

عدد
مزدوج

خريف وشتاء ٢٠٠٤

العادات

فصلية تعنى بشؤون التراث والفكر • تصدرها جمعية العاديات

الذكرى الثمانون لجمعية العاديات



هزّة أرضيّة في حلب

إنشاء المآذن

العاديات في عيد المشتمين

المسرح في شعر عمر أبو ريشة

توظيف قلعة حلب سياحياً

العاديّات

فصلية تُعنى بشؤون التراث والفكر



تصدرها في حلب جمعية العاديّات السورية

بموجب الترخيص رقم ٢٠٠٢/٨٨٧٢

المدير المسؤول رئيس مجلس الإدارة

محمد قجّيت

رئيس التحرير

زكي حنّوش

مدير التحرير

محمد جمال طحان

المدير التنفيذي

تمير قاسمو

الاستشاري الفني

غسان قصير

شارك في التحرير

حميدو حمادة - سعد بساطة

عبد الله حجار - نجوى عثمان

الاشتراك السنوي

سورية: ٣٠٠ ل.س "بدون أجور بريد" - ٤٠٠ مع أجور البريد
الدوائر الرسمية والمؤسسات والهيئات العامة: ١٠٠٠ ل.س
خارج سورية: ٥٠ دولاراً أمريكياً
نحن النسخة في سورية: ٧٥ ل.س
العدد المزدوج: ١٧٥ ل.س

مجلة العاديّات:

ص. ب ٦٧٤٤

هاتف وفاكس: ٢٢٦٧٦٧٤ - ٢٢٨٥٧٣٠

البريد الإلكتروني: Email: adyat@ses-net.org

الهيئة الاستشارية

سورية: أحمد ارحيم هبو - سعد الدين كليب
سلطان معيسن عبد الرزاق معاذ
عباس صباغ - عمر الدقاق - غريغوار مرشو
محمد محفل.

لبنان: جورج كتورة - مسعود ضاهر - نقولا زيادة.

الأردن: محمد الأرنؤوط.

السعودية: عبد الله العثيمين.

الكويت: فايز الداية

مصر: جمال الفيطاني - يوسف زيدان.

تونس: الطاهر الهمامي.

المغرب: محمد المالك.

الهيئة الإدارية

حلب: إحسان كياتي - أمية الزعيم

خير الدين الرفاعي - رياض حلاق

صخر علي - فزاد هلال.

مكاتب الفروع

اللاذقية: صفوان شريتح هـ: ٤٦٢٤٣١

حمص: ملائيقوس جفنون هـ: ٢٣٠٠٣١

حمص: رضوان السح هـ: ٣١٦٦٦٠

جبلة: جهاد جديد هـ: ٨٣٣٠٧٤

السويداء: صابر أبو سعدى هـ: ٢٢١٠٣٣

سلمية: محمد ديبات هـ: ٨٢٨٦٢٣

الحيادين: علي امير هـ: ٧٠٠٠٢١

طرطوس: حنا بشور هـ: ٢٢٥٧٧٠

الرقّة: عبد اللطيف خطاب هـ: ٢٢٢٥٠٦

درعا: يونس شلبي هـ: ٢٣٧٩١٧

إدلب: فباير قوصيرة هـ: ٢٣٨٤٤٤

مصياف: عروام السيد هـ: ٧١٧٥٥٤

الحسكة: فرناند مرشو هـ: ٢٢٢٧٧٠

مكتب دمشق: سهيل الحلو هـ: ٢٢٢٧٧٠

BIHUTHECA ALEXANDRINA

يسر أسرة تحرير مجلة العاديات أن تستقبل مساهمات أصحاب القلم من الكتاب والمثقفين والباحثين في التراث والفكر.

وترى أسرة التحرير أن تكون المواد المرسلة وفق الشروط الآتية:

- أن تراعي المادة المرسلة قواعد البحث العلمي من حيث الموضوعية والمنهجية وذكر المصادر والمراجع.
- تراجع المواد المرسلة من قبل أسرة التحرير ، ولا تعاد المادة إلى صاحبها في حال عدم نشرها.
- تفتح المجلة أبوابها للحوار حول الموضوعات المنشورة.
- ترتيب المواد يخضع لاعتبارات فنية.
- ألا تتجاوز المادة المقدمة للنشر عشرين صفحة ، وأن تكون مرفقة بالصور والمخططات الموضحة للموضوع.
- الآراء الواردة في المجلة تمثل وجهة نظر أصحابها ، ولا تعبر بالضرورة عن رأي هيئة التحرير.
- يحصل المساهم في المجلة على نسختين مجانيّتين من العدد الذي ساهم فيه.
- توجه المراسلات باسم مدير التحرير.

ترسل المواد إلى المجلة عن طريق بريدها الإلكتروني أو على قرص مرن مرفق بنسخة مطبوعة على الورق.

العنوان البريدي: ص. ب ٦٤٧٤ حلب، سورية

أو تسلم باليد في جمعية العاديات، شارع اسكندرون، جانب صالة معاوية

نتنظر مساهماتكم في تحرير هذه المجلة سواء بالكتابة فيها أو تقديم أي اقتراح يفيد في تحسين أدائها، وجعلها لائقة بجمعيتنا العربية.

التحرير

العاديات

مجلة تصدر بالحب

تلملم العاديات أطراف ثوبها مرهونة وقد بلغت الثمانين. تقف شامخة بأبنائها المخلصين الذين يتوالون جيلا بعد جيل، وقد رضعوا حليب المحبة، وورثوا الفخر بالعمل الأهلي الذي لا ينتظر مقابلا وإنما يدفعه إلى العمل المتواصل طاقة يملكها ويهبها إلى وطنه الذي يبادلُه حباً بحب.

ما الذي يدفع بنا إلى العمل بجهد وإخلاص من غير مقابل مادي مباشرة؟.. إنه الحب، ورغبة التواصل الحميم مع الآخرين لبناء أسرة موازية تشكل بديلا عما افتقدناه حين ارتفعت المباني وفقدنا الحوار القديمة التي تخرج من خناياها روائع التاريخ بشموخه وألقه وثوانيه.

ما الذي يجعل من يعمل على إصدار هذه المجلة بشكل لائق، من حيث الشكل والمضمون معاً، يواجه على عمله ليل نهار بحيث لا يجد لنفسه متسعاً كي يتمتع بالراحة بعد العمل؟ إنه الحب -وحده- الذي يجعل العسير سهلاً، والشقاء نعيماً.

بالحب نعمل لتحقيق الرضى الذاتي من خلال الحصول على رضى الآخرين.. بهم نحيا ونشعر بقيمتنا من خلال المساهمة في دفع الشقاء عنهم أو جعلهم يعيشون حياة أقل قساوة مما يظنون.

إنما نعمل بالحب، وهذا الحب لا ينبغي أن نبدي تذبذباً بين حين وآخر من هذا العمل الشاق الذي نحبه، والدليل على ذلك أننا ما نزال نقوم به، ونسعى كي نرتقي في سلم العمل إلى ما هو أفضل، وهذا يعني إلى ما هو أصعب، وإلى ما يأخذ وقتاً أطول.

في العدد الجديد من مجلة (العاديات) القديمة-المتجددة، ملف عن مهرجان الجمعية الذي أقامته برعاية السيد وزير الثقافة الدكتور محمود المييد بمناسبة مرور ثمانين عاماً على تأسيسها، وفيه نجد فعاليات أيام ثلاثة أحياءها أعضاء الجمعية بقروعه المنتشرة في المحافظات السورية، وباركتها القيادة السياسية بشكل يتضح فيه تلاحم المثقف السياسي حين يتعلق الأمر بمحبة الوطن، ومحبة حلب.

كما ضمت المجلة أبحاثاً قيمة توزعت موادها في محاور عدة: الفكر - التراث - الآثار - التاريخ الأدب - وحفلت بأخبار آثارية طازجة.

إنه عدد مزدوج يحاول إنضاج تجربته بعد عشرين سابقين صدراً أوّل العام.

ما تزال المجلة تخطو حذوها الأمل بأن تستقطب أعلام كبار كتاب الوطن العربي، متخيرة موضوعات تتميز بالجدة والطرافة.

ولا شك أن صدور (العاديات) في مرحلة غليان إعلامي، وبداية تطورات جديدة وتحولات تشهد بها المنطقة، تعد خطوة لا تخلو من مغامرة يمكن أن يتوجها النجاح بفضل دعم الباحثين والقراء معاً، يدأ بيد، بهدف الحرص على جوهر التراث الذي تحكي قصته الحوار القديمة.

مدير التحرير

٣	مدير التحرير	العاديّات.. مجلة تصدر بالحب
٦	التحرير	أكشاك تولد وأخرى تموت
٧	مسابقة العاديّات للأبحاث التراثيّة
٨	ملفات وأبواب قادمة



ملف الذكرى الثمانين لجمعية العاديّات ١٩٢٤ - ٢٠٠٤

٩	د. محمد زهير مشاركة	كلمة السيد نائب رئيس الجمهورية
١٣	د. محمود السيد	كلمة السيد وزير الثقافة
١٦	السيد عبدالقادر المصري	كلمة السيد أمين الفرع
١٨	الأستاذ أسامة حامد عدي	كلمة السيد محافظ حلب
٢٠	د. أحمد بدر الدين حسون	كلمة سماحة مفتي حلب
٢٢	المطران يوحنا إبراهيم	كلمة مطران السريان الأرثوذكس بحلب
٢٥	محمد قجة	كلمة رئيس جمعية العاديّات
٢٨	صفوان شريتج	كلمة رئيس فرع اللاذقية لجمعية العاديّات
٣١	محمد جمال طحان	مهرجان الذكرى الثمانين لجمعية العاديّات
٤٧	فرع الجمعية في جبلة	مهرجان جبلة الثقافي الأول
		<u>العاديّات في عيون المثقّفين العرب:</u>
٥٠	جمال الفيّطاني	شذرات الشهباء
٥٦	وليد إخلاصي	ثمانون العاديّات
٥٧	الطاهر الهمامي	ثمانون شمعة والقامة مديدة
٥٩	سليم الحسني	نحو مئة عام قادمة من الإنجازات
٦١	سعاد جروس	العاديّات والدفاع عن الآثار
٦٣	غسان قصير	شعار العاديّات بين القديم والجديد
٦٧	عصام قصبجي	البُعد الثالث في الحضارتين العربيّة والفريسيّة



الغلاف الأمامي: مشهد من حلب من خلال مدخل القصر الملكي - صور من مهرجان الذكرى الثمانين لجمعية العاديّات
الغلاف الخلفي: الشيخ كامل النّزّي مؤسس جمعية العاديّات برفقة السّائحين في صحن الجامع الأموي - صور من العاديّات أيام زمان



العید الوطني السوري عيد الإخاء	جورج جبور ٧٤
ندیم الكواکبي المجهول	سعد زغلول الكواکبي ٧٩
توظيف قلعة حلب	شائط کیراغوصیان ٨٢
نقود أنطاكية في العهد السلوقي	لمی دقماق ٨٨
نقود أرمنية بالأبجدية العربية	ألكسندر كشيشيان ٩٥
هزة أرضية في حلب	عبد الله حجار ١٠٥
نيزك الأتارب بين الحقيقة والخيال	تميم قاسمو ١١١
أخبار آثارية	التحرير ١١٥
لوح سليمان المزيف	ریس قاسمو ١٢٢
السرحة في شعر عمر أبو ريشة	فايز الداية ١٢٦
تجلیات السامي في شعر عمر أبو ريشة	سعد الدين کلب ١٣٤
وجهك المستبد - شعر	محمد عدنان قیطاز ١٤١
يحدث في الشرق - قصة	لؤي علي خليل ١٤٣
من جزر الأميرات إلى كبادوكيا	ندی الرفاعي ١٤٦
إنشاد المأذن في حلب	قدری دلال ١٤٩
الشناويل والعذيات في أشعار الأمهات	عمر الدقاق ١٥٤
أثار جغرافية في حلب	عبدالرحمن الكواکبي ١٦٤
مسرح حلب في مئة عام	محمود أسد ١٦٧
نشاطات الجمعية	زكية حرج، أحمد حفار ١٧٥
الفايزون بجائزة الباسل للإبداع الفكري	التحرير ١٧٩
برامج الجمعية	التحرير ١٨١
تحية إلى العاديات	نقولا زيادة ١٨٣

تصميم الغلاف: غسان قصير.
تنفيذ الإخراج: محمد أبو الخيل.

أكشاك نؤلد وأخرى نموت



في شارع الخندق بحلب، بناءً جديد حرص صاحبه، أو بالأحرى بلدية حلب القديمة، على أن يعاد إنشاؤه على نمط الجزء القديم منه، فيما يتداعى الجزء القديم دون أن تمتد إليه يد الترميم أو الصيانة. إنه مبنى يلخص مشكلة حلب القديمة التي يريد العالم بأسره أن تبقى شاهداً أثرياً خالداً، فيما يتقاعس أهلها عن حمايتها والحفاظ عليها.. لماذا...؟ سؤال موجه إلى كل الأطراف..

مسابقة العاديات للأبحاث التراثية

جائزة الشيخ كامل الغزي

(١٤٢٦ هـ / ٢٠٠٥ م)

انطلاقاً من دور جمعية العاديات الرائد في مجال الحفاظ على التراث المادي والمعنوي، وانسجاماً مع الجهود المبذولة في دعم الباحثين الذين يهتمون بالتراث الحضاري للمنطقة، يسر جمعية العاديات السورية أن تعلن عن مسابقتها الثانية لجائزة (العاديات) للإبداع والتي تخصص هذا العام للدراسات والأبحاث الجديدة التي لم يسبق نشرها في أي وسيلة إعلامية.

شروط المسابقة

المشاركات في المسابقة مفتوحة للجنسين من سورية والعالم وفق الشروط الآتية:

- ١- تقديم بحث وفق أصول البحث العلمي يبحث في إحدى القضايا التراثية أو الأثرية في سورية.
 - ٢- يقدم البحث على ثلاث نسخ ويرفق بـ (فلوبي / ديسك) يحتوي على البحث وعلى تعريف فكري بالباحث.
 - ٣- المشاركة في المسابقة متاحة لكل العرب وغير العرب، على أن يكون صاحب البحث إما من المدينة التي يتحدث عنها، أو كان مقيماً فيها لمدة تتجاوز العام على أقل تقدير، وترفق الوثائق اللازمة مع البحث عند تقديمه.
 - ٤- ألا يكون البحث قد فاز في مسابقة مشابهة أو قدّم لنيل درجة جامعية، وألا يكون قد سبق نشره.
 - ٥- أن يكون البحث باللغة العربية بحدود ٢٠٠١٥ ألف كلمة.
 - ٦- أن يخلو البحث من اسم المشاركون أو من الإشارة إليه، وإنما يضع الباحث اسمه وعنوان بحثه وعنوانه في ظرف مستقل مغلّق.
 - ٧- لا تلتزم الجمعية بإعادة النصوص فازت أم لم تفز.
 - ٨- يخلّق قبول المشاركات في أول رمضان ١٤٣٦ هـ والموافق تشرين الثاني عام ٢٠١٥ م.
 - ٩- تعلن النتائج في الأسبوع الأخير من شهر ذي الحجة الموافق في آذار ٢٠١٦ م.
 - ١٠- توزع الجوائز في حفل التعارف السنوي الذي تقيمه جمعية العاديات، ويتم دعوة الفائزين لحضور مراسم توزيع الجوائز وتصحبهم في جولة علمية للتعرف على آثار مدينة حلب وأوابدها التاريخية ويرافق توزيع الجوائز مؤتمر صحفي للتعريف بالفائزين وأبحاثهم.
 - ١١- تحتفظ جمعية العاديات بالأعمال المقدمة للمسابقة ونشرها في مطبوعاتها وفق ما تراه مناسباً وتقدم مكافأة رمزية للأبحاث المنوّه بها
- وتشكل لجنة التحكيم من أربعة متخصصين لقراءة الأعمال وتقييمها وفق معايير البحث العلمي وفهرزها إلى ثلاث مراتب، وفي حال تميز اتفاق المحكمين على تحديد مرتبة بعض النصوص تُحال إلى رئيس جمعية العاديات لاختيار ثلاثة نصوص فائزة من بينها، ويكون قراره نهائياً. تملّ لجنة التحكيم اختيارها للنصوص الفائزة.
- ### الجوائز
- تقدم الجوائز بالتعاون مع دائرة الافتاء بحلب، التي تبرعت للجائزة سنوياً بمبلغ ١٧٥٠٠٠ / ألف ليرة سورية، على الشكل الآتي:
- ١- ينال صاحب المرتبة الأولى مبلغ ١٠٠,٠٠٠ / ل.س مائة ألف ليرة سورية، ومجموعة من مطبوعات جمعية العاديات، ودرج الجمعية، وبنال عضوية شرف فيها، إن لم يكن عضواً عاملاً.
 - ٢- ينال صاحب المرتبة الثانية ٥٠,٠٠٠ / ل.س خمسين ألف ليرة سورية، ومجموعة من مطبوعات جمعية العاديات، ودرج الجمعية.
 - ٣- ينال صاحب المرتبة الثالثة ٢٥,٠٠٠ / ل.س خمسة وعشرين ألف ليرة سورية ودرج الجمعية.
- ### ترسل المشاركات إلى
- أمانة جائزة الشيخ كامل الغزي للأبحاث التراثية.
مسابقة جمعية العاديات، ص.ب ٦٤٧٤ حلب، سورية.
أو تسلم شخصياً إلى أمانة السر.
للاستفسار هاتف وفاكس: ٢٢٦٦٧٦٤
E-mail: adyat@scs-net.org

عدد فاص

سُتصدر المجلة عددًا خاصًا عن تاريخ العلوم والتقنية بالتعاون مع مؤسسة العلوم والتكنولوجيا والحضارة.

مجاور العدد

١- خصائص التراث العلمي العربي الإسلامي، وأهمية إحيائه وإبرازه.

٢- العلوم:

- العلوم البحتة. - العلوم الطبية.
- العلوم الفلكية. - العلوم الحسابية.
- العلوم الزراعية. - العلوم الهندسية.

٣- التقنية في الحضارة العربية الإسلامية:

- تقنيات البناء وال عمران.
- تقنيات الزراعة والفلاحة والري.
- تقنيات الصناعة والحرفة.
- تقنيات أدوات الحرب والقتال.
- تقنيات الحياة المنزلية.
- تقنيات الموسيقى.
- تقنيات التوقيت.

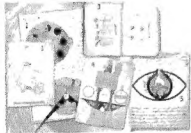
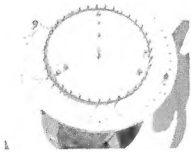
٤- تجارب إحياء التراث العلمي ونشره:

- مؤسسة العلوم والتكنولوجيا والحضارة - إنكلترا

- معهد التراث العلمي العربي بحلب.

٥- التاريخ الحضاري للمدن الإسلامية من خلال تطورها التقني والعلمي.

يرجى من السادة الباحثين تزويد إدارة المجلة بموادهم ضمن المحاور المذكورة مرفقة بالصور والمخططات المناسبة.



في الذكرى الثمانين لتأسيس جمعية العاديات

جمعية العاديات فاعلية متواصلة.. ونشاط متجدد

بقلم الدكتور محمد زهير مشاركة
نائب رئيس الجمهورية



وتستبين لنا أهمية الجمعية كذلك، من خلال تنوع الأنشطة والفعاليات التي تقوم بها، سواء أكان ذلك فيما يعقد من ندوات ويلقى من محاضرات، أم ما يتم من زيارات ورحلات اطلاعية يتعرف خلالها المواطن، على وقائع تاريخه التليد وماضيه المجيد، بمشاهدة الآثار الخالدة والأوابد التاريخية في أصقاع شتى من بلاده.

ثمانية عقود مرت على تأسيس جمعية العاديات في حلب، بمساع من المالم العامل والمورخ الفاضل الشيخ كامل الغزي طيّب الله ثراه، وبرغم مرور هذه الحقبة على تأسيس الجمعية، فإن جمعية العاديات لا تزال في ريمان شبابها وقمة عطائها، تعنى بتراث الأجداد، وتهتم بالآثار التي خلّفها الأسلاف، وتولي تاريخ الأمة العربية كل ما هو بحاجة إليه من رعاية وعناية واهتمام.

تتميز جمعية العاديات بفاعليتها المتواصلة، ونشاطها المتجدد، وتبرز أهميتها الخاصة لكونها نموذجاً حياً للعمل الطوعي الأهلي، الذي يرفد الجوانب الأخرى من أعمال العلماء والباحثين في ماضي الأمة ومعالمه المشرقة، التي ظلت تثير الحياة في العالم القديم ردهاً طويلاً من الزمن.

ألقاها في القمة الإسلامية التي عقدت في الدوحة ٢٠٠٠/١١/١٢ إذ دعا العرب والمسلمين إلى الأخذ بأسباب القوة على اختلاف أنواعها، من ثقافية وعلمية وتقنية واقتصادية وسياسية واجتماعية وما إليها، بما يمكنهم من مواجهة التحديات الراهنة وليكون لهم شأن بين الأمم في المجتمع الدولي، واستشهد على ذلك بحديث شريف للرسول الكريم جاء فيه "المؤمن القوي خير وأقرب إلى الله من المؤمن الضعيف".

هذا وإن تحقيق ذلك، يحتاج إلى عمل ذؤوب وجهد صادق، وسعي متواصل ليتم بلوغ الغاية، والتوصل إلى تحقيق الأهداف المبتغاة. ورحم الله الشاعر أحمد شوقي إذ قال:

وما نيل المطالب بالتمني

ولكن تؤخذ الدنيا غلابا..



تزداد الأوضاع في المنطقة العربية توتراً، بعد احتلال العراق الشقيق من قبل الولايات المتحدة الأمريكية، وسقوط بغداد في التاسع من نيسان لعام ٢٠٠٣.

فلقد أدى احتلال العراق إلى تقويض أركان الدولة ومؤسساتها فيه. وإلى نشر الخراب والدمار والفوضى في ربوعه، وإلى انعدام الأمن فيه. وتتفاقم معاناة المواطن العراقي اليومية، إذ تنعدم ضرورات الحياة اليومية لديه أو تندر، وهو الذي عانى ما عانى في ظل حصار جائر دام ما يزيد على اثني عشر عاماً.

وتزداد تلك الأنشطة أهمية، في هذه الظروف التي أصبح فيها العرب والمسلمون غرضاً للأعداء، وهدفاً للدوائر الإمبريالية والصهيونية. يشنعون عليهم، ويصفون حضارتهم الرائدة، بأنها تقل عن غيرها، ولا ترقى إلى مستوى غيرها من الحضارات. ويلصقون بهم تهماً باطلة، أقلها "تهمة الإرهاب" ويخرج بعضهم عن طوره من ساسة أو كتاب، فيقع في العرب والمسلمين، بدافع من حقد دفين، فينكر عليهم كل فضل. بل إن الأمر بلغ ببعضهم أن يعلنها حرباً صليبية على العرب والمسلمين، كما جرى لجورج بوش في أعقاب أحداث الحادي عشر من أيلول لسنة ٢٠٠١... ثم تراجع.

والأمة العربية وهي تواجه تحديات شتى، أحوج ما تكون إلى وعي ذاتها، بالعناية بقضايا تراثها وجوانبه المشرقة. واستنتاج الدروس والعبر من مسلسل الأحداث التي جرت عبر تاريخها المديد. لا لتقف عندها، وتكتفي بالتحدث عنها والفخر بها، وإنما لتجد فيها حافزاً على النهوض، ودافعاً إلى التطور والتقدم، يمكن الجماهير العربية من بناء حاضر زاهر، تتبوأ الأمة من خلاله المكانة التي تليق بها بين أمم الأرض.. وتسهم في تحقيق التقدم والرفاه للإنسانية جمعاء.

شأنها في ذلك كشأنها في العصور الذهبية من أحقابها الغابرة..

وقد نوه بذلك السيد الرئيس بشار الأسد: في كلمته القيمة الجامعة التي

وتواصل قوات الاحتلال الأمريكي، أعمال القتل والتدمير بصورة يومية، وترتكب المزيد من المجازر، وتقترب الكثير من الجرائم وتروغ المواطنين الأمنيين في المعتقلات وتسموهم سوء العذاب، وما جرى للمعتقلين العراقيين في سجن أبو غريب خير شاهد على ذلك. هذا في الوقت الذي يحلو لأركان الإدارة الأمريكية فيه أن يتشدقوا في الحديث عن الحرية والديمقراطية وحقوق الإنسان.

إن الذرائع التي تذرع بها الأمريكان لاحتلال العراق، سقطت جميعاً، وفي مقدمتها حيازة العراق لأسلحة الدمار الشامل. ثم الادعاء بأنه ينسق مع منظمة القاعدة، أو أنه يشكل تهديداً لدول الجوار...

لقد كان أركان الإدارة الأمريكية، يحلمون بأن يكون احتلال العراق، مقدمة للسيطرة على الثروات النفطية في المنطقة العربية والتحكم بأسعاره عالمياً، ومدخلاً للهيمنة على المنطقة العربية وما جاورها من بلدان العالم الإسلامي من خلال مشروع بوش للشرق الأوسط الكبير. وفاتهم أن بإمكانهم احتلال العراق ولكن ليس باستطاعتهم السيطرة عليه، كما غاب عنهم أن أبناء العراق لا يمكن أن يرضوا بالذل والهوان، أو تقرر نفوسهم على الضيم، وأن المقاومة العراقية في جميع أرجاء العراق هي حالة وطنية وهي حالة شعبية لدى جماهير العراقيين حتى يجلو المحتلين وينعم العراق بالحرية والاستقلال...

ويبقى موقف سوريا من محنة العراق موقفاً ثابتاً، فلقد أكدت سوريا في العديد من المناسبات حرصها على وحدة العراق أرضاً وشعباً، وعلى أن يستعيد العراق الشقيق سيادته واستقلاله ودوره في محيطه العربي. ويختار سلطاته التشريعية والتنفيذية بإرادة حرة، ويصنع دستوراً يحقق الطموحات الوطنية لجماهير الشعب فيه.



إن الظروف التي نشأت في المنطقة بعد احتلال العراق، استغلتها إسرائيل أبشع استغلال لترتكب المزيد من الجرائم والمجازر بحق الشعب العربي الفلسطيني الأعزل، ولتمتع في حرب الإبادة التي تشنها عليه، لإفراغ الضفة والقطاع من سكانها واستقدام المزيد من المستوطنين من أنحاء شتى من العالم ليقيموا في المستوطنات التي تبنيها إسرائيل في الأراضي العربية المحتلة. وتعمل - وهي البؤرة الأخطر للإرهاب في العالم - على أن تلبس الحق بالباطل فتصف أعمال المقاومة الوطنية للشعب العربي الفلسطيني بأنها أعمال إرهاب مع أنها عمل وطني مشروع أقرته الأعراف والمواثيق الدولية، ومارسه كل شعب تعرض وطنه للاحتلال...

إن مجرم الحرب شارون لن يفلح في القضاء على روح المقاومة لدى الفلسطينيين، ورغم كل ما يقوم به من قتل واغتيال، وسجن واعتقال، وحصار

من مواجهة التحديات ودرء الأخطار.

ويؤدي إلى توضيح موقفنا من مختلف القضايا، ولاسيما قضية السلام العادل والشامل، المرتكز على قرارات الشرعية الدولية، ومبدأ الأرض مقابل السلام ومرجعية مدريد. إنه السلام الذي يؤدي إلى انسحاب إسرائيل من جميع الأراضي العربية المحتلة، إلى خطوط الرابع من حزيران عام ١٩٦٧، واسترجاع الحقوق القومية المفتصبة، ولاسيما الحقوق الوطنية للشعب العربي الفلسطيني، في العودة وتقرير المصير وإقامة دولته المستقلة كاملة السيادة على ترابه الوطني وعاصمتها القدس الشريف، ويعيد إلى كل ذي حق حقه، ويؤدي إلى تحقيق الأمن والاستقرار لجميع الأطراف في المنطقة.

هذا وإن كان ما حققته سورية في ميادين الإصلاح والتطوير والتحديث يبدو عظيماً في المجالات السياسية والاقتصادية والثقافية والاجتماعية على قصر المدة التي مضت على انطلاقة مسيرة التطوير والتحديث، فإن الجماهير الشعبية، تأمل بتحقيق المزيد وتطمح إلى بلوغ الكثير، وهي تواصل مسيرتها الطافرة تلك بقيادة السيد الرئيس بشار الأسد، بهمة عالية وعزائم لا تعرف الوني وثقة واقتدار على تحطى العقبات وتجاوز العوائق، حتى يتم لجماهير الشعب تحقيق ما تصبو إليه على الصعد الوطنية والقومية من تطلمات وآمال كبرى. ■

وتجوع، وإهانة وإذلال وتدمير للبنى التحتية، وإقامة لجدار الفصل العنصري في الضفة الغربية. فإرادة الصمود والمقاومة لدى جماهير الشعب العربي الفلسطيني أقوى وأمضى من سلاح مجرم الحرب شارون. وأبطال المقاومة ماضون في تصديهم، مستثمرون في انتفاضتهم حتى يحرروا الأرض ويستعيدوا الحقوق الوطنية المفتصبة، وفي مقدمتها حق العودة وتقرير المصير وإقامة الدولة المستقلة على التراب الوطني الفلسطيني وعاصمتها القدس الشريف معتمدين على دعم الجماهير العربية على امتداد الأرض العربية، ودعم أحرار العالم في مختلف أرجاء المعمورة.



وأما سورية فإن جماهير الشعب فيها، تواصل مسيرتها النضالية الطافرة مسيرة الحرية والمحبة والوفاء، للسيد الرئيس بشار الأسد ليقود مسيرتها الطافرة على دروب المجد والسؤدد والعزة القومية، تبدو أكثر تصميمًا وإصرارًا على العمل الدؤوب الجاد، حتى تحقق تطلماتها الوطنية وتبلغ غاياتها القومية الكبرى.

إن المكانة الإقليمية والدولية الكبرى التي احتلتها سورية في ظل التصحيح المجيد، تتعزز باستمرار في عصر السيد الرئيس بشار الأسد، بفعل الزيارات التي يقوم بها للبلدان الشقيقة والصديقة، واللقاءات التي يجريها في دمشق مع قادة تلك الدول، بما يخدم قضايانا الوطنية والقومية. وبفضل سعيه الدؤوب لتعزيز التضامن العربي، بما يمكن الأمة العربية

كلمة السيد وزير الثقافة

الدكتور محمود السيد



والتاريخية والفنية وإصدار النشرات
والكراسات الدورية ومجلة العاديات؟

أليس على الأبناء احترام ما خلفه لهم
الآباء والأجداد في مختلف مناحي الحياة؟ ألم
تحدثنا هذه العاديات، هذه الآثار الباقية
والخالدة عن أحوال السالفين؟ وهل ثمة
أحلى من حديث المنازل؟ ألم تكشف لنا عن
عظمة حضارتنا الإنسانية والتي ظهرت لأول
مرة في العالم ونمت وتطورات على أرضنا
المعطاءة؟.

إن اكتشاف آثار الإنسان على أرضنا
يؤكد الدور الفاعل لإنسان أمتنا في تطوير
الحياة الإنسانية، ويوضح معالم الشخصية
القومية التي استمرت متألقة عبر القرون

أحييكم أطيب تحية، وأهنئ جمعية
العاديات بمناسبة مرور ثمانين عاماً على
تأسيسها، وأشكر لها جهودها على إقامة
هذا المهرجان بهذه المناسبة الخيرة على
أرض حلب الشهباء، هذه المدينة المتميزة
عراقة ونسباً، وثقافة وأدباً والتي يقول عنها
الشاعر عامر رشيد مبيض:

شهباء يا أنشودة المجد القديم العربي
شهباء يا أسطورة مكتوبة بالذهب
يا تاج كل مدينة في مشرق أو مغرب
أم المفاخر كنت أنت على المدى والحقب

لقد كان تأسيس جمعية العاديات في
الثاني من شهر آب عام ١٩٢٤ عملاً ثقافياً ذا
أهداف أسمى وأنبل من الاهتمام بتراث الآباء
والأجداد، وأي أهداف أسمى وأنبل من
الاهتمام بتراث الآباء والأجداد؟ وأي أهداف
أسمى وأنبل من الاهتمام بتراث الآباء
والأجداد والعاديات المنتشرة في ربوع
سورية، والتشجيع على زيارتها، والانكباب
على دراستها، وتنظيم رحلات لأعضاء
الجمعية لزيارة هذه الأماكن وإجراء
الدراسات الفنية والتاريخية والأثرية لإظهار
العبقرية في القومية العربية في مختلف
نواحيها إضافة إلى إلقاء المحاضرات الأثرية

قضي قديمي!! إن هذا المكان

يفيب به المرء عن حسه

رمال وأنقاض صرح هوت

أعاليه تبحت عن أسه

أقلب طرفي به ذاهلاً

وأسأل يومي عن أمسه

لقد تعبت منه كصفّ الدما^(١)

رويات تخاف أذى لمسه

من هنا كان العمل الذي تضطلع به

جمعية العاديات متعدد المرامي والغايات

النبيلة حماية للآثار، وحفاظاً على تراث

الأمة، وقراءة متأنية للتاريخ وتفسيره في ضوء

المنهج العلمي، وهي تضطلع بمهامها في

ظلال عولمة متوحشة تروم امحاء الذاتيات

الثقافية للأمام والشعوب وبخاصة تلك الأمم

ذات البعد الثقافي الضارب الجذور في أعماق

التاريخ كثرات أمتنا، ولهذا كان ميراثنا الثقافي

مستهدفاً من أعداء الأمة تعتيماً وتشويهاً

وتدميراً بغية تفريره من قيمه وذكرته.

ولهذا ركز العدو الصهيوني اهتمامه على

البيئة المادية للمدلولات الأثرية لما للقي

والرقم والرموز والتماثيل من أمارات واضحة

غير قابلة للنفي، لعله يتمكن من إثبات

مزاعمه، إلا أن كل اللقي والمكتشفات لم

يخدم أي منها حججه المزعومة عبر التاريخ،

ولم يكن لها أي دليل تاريخي يؤيد تلك الحجج.

وهذا ما أدى إلى إشعال نار الضغينة

والكراهية في النفوس المجهولة على الحقد

ضد كل نامة خير في هذه الحياة، فإذا

حقدتهم تجاه القيم الانسانية والحضارية

التي يزخر بها تاريخنا العربي يدفعهم

بالتصميم مع القوات الأمريكية المحتلة في

العراق إلى تدمير محتويات المتاحف في

المتعاقبة، وها هي ذي آثار سورية في كل

مكان تدل أيما دلالة على العمق الحضاري

لأمتنا، وعلى إنسانية هذه الحضارة الممتدة

الجذور في أعماق التاريخ لتقدم الدليل

الساطع على طبيعة أمتنا وجيلتها الإنسانية

الحضارية وعراقتها وأصالتها وعزة نفوس

ابنائها، ولكم هو جميل الانتساب إلى هذا

المجد، والأجمل من ذلك الإخلاص له

والموفاة لبناته وحماية آثاره الخالدة، ولقد

أحسن شاعر حلب الشهباء محمد كمال

عندما قال:

هو إرث الأجداد ينطق بالمدح^(٢)

د. وليل أن يخلص الأبناء

يا ابنة العزانت في صفحة الدأ^(٣)

اريخ بدء، فلا يرعك انتهاء

كيف أخشى من الزمان افتقاراً

وانتسابي إلى شراك ثراء

أيتها الأخوات، أيها الأخوة:

غني عن البيان أن سورية ما هي إلا

رقائق من الحضارات المتعاقبة، ولكم هو

رائع أن يكون عمرنا الثقافي يزيد على سبعة

آلاف عام، وهامي ذي آثاره باقية وخالدة

على مرّ العصور في تدمر وبصرى وعمرت،

وماري وإيبلا وأوغاريت، على الرغم من كل

الحطب والأهوال التي مرّت بها أمتنا، وها

هو ذا الشاعر الكبير عمر أبو ريشة ابن حلب

الشهباء يمر بصرح روماني قديم لا يستطيع

غير الظن أنه يتحدث عن ماضيه، وقد

استرعى انتباهه خلوه من الأشواك وتألّق

ترابه النظيف فقال في نفسه: إن الموت يقف

أمام ضحيته مجروح الكبرياء لأنه لا يستطيع

أن يفتك بها أكثر مما يفتك، فلنستمع إليه

يقول:

تعدد ألوان الأزهار وتنوعها في رحاب الرؤية الشاملة لبناء الوطن وعزته وسمو مجده ورفعته.

ونقدر عالياً الفعاليات الثقافية التي تضطلع بها الجمعية وفروعها في المحافظات إذ إن هذه الفعاليات تتسم بالتنوع في مجالاتها، والفنى في مضمونها ومحتوياتها، وبالأهمية في موضوعاتها، وباستقطابها لرجالات الفكر والثقافة المشهود لهم بالكفاءة والتميز.

فالشكر الجزيل لجمعية العاديات على ما تضطلع به من مهام نبيلة، وما تقوم به من مناشط راقية، وما تتسم به من ديناميكية في تنفيذ أنشطتها، والتهنئة القلبية لها بمناسبة مرور ثمانين عاماً على تأسيسها، وإلى مزيد من التقدم والنجاح والألق المستمر إلى ما فيه رفعة الوطن ومجد الأمة بقيادة قائد مسيرة التطوير والتحديث السيد الرئيس بشار الأمد إلى ما فيه عزتها وارتقاؤها.

تحية للمقاومين الشرفاء من أبناء الأمة المدافعين عن كرامتها ضد المحتلين في فلسطين والمراق.

تحية لروح القائد الخالد حافظ الأسد ولأرواح الشهداء الذين قدموا أرواحهم فداءً لعزة الوطن وكبريائه.

تحية الوفاء والولاء لقائد مسيرة التطوير والتحديث السيد الرئيس بشار الأسد رمز شموخ أمتنا وإبائها القومي. وفقنا الله جميعاً لما فيه رفعة الوطن ومجد الأمة.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ■

بغداد ونهبها وسرقتها، ذلك لأن متحف بغداد يعد مخزوناً ثقافياً غنياً لذاكرة أمتنا. ومن محتويات هذا المخزن عدة لوحات تمثل ركوع المبرانيين أمام نبوخذ نصر، وهذا ما دفع عتاة المشروع الصهيوني إلى حرقها وتدميرها وسرقة بعضها انطلاقاً من جبهتهم العدوانية العنصرية اللاإنسانية.

ولئن كنا نكبر أيما إكبار المهام الوطنية والقومية والإنسانية التي تضطلع بها جمعية العاديات في ظلّال هذا العالم المتبدل والمتغير والمتموج، وهذه العولمة ذات البعد اللإنساني، والتي يسوء أربابها أن يسود السلام الشامل والعدال في هذا العالم، ويؤرقهم أن يعيش العالم في أمان، وأن يعم الحب في أرجاء المعمورة فإننا لنكبر أيما إكبار أيضاً العمل التطوعي في الجمعية، والذي يدل أيما دلالة على المستوى الراقي والمشرّف الذي يتحلّى به أعضاؤها، إذ لا شيء أروع ولا أسمى من العمل التطوعي تجاه القضايا الوطنية، ورحم الله أبا ماضي إذ يقول:

أحسن وإن لم تجزّ حتى بالثنا

أي الجزاء الغيث يبغي إن همى؟

من ذا يكافئ زهرة فواحة

أو من يثيب البلبل المترنما؟

يا صاح خذ علم المحبة عنهما

إني رأيت الحب علماً قيماً

وإذا كنا نُكبر العمل الطوعي في جمعية العاديات فإننا في الوقت نفسه نقدر عالياً الروح الديمقراطية للنظام الداخلي لهذه الجمعية، والتساغم الجميل بين اختصاصات المنتسبين إليها، فلا أحلى من

كلمة أمين فرع الحزب بمدينة حلب

السيد عبد القادر المصري



ولقد أفسحت لجمعية العاديات عقودها الثمانية، ولا سيما الأخيرة منها، ميداناً واسعاً ومرقى متقدماً في ساحات الحياة الفكرية والثقافية والاجتماعية. والفضل في هذا عائد إلى جملة من العوامل تتصدرها الجهود الطيبة المثمرة التي تبذلها فروعها المنتشرة في معظم محافظات القطر بمجالس إدارتها المتعاقبة والتسيق البناء مع القيادات الحزبية والحكومية الحريصة غاية الحرص على تفعيل دور المؤسسات الثقافية الرسمية والأهلية ورفع وتأثير أدائها وتعزيز توجهاتها الوطنية والقومية. وكذلك النشاط الطوعي المبدع الذي

في هذه القاعة الجميلة، ونحن نصغي إلى نبض التاريخ العربي المعطر بالماثر والأمجاد تتردد أصداءه ونفحاته الخالدات بين أسوار قلعة الشهباء وجنباتها المزورة بالشموخ والكبرياء، جمعتنا المناسبة لاحتفل معاً بالذكرى الثمانين لتأسيس (العاديات) أول جمعية أهلية في الوطن العربي الكبير، نهضت منذ النشأة باسم جمعية أصدقاء القلعة والمتحف للدهاق عن الآثار والتراث، ولتقرأ التاريخ قراءة علمية منهجية، وتفسر وقائمه وأحداثه بروح نقدية طابعها الأمانة، وغايتها حماية الأصالة والتشبث بالجزور والتمسك بالهوية والحفاظ على ذاكرة الوطنية والقومية حية متقدة، تستلهم منها الأجيال على مرّ الأيام وتقلب الأحوال انتصارات القادة العظام، وفتوحات العلماء والمفكرين والباحثين الأجلاء الأعلام، وتهل من إرثهم الحضاري الباقي ما بقي الزمان ليسكون منطلقها في مواجهة تحديات العصرية ومعطيات الحداثة ومخاطر العولمة وصولاً إلى شواطئ المستقبل الآمن المزهر.

أيها الأخوة.. أيتها الأخوات..

غير خاف على أحد منا أن الأخطار المحدقة بشعبنا وأمتنا تفرض علينا جميعاً النهوض بمسؤولياتنا الوطنية، والعمل الدؤوب لإنجاز الأهداف الكبرى التي تتجه نحوها مسيرة الإصلاح والبناء، مسيرة التطوير والتحديث التي يقودها السيد الرئيس بشار الأسد لترسيخ صمودنا أمام حملات التهديد التي تشنها الإدارة الأمريكية المتطرفة وحلفاؤها الصهاينة وتجار الحروب الذين لا يقيمون وزناً للمبادئ والأعراف والمواثيق والشرائح الإنسانية والسموية.

فلنحصن وحدتنا الوطنية ولنعمق الحوار - نحن المثقفين- بين فئات الشعب وشرائحه المختلفة ولنوسع المشاركة الجماهيرية للبحث عن أفضل السبل والوسائل الكفيلة بمعالجة قضايانا وحل مشكلاتنا وتحقيق آمالنا المشروعة.

ختاماً أقدم لكم وللمجلس إدارة الجمعية رئيساً وأعضاء أحر التهاني القلبية، وأشكر للسيد وزير الثقافة حضوره الطيب ورعايته الكريمة لفعاليات هذا الملتقى.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ■

يسهم فيه المنتسبون إليها من طليعة الشرائح العلمية والثقافية، العاملون في مجالات التربية والتعليم الجامعي والطب والهندسة والاقتصاد والأثار والآداب والفنون، وسائر العلوم الإنسانية على اختلاف مهامهم ومواقعهم العلمية وتنوع انتماءاتهم وعقائدهم الدينية والسياسية حيث يؤلفون معاً أسرة مجتمعية واحدة يربط الحب بين أفرادها ويصوغون متعاونين صورة مشرفة تستمد قسماها الوضاعة من وجه سورية المشرق.

ومن الإنصاف القول في هذا المقام: إن ما أحرزته الجمعية من نجاح وتقدير واحترام على الصعيدين المحلي والعربي ليستند أيضاً إلى برنامجها الثقافي الفني، ونهجها الفكري الواضح وتفاعلها الإيجابي مع الأحداث والمتغيرات العربية والدولية وتصديها السدامغ لحملات التشويه والتضليل الإعلامية المبنية على ثقافة الحقد والكراهية والعنوان التي تتعرض لها أمتنا العربية المحبة للحق والعدل والسلام بهدف النيل من صمودها، وإلفت من عزيمتها، وبث روح الفرقة واليأس في نفوس أبنائها، وتحطيم منظومة القيم والمثل العليا التي يؤمن بها شبابها، كي يسهل على أعدائنا، أعداء الوجود والمصير، استلاب إرادتنا وكسر مقاومتنا واغتيال حريتنا والتحكم بمقدراتنا وتدنيس تراثنا إلى أجل غير مسمى.

كلمة محافظ حلب

السيد أسامة حامد عدي



السورية تعمل بتسيق ونظام مبرمج.

وثالثها: أن الجمعية لا تعمل في برج عاجي منفلق، وإنما هي مفتوحة على أكثر المؤسسات الحكومية والفعاليات الأخرى ذات الصلة بأنشطتها الثقافية والتراثية كمديريات الآثار والثقافة والسياحة وجامعة حلب والنقابات العلمية.

وإن محافظة حلب التي تتشظ هذه الجمعية بين جنباتها، تنتظر بكل التقدير إلى هذا النشاط الذي يأتي مكملاً للمشاريع الحكومية الهادفة إلى المحافظة على تراث الأمة وذاكرة الوطن.

يكتسي اللقاء في هذه القاعة العريقة اليوم طابعاً متميزاً، لأنه لقاء يتم للاحتفال بظاهرة تراثية متفردة هي جمعية العاديات، التي ولدت قبل ثمانين عاماً رديفاً للعمل الرسمي المنظم في حفظ الآثار وصيانتها وتوثيقها. وتأتي أهمية هذه المناسبة من نواح عدة:

أولها: أن جمعية العاديات التي تأسست في حلب عام ١٩٢٤ هي الأولى والأقدم من نوعها على امتداد الوطن العربي ولم تنبثق جمعيات مماثلة إلا بعد الحرب العالمية الثانية.

وبذلك تكون هذه الجمعية سباقة إلى فهم دور التراث بأشكاله المادية وغير المادية، وأهمية هذا التراث في بلورة شخصية الأمة وإبقائها حية نابضة بالتطور المستند إلى قواعد التاريخ العريق.

وثانيها: أن هذه الجمعية لم تتوقف عند حدود مركز نشأتها في حلب بل هي توسعت على امتداد سورية ليكون لها اليوم خمسة عشر فرعاً في أكثر المدن

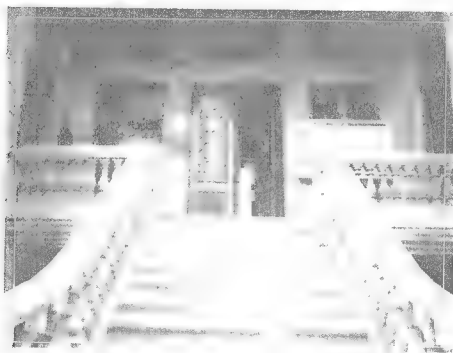
الرئيس بشار الأسد وفي إطار مسيرة التطوير والتحديث التي يقودها السيد الرئيس لكي تبقى سورية منيراً للعيش المشترك والحوار الحضاري والتسامح والتفاف المتبادل.

وهذا كله متجسد في جمعية العاديات وفي أنشطتها المتنوعة الثقافية والاجتماعية والفنية والأثرية، وفي تشكيل الأطياف الواسعة لأعضائها من كافة الأعراق والأديان والمذاهب، يلتقون جميعاً تحت مظلة الوطن بترائه وواقعه المستتير وأفاق مستقبله المشرق.

وسوف نبقى في محافظة حلب نقدم أقصى ما نستطيع من دعم وعون لهذه الأنشطة الرائدة.■

وهكذا نجد الجمعية عضواً في كل اللجان الفاعلة في ميدان العمل التراثي مثل: لجنة حماية حلب القديمة، ولجنة إنجاز الجامع الأموي الكبير بحلب، ولجان تسمية الشوارع وتوثيق التراث المعماري والتراث الثقافي بأنواعه المتعددة. كما نجدها في سائر المؤتمرات والندوات العلمية ذات الطابع التراثي.

إن النخبة التي تضمها جمعية العاديات من باحثين وأكاديميين ورجال فكر وقانون واقتصاد وعمارة وأدب وفن وفعاليات اجتماعية إنما تمثل الوجه الحقيقي للوحدة الوطنية بأجلى معانيها تلك الوحدة التي حرصت سورية على ترسيخها وتأكيدا بتوجيه من السيد



مدخل مقر جمعية العاديات بحلب

كلمة سماحة مفتي حلب

الدكتور أحمد بدر الدين حسون



بسم الله الرحمن الرحيم

السيد الدكتور محمود السيد وزير الثقافة.. من أعطى وزارة الثقافة بعداً ثقافياً حقيقياً.. وأراد القائد أن ينتقل من تربية الأمة إلى ثقافتها، والثقافة أمانة تعني حمل التراث والحفاظ عليه لأنه يمثل شخصية الأمة وهويتها وحضارتها.

أيها السادة الضيوف: السلام عليكم ورحمة الله وبركاته جميعاً..

نقف اليوم لنحتفل بمهرجان "العاديات".

وهل العاديات مجرد ذكريات؟

أم مجرد أحجار وهضاب وتلال؟ أم هي قيم ومثل وصراط؟ العاديات، هل هي أمم مضت في غابر الأزمان أم هي منهج للمستقبل يوصلك إلى أسمى معراج الحياة؟

قال تعالى: ﴿الرحمن علم القرآن﴾ خلق الإنسان علمه البيان ﴿الشمس والقمر بحسبان﴾ والنجم والشجر يسجدان ﴿والسمااء رفعها﴾ ووضع الميزان ﴿والأرض وضعها للأنام﴾ فيها فاكهة والنخل ذات الأكمام ﴿والحب ذو العصف والريحان﴾ فبأي آلاء ربكما تكذبان ﴿صدق الله العظيم.

إله وإنسان وأكوان ثلاثية العشق ثلاثية الحياة.

إله خلق الإنسان، وضع فيه سرّ الأكوان، وجعل الأرض خادمة له والسمااء.

إننا أيها الأخوة والأخوات..

تلتقي بعد ثمانين عاماً في محراب التقى فيه يوماً إمام مؤرخ علامة هو الشيخ كامل الغزي، مع الأب الجليل جبرائيل رباط، ولقيف من أبناء حلب الفيوريين على تراثها. النقا ليدافعوا عن قلعة حلب.

جاءوا إلى هذا المكان فوجدوا المسجد قد هارقه محرابه.

كان المسجد يئن ويشتهي ويقول: أين ذهب محرابي؟ وهل يمكن للتراث أن يُسرق ويفادر مكانه؟

المستعمر ويدعو لحرية الوطن..

حلب.. نجتمع اليوم من أجلك.. تلتقي
على حيك الأفتدة، وفي رحاب قلعتك
الشامخة تحتفل بالذكرى الثمانين لتأسيس
هذه الجمعية العريقة.

القلعة المدينة الوطن الأم.. أرض
تربتها مسك، وسماؤها نور.. وهواؤها
نسمات الإيمان.. فمن تخلى عن أمته لا مسك
له ولا نور ولا نسمات.
أيها الأخوة...

في هذه القاعة الكبرى كان لقائنا مع
وزير خارجية أسبانيا ويومها قالت لي: أحس
أن جذوري هنا.. ويومها ضحكت وقلت
للسيدة وزيرة خارجية أسبانيا: ومن قال لك
أن جدك ليس أصيباً... فابتسمت وقالت: نعم
لدي الإحساس بذلك.

وفي هذه القاعة كان لقائنا مع السيد
الرئيس الشاب المتألق وملك أسبانيا...
وكأنني به يقول للملك الأسباني: أنتم في
الطرف المقابل من المتوسط ونحن في أوله،
ومع ذلك فإن أجدادنا ذهبوا إلى هناك
وحملوا حضارتهم المتسامحة وبنوا قصور
الحمراء ومسجد قرطبة العظيم. حضارة لم
تلغ الآخر ولم تهدم كنيسة، بل عاش الجميع
في ظلالها أخوة ومحبة وسلاماً.

وهذه جمعية العاديات بروحها
الحضارية الرفيعة تمثل ذلك الوجه الوطني
الجميل الذي يجمع شمل أبناء الوطن في
أبهى صور الوحدة الوطنية.

هنيئاً لجمعية العاديات ذكراها
الثمانين، هنيئاً لها في مركزها الأم حلب
وفروعها المنتشرة في المدن السورية
والجميع يعملون في جو من القهم المشترك
والغيرة على تراث الأمة وتاريخ الوطن. ■

في تلك اللحظة ولدت جمعية العاديات،
صرخة أمل لأمة لا تتنازل عن أرضها
وأجدادها ولا عن عرضها وتاريخها، صرخة
تقول للأبناء: ها قد مهدنا لكم الطريق،
طريق الإباء، فلا تتخلوا عنه.

الوطن والإنسان... وطن تقرأ بين ثنايا
أحجار نعمات كانت خبيئة في الصدور
والأفكار والعقول.

نعمات تقول للأجيال الجديدة: هذا
ما تركناه لكم من آثار وتراث فماذا تتركون
لأبنائكم وأحفادكم؟

تدبروا قول الله تعالى : ﴿إِنَّا لَنَحْنُ لِحَيِّ
الْمَوْتَى وَنَكْبُ مَا قَدُمُوا وَأَنَارُهُمْ﴾.

نعم أيها الأخوة... إن لقاءنا اليوم ليس
لقاء فنياً أو تراثياً فقط، إنه لقاء أمة تمتص
من جذورها رحيق أزهارها وبشمارها، وأي
أمة تفقد جذورها تصبح عاجزة عن إنتاج
الثمار والزهور.

وصراعنا اليوم الذي فرضه علينا
الآخرون إنما هو صراع جذور والجذور تعني
الأرض والتاريخ والفكر.

هاهم الصهاينة في فلسطين يدعون أن
أرضنا ملك لهم، وقد حاولوا خلال نصف
قرن أن يثبتوا أكاذيبهم، ولكنهم أخفقوا، ولم
يتمكنوا رغم الحفريات والتنقيبات من العثور
على أي دليل أثاري يؤكد مزاعمهم.

ومن هنا تبرز أهمية جمعية العاديات
ودورها في توثيق تراث الأمة والمحافظة على
شخصيتها قراءة وافق مستقبلها، ولهذا
فجمعية العاديات تمثل الوطن بكل أطيافه،
إنها ليست جمعية طائفية ولا حزبية ولا
عرقية إنها من الوطن لجميع أبناء الوطن.

حلب التي تضمنا اليوم بين ذراعيها...
حلب إبراهيم هنانو.. وهو يجاهد ضد

كلمة رئيس طائفة السريان الأرثوذكس بحلب

المطران يوحنا إبراهيم



نحافظ على قدمها دون تشويهه أثناء النقل والترميم، لأن الآثار التي تسلمناها من الماضي السحيق هي أمانة في أعناقنا. كيف نستطيع أن نتخيل في أجواء الفوضى والخوف، والانقسام، والاضطراب، وعدم الأمان، التي زرعتها الانتداب الفرنسي على سورية يومئذ أن يتحسس بعض وجوه هذه المدينة الحبيبة وعلمائها، وأدبائها ومفكريها، انطلاقاً من شعورهم الوطني، بفكرة حماية جزء

١- الذكرى الثمانون لتأسيس جمعية العاديات في حلب، تنقلنا اليوم إلى أجواء متعددة، لا يمكن حصرها أو الإحاطة بها والتحدث عنها في وقت قصير، بدءاً من فكرة تأسيس الجمعية سنة ١٩٢٤، لأسباب كثيرة منها: أنها جمعت بين شخصيات كان لها في المجتمع الحلبي الدور المميز في العلم والأدب والتاريخ، ولم يخطر على بال أحد من مؤسسيها أنشذ، التفكير بالانتماء السديني أو المذهبي، فالوطنية والمواطنة كانت قد صهرتهم في بوتقة واحدة، ووحدت قلوبهم وجهودهم، وجمعت بين أفكارهم ليلتفتوا إلى أحياء جزء مهم من تراث هذا البلد الغالي الذي هو بالتالي تراث الجميع.

بادئ ذي بدء جمعتهم صداقة، فأرادوا أن تلتف الصداقة حول قلمة حلب الشامخة، ومتحفها حاضن التحف الأثرية وبمناسبة الحديث عن تراثنا وآثارنا كما هو ماثل اليوم، أرجو أن

مهم من رموز آثارنا المتمثلة بقلعة حلب الصامدة ومتحفها المعروف، ولهذا إطلاق اسم جمعية أصدقاء القلعة والمتحف، على هذه الجمعية، كان أول انطلاقاً لتذكية الشعور الوطني ضد المحتل.

٢- وعندما اقترح المرحوم الشيخ كامل الغزي إطلاق جمعية العاديات، بدل جمعية أصدقاء القلعة والمتحف، أصاب كبد الحقيقة. والعاديات كما تعلمون جمع كلمة عادي أي ما هو منسوب إلى قوم عاد، الوارد ذكرهم في القرآن الكريم: عاد إرم ذات العماد في هذا الشرق كل الأقوام والشعوب والإثنيات، أخطأت عندما قضت على ماضيها بسبب ما كان فيه من أديان متعددة متنوعة، هكذا فعلت المسيحية التي حفرت قبراً بيديها ودفنت فيه كل ما له علاقة بالتاريخ السابق للمسيحية، دون أن تسدرك أن هذا الماضي ليس ملكاً خاصاً لأفراد أو جماعات، يحركهم مزاج فيفعلون ما يشاؤون لغاية طمس الحقائق.

فالعودة إلى عاد لا يعني بالضرورة العودة إلى الماضي وإنكار الحاضر، أو عدم التفكير بالمستقبل، بل يعني ربط الماضي بالحاضر لبنني مستقبلاً مميّزاً للأجيال والباحثون يدركون ويعلمون أنه ليس في الكتب العربية أو غيرها مما كتبه القدماء كتاب واف بتاريخ العرب قبل الإسلام لماذا؟

يقول جرجي زيدان: الموجود بين

أيدينا من آثار قلمية إنما هو نتف متفرقة يجتمع منها تاريخ ناقص. ويشير إلى أنه لو أتيح كشف الماضي ودرسه، لانجلي تاريخ العرب القديم انجلاء حسناً، كما انجلي تاريخ الفراعنة وتاريخ بابل وأشور. ربما كان هذا تفكير الشيخ الغزي عندما أراد أن يعيد إلى أذهاننا ذكرى قبائل عاشت وعرفت في المنطقة بأسماء متنوعة مثل: عاد وثمود.

٣- وانتساب عدد كبير من محبي التراث والمهتمين بشؤون الآثار في حلب ثم في باقي فروع الجمعية في سورية، وتعاقب رؤساء على مجلس إدارة العاديات بأسمائها الواردة في سجلات الجمعية يؤكد على أن الوطن والإنسان، كانا في قائمة أولويات أولئك المهتمين بشؤون التراث والآثار، والوطن يوحد ولا يفرق، والوطن يجمع ولا يمزق، وإلى جانب الشيخ كامل الغزي يأتي الأب جبرائيل رباط ومع العلامة راغب الطباخ يجلس الدكتور أدولف بوخه، كيف لا والجمعية تؤمن إيماناً صادقاً بأن الدين لله والوطن للجميع، وهكذا نرى كوكبة من شخصيات حلب تتلاحم فيها الأيدي وتتشابه مسلمون ومسيحيون يعملون معاً ويجاهدون من أجل تحرير البلاد وتسفك دماؤهم الزكية في تراب هذا الوطن من أجل عزه وسؤدده ورفع شأنه عالياً والكل يتبارى في كيفية دفع عجلة هذه الجمعية إلى الأمام، لأن هدف الجمعية وغاية العمل فيها، هو أن يرتقي الإنسان

بوعيه، ويدرك معنى ارتباطه بالأرض، بكل ما فيها من كنوز وغنى، لأنها ملك الإنسان المنتمى إليها. وهذا التوجه يحدّث الفكر المتسرب والمستورد، والذي استغله المحتلون لأراضينا لبث روح التفارقة بين أبناء البلد الواحد.

٤- فسورية كانت أبداً بلد العيش المشترك، والإخاء الديني وصفحات تاريخها قبل دخول المستعمرين، تشهد على أن الوحدة الوطنية في حاراتنا وأزقتنا وبيوتنا وأسواقنا كانت تمارس يومياً من خلال العلاقات المتينة التي ربطت بين الإنسان وأخيه الإنسان، وبخاصة في الأعياد والمناسبات في الأفراح والأتراح وجاءت جمعية العاديات لتجمع تحت ظلها وجوهاً تمثل حضارة بلدنا بكل ما فيها من إيمان وعمل ومحبة.

٥- ولم تكثف جمعية العاديات ببث روح المواطنة في نفوس المنتسبين إليها، أو بإعادة ذكريات الماضي السحيق الذي هو جزء من تراثنا المشترك، وتاريخنا الذي نعتز ونفتخر، أو التأكيد على أن رسالة سورية إلى العالم، كانت أن حوار الحياة الذي تعيشه سورية لقرون طويلة ومازالت هي النموذج الأمثل للتخلص من الصراعات والاقتتال الذي يقع في أكثر من منطقة في العالم، دون أي مبرر، وإنما أخذت على عاتقها بدءاً من عام ١٩٥٠ عندما استعادت نشاطها، إحياء الجانب الفكري في الوطن، فعملت على إعادة إصدار مجلة العاديات، وهامي

تعود اليوم إلى الحياة مرة أخرى بعد انقطاع طويل، وخططت لبرامج متتالية لزيارة المناطق الأثرية والمواقع التاريخية، وساهمت في قطع الطريق أمام تجارة الآثار وكان لها الدور الفعال في تأسيس معهد التراث العلمي العربي، وهذا تأكيد جديد على اهتمامها بإحياء هذا التراث، وتشجيعها بنشر الكتب والدراسات خاصة موسوعة خير الدين الأسدي، وموضوع النشر موضوع واسع، أرجو أن ينال اهتمام كل المسؤولين في هذا البلد، فخبرتي المتواضعة تدل على أن ما يصدر من كتب اليوم في الوطن العربي عامة، وفي سورية بشكل خاص وعدد القراء العرب لا يوحى بأن الفكر يأخذ دوره الهام في حياة الوطن والإنسان، عسى أن تكون جمعية العاديات واحدة من الحوافز على الاهتمام بعالم النشر، ودفع المواطنين إلى القراءة التي فيها صقل للنفس وغذاء للعقل. كل هذه النشاطات جعلت لجمعية العاديات وزناً كبيراً بين بقية الجمعيات. فالثمانون من عمر هذه الجمعية هو بمثابة صرح كبير بناء المخلصون من أبناء هذا الوطن. فالراحلون غادروا الحياة بعد أن طبعوا بصمة في صفحاتها ستبقى خالدة والباقيون على قيد الحياة تسلموا الأمانة ويجاهدون من أجل رفع شأن الجمعية إلى ما فيه خير الوطن والمواطن. ■

كلمة رئيس مجلس إدارة جمعية العاديات

الأستاذ محمد قجتر



ومذاهبهم وطوائفهم وتكوينهم السياسي. وقد عكس مجلس الإدارة الأول المؤلف من خمسة عشر عضواً هذه الطبيعة الممثلة للوحدة الوطنية التي عرفتها مدينة حلب على مرّ تاريخها. وحلب جزء من هذا الوطن الكبير بأبعاده الحضارية وهي بحكم قدمها وعراقتها تمثل الوجه الوطني الحضاري بين سائر المدن العربية، بل مدن العالم الإسلامي، لأنها أول مدينة في التاريخ لا تزال مأهولة، وعرفت عشرات الحضارات والأعراق التي امتزجت فيها وأخذت شكلها النهائي مع الحضارة

تحتفل جمعية العاديات بمرور ثمانين عاماً على تأسيسها عام ١٩٢٤. حادث سطو على الآثار كان السبب المباشر في ولادة الجمعية. فلقد قام الجنرال الفرنسي فيغان بتفكيك المحراب الخشبي الجميل من الجامع الصغير في قلعة حلب. ويعود إلى العصر الزنكي. وقام بنقل المحراب إلى بيته في فرنسا، إنه أمر غير مستغرب، فالذي يسرق بلداً بأكمله لا يصعب عليه سرقة محراب في جامع صغير. هذا الحادث غير الحضاري دفع جماعة من أبناء المدينة إلى الدفاع عن تراثهم وآثارهم، فأسس الشيخ كامل الغزي جمعية أصدقاء القلعة عام ١٩٢٤، وتطور اسمها إلى أصدقاء القلعة والمتحف عام ١٩٢٦ ليستقر على تسمية مختصرة معبرة عام ١٩٣٠ هي تسمية "جمعية العاديات". ووضعت لنفسها نظاماً أساسياً من اثنتي عشرة مادة توضح أهدافها في حماية التراث. كما توضح هيكلية عملها، بأنها جمعية أهلية تعمل طوعاً وتبرعاً، وتمثل كل أطياف المواطنين بغض النظر عن أعراقهم

العربية المعروفة بتسامحها وعمقتها وأبعادها الإنسانية المنة.

وتتمثل جمعية العاديات امتداداً طبيعياً لمنظمات العمل الأهلي العام الذي عرفه تاريخنا العربي، هذه المنظمات التي تمثلها مؤسسات الأوقاف والرباطات والأديرة والتجمعات الحرفية والعلمية والنوادي والنقابات، إلى جانب الاستفادة من تجارب العمل الأهلي لدى المجتمعات الأخرى. وجاء تأسيس جمعية العاديات استجابة طوعية لرغبة نخبة من المواطنين الذين يشارون على تراث بلدهم، ومن هنا عرفت الجمعية خلال شائين عاماً من عمرها أعلاماً ورجالات تركوا بصماتهم في ميادين العمل الوطني والفكري والثقافي والتراثي والفني والاجتماعي، وتحدثت عن بعض الراجلين منهم فقي مجال البحوث والدراسات والتاريخ تبرز أسماء الشيخ كامل الفزي والشيخ محمد راغب الطباخ المؤرخين، والأب جبرائيل رباط والعلامة خير الدين الأسدي والشيخ محمد الحكيم مفتي حلب سابقاً والأديب سامي الكيالي صاحب مجلة الحديث وعبد الوهاب طلس، وفؤاد عنتابي. وفي مجال الدراسات القانونية والتشريعية: عبد الوهاب حومد وأسعد الكوراني وجبرائيل غزال والدكتور عبد الرحمن الكواكبي وعزة ضاحي (من حمص).

وفي مجال العمل الاجتماعي والاعلامي العام: ادولف بوخه وعبد الله يوركي حلاق، وصبيحي مظلوم، ورياض الجابري، وسامي سحلول (من حمص).

وفي مجال العمل الوطني والسياسي: الدكتور عبد الرحمن الكيالي، وعلي رضا. وفي المجال الفني: فاتح المدرس والفريد بخاش ونبية قطايه، واحسان الشيط، وفي مجال الدراسات الأثرية: محمد أسعد طلس وصبيحي الصواف، وجبرائيل سعادة، وراؤول فيتالي (من اللاذقية)، وعبد القادر عياش (من دير الزور). وفي المجال المعماري: عبد المنعم حريلي وصالح بساطة ومصطفى حكمت اليازجي وهناك أعداد كبيرة من أعلام الباحثين والفنانين مازالوا يثرون الجمعية بمطائهم المستمر، مد الله في أعمارهم.

لجمعية العاديات اليوم خمسة عشر فرعاً موزعة على المدن السورية في: اللاذقية وجبلة وطرطوس، وادلب، وحمص وحماه و سلمية و مصياف، ودرعا والسويداء، والرقعة ودير الزور والميادين، والحسكة، وتعمل هذه الفروع بتنسيق مع المقر الأم في حلب في مجال العمل الثقافي وحماية الآثار والرحلات والزيارات والأنشطة الاجتماعية.

كما تتعاون الجمعية مع الجهات ذات الصلة بأنشطتها كالجامعات ومعهد التراث ومديريات الآثار والسياحة والثقافة والنقابات العلمية، والجمعيات العربية المماثلة.

يقوم عمل الجمعية على اللجان المتخصصة في مجالات التراث والآثار والثقافة والإعلام والرحلات وحماية البيئة والنشاط الاجتماعي والفني، ويتم ذلك من خلال معاضرات أسبوعية

وندوات شهرية ومؤتمرات سنوية وزيارات
أثارية ميدانية ورحلات محلية وخارجية،
ويتم رصد تلك الأنشطة بالتوثيق المكتوب
والمسموع والمرئي. وتصدر الجمعية
اليوم مجلة فصلية باسم مجلة العاديات
إلى جانب الكتاب السنوي الكبير المحكم
بالتعاون مع معهد التراث العلمي العربي
في جامعة حلب. كما أصبح للجمعية موقع
على الإنترنت، وهي بصدد توثيق ذاكرتها
التراثية وأعلامها من خلال متحف خاص
بهذا الموضوع.

إن استمرار الجمعية في عملها
الريادي لمدة ثمانين عاماً يعود إلى آلية
العمل الديموقراطي والانتخابات التي
تجري كل عامين ويتم عبرها اختيار
مجلس يمثل الهيئة العامة ويمارس عمله
على هذا الأساس، كما أن طبيعة العمل
الأهلي الطوعي تفرض آلية أخرى تتوخى
خدمة الوطن من غير انتظار مكافأة أو
مرتب أو لقاء مادي. إلى جانب ذلك فإن
الهيئة العامة للجمعية في حلب والفروع
كافة تمثل نخبة من مثقفي البلاد
المهتمين بتراث الأمة وخدمة الوطن
والمحافظة على هويته وشخصيته القومية
والحضارية. وانطلاقاً من ذلك كله يتم
الاحتفال هذا الأسبوع بمرور ثمانين عاماً
على تأسيس الجمعية، الأقدم من نوعها
في الوطن العربي، وسوف يتم خلال
الاحتفال تكريم قدامى الأعضاء، وتوزيع
الجوائز على الفائزين بمسابقة الشيخ
كامل الغزي للأعمال التراثية. تلك
المسابقة التي تضمها الجمعية وتوزع
جوائزها بالتعاون مع مفتي حلب.

إن المرحلة الراهنة التي يعيشها
الوطن العربي في إطار الهجمة على
الثقافة العربية تقتضي منا توحيد الجهود
للمحافظة على تراثنا الحضاري والثقافي
الذي تريد العولمة الظالمة ابتلاعه
والقاء وإخراجه من مسيرة التاريخ. ويأتي
دور المنظمات الأهلية في هذا المقام
رديفاً طبيعياً لكل الجهود التي تبذلها
المؤسسات الأكاديمية والثقافية
والسياحية والفنية.

إننا في احتفالنا هذا نتوجه بالشكر
الجزيل إلى السيد الدكتور محمود السيد
وزير الثقافة الذي تقضل برعاية المهرجان
وتقديم العون لإنجاحه. كما نشكر السيد
محافظ حلب الذي يدعم أنشطة الجمعية
باستمرار وبكل الأشكال الممكنة.

وإننا نعمل بتنسيق مع مكتب الإعداد
في فرع الحزب، ولا يسعنا إلا تقديم
الشكر لأمانة الفرع ومكتب الإعداد.

كما نشكر جامعة حلب برئاسة
وإدارات وكليات ومعاهد. للتعاون الوثيق
بيننا وبين هذا الصرح الأكاديمي العملاق.

كما ننوه بالعلاقات الوطيدة بين
جمعيةنا ومديرية الشؤون الاجتماعية
ومديرية الآثار والمتاحف والثقافة
والسياحة والنقابات العلمية وبخاصة
نقابة المهندسين.

وسوف تبقّى الجمعية وفيه
لتوجيهات السيد الرئيس بشار الأسد في
حفظ التراث والمحافظة على شخصية
الأمة وهوية الوطن. ■

كلمة رئيس فرع اللاذقية

الدكتور صفوان شريتح



وتاريخه، يحافظ عليها، ويمتني بها
ويقيم لها الطقوس، فتكون له جذوراً في
المكان، ويصبح المكان منازل ومعابد
ومدافن، بدونها يشعر الإنسان أنه يتيم
ضائع غريب..

هكذا تماماً، وكما نشأت جمعيتنا
الأم "كأصدقاء القلعة والمتحف" نشأتنا في
اللاذقية كـ "رابطة أصدقاء أوغاريت"..
وذلك في إطار النادي الموسيقي في
اللاذقية، وهو أعرق النوادي الفنية
والاجتماعية في محافظة اللاذقية. تأسس

شرف كبير أن تكلفنا الجمعية الأم،
هذه الجدة المتجددة شباباً، الصبية
المعمرة ولا تشيخ، المنبعة دائماً من
رماد الحرب، أكثر صلابة وتصميماً، أن
تكلفنا بكلمة الفروع، باعتبارنا بـكر
أبكارها وتكاثر، أشد عزماً ونضارة،
دون أن يضيرنا أخ أصغر بـكر الإخوة
والأبناء، فكبيرنا يخدم صغيرنا، على ما
يقال، ويهيج قلب الأم والإخوة الكبار..

شرف الكلمة مسؤولية عظيمة، قد
نقصر فيها عن احتضان طموحات الأخوة
الآخرين، ونوازعهم، واستشرافاتهم
المستقبلية، فيشفع لنا أننا حاولنا
صادقين، وأن سعادتنا الفامرة ببلوغ
جذبتنا الثمانين.. قد تكون طفت على
بعض ما يجب أن يذكر أو يقال.. فهي هي
وثمانون حولاً.. ولم تسأم..!

كما في بدايات الزمن دائماً، يتعلق
الإنسان بما يحيط به في الطبيعة، من
حجر وشجر وأشياء.. وتتولد صلاته بها
وانتماؤه إليها، فتصبح جزءاً من حياته

في أواخر العام ١٩٤٥ وكان بين
المؤسسين العلامة المرحوم جبرائيل
سعادة الذي نعرفه ونعرف مناقبه جميعاً.

كانت للنادي الموسيقي عدة لجان
بينها لجنة التاريخ والآثار، ومن رحم هذه
اللجنة انبثقت "رابطة أصدقاء أوغاريت"
في عام ١٩٥٧ وعلى رأسها المرحوم
جبرائيل سعادة.

قامت الرابطة بحفريات في ساحة
الشيخ ضاهر مقابل مدخل ثانوية جول
جمال. وعثرت على مقبرة هلنستية فيها
تابوت محفوظ الآن في متحف طرطوس.
لاقت الرابطة اهتماماً جدياً من
المسؤولين، حيث وجه مدير الآثار العام
الدكتور سليم عبد الحق إلى الرابطة في
٢٢ تموز ١٩٥٧ من دمشق كتاباً جاء فيه:

((إلى رئيس رابطة أصدقاء أوغاريت
وأعضائها المحترمين باللاذقية

يسر مديرية الآثار وهي ترى ما
تبدلونه من جهود طيبة في خدمة الآثار
السورية والدعاية لها والحفاظ عليها، أن
تشني على جهودكم النبيلة، وتقدم لكم
بالغ شكرها، وترجو لرابلتكم الزاهرة
كل تقدم ونجاح)).

كان يقوم على إعداد النشرة، أربعة
من أعضاء الرابطة هم: جبرائيل سعادة،
راوول فيتالي، قاسم شواف وأحمد
درويش أحمد، توفى الاثنان الأولان
وانتقل الثالث للإقامة في باريس، ولا
يزال الرابع بيننا مواظباً ومقيماً على
المعهد، وقد أتحفنا هذا العام بكتاب قيم
عنوانه "نصوص أوغاريتية".

في هذا السياق، لا بد من إيراد
المأثرة العظيمة لرابطة أصدقاء
أوغاريت!

كانت أهمية أوغاريت قد انتشرت
في العالم وأصبحت معروفة في المراكز
الأكاديمية العالمية، وبدأت نصوصها
تظهر دورياً باللغة اللاتينية في نشرة
متخصصة اسمها "أوغاريتيكا".

في السادس والعشرين من شهر
تشرين الأول عام ١٩٦٠ كان أعضاء
الرابطة الأربعة المذكورون مجتمعين
لتحضير نشرتهم "صوت الماضي" عندما
بسط أحدهم ما كان بين يديه من
نصوص أوغاريتية باللاتينية، مقترحاً حل
رموزها وترجمتها إلى العربية. وبدؤوا في
عقد الاجتماعات المتتالية للرجوع إلى
أبجدية رأس شمرا وإلى النصوص
الأوغاريتية الأصلية للانتقال إلى الأبجدية
العربية.. واكتشفوا شبهاً كبيراً بين لغة
أوغاريت واللغة العربية. كان المرحوم
جبرائيل سعادة يقول لنا في سنواته
الأخيرة إنهم أحصوا ثمانمائة كلمة
مشتركة بين اللغتين الأوغاريتية والعربية.

عام ١٩٦٤-١٩٦٥ توقفت الرابطة
عن نشاطاتها بسبب ترك أعضائها للنادي
الموسيقي المذكور، وبدأ البحث عن
جمعية للمعاديات، وبدأ معه مخاض
عسير. وفشلت كل الجهود للحصول على
ترخيص لجمعية عادية مستقلة في
اللاذقية.. وأتت النجدة من الجمعية الأم
في حلب التي تبنت الموضوع، وطلبت من
وزارة الشؤون الاجتماعية والعمل
الموافقة على افتتاح فروع لها في سائر

المحافظات السورية. وفي ١٩٧٧/٦/١٢ وافقت الوزارة ومديرية الشؤون الاجتماعية والمحافظات على افتتاح فرع اللاذقية، وعلى أعضاء مجلس الإدارة في ذلك الحين.

وبدأت مسيرة الألف ميل.. كان فرع اللاذقية بلا مقر، فحول المرحوم جبرائيل سعادة منزله الخاص إلى مقر تلقى فيه المحاضرات وتنظم الندوات ويجتمع فيه أعضاء مجلس الإدارة، إلى أن قيض لنا الدعم الكريم من محافظ اللاذقية السابق الأستاذ عبد المنعم حموي الذي سمى شخصياً لدى المسؤولين في دمشق، وحصل لنا على الموافقة على استئجار شقة صغيرة في إحدى بنايات بلدية اللاذقية، حيث لا نزال منذ عام ١٩٩٥. وهذه مناسبة لنكرر له التحية والشكر من على هذا المنبر.

في هذه الأثناء كانت الفروع تتأسس في مختلف المدن الرئيسية، وهي تغطي الآن كل المحافظات السورية، وهو موضع اعتزازنا الكبير.

كان هذا التوسع الأفقي، في مرحلة التأسيس، ضرورياً لبناء قواعد الانطلاق إلى العمق الجمعوية، كما يكرر رئيسنا الأستاذ محمد حجة، هي جزء من المجتمع الأهلي الذي نعمل فيه وعليه، لنشر الاهتمام والوعي بالتراث الحضاري السوري العميق في مختلف تنوعاته الأثرية والتاريخية والفنية والاجتماعية، كرافعة لبناء المستقبل، وتوسيع القاعدة الاجتماعية للمهتمين بالشأن العام وتجنيدهم للانخراط في العمل الأهلي،

لخلق مجتمع حي متطور، يواكب التاريخ ولا يبقى خارجة، ويرصد إبداعات الأفراد ويشجعها، ويحتضن الأنشطة والبحوث الفكرية والعلمية، لرغد العمل الرسمي والمؤسساتي بدم جديد متجدد لا غنى عنه في مسيرة التحديث والنهضة.

إلى هذا الجانب، وفي سبيل تحقيق غاياته، لا بد من دعم وترسيخ التعاون مع الجمعيات الأهلية الأخرى في مجالات البيئة وتوعية المرأة وتحريرها، وحماية الطفولة ونشر الوعي الصحي، مما يؤمن للجمعية حضوراً فعالاً في مختلف أنسجة المجتمع وشرائحه.

لكي تتحقق هذه الأهداف النبيلة، وتكون الجمعية بمختلف فروعها فعالة ومفيدة، لا بد من تحويلها أولاً إلى كتلة موحدة منسجمة متعارفة، ومرتبطة ببعضها البعض بأقنية تؤمن لكل فرع الاطلاع على ما يجري في الفرع الآخر، ليستفيد من تجاربه بهدف التنسيق والتعاون للوصول إلى مستوى راقٍ من الانسجام والتناغم. ويبدو لنا في هذا الإطار، أن الاتفاق على مؤتمر سنوي للفروع يفقد كل عام في أحدها بالتناوب سيكون من شأنه زيادة التعارف والاحتكاك بين أعضاء الجمعية، لدفع العمل المشترك دائماً إلى الأمام.

في الختام، وباسمكم جميعاً الأم في حلب في عيدها الثمانين ونهئها من القلب ونتمنى لها الاستمرار في تأدية رسالتها الحضارية، ماحضين إياها إخلاصنا ودعمنا، وقبل كل شيء، تقديرنا ومحبتنا. ■

مهرجان الذكرى الثمانين لجمعية العاديات

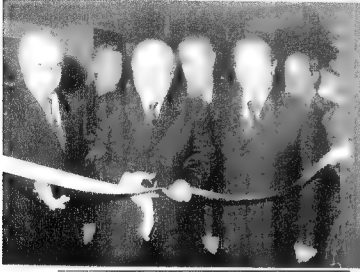
١٩٢٤-٢٠٠٤



برعاية السيد الدكتور محمود السيد وزير الثقافة أحييت
جمعية العاديات على مدى ثلاثة أيام مهرجانها في الذكرى
الثمانين لتأسيسها ودارت فعالياته في: قاعة العرش في قلعة
حلب، دار الكتب الوطنية، صالة ببلاد الشام (فندق شهباء
الشام)، صالة الأسد للفنون الجميلة، خان الشونة.

* باحث يكتب الشعر والقصة، أمين مر الجمعية.

معارض

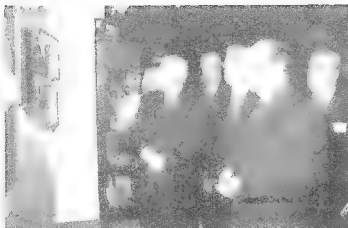


وقد ساهم ورثة أولئك الرواد بما لديهم من صور أو وثائق حيث قدم الأستاذ يحيى الطباخ صوراً ومراسلات تعود إلى والده الشيخ محمد راغب الطباخ كان قد تبادلها مع كبار علماء عصره كما قدم الأستاذ حسني صاصيلا عن ورثة الشيخ كامل الفزي وثائق هامة تغطي نشاط الفزي الثقافي والاجتماعي. وكان من ضمن الوثائق المعروضة رسالة بخط الشيخ كامل الفزي تدعو إلى الاجتماع الذي تقرر فيه وضع النظام الأساسي للجمعية، فيما قدمت السيدة مها كيالي مجموعة صور نادرة لجدها المرحوم عبد الرحمن الكيالي. وكذلك قدمت أسرة المرحوم صبحي صواف بعض الصور. وكان للسيدة ليلى شيط مساهمة مميزة حيث عرضت مجموعة رائعة من الصور التي التقطها والدها المرحوم الدكتور إحسان شيط لمعالم حلب الأثرية.

كما كان لنشاط العاديات من حفلات ورحلات داخلية وخارجية نصيب من مجموعة الصور التي أظهرت الوجوه المتنوعة للجمعية.

افتتح السيد وزير الثقافة الدكتور محمود السيد وصعبه من كبار الشخصيات الثقافية والفنية والاجتماعية معرض الصور والوثائق الذي أقامته الجمعية بالتعاون مع (صالة بلاد الشام - فندق شهباء الشام) وشاركت فيه جهات متعددة من فروع جمعية العاديات في سورية بمجموعات من الصور التي التقطها فنانون، فقدم فرع إدلب صوراً تمثل القرى الطينية. وقدم فرع اللاذقية مجموعة رائعة عن أوغاريت، فيما قدم فرع الرقة صوراً قديمة عن آثارها، وكذلك فرع السويداء الذي ساهم بصور تمثل العادات الشعبية والمناطق الأثرية ولم يتخلف فرعاً حمص وحماة فقدموا صوراً قديمة للمدينتين.

وكان عنوان المعرض (سير وصور) حيث عرضت لأول مرة صور ضوئية تعود إلى أكثر من خمسين عاماً عن نشاطات جمعية العاديات ظهر فيها الرواد الأوائل في رحلاتهم.



بعد ذلك افتتح السيد الوزير معرض صور حلب القديمة الذي أقيم بالتعاون مع نقابة الفنون الجميلة (صالة الأسد للفنون الجميلة- الرازي) احتوى المعرض على أعمال مميزة للفنان أنور عبد الففور قدمها مساهمة منه في احتفال الجمعية بعيدها الثمانين.



كما تم عرض مخطوطات وطبعات أولى لكاتب الشيخ راغب الطباخ، وكامل الغزي ومجلة العاديات التي صدرت في الثلاثينيات في القرن الماضي إضافة إلى كتب حديثة عن حلب ومعالمها الأثرية وأعلامها للأساتذة فؤاد هلال وعبد الله حجار وعامر رشيد مبيض والدكتورة نجوى عثمان والمرحوم محمد فؤاد عيتابي وموسوعة حلب المقارنة للعلامة خير الدين الأسدي.

وساهمت الجمعية الأم بجزء من أرشيفها الذي تضمن محاضرات جلسات وطلبات انتساب قديمة وقد وزع على رواد المعرض كتيب تضمن سير سبعة وعشرين رائداً من أعضاء الجمعية الراحلين من حلب واللاذقية ودير الزور بعنوان: (سير وصور).

وقد تجول السيد الوزير في أرجاء المعرض واستمع إلى شرح حول محتوياته ومن ساهم به وتوقف باهتمام عند قسم الوثائق حيث اطلع على طلبات انتساب أعلام من مدينة حلب إلى الجمعية وعلى مراسلات الغزي والطباخ مع كبار مثقفي وأدباء عصرهما أمثال محمد كرد علي وامسكندر عيسى المعلوف وأحمد تيمور وسواهم.

افتتاح المهرجان في قاعة العرش

بعد زيارة المعرضين قام السيد الوزير وصحبه بافتتاح المهرجان في قاعة العرش في قلعة حلب حيث ألقى الدكتور محمود السيد وزير الثقافة راعي المهرجان كلمة وزارة الثقافة، تلتها كلمات فرع الحزب يهلب وكلمة محافظة حلب وكلمات أخرى، وقد نُشرت الكلمات في بداية الملف.



وفي رحاب قاعة العرش في قلعة حلب تم
تكريم قدامى أعضاء الجمعية: عائشة الدباغ -
سعد زغلول الكواكبي - جاك عسل - سامي
برهان. حيث تسلموا درع الجمعية عرفاناً لما
قدموه لها من خلال نشاطهم فيها على مدى
سنوات، وألقى كل منهم كلمة شكر.



ومما قالته عائشة الدباغ نكتطف مقطعاً
من القصيدة التي ألقتها بتلك المناسبة:

شابة في الثمانين

حكاية من ضمير الأمس أحكيها
صبيبة حلوة رقت حواشيها
نسيبة الحسن رغماً من تقادماً
من عين كل حسود بتُّ أرقبها
معتاة في شباب ما له هرم

وكيف تهرم والأكباد تسقيها؟
بوركت يا عيدها، عمر الزمان ندى
هوى، وفاء وتقديراً يوشىها
من كرمه للتراث الشر أترعها

جهد الرجال وراح الكل يعطيها
 "للعاديات" نشاط ليس ينكره
 أهل الحصافة، ولتشهد نواديها

فليرفع ربِّي الإله كلَّ من عملوا
في خير أمتهم تعلقوا، ويربيها
وليرفع مولاي ربي جهدهم أبداً

بالعزم والرأي ما شاءت معانيها
كما نقتطف مقلماً من
قصيدة طويلة ألقاها الأستاذ سعد
زغلول الكواكبي تحت عنوان:

للماء

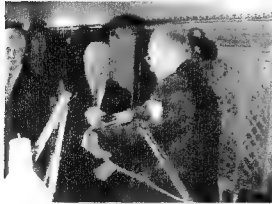
وَعَادِيَةُ الْعَمْرِ جَمْعِيَّةٌ قَدْ
رَسَمْتُ عَلَيْهَا سَرَاطِ الصَّوَابِ
فَضَّلَ عَلَيْهِ ضَلِيلَ سَبِيلِ
وَسَارَ عَلَيْهِ خَصِيبَ الْجَنَابِ
وَإِنِّي لِيرْهَقُ الْكِرَامَ نَسِيبُ
وَالْحُبَّ فِيهِمْ حَسْبُ حَسَابِي
لِخَمْسِينَ عَامًا وَثِيفَ عَمْرِ
حَمَيْتُ حَمَاهَا يَعْذِبُ الْعَذَابِ

كلمة جاء فيها:

"قضيتُ ٤١ عاماً في إيطاليا وأنا أدرس، بحثاً عن الجذور، فوجدتُ - للأسف - أننا ندرس حضارة الآخرين قبل دراسة حضارتنا، وخاصة في الفنون الجميلة، نحن نقلد الغرب ونستورد فنونه مع أننا أغنياء، تعلّم العالم منا".
ثم دعا الفنانين للعودة إلى الجذور والتعاون مع جمعية العاديات التي تهتم بالجذور وبالتراث.

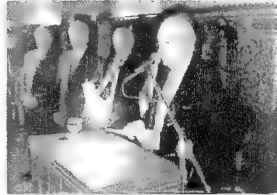


بعد ذلك قدّم رئيس الجمعية شعارها المذهب إلى السيد وزير الثقافة وأمين فرع حزب البعث بحلب ومحافظ حلب ومفتي الديار الحلبية.



حملت إدارتها مع رفاقي

مدى ربع قرن مضى بالثواب
وقد علّمتني كما علّمتهُم
ومن علمها كم كتبت كتابي
طوّيت بأمني ثمانين حولاً
كما قد طوت من عقود شبابي
وجاءت تُكرّمني في رفاقي
وجئت أكرّمها في جوابي
لجمعية ألف شكر وألفاً
لقادتها الغرّ جند الغلاب



وفي معرض تكريمه، شكر السيد جاك عسل الجمعية والذين ساهموا في الإعداد لاحتفالها بثمانين التأسيس لجمعية أمضى في عضويتها خمسين عاماً.



أما الفنان سامي برهان، فقد ألقى

جوائز مسابقة الغزي

بعد ذلك تم توزيع جوائز مسابقة الشيخ كامل الغزي لعام ٢٠٠٤، والتي نظمتها جمعية العاديات بالتعاون مع سماحة مفتي حلب، وقد فاز بها كل من الأستاذ عامر رشيد مبيض عن بحثه: (حلب ذاكرة الأيام - تاريخ في صور) والأستاذ فايز قوصرة عن بحثه: (التاريخ الأثري للأوابد الإسلامية في إدلب) والأستاذ صبحي صقار عن بحثه: (الساعات الشمسية في حلب)

وقد كانت لجنة التحكيم مؤلفة من الأساتذة والدكاترة: صخر علي عميد كلية العمارة بجامعة حلب وعبد الرحمن البيطار رئيس قسمي التاريخ والأثار بجامعة حلب والمهندس تميم قاسمو باحث في التراث والحضارة وقد ترأس اللجنة الباحث محمد قجة (رئيس جمعية العاديات) الذي درس الأبحاث المقدمة إلى المسابقة وجمع تقارير لجنة التحكيم ونسق بينها.

وقد بين الفائزون انطباعاتهم عن هذه المناسبة من خلال الحوار الذي أجرته معهم المجلة:

□ سألنا الفائز الأستاذ عامر رشيد مبيض ما هو شعورك لدى تسلمك الجائزة:

♦ إن أياً من مظاهر التكريم والتقدير التي يحظى بها المرء يبعث في النفس شعوراً بالسعادة.. وإحساساً بالرضى، لكنه ليس الرضا المطلق عن النفس. ومن هنا فإن هذه المشاعر لا

تلبث أن تتحول إلى قوة دفع جديدة، وطاقة من الحماسة الشديدة لمتابعة البحث وفعل المزيد، والعمل المتواصل سعيًا إلى الأفضل دائماً وبما يخدم مدينتي حلب المنصورة.



□ بماذا تميز بحثك الذي تقدمت به إلى الجائزة؟

♦ أعتقد أن التميز في العمل الذي قدمته، يكمن في محاولة التأريخ لمدينة حلب العريقة بحضارتها ليس من خلال الكلمات والأخبار والروايات وما إلى ذلك، وإنما من خلال وسيلة من مبتكرات العصر وهي الصورة، الصور الوثائقية النادرة عن مدينة حلب التي كانت ستفادر حلب مع سائح ألماني رأيته قد اشترى مجموعة هامة من الصور عن حلب، ليبيعها في إحدى العواصم الغربية ونخسر أهم وثائقنا الوطنية، ومنذ زمن استهوتني الصور الوثائقية. إن كثيراً من مراكز الأبحاث العلمية في العالم تعتبر الصورة الوثائقية كنزاً وطنياً. ففي اعتقادي إن هذه الوسيلة -التي يرى البعض أنها مكمل للرواية والخبر- تتجاوز المألوف والمعهود، وتكشف الحالات واللحظات الحضارية على نحو لا تستطيع الأخبار



❑ كيف ولدت فكرة هذا البحث؟

❖ الواقع أنني شعرت بالحماس والغيرة على الساعات الشمسية التي توجد في بعض مساجد حلب القديمة بعد أن قرأت مقالة عن الساعات الشمسية في فرنسا حيث ورد ذكر عدد كبير من المزاول التي تزين القصور والكنائس القديمة والحديثة في فرنسا..

وتمنى كاتب المقال في مقالته وجود جمعية خاصة تعنى بتلك المزاول كتراث وطني.. ولقد قرأت في مجلة تاريخ العلوم العربية التي تصدرها الجمعية السورية لتاريخ العلوم عند العرب ومعهد التراث العلمي العربي، مقالة للباحث ديفيد كينج ورفيقه عن الساعات الشمسية في الأندلس بنيت على استقراء بقايا من تلك المزاول التي تكسرت وكادت تندثر، بينما لا تزال في حلب ساعات شمسية بحالة جيدة تتمتع بجمال رائع، فاندفعت إلى عمل هذا البحث لأنه إلى أهمية هذه الساعات وأسجل مواقعها وأوصافها.

❑ كيف اطلعت على ما يوجد في

حلب من ساعات شمسية؟

والروايات أن تقدمه. ناهيك عن مصداقية الصورة في الوقت الذي يعتري الخبر أو الرواية الكثير من الشك أو الوهم والظن.

لنا كتابك "منة أوائل من حلب" الذي صدر مؤخراً، أرجو أن تعطيني الترائف لحة عنه:

❖ كتابي الذي حمل عنوان "منة أوائل من حلب" أعده وثيقة وطنية هامة، بل بنك معلومات عن تاريخ حلب المعاصر، فقد أعددت له إعداداً جيداً بالكلمة والصورة. كما أنني استطعت أن أقدم مدينة حلب للعالم بأجمل صورة وأبهأها، وهذه المرة من خلال الصورة الوثائقية أيضاً. تضمن الكتاب ثلاثة آلاف صفحة يحتوي على ثلاثة آلاف صورة عن حلب "آثارها - الأحياء القديمة والحديثة" أما أعلامها الذين تحدثت عنهم مع نشر صورهم لتكتمل الحقيقة، فقد صنفتهم إلى قسمين "أوائل وأعلام" وفقاً لمنهج البحث التفصيلي الذي وضعته في مقدمة الكتاب. وفضلاً عن ذلك ترجمت لأكثر من ٧٧٥ ترجمة من أعلام حلب في مجالات مختلفة.

وأيضاً في الكتاب تناولت بالدراسة والصورة آثار حلب بشكل مفصل ووضعت فصولاً مستقلة "لأبواب حلب وأسوارها وأسواقها وخاناتها وحماماتها وقساطلها" فضلاً عن بحوث معمقة تنشر لأول مرة. كما نشرت مئات الصور الوثائقية النادرة عن حلب.

وفي الإطوار نفسه التقينا الباحث محمد صبحي صقار وسأناه:

❖ من خلال عملي في مديرية الأوقاف زرت عددا من المساجد وأدهشني عدد من الساعات الشمسية التي ما زالت بحالة جيدة فيها وهالتي أن معظم الناس حتى من رواد تلك المساجد يجهلون ما هي، وما هي أهميتها فضلا عن تاريخها..

فحصلت على إذن خاص من مدير الأوقاف وتتبعتم مواقع تلك الساعات وصورتها وجمعت ما أتيج لي من بيانات ومعلومات حولها ومن ثم أصبح بالإمكان إعداد هذه الدراسة الموجزة.

❖ هل كنت متوقفا فوزك بجائزة الغزي؟

❖ لقد قدمت دراستي لجمعية العاديات لما عرف عنها من الفيرة على تراث البلد وتاريخه وأوابده وأنا متأمل أن تجد فيها ما وجدته من أهمية، وأن تقدر بحثي حق قدره، ولقد فعلت، فلها الشكر..

❖ أيضا التقينا الباحث فايز قوصرة وسألناه:



❖ ما هو شعورك عند فوزك بالجائزة؟

❖ من المتعارف عليه أن الجوائز الأدبية وخاصة في الشعر هي السائدة، بينما جوائز التراث إن لم نبالغ فهي معدومة، وسرنا أن يكون هناك جائزة للتراث ذاكرة الوطن ومن يحفظ ذاكرته فقد حماء من التعدي على هويته الحضارية. وحين أعلنت جمعية العاديات عنها لم أنم ليلتها مفكراً كيف ستكون مشاركتي؟ وبذلت جهدي الدائب حتى أنهيت بحثي.

وليلة الإعلان عنها شعرت أنني لم أفر كقرد بل انتصر التراث لأنه موجود في أفئدة وعقول كل منا، وخير هدية كتاب يبحث في تراث هذا الوطن، وجائزة العاديات في التراث هي خير وسيلة تقدم لمن أحب التراث. نتقدم بالشكر لها ولدايرة الإفتاء بحلب على إعداد هذه الجائزة.

❖ ما هو محتوى بحثكم وما أهدافه؟

❖ كنت قد شاركت في ندوة التاريخ والآثار بجامعة حلب حول علاقة التاريخ بالآثار، فتأثرت بالاطروحات والمواضيع المقدمة، وفكرت بإعداد بحث يكون مادة بيد من يورخ لهذه المنطقة بالاعتماد على النصب الأثري فكان اسم بحثي (التاريخ الأثري للأوابد العربية الإسلامية في محافظة إدلب). بداته بمقدمة توضيحية، بأنني لم أعتمد على الوثائق المكتوبة كثيرا، بل على الأوابد من مساجد ومآذن وزوايا وكتابات عربية ونقوش وشواهد القبور، لمعرفة تاريخ المنطقة من خلالها وبذلت جهدي في إجراء عملية الربط بين المواقع للوصول إلى النتائج الميدانية،



وليس على الرأي الخاص فقط وإن كان هناك رأي فهو موضوعي، وكما فعل سوفاجيه وهزفولد في دراسة النقوش العربية الإسلامية في حلب وغيرها، بحيث تحول البحث إلى كتاب مزود بمئة وأربعين وثيقة بين صور ونقش كتابي. قدمته مادة حية واقعية لتاريخ هذه المنطقة من الشمال السوري.

أمسية هنيئة

في ختام اليوم الأول من احتفالات جمعية العاديات بعامها الثمانين أقيمت أمسية فنية من الطرب التراثي (فرقة أورنيينا) أنشد فيها المطرب عمر سرميني والمطربة شهد برمدا، أغنيات من التراث الأصيل وقدمت فقرات الحفل المذبة (كندا نسلي) عضو جمعية العاديات.

السيور الثاني - الخميس ٢٠٠٤/٨/٢٢

فعاليات الجمعية في دار الكتب الوطنية

الجمعية منذ نشأتها عام ١٩٢٤. تحت اسم "جمعية أصدقاء القلعة والمتحف". وعن أول مجلس إدارة لها برئاسة الشيخ المؤرخ كامل الفزي. وعملها منذ تأسيسها على حماية آثار حلب، ومساهمتها في تأسيس متحف حلب الوطني. وشرح د. جمال معنى كلمة "العاديات" التي تعني الأشياء الموقلة في القدم فكانها من أيام "عاد".

بدأت فعاليات اليوم الثاني الساعة السادسة مساءً بندوة شارك فيها أمين سر الجمعية د. جمال طحان، ورئيس لجنة حماية المدينة القديمة في الجمعية د. صخر علبي تحت عنوان: (نشأة جمعية العاديات وحماية التراث)، في البداية رحب د. جمال طحان بالحضور وبخاصة القادمين من فروع الجمعية من مختلف المحافظات السورية، ثم تحدث عن



بالقول: التراث مسألة على غاية من الأهمية وهو مهم لأن الاهتمام به يمنحنا طاقة على العمل من خلال رصد منجزات أجدادنا حتى لا نفاود الانطلاق من نقطة الصفر، لكننا إذا أردنا أن نكف عن التطرف الذي يبعث على التخلف، ينبغي لنا أن نتعامل مع التراث بشكل موضوعي يراعي زمانيته، بعيداً عن الرؤيا الذاتية فنتمكن من استيعابه بحنو فاعل.

ثم تحدث د. علي عن دور جمعية العاديات في الحفاظ على التراث وقال:

إن للجمعية عددا من الفروع في المحافظات السورية ونشاطها يغطي أراضي الجمهورية العربية السورية. وأن الجمعية تشارك في عدد من اللجان ذات الصلة بمدينة حلب القديمة والتراث والعمارة والتاريخ. وبين أن أهم غايات الجمعية الاهتمام بالتراث بمفهومه العام المادي وغير المادي. وأنها تتعاون مع مختلف الجهات للقيام بمهامها على أكمل وجه.

وهي جمعية تضم النخبة المثقفة في ربوع المدن والمحافظات السورية في شتى الميادين الثقافية والاجتماعية. يجمع بين هذه الشرائح الرغبة في الحفاظ على تراث الأمة وتوثيقه والإفادة منه في رسم صورة المستقبل المستند إلى أرضية الماضي العريق.

ثم تحدث عن مجلة العاديات السورية التي صدرت منذ عام ١٩٢١، وهي من أقدم المجلات الآثارية في الوطن العربي، واستمر صدورها حتى الحرب العالمية الثانية. ونوه بحصول الجمعية عام ٢٠٠٣ على ترخيص بإصدار مجلة باسم "مجلة العاديات"، وقد صدر العدد صفر منها في ربيع عام ٢٠٠٤ بحلة جديدة متطورة. وبين أن الجمعية تصدر كتابا سنويا تحت عنوان "عاديات حلب" يصدر بالتعاون مع جامعة حلب بالعربية والإنكليزية والفرنسية.

وتحدث عن مشاركة الجمعية في لجنة "منبر المسجد الأقصى" ومشاركة أعضائها في العديد من الندوات والمؤتمرات العربية والعالمية ومؤتمرات المدن العربية.

بعد ذلك وجه د. طحان سؤاليين إلى د. صخر علي: ما أهمية التراث والآثار للإنسانية، وما المساهمات التي تقدمها الجمعية في الحفاظ على التراث بشقيه المادي وغير المادي؟

أجاب د. صخر عن السؤالين

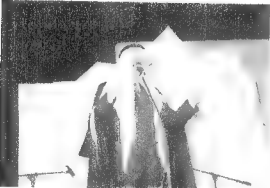
أمسية فنية غنائية لفروع الجمعية

بعد انتهاء الندوة قدمت فروع الجمعية أمسية فنية غنائية تراثية إذ شارك فرع الرقة بفرقة ضمت الفنان محمود شحادة والفنان فيصل الأحمد ومجموعته وقدموا وصلة من الشعر النبطي مصحوبة بالعزف على الربابة ثم موالاً من تراث الرقة.

كما قدمت فرقة إيبلا للفنون الشعبية من فرع إدلب: فقرة فنية مميزة من الرقص الشعبي شارك فيها مجموعة من الشبان بمصاحبة الطبل والمزمار ومن فرع حماه قدم العازف أحمد زبدية والمطرب غياث عور فقرة موسيقية غنائية أدخلت البهجة إلى نفوس الحضور.

ومن فرع السويداء قدم الشاعر بشار أبو حمدان وصلة من الغناء الشعبي رافقتها معزوفات فنية على آلة الربابة.

ومن فرع السلمية قدم الفنانون غسان قدور وسامير صليبي، ومحمد صليبي وصلة غنائية زجلية.



وقد أمتعت الحضور فرقة الجمعية الخيرية الشركسية فرع حلب التي اختتمت احتفال اليوم الثاني برقصاتها الشعبية التي عبرت عن الفلكلور الشعبي الشركسي والعادات الشركسية



الجميلة بينما قام بتصميم الرقصات
الفنان المدرب سعيد قيان علي.

وقد اختتم الحفل بمفاجأة لطيفة،
حيث ظهر على المسرح المخرج
المسرحي إيليا قجميني وهو عضو في
جمعية العاديات وطلب من الحضور البقاء
في الصالة ضيوفاً لمشاهدة مسرحيته
(العنب الحامض) التي تلت حفل الجمعية
مساهمة منه في مهرجان ثانين العاديات.



اليوم الثالث الجمعة 2008/09/19

فعاليات الجمعية في خان الشونة

دارت نشاطات اليوم الثالث من المهرجان في خان الشونة وبدأت بندوة حول الشعر
الشعبي تحدث فيها: المهندس تميم قاسمو والشاعران هاشم ضاي ومحمد أديب خرسه.

القُدود الحليّة قرات انساني

وقد بدأ المهندس تميم قاسمو الندوة بقوله: "حافظت جمعية العاديات على التراث
الأثري عندما ما كان مهدياً، وما زالت تدعو للمحافظة عليه، وهي اليوم تضيف إلى
اهتمامها بالتراث الأثري تراثاً لا يقل عنه أهمية، إنه التراث غير المادي الذي بات يتعرض
لتأثيرات شديدة من كل جانب".

الذي خاطب جمعية العاديات بقوله:

جمعية ممنونين أفضالك

نشكر نبارك أعمالك

قدوة بين الجمعيات

في القطر ما في مثالك

ثم تلاه الأستاذ هاشم ضاي بمقاطع
شعرية متنوعة حكمية وانتقادية ومما قاله
عن حلب:

حبك يا حلب في القلب انكتب

احجارك من لؤلؤ وترابك ذهب

صورتك بميوني وغطيتك بجفوني

يا بلدي الحنوني بكنوز الأدب

ثم أنشد موالاً عن الشهداء:

شهباء عرين الأسد والرب حاميتها

والعاديات الغوالي مجدنا فيها

اسمع لقول النصيح اش قال راويها

وانظر بعين الرضى جنة روايها

وبعد انتهاء الندوة، بدأت الفقرات
الفنية برقصات متنوعة للفرقة الشركسية
لجمعية العاديات شارك فيها مجموعة من
الشابات والشبان والأطفال الذين أبدعوا
في الأداء والتعبير الفني.

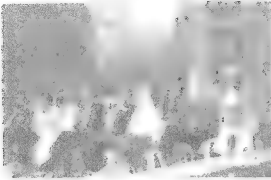


ورأى أن: "جمعية العاديات نشأت
دفاعاً عن التراث المادي لكنها لم تقصر في
الاهتمام بالتراث غير المادي، وكان
إنجازها الأكبر هو موسوعة حلب المقارنة
التي كتبها المرحوم خير الدين الأسدي
وسجل فيها جميع مظاهر التراث غير
المادي في حلب فحفظها من الضياع
والاندثار.

وقد عرّف المهندس قاسمو
الحاضرین بالمفهوم الواسع للتراث غير
المادي، فأجاب عن سؤال: ماذا يحوي
هذا التراث؟ بقوله: إنه يحتوي على كل
مظاهر النشاط الإنساني الثقافي: من
شفوي، ومهني، وتقاليد وطقوس، حتى إن
الطبخ والتطريز يدخل فيه أيضاً. وقد نوه
بتوقيع سورية مؤخراً على اتفاقية حماية
التراث غير المادي هذا العام /٢٠٠٤/
ودعا في ختام كلمته إلى أن تسجل سورية
القدس حلبية ضمن قائمة التراث
الإنساني لدى منظمة اليونسكو، ووضح أن
تحقيق هذه الغاية يحتاج إلى تضامير الجهود
على المستويين الرسمي والأهلي.

الزجل والطرب الأصيل

ثم قدّم مشاركين في الندوة وكانت
البدائية مع الأستاذ محمد أديب خرسنة



ثم تابع الحفل فقراته المتنوعة
حيث دعت مقدمة الحفل المذيعة "هديل
غزال" د. جمال طحان إلى قراءة من
ديوانه (عشرة زمن يا أم)، الذي أهدي
بالحفل، وهو باللهجة العامية فقراً
قصيدة بعنوان "طفرانة" جاء فيها:

((سألها أن تذهب معه إلى أمسية
شعرية ليغني لها فقالت له:

طفرانه تركني بحالي
لا بدني منك مشوار
ولا تقعد جنبي بالدار
ولا تحكيلي عن أسرار

♦ ♦ ♦

طفرانه تركني بحالي
لا بدني أسمع موال
ولا تسألني كيف الحال
ولا تدبلي بعيونك

♦ ♦ ♦

ثم ارتجل نصاً رحب فيه بالحضور
والضيوف من جمعية أصدقاء دمشق،
قائلاً:

قال لها:

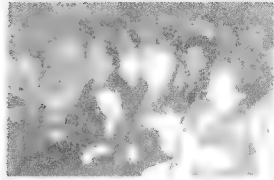
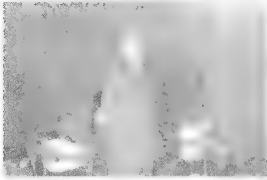
ولك يا عمري

قومي اظفي التلفزيون...



وقد اكتمل عقد المحتفلين بحضور
وفد كبير من أعضاء جمعية أصدقاء
دمشق للمشاركة والتهنئة فرحبت بهم
مقدمة الحفل أجمل ترحيب وقد ألقى
رئيس جمعية أصدقاء دمشق الأستاذ
هشام الساطي كلمة تضمنت حبه الكبير
لمدينة حلب فوصفها بأنها العاصمة
الاقتصادية لسورية وبأنها مدينة الفن
والأدب والذوق العمراني والشعر والأغاني
والموسيقا، وأكد على التعاون الوثيق بين
جمعيتي أصدقاء دمشق والعاديات،
اللتين يجمعهما هم واحد وهدف واحد
هو الحفاظ على الآثار والتراث والمدينة
القديمة.

ثم قام الأستاذ محمد فجة رئيس
جمعية العاديات مرحباً بأعضاء جمعية
أصدقاء دمشق الذين تجسّموا عناء
السفر لمشاركة جمعية العاديات
احتفالاتها بعامها الثمانين وألقى بأبيات
رقيقة من الشعر تغني فيها بدمشق
وياسمينها وفلها وجمالها الأخاذ وأشار
إلى الدور التاريخي الكبير الذي لعبته
مدينة دمشق كعاصمة للدولة الأموية،
وأهمية الدور الذي تمارسه جمعية
أصدقاء دمشق والعاديات في هذا المجال.
وأشار كذلك إلى أهمية التراث في حفظ
شخصية الأمة وذاكرتها وهويتها الوطنية.



إن سألتكم عن أنجم زاهرات
قلت هذي جمعية العاديات
تلتقي اليوم أصدقاء دمشق
وهم الشهب رافعي الجبهات
يفزنون التاريخ راية مجد
ويصوتونه من العثرات
نحن سفر التراث تبع الحضارات
سياج الحمى بفاضٍ وآت
مرحباً يا دمشق في حلب الشهباء
والحب دافئ النبضات
سوف يبقى يداً وعيناً وقلباً
رغم هول الحصار والنكبات

كما قدّمت الفرقة باقة من الأغنيات
التراثية بصوت الفنان المهندس ظافر
جسري حيث غنى فأطرب وأدى فأبدع مما
جمل الحضور يتمايلون طرباً ونشوة لدى
سماعهم (الفل والياسمين والورد، حبيبي
لمبتته، يا جارة الوادي، ابعثلي جواب
وطمني) وغيرها من الأغنيات التراثية
الجميلة التي جعلتنا نذهب بعيداً مع
الكلمات الرقيقة والألحان الشجية. ■

شو عمنعمل نحنه هون
ظافر جسري
بدو يفني بخان الشونة
فيه حفلة للعاديات
وفيها رفقات من الشام
هئن توعم جمعيتنا
وبحرة وسما.. وعز ونسب
و زلود عمتمقط تعب
وكمشة طرب
قالت له:

خود ايدي، وايدك هات
وتأخذ معنا هالبنات
والله يحيي العاديات
وهيك نور خان الشونة
بالمحافظ وأهل الشام
والصبايا والسئات

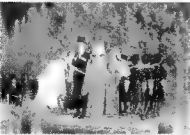
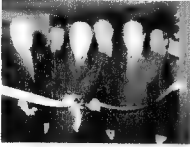
بعد ذلك قدمت فرقة "هواة الطرب
والأدب" بقيادة ظافر جسري وصلة من
الفناء أرجعت الحاضرين إلى أجواء
الطرب الأصيل. وقد غنى الأستاذ ظافر
جسري مقطوعة من وحي المناسبة
نظمها الأستاذ محمد قجة جاء فيها:

على هامش المهرجان

في اليوم الأول: كانت قاعة العرش والبهو الخارجي يغليان بالإعلاميين، وبالتعارف بين أبناء حلب والقادمين من مختلف المحافظات السورية، وكان تيار الهواء يسرق الكلام من (مايك التلفزيون).

في اليوم الثاني: استفرقت الندوة التي شاركت فيها (العاديات وحفظ التراث) ربع ساعة مما أذهل البعثة التلفزيونية التي كانت تجري بعض الحوارات في رواق دار الكتب الوطنية وعندما دخلت الكاميرا لم يتسن لها سوى الحصول على لقطة واحدة من الندوة. هذه الندوة المقتضبة دعيتني إلى أن أطالب من منبر دار الكتب الوطنية بدخول موسوعة غينيس لأقصر ندوة في العالم.

في اليوم الثالث: تحت أقدام فرقة الرقص الشركسية تفككت المنصة الخشبية في الرقصة الثانية، ولكن الحاضرين لم يلحظوا ذلك، لأن الراقصين تابعوا تقديم فقراتهم في حين كانت كل مجموعة تنهي فقرتها تتسلل إلى تحت المنصة ليسند أفرادها المنصة بظهورهم.



نشاط فرع جبلة

برعاية السيد وزير الثقافة الدكتور محمود السيد وبحضور الشاعر
أدونيس وعدد من الباحثين والأدباء والفنانين والصحفيين أقيم
مهرجان جبلة الثقافي الأول من ٢٥ - ٣٠ آب ٢٠٠٤.

فعاليات المهرجان

✧ أمسيات شعرية

شارك فيها الشعراء: قاسم
حداد (البحرين) - محمد مظلوم (العراق)
- عباس بيضون واسكندر حبش (لبنان) -
وشارك من سورية الشعراء: فايز خضور
- عيسى عزيز اسماعيل - ياسر اسكيف -
أيمن معروف - نزيه أبو عفش - عادل
محمود - صقر عيشي - هالة محمد -
منذر مصري.

✧ أمسيات مسرحية

فواز العلي (كمان) - عيسى شبام
(غيتار)

✧ عروض مسرحية

مي نصر (لبنان) - سميح شقير
وفرقة الموسيقية.
البيت العربي للموسيقى والرسم
بإشراف مروان دريباتي.

✧ عروض أفلام

فيلم ما يطلبه المستمعون للمخرج
عبد اللطيف عبد الحميد

✧ ندوة حوار حول الفيلم.

مع المخرج عبد اللطيف عبد
الحميد والممثل فايز هزق - أدارت الندوة
الكاتبة ديانا جبور.



✧ عروض مسرحية بعنوان (أوبو
ملك): لفرقة العاديات بجبلة- إخراج
محمد بدر زكريا.

✧ عروض مسرحية

أكرم عبد الحميد - بهجت اسكندر -
رامي صابور - باول صابور - زهير خير
بك.

✧ محاضرة تراثية بعنوان: (جبلة
عبر التاريخ) ل: ملاتيوس جعنون وعمار
تبريزي.

أصداء المهرجان

اهتمت الصحافة بتغطية فعاليات مهرجان جبلة الثقافي الأول.

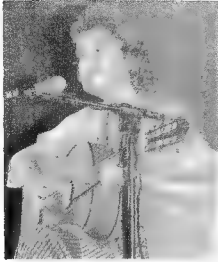
وتحت عنوان "تحية إلى جمعية عاديّات جبلة" كتبت هيفاء بيطار حول المهرجان في جريدة الثورة ٢٠٠٤/٩/٧:

"الأسبوع الثقافي الذي نظمته جمعية عاديّات جبلة من ٢٥-٣٠ آب في المركز الثقافي في جبلة يشبه من يصنع حجر الأساس في بناء صرح ثقافي متين.

وأن نجد في هذا الذي يفزونا بأشكال عديدة من التفاهة والقبیح وانعدام أي ثقافة حقيقية. أشخاصا يملكون الإرادة والحلم معا، للسير في الطريق الشائك والصعب: ترسخ قيم ثقافية حقيقية تكون أشبه بالمارة يتطلع إليها جيل الشباب فيميزون بين الأضواء الحقيقية والزائفة.

منذ اليوم الأول كانت بداية المهرجان مميزة، إذ أن خطب الافتتاح كانت قصيرة وبليغة، لا تتجاوز العشر دقائق، وكان لحضور الشاعر الكبير أدونيس -ابن جبلة- الذي استقبله الجمهور بحفاوة وحرارة تفوق حرارة آب دعما معنوياً كبيراً وقدم بنفسه الجوائز للأدباء الشباب الفائزين بجائزة القصة. تلا ذلك حفل موسيقي لعازفين مبدعين هما:

فواز العلي على آلة الكمان وعيسى شباط عازف الجيتار فكرت وروحي تحلق في سماء الموسيقى الشفافة كم نحتاج إلى



موسيقا راقية تشفي الروح المتعبة من ضغوط الحياة. وجددتني أقرارها بتلك الضجة (التي نسميها تجاوزا موسيقا) والتي هي أقرب للصراخ المسعور، والتي كلما سمعتها أشعر بميل للشجار والغضب.

بعد حفل الافتتاح غص مقهى الزوزو الذي يملك أجمل إطلالة بحرية بالمتقنين من المشاركين في المهرجان، وأصدقائهم وأعضاء جمعية عاديّات جبلة وعلى خلفية موسيقية شاعرية لأمواج البحر دارت أحاديث غنية ومتنوعة.



استمتعت بكثير من الدهشة وعدم التصديق لتجربة جمعية عاديّات جبلة، هؤلاء النخبة من المتقنين المتحمسين بالفعل وليس بالكلام لإنعاش مشروع

ثقافة حقيقية لإيمانهم أن للثقافة دوراً أساسياً في بناء إنسان صحيح العقل والنفس وبأنها ضرورية كالحبذ اليومي.

كلفة المهرجان فاقت المليون ليرة سورية وكلها دفعت من قبل أعضاء جمعية العاديات!

المسرحية الرائعة (أوبولمكا) من إخراج بدر زكريا كلفت الكثير من المال والجهد الدؤوب والتدريبات القاسية وستعرض لمدة عشرة أيام في جبلة ثم في مدن أخرى وسعر البطاقة (١) دولار فقط.

بدولار واحد يستمتع -جيل الشباب خاصة- بعرض مسرحي راق ومدهش بدر زكريا يحلم أن يستيقظ المسرح الجاد الحقيقي من كبوته وأن يضع حجر الأساس في مشروع إنشاء مسرح جاد، يعيد للذهن المختق بالفن الهابط الق المسرح.

في الأيام التالية من لقائي بنخبة المثقفين النشيطين في جمعية العاديات كنت أحدث في كل مكان أقصده عن التجربة الفريدة والمميزة لهذه الجمعية وكيف أنها مستعدة أن تتبرع بالمال دون أن تنتظر أي مقابل سوى إنعاش مشروع ثقافي، لتصير جبلة منارة ثقافية في سورية ولتدخل مدن أخرى في منافسة ثقافية معها...

ليت هناك منافسة في مجال الثقافة كما توجد منافسة في أشكال البذخ والاستهلاك كالمناصفة بين المطاعم وفي حفلات الأعراس!

أحد الحاضرين -وهو تاجر البسة- علق على كلامي، بأن تلك النخبة ما هي إلا شلة من المجانين!

أردت أن أستوضح وجهة نظره فسألته: مجانين! لماذا؟

قال بسخرية: لأنهم يدفعون مالا من أجل شيء خاسر سلفاً من يهتم للثقافة هذه الأيام أين جمهور المهرجانات الشعرية من جمهور هيفاء وهبة مثلاً؟

تاجر أمي مثله لا يفهم إلا بلغة المال يرى أنه من المنطقي أن يدفع مليون ليرة لراقصة تهز بطنها، أما أن يتبرع بمبلغ من أجل إنعاش الثقافة فهذا جنون!

التجربة الرائدة لجمعية عاديات جبلة تنبه إلى حقيقة غاية في الأهمية وهي ضرورة بناء جيل من الشباب تحديداً على قيم ثقافية حقيقية على ضرورة تنمية أحاسيسهم بالفنون الراقية: الأدب، الموسيقى، والمسرح.

يجب أن نحترم ونقدر طاقات الشباب الهائلة والتي إن لم توجه بالمسار الصحيح تضيع في التقاهة.

ولا أذكر من قال تلك العبارة البليغة (الفن الحقيقي ينمي الوجدان) تحية تقدير وإعجاب لجمعية العاديات جبلة.. والتي يدفعها حب الوطن لخدمته بشكل إيجابي وحقيقي وكم أتمنى من الجهات الرسمية أن تقدم لها كل الدعم المنهوي والمالي، كي تحصن الشباب بالثقافة التي وحدها تحميهم من سموم العولمة".

شذرات الشهباء

جمال الفيضاني

مصرية أو شامية أو عراقية، لديهم لون خاص يعرف بالقُدود الحلبية، تشبه إلى حد ما ما يعرف في الموسيقى المصرية بالقطوكة، وفي الغناء التركي، البسة.

حلب، منها عرفت صباح فخري، استمعت إليه لأول مرة سنة تسعة وستين وتسعمائة ألف، كان ذلك في معهد الموسيقى العربية، منذ ذلك الوقت تعلقت به، رحت أجمع تسجيلاته، كل ما تيسر منها، أحرص على حضور حفلاته عند مجيئه إلى القاهرة، من التسجيلات عرفت صوتاً آخر، محمد خيرى رحمه الله في برلين عام تسعين من القرن الماضي صحبت الصديق الروائى عبد الرحمن منيف في زيارة قبل انهيار السور الشهير، تحدثنا عن الطرب وعن الغناء العربي، قدم لي شريطاً مسجلاً، قال إنه لمطرب حلبى بدأ يغني بعد بلوغه الستين، اسمه صبري مدلل، ومرة أخرى

يمهد لنا الاسم أحياناً لتقبل شخص نراه أول مرة، أو مكان، أو حدث في الزمان، مع توالي الأوقات تتأكد عندي قوة الاسم وتعدد دلالاته، هذا ما تعلمته من سيرة المصريين القدماء الذين عرفوا قوة الاسم حتى أنهم اعتبروا استمرار ذكره معادلاً لديمومة الحياة ذاتها. حلب، يتداعى وصفها المرتبط باسمها، الشهباء، أي البياض المائل إلى الشقرة. حلب، محطة إذاعة يمكن التقاطها في المستينات بعد العاشرة ليلاً، يرتبط اسمها بمحاولة انقلاب عسكري لا أذكر تفاصيلها الآن، عبرها كنت أستمع خلال شهر رمضان إلى حفلات غنائية موسيقية تبث مباشرة، أصوات جميلة تقني الطرب الشرقي الأصيل، أصحابها غير مشهورين، الحفلات تبث من الأحياء القديمة لحلب، من الأزقة والحارات، أهالي حلب يتوارثون الأدوار القديمة،

* روايتي مصري.

أرتبط، بصوت عريق من حلب، أحرص على الاستماع إليه مباشرة خلال المرتين اللتين زار فيهما القاهرة.

لحلب حضور عتيق منذ الأزل، أتوقف عند سيف الدولة الحمداني، نزول المتنبي بها، إقامته، أبو فراس الحمداني، ابن العديم مؤرخها الذي قرأت له "زبدة الحلب في تاريخ حلب" تحقيق سامي الدهان، و"الوصلة إلى الحبيب في وصف الطيبات والطيب" حلب التي اجتاحتها هولاء، ثم تيمورلنك، حلب، شمالها سهل اسمه "مرج دابق" تقرر فيه مصير السلطنة المملوكية وخاصة الديار المصرية عام ألف وخمسمائة وستة عشر ميلادية، تسعمائة واثنين وعشرين هجرية، عندما خرج الجيش المملوكي المصري بقيادة السلطان قانصوه الغوري ليلاقى جيش سليم الأول العثماني الذي اتجه إلى حدود السلطنة للفرز، ولتأخذ الشام ومصر ليضمهما إلى الدولة العثمانية، في عام ثلاثة وسبعين من القرن الماضي سافرت لأول مرة خارج الديار، كنت مكلفا بمهمة صحفية، تغطية أخبار المعارك التي دارت في الجولان وعلى امتداد الجبهة السورية، سافرت إلى اللاذقية، توقفت بمدينة حمص، قرأت الفاتحة أمام ضريح الصحابي، القائد خالد بن الوليد، كان الوقت فجرا والبرد قارسا، ما بين حمص واللاذقية رأيت الثلج لأول مرة في حياتي، كانت عاصفة عاتية،

شرعت عند وصولي اللاذقية للاتجاه إلى حلب، كنت أريد زيارة مرج دابق في الأساس، قراءة الفاتحة على روح السلطان الشهير قنصوه الغوري، تأمل المكان الذي تقرر فيه مصائر ومراحل، مكان وصفته في روايتي "الزيني بركات" التي تدور أحداثها في تلك الحقبة التاريخية الموازية لحقبة أخرى "قدر لي أن أعيشها وأكتوي بنيرانها، أعني هزيمة يونيو عام سبعة وستين من القرن الماضي".

عبر ثلاثين عاما تالية زرت سوريا أربع مرات، ولم يتم مشروعي لزيارة حلب، عام ألفين اتصل بي الأستاذ محمد قجة رئيس جمعية العاديات، الكاتب والشخصية الثقافية الاجتماعية المرموقة، دعاني لحضور ندوة عن الشيخ الأكبر مولانا محيي الدين بن عربي، للأسف، لم تسمح ظروفه وقتئذ بالمشاركة، هكذا غبت عن حلب. عندما اتصل بي الأديب الأستاذ الجامعي عبد الله أبو هيف في منتصف يوليو عام ثلاثة وألفين طلب مني المشاركة في ندوة "الرواية والتاريخ" بمهرجان المحبة في اللاذقية، وافقت على الفور، فوجئت بالأستاذ محمد قجة يتصل بي قبل مغادرتي القاهرة بيومين، يدعوني إلى حلب وحضور لقاء خاص بأدباء ومثقفين حلب في المكتبة الوطنية.

حلب أخيرا، مكان تقى إلى زيارته، التعرف عليه، كيف سيبدو لي غدا بلوغي

مشاركته؟ عناصر عديدة توالى علي،
 بدءاً من لون الحليب الذي يستدعيه
 الاسم، إلى القلعة الشهيرة، إلى المتنبي،
 خولة شقيقة سيف الدولة، هل تبادلنا
 المشاعر؟ هل هام بها المتنبي كما تؤكد
 الشواهد؟ هل شعرت قبل موتها؟ حلب
 الطرب، المدينة الواقعة عند مفترق
 الطرق، المحطة الهامة على طريق الحرير.
 ظهر الاثنين، الرابع من أغسطس عام
 ثلاثة وألفين، لاحت المدينة بعد أن
 قطعنا الطريق المؤدي إليها من اللاذقية،
 لافتات زرقاء تشير إلى الاتجاهات
 المختلفة، لافتات أخرى تشير إلى
 صناعات وأنشطة تتخذ من المدينة مقراً
 لها، المدخل عبر الطريق السريع يتشابه
 مع مداخل مدن عديدة، ليس في الوطن
 العربي فقط، لكن في أوروبا أيضاً، لكن
 مع التغافل في المدينة، إلى شوارعها
 بدأت شيئاً فشيئاً أضاع يدي على بعض
 من خصوصية، مصدرها لون أحجار
 المباني المتقارب، رمادي تحت الأبيض
 المائل إلى صفرة خفيفة، بعض الواجهات
 العتيقة من القرن التاسع عشر، طراز
 تركي، طراز متأثر بالروكوكو، لافتات
 الأطباء والمتاجر تعلن عن تنوع بشري
 وعرقي يعيش جنباً إلى جنب، أسماء
 أرمنية، أسماء عربية، أسماء ذات رنين
 غربي، عندما ترجلت من السيارة أمام
 مديرية الثقافة كانت درجة الحرارة
 باهظة، هكذا مناخ حلب صيفاً، شديد
 الحرارة نهاراً، يلطف ويرق ليلاً.

اتصل الأستاذ محمد قجة بمديرية
 الثقافة، قال إنه في الطريق، عندما ولج
 المكتب المفروش بأثاث عربي، مطعم
 بالصدف، تقدم بقامته المديدة وحضوره
 الوقور ليصافحني، أيقنت أنني أعرفه
 من قبل، أننا التقينا يوماً، لكن أين؟ لا
 أعرف.. قبل مغادرتي اللاذقية إلى حلب،
 عبر الهاتف طلبت من الأستاذ محمد قجة
 أن أقيم في أحد فنادق المدينة القديمة،
 قال إنه تم الحجز بالفعل في فندق زمرا،
 أحد البيوت الحلبية العتيقة التي تحولت
 إلى فنادق، كنت حريصاً على النزول في
 المدينة القديمة لمعايشتها أطول وقت
 ممكن، وفي الوقت نفسه كان في ذهني
 الفنادق الصغيرة المتواضعة، عندما
 وصلنا إلى منطقة "الجديدة" وجدت
 نفسي في المدينة العتيقة، الشوارع
 أضيق، مبلطة بالحجارة، الحجارة نفسها
 الموحدة للدور والمباني، غير أنني
 فوجئت بجمال البناية التي يعود عمرها
 إلى أربعة قرون، لقد تم تحويلها إلى نزل
 مريح، رفيع الذوق، أما السطح فمطعم
 ومقهى، معظم المقاهي المستقرة فوق
 مثل هذه البنايات التي تحولت إلى فنادق،
 تولى وجهها شطر القلعة، لحلب مركز
 قوي تتنظم حوله، إنه القلعة المشيدة
 فوق تل صخري طبيعي شاهق، وعبر
 عصور متوالية أضاف إليها الإنسان من
 الحصون والموانع ما جعلها منيعة، من
 الصعب جداً اقتحامها عبر عصور التاريخ
 لم تستسلم إلا صلحاً بعد انهيار الظروف

السياسية والاجتماعية، القلعة هي المركز، جوانبها مائلة مكسوة بالحجر، يحيط بموقعها الدائري خندق عميق، عريض، كان يملأ بالماء، يقوم فوقه عدد من الجسور، يتم رفعها عند بدء الحصار، توجد الآن قنطرة رئيسية تؤدي إلى الباب الرئيسي الشاهق، القلعة مركز الدفاع عن المدينة التي تنظم بيوتها حولها، البيوت والدور والمنشآت تتطلع إليها، تتجه إليها، والقلعة مهيمنة، من شقوق نوافذها التي ألمس تصميمها ضرورات أمنية يمكن رؤية امتدادات المدينة وانتظامها، وتقارب أقسامها، لم يضع الصديق محمد قبة وقتاً، بمجرد تدوين اسمي وتسلمي مفتاح الغرفة، خرجنا إلى المدينة القديمة، من خلاله بدأت ألم بالأسماء، والتاريخ المتواري خلف الحجر، في الوقت نفسه كنت أحاول الاستيعاب وإدراك الخصوصية. تبدو الدور في الأزقة والحارات منحوتة وليست مبنية، ربما بتأثير الحجر، أقوى عناصر وحدة المدينة بالنسبة لنوعه ولونه، معظم الحارات أو الأزقة الأصغر مساحة مغلقة، سد، تطل على فراغ كل منها مجموعة من الدور، يمكن الانتقال عبر أسطحها بسهولة.

في المساء، في أوقات الشدة يغلط على الزقاق أو الحارة، لا تمتد المساحات في خطوط مستقيمة، إنما تتعرج، وفوق فراغ الزقاق أو الحارة يمتد ممر مغطى أحيانا تتخلله نافذة، تذكرني

تلك الجسور المعلقة بعنصر معماري فريد في القاهرة القديمة يوجد بمسجد أبي حريبة "بناه قجماس الإسحاقي" من العصر المملوكي، اسمه الساباط ويصل بين الميضة ومبني المسجد، يمر من تحته الطريق، هذا العنصر يصل بين المبانى التي يسكنها أقارب أو تتصل ببعضها لسبب معين بدون إعاقه الحركة في الطريق، وهذا حق كلفه فقہ البنیان الإسلامي، فليس من حق أي صاحب نفوذ أو مقتدر أن يبني ما يؤدي إلى إعاقه حركة الناس أو يصعب عليهم أمورهم، فإذا بني ما يعترض طريقاً لابد أن يوفر ممراً يكفل لهم الحركة، هذا يفسر في القاهرة القديمة وجود الأقبية، وأشهرها قبو هرمز تحت مسجد الأمير متقال في الجمالية، والقبو الممتد تحت قصر الأمير بشتاك والذي يصل شارع المعز بحارة بيت القاضي.

في حلب توجد الأقبية، والكهوف أيضاً، تحت بعض المنازل تمتد نزولاً إلى عمق الأرض، بلغت قاع أحدها، في ذروة الحر تبدو القاعة الصخرية بفراغها البدائي ودرجة الحرارة المنخفضة كتلاجة، يبدو أن هذه الكهوف كان بعضها موجوداً أصلاً بفعل الطبيعة، والآخر تم حفره لأغراض دفاعية، مثل تخزين المواد الغذائية عند الحصار، أو الاختباء بعض الوقت، حدثني محمد قبة عن أنفاق تحت الأرض مؤدية إلى القلعة لتزويدها بالمؤن وقت الخطر.

القدرة على التعايش عرضها لغزوات مدمرة عبر التاريخ، اجتاحتها هولاكو وأحدث بها تخريباً هائلاً، كذلك تيمورلنك.

أثناء جلوسنا فوق سطح دار الياسمين التي تحولت إلى فندق، أشرت إلى القلعة المضاءة بذكاء وتنسيق دقيق، سألت الصديق محمد قجة: "كم سنة تطل علينا من فوق أسوار هذه القلعة؟" قال إنه طبقاً لقراءة الآثار وما تراكم منها يمكن القول أننا في مواجهة تسعة آلاف سنة. تذكر المراجع العلمية أن الإنسان استقر في هذه المنطقة منذ حوالي سبعة آلاف سنة، عاصرت حلب مدناً قديمة اندثرت مثل بابل ونيوى وأوغاريت وإيبلا وأور وأفامية وكركميش، تغيرت مواقع تلك المدن وتحول بعضها إلى أطلال، وبقيت حلب في موقعها، لم تتوقف دماء الحياة عن التدفق في شرايينها، تماماً مثل منف المصرية القديمة التي أصبح اسمها حصن بابلليون، الفسطاط، العسكر، القطناع ثم القاهرة التي احتوت هذا كله، أما النسيج العمراني لحلب الذي نراه الآن فيعود إلى ألفين وأربعمائة سنة على الأقل. من هنا يستقر في فضاء المدينة ذلك العنصر الذي لا يمكن تعيينه أو رصده، إنما يدركه الإحساس، إنه ما يمنح الشعور تلك العتاقة، لدي يقين أن الأماكن التي يتوافد عليها البشر، يقيمون ثم يرحلون، تكتسب آثاراً منهم، خاصة إذا أودعوها بعض نتائجهم، من عمارة

الحواري والأزقة المتداخلة تبدو منظومة زخرفية من الحجر، يوحي بعضها ببعض، يبدو زقاق مغلق كأنه لن يؤدي إلى فراغ آخر، لكن عند بلوغ النقطة التي لا يتجاوزها البصر، ينفتح طريق ويبدو درب، أو زقاق، تتقارب الدور الحلبية، تتجاور، مخطط المدينة يستجيب للمناخ، ولأغراض دفاعية شأن المدن القديمة كلها.

غير أن الوضع في حلب أدق، المدينة عند ملتقى الطرق المؤدية إلى الشرق والغرب، إنها إحدى أهم المحطات على طريق الحرير والتوابل الواصل بين أقصى الشرق وأقصى الغرب، كما أنها نقطة متوسطة، متماسة مع أماكن تسكنها جنسيات شتى، عندما مررت بشوارع المدينة الحديثة، قرأت التنوع والتعايش من خلال أسماء الأطباء وأصحاب المتاجر، ولتأمل هذه الأسماء التي وقع عليها بصري في الطريق أو من جداول رسمية:

محمد دياب، جهاد طيشو، أدولف بوخه، عبد العزيز عليكاج، سامر آغا، محمد بظلت، صونا صوصاني، جورج كوستتيان، عمر فنصة، هند مشلع، جورج ادليبي، يمكن رصد أهم سمة في المدينة، التعايش والتسامح، ربما يرجع هذا إلى وجود أعراق مختلفة منذ أزمنة عتيقة، وإلى أن حلب محطة عبور، وإلى صلاتها بالشرق والغرب، هذا الموقع نفسه الذي أقصر به هذه السمة وتلك

وفنون مختلفة، في حلب تبدو آثار الجهد الإنساني في فروع شتى، منها العمارة والنسيج والطعام والنقش على الحجر والمعادن، توارث الموسيقى، وفنون الطرب، يتم هذا عبر منظومة اجتماعية، بعضها تلقائي، ومنها المنظم ولعل جمعية العاديات من أهم منظمات العمل الأهلي التطوعي في العالم العربي والتي تقوم بجهد خاص في الحفاظ على تراث حلب والاستمرار به حيا فاعلا في شتي المجالات.

لكل مدينة من يحمل أسرارها، من يقدر على فض مغاليقها، من يجتهد ليصون تفاصيلها اليومية التي يطويها النسيان، عاداتها وأسرارها التي تتغير مع توالي الأزمنة، ولحسن حظي أنني تعرفت إلى بعض هؤلاء، الذين سعوا في زمن مغاير، بعيد عن زمني، وأولئك الذين أسعدني الحظ بلقائهم. من القاهرة المقريزي في العصر المملوكي، ومن دمشق ابن عساكر، ومن بغداد الخطيب، ومن غرناطة لسان الدين ابن الخطيب، أما حلب فمن الذين صانوا بعضا من أسرارها في الماضي كمال الدين بن المديم، وفي القرن العشرين عرفت شخصين، أحدهما مضى عام واحد وسبعين بعد أن أودعنا موسوعة نفيسة، نادرة، أعني "موسوعة حلب المقارنة" لخير الدين الأسدي، أما الآخر فأطال الله عمره، صحبني في رحلتي الحلبية، ورأيت فيه سلافة من كل الذين ذكرتهم،

أعني الصديق محمد قجة رئيس جمعية العاديات، منذ عودتي إلى القاهرة لم أكف عن مطالعة موسوعة حلب للأسدي، ولا أظن أنني اطلمت على مثيل لها في النشر العربي، إنها ليست موسوعة للمكان، لكنها في اللغة، اللغة كما ينطقها الناس وليست كما وردت في المعاجم، أي لا يورد المصدر الثلاثي للفظ، إنما يورده كما ينطقه الناس في حلب.

وقد ترك الموسوعة ذاتها مخطوطة، ولم تطبع إلا بعد وفاته، أي أنه أنفق هذا الجهد الهائل بدون انتظار عائد، ولم يرها مطبوعة، وعندما دفعت أسرته بالموسوعة إلى جامعة حلب لطبعها أخذت المخطوط إلى الجامعة مع التنازل عن جميع الحقوق، هكذا خرجت في سبعة أجزاء مطبوعة بشكل جيد ومدققة.

وإذا كان الأسدي قد قام بهذا الجهد الهائل الذي أنفق فيه عمرا لتوثيق تفاصيل الحياة في حلب من خلال اللغة، فهناك أنشطة ومنظمات أهلية تأسست للحفاظ على تراث المدينة، لعل أشهرها وأهمها جمعية العاديات، والتي تمارس دورا نشطا مستقلا منذ العشرينات.■

في الأعداد القادمة

مواويل من حلب

ثمانون العاديات

وليد إخلاصي

الأشكال الاجتماعية المتعاقبة.

وكل ما نبت في الأرض السورية من
علائم وإشارات جسدها الآثار المريئة
والمخفية بالإضافة إلى ما أنتجته
تضاريس المدينة من ثقافة تمثلت في
التماع أفراد مميزين في إبداعهم، كان
جميعه ممثلاً لأهداف الجمعية في
الكشف عنه وتقديم الاحترام له، وذلك
كان هو (الحلية) التي تسمى جمعية
العاديات إلى إضافتها إلى العقد الثمين
الذي يزين صدر حلب المدينة والعضو
البارز في الجسد السوري الذي يزداد
شباباً مع تقدم الزمن.

هل نقدم التحية والمحبة لتاريخ
الجمعية، أم نسعى إلى المشاركة في
تحقيق أهدافها التي تتواكب باستمرار مع
الكشوف المستمرة عن ثروة التراث
الحضاري التي تحتزنه هذه الأرض التي
تتسع عادة مع استمرار التزايد لتلك
الثروة الفاتحة؟■

تعيدنا جمعية العاديات إلى الزمن
الماضي وهو يطرز حاضرننا أبداً بعمق
الذكريات التي حفظتها لنا الأرض الوفية
للتراث.. ولقد درجت الجمعية منذ لحظة
إنشائها على احتضان الذاكرة ورعاية
صمودها في وجه التآكل والنسيان،
وأيقظت حس الانتماء إلى التاريخ الذي
سمح للحضارات أن تتراكم على الأرض
السورية فكانما تجسدت في بنية العاديات
الرغبة المستمرة في الكشف عن قيمة
الأزمان السابقة في تكوين الحاضر القائم
كي تصبح إضاءة الميراث خطوة أوسع في
الكشف عن الذات.

والتكوين الأهلي للجمعية ساهم في
تدعيم الطموح الهادف إلى تأصيل
المجتمع المدني كما أن النشاط المتراكم
لها على مر عقود ثمانية أذكى في نفوس
الكثيرين الرغبة في الارتباط بالعراقة التي
كونتها الحضارات السابقة ولتجمع الواقع
الحاضر إلى سلسلة الثقافات المتجمعة
على الأرض والمساهمة في تكوين

* قاص وروائي ومسرحي، رئيس فرع اتحاد الكتاب العرب بحلب سابقاً.

ثمانون شمعة والقامة مديدة..!!

الظاهر الهمامي

٢٤ ساعة. وشاء الحظ أن انتقي الرجل الشهم والماسك بزمام الصغيرة والكبيرة من تاريخ المحروسة ومعالها الأثرية وكوزها الحضارية، والمحدث عن ماضي أقدم مدينة ما تزال مأهولة وحاضرها حديث المتيم.

التقيته وسابق بي، على بساط سيارته، سويحات مقامي القصير وأدركنا الليل وهو يبذل قصارى الجهد لإرواء غلتي وتزويدي بما يسعد معادي.

(٢)

انعقدت صلتي بجمعية العاديات وحوليّة "عاديات حلب" وحدثت لجامعة حلب وللجمعية هذا الإنجاز العلمي والثقافي الرفيع، وأمكنتني أن أقف على مكانة الجمعية العريقة وعلى نشاطها الزاخر وشرات أقلام نخبها، ومن خلال كل ذلك على ذات التاريخ الحافل، مدينة القلعة. ولعلي أدركت شيئاً من سرّ نطق أهلها بها.

(١)

لحلب في وجداني مكانة خاصّة. ولعلّ ذلك راجع إلى كونها المدينة التي احتضنت "آخر السيوف" و"آخر الشعراء" والحاضرة التي تنفّس هواءها ومشى على أديمها قبل أحد عشر قرناً صاحب:

أتيتُ بمنطق العرب الأصيل
وكان بقدر ما عاينتُ قبلي
وصاحب:

إذا الليل أضواني بسطت يد الهوى
وأذلت دمعاً من خلّقه الكبر

(٢)

كان الطريق إليها سالكاً يومها، بفضل الدكتور وحيد كبابة الذي ما إن لاحظ شوقي وحزبي حتى يسر الأمر من رأني في حمص الشعر، وحين نزلت أشار عليّ برئيس العاديات الأستاذ محمد قجة وتسنّى ذلك دون إبطاء، رغم حرّ الهاجرة، وكنت لا أنصرف في أكثر من

* أستاذ في كلية الآداب - جامعة تونس.

من اعلام الجمعية

فلاح الهدلس

١٩٢٢ - ١٩٩٩



- ولد في حلب ١٩٢٢ وتوفي في دمشق عام ١٩٩٩.
- تابع تحصيله العلمي في حلب وبيروت وروما ١٩٥٤/ - ١٩٦٠/.
- اقام أول معرض فني له في حلب عام ١٩٥٥ ونالت لوحته "كفر جنة" الجائزة الأولى في معرض متحف دمشق الوطني عام ١٩٥٢.
- درس مادة التصوير في كلية الفنون الجميلة بدمشق بدءاً من عام ١٩٦١ حيث تأثرت به أجيال متعاقبة من الفنانين التشكيليين.
- نالت اعماله الفنية جوائز عالمية عديدة من إيطاليا ومصر والكويت والأردن والولايات المتحدة.
- اصدر ديوانين شعريين ومجموعة قصصية بعنوان "عود النعناع".
- شغل منصب رئيس نقابة الفنون الجميلة في سورية من ١٩٧٧ - ١٩٨٨.
- لخص نظريته في الفن بقوله: "أنا شاهد على جمال الأرض والإنسان، كما أنا شاهد على أحزان عصري".
- كتب في طلب انتسابه إلى جمعية العاديات "ساكنون أكثر إنتاجاً في هذا الحقل الفني التاريخي إذا قبلتموني عضواً في جماعتكم وسأتشرف بهذه العضوية".

في السنة ٢٠٠٤ أطلقت "العاديات" ثمانين شعبة. أجل! جمعية ثقافية عربية عَمَرَتْ هذا العُمر وما تزال القائمة مديدة!

قرأت أن ميلادها كان في ١٩٢٤/٨/٢، وبالإطلاع على "البرنامج السنوي ودليل الأعضاء العاملين" الصادر سنة ٢٠٠١ وجدت أنها تضم وهي الجمعية الثقافية- ما لم يتسن لأحزاب سياسية أن تضم من أعداد الأساتذة والأثاريين والمؤرخين والمهندسين والأطباء والقضاة والمحامين والأدباء والاقتصاديين والفنيين سواء في المقر الأم بحلب أو في الفروع المنتشرة بالمدن السورية. وأذهلني نشاط الجمعية الدؤوب على مدار العام من محاضرات وندوات وإصدارات وزيارات أثرية ورحلات علمية وجهود اجتماعي وفني وأعمال صيانة وتمهّد للمعالم وقلت: لعل بعض هذا الزخم يعود إلى كون الجمعية مدنيّة أهلية وإلى جمعها في أنشطتها بين الإمتاع والإفادة، الجميل والنافع، وإلى تقاليد راسخة في التسيير والمعاملة والتشيط، والبرمجة بل لعل كل ذلك ما كان ليثمر لولا الأهداف الوطنية والقومية والإنسانية النبيلة.

فهنئاً لجمعية عاديات حلب بمرور ٨٠ عاماً على تأسيسها، وطوبى لرجائها ونسائها بهذا الإنجاز وإلى مزيد من الصمود وطول البقاء في وجه الرياح العولمية العاتية ومشروع المحو الذي "تبشر" به! ■

نحو مئة عام قادمة من الإنجازات

سليم الحسني

حباني بحسن استقباله وسماحة مرافقته، وأدهشني ما أطلعت عليه من نشاط من خلال جمعية العاديات التي يرأسها، وتلمست القيمة الكبيرة التي تمثلها هذه الجمعية الثقافية الرائدة.

ولئن كانت كلمة العاديات تعني المندثرات أو الآثار، أو الأركيولوجي بالمصطلح الانجليزي، إلا أنني فوجئت بأن نشاط هذه الجمعية قد تعدى مفهوم التقيب عن الأحجار ودراسة المباني المزخرفة والمندثرة، ليمتد إلى عرض ودراسة ما اندثر من علوم وفنون وصناعات، والأكثر من ذلك فقد أعجبت بالسرعة الكبيرة لاتساع مجالات هذه الجمعية خلال السنوات الثلاث الماضية، حيث أنها تحولت من جمعية محلية في حلب إلى جمعية قطرية على نطاق سورية جمعاء.

بل وبلغت سمعتها إلى أقصى الأفاق لتصل إلى أوروبا حيث شاركت الجمعية

كانت لحظات لا تنسى من ذاكرتي تلك التي حملني بها القطار عبر مدينة حلب في العام ١٩٦١ خلال رحلة عودتي من لندن إلى بغداد، ليمر بعدها أرىمون عاماً لم تقب فيها مشاهد تلك المدينة الجميلة من خيالي لأعود إليها مجدداً، إذ سنحت لي الفرصة بالإقامة فيها مدة من الوقت سلبت خلالها حلب الشهباء لبني واستحوذت على فوادي بجمالها وتاريخها العريق، وأثارها الممتقة بالأصالة والشموخ، والأهم من ذلك أخلاق أهلها وكرمهم وجمال لهجتهم.

وكان من بين أهل هذه المدينة المضيفة الذين تعرفت عليهم كوكبة من العلماء والأدباء والمهندسين، وأصحاب الأعمال، منهم من كان قد رجع إليها بعد مكوث طويل في جامعة مانشستر حيث أعمل بها أستاذاً منذ عشرات السنين.

وقد كان الأستاذ الكبير محمد قجة من أبرز من التقيتهم في تلك الزيارة إذ

* البروفيسور أستاذ الهندسة الميكانيكية في جامعة مانشستر ورئيس مؤسسة العلوم والحضارة والتكنولوجيا.

من أعلام الجمعية

عبد القادر عيَّاش

١٩١١ - ١٩٧٤



- ولد في مدينة دير الزور سنة ١٩١١ وتوفي فيها ١٩٧٤.
- تلقى تعليمه في دير الزور وبيروت وحمص ودمشق وحصل على إجازة الحقوق من جامعة دمشق عام ١٩٣٥.
- عين قاضياً في حلب ومديراً لمنطقة الباب ونقل منها إلى سلمية حيث استقال واستقر في دير الزور لممارسة المحاماة.
- أسس نادي البيت الثقافي في دير الزور سنة ١٩٤٤، أصدر مجلة صوت الفرات عام ١٩٤٥ واستمرت بالنشر حتى وعشرين عاماً. أنشأ داراً للنشر في دير الزور، كان مولماً بجمع الآثار وأنشأ في بيته متحفاً رائداً للعاديات والتقاليد الشعبية. وقد تبرعت أسرته بمحتويات المتحف إلى متحف دير الزور الجديد.
- ألف الموسوعة الفراتية من مئة وعشرة أجزاء نُشر منها ٨٢ إثنان وثمانون جزءاً ويلي ٢٨ / جزءاً مخطوطاً.
- أسس فرعاً لجمعية العاديات في دير الزور عام ١٩٥٧.
- كان عضواً في اتحاد الكتاب العرب والجمعية الجغرافية بدمشق.
- من أقواله "تمنيت لو ملكت ثروة فاتبرع لإنشاء مكتبي في جامعة دمشق أو جامعة حلب لتدريس تاريخ وادي الفرات منذ أقدم عصوره إلى اليوم لأنه جدير بذلك، لكم شفقت بهذا التاريخ ولشد ما أحب الفرات ومعاليه وأهله وأسمى لخبرهم".

في مؤتمرات متعددة مع مركز ثرفانتس الإسباني حول دور علماء الأندلس في الحضارة إضافة إلى العديد من الكلمات والندوات الرائعة التي يساهم بها الأستاذ محمد فجة محلياً وعالمياً.

إن النشاطات الثقافية والفكرية من شأنها إثراء الوعي لدى المواطنين من خلال التعريف بإنجازات أسلافهم، وتحثهم على الاقتداء بالعلماء الذين شيّدوا صروح الحضارة الإنسانية إضافة إلى توفير موارد مادية من خلال استقطاب السائحين من كافة أنحاء العالم ليتعرفوا على معالم تاريخنا وموروثنا الفكري.

إنني أفخر بعضويتي في هذه الجمعية والتعاون معها بصفتي الشخصية وكرئيس لمؤسسة العلوم والحضارة والتكنولوجيا بإنكلترا، وأحمد الله على أن هذا التعاون قد تبلور بالفعل من خلال الإعداد لإصدار خاص من مجلة الجمعية الفصلية بالاشتراك مع مؤسستنا ليمثل باكورة لسلسلة من الأعمال التي تهدف إلى تبيان أثر العلوم الإسلامية ودورها في بناء الحضارة الإنسانية.

وإذ أسجل هذا الفخر والتقدير يسرني أن أهني الرئيس والأعضاء بمرور ثمانين عاماً على تأسيس جمعية العاديات، وأتمنى لها نجاحاً مضطرباً في مئة سنة قادمة تخدم فيها العلم والحضارة. ■

العاديات والدفاع عن الآثار

مهمة مستمرة

سعاد جروس

استكمال هدم أجزاء من المدينة القديمة في مشروع باب الفرج وهو المشروع الذي اتخذ بناء على قرار كان خاطئاً منذ البداية، وأدى إلى هدم مبان أثرية وجزء من سور حلب الأيوبي، ولولا تدخل الجمعية لمضى المشروع في فتح شوارع عريضة في قلب المدينة القديمة باتجاه الشرق فهدم حي البياضة وباتجاه الشمال فهدم حي الجديدة. ولو حصل ذلك لحلت كارثة بتاريخ بمدينة حلب وتراثها العمراني المميز.

كما كان للجمعية أياد بيضاء في إيقاف عشرات المحاولات للاعتداء على الدور والخانات والأسواق الأثرية، من خلال السعي لدى المسؤولين لحمايتها.

ويشير رئيس الجمعية إلى دورها في مشروع إعادة صنع منبر المسجد الأقصى في القدس، وهو منبر حلبى صنع أيام نور

يذكر السوريون بحسرة كثيراً من آثارهم، خاصة ما دُمر منها في الحروب كالكنوز السورية التي احترقت في متحف برلين أثناء الحرب العالمية الثانية. ومن المحزن جداً رؤية آثار سورية في متاحف الغرب حيث نُقلت إليه في ظل غياب الوعي بالقيمة التاريخية والعلمية لهذه الثروة الوطنية.

نشأت جمعية العاديات في حلب عام ١٩٢٤ كواحدة من الجمعيات الرائدة في نشر الثقافة الأثرية وحماية الأوابد التاريخية، ولا تزال حتى اليوم أقدم جمعية أهلية تقوم بالمهمة التي أخذت على عاتقها القيام بها، ليس على صعيد الحد من تهريب القطع إلى الخارج، بل حماية الآثار الثابتة من المشاريع التوسعية التي طرأت على مدينة حلب، فعلى سبيل المثال، عملت على إيقاف

* باحة تكتب في الصحافة العربية.

من اعلام الجمعية

جبرائيل سلامة

١٩٢٢ - ١٩٩٧



- ولد في اللاذقية عام ١٩٢٢ وتوفي فيها ١٩٩٧
- تلقى دراسته الابتدائية والمتوسطة في اللاذقية وتابع الثانوية في بيروت حيث نال إجازة في الحقوق من جامعة القديس يوسف عام ١٩٤٤.
- قام ببناء الثانوية الارثوذكسية في اللاذقية عام ١٩٤٨ وأسس رابطة أصدقاء أوغاريت عام ١٩٥٠.
- ترأس فرع اتحاد الكتاب العرب عام ١٩٨١.
- شارك في الندوة الدولية لعصر النور (١٩٨٦) وندوة ٨٠٠ سنة على معركة حطين (١٩٨٧).
- أصبح قنصل اليونان الفخري باللاذقية (١٩٨٦).
- كان من مؤسسي فرع جمعية العاديات ورئيساً لمجلس إدارته حتى وفاته.
- ألف عدداً من الكتب والنشرات في الآثار والتراث منها:
 - أبحاث تاريخية وأثرية.
 - المختصر في تاريخ اللاذقية.
 - راس شمر وأثار أوغاريت.

السيد الزنكي، وحمله صلاح الدين الأيوبي من حلب إلى القدس بعد تحريرها وبقي هناك حتى أحرقه مجرم صهيوني عام ١٩٦٩، فقد دعت جمعية العاديات إثر ذلك إلى تشكيل لجنة لإعادة بناء المنبر في حلب ونقله إلى القدس، فتشكلت اللجنة من أعضاء مجلس إدارة الجمعية بالإضافة إلى الشيخ محمد الحكيم والمطران كبوجي والمطران ادلبي. وكان تشكيلها بقرار من رئيس الجمهورية.

يؤكد علماء الآثار أن مهمة الأثري كمهمة المؤرخ، هي بالأساس، البحث عن الإنسان من خلال عمليات سبر معقدة، الإنسان بالمعنى الواسع: البشر، الشعوب والمجتمعات، الإنسان كفرد، وكتل الجماهير، والصراع من أجل الارتقاء والبقاء والتفاعل الخلاق مع البيئة الطبيعية. ولعل هذا ما يجعل الاهتمام بالآثار والحفاظ عليها مسؤولية وطنية عليا، تقف جمعية العاديات في مقدمة من يحملها في سورية.

إن ممارسات الاحتلال (في الماضي والحاضر) التي جعلت النيل من تراث الأمة في مقدمة ممارساته العدوانية تضع على كاهل جمعية العاديات أعباء إضافية في معركتها الدائمة لحماية الآثار والتراث بأمل الجميع في أن تكون أهلاً لها. ■



شعار العاديات بين القديم والجديد

غسان قصير



تم نشر وثائق الجمعية إلى وجود رمز خاص بها عند تأسيسها عام ١٩٢٤ تحت اسم "جمعية أصدقاء القلعة والمتحف". كما لم يظهر في وثائق الجمعية بعد أن اتخذت اسمها الحالي "جمعية العاديات" أي شعار.

ولقد فكر مجلس إدارة الجمعية منذ حين في استبدال شعار "الرنك" بشعار جديد يمتاز بالاستقلال عن أي حقبة تاريخية معينها، أو موقع أثري بذاته.

فالجمعية تهتم بتاريخ المنطقة منذ عصور ما قبل التاريخ، والمواقع الأثرية في سورية أكثر من أن تعد وهي تتنافس فيما بينها دلالة، وبهاء، وجمالاً.

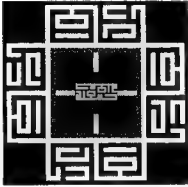
ولئن اتصفت الجمعية عند نشأتها بصفة المحلية الحلبية، فإنها عبرت منذ البداية عن اتجاه يتجاوز هذا النطاق الذي حددته دواعٍ إدارية محضة، إلى المحيط الأوسع الذي يشمل القطر السوري بأكمله.

ومنذ عام ١٩٧٣ أخذ يظهر على مطبوعات الجمعية شعار إقْتَبَسَ حرفياً عن رنك مملوكي وجد محفوراً على العديد من واجهات الأبنية والقساطل التي شيدت في العصر المملوكي بمدينة حلب: كقسطل الرضائية ١٤٨٤-١٤٩٢ قسطل الحرامسي وجامعه. مكتب الصحابية (جامع الفستق) في محلة السوقية.

والجدير بالذكر أن اختيار هذا الرنك كشعار للعاديات، لم يكن له صلة بمدلولاته المملوكية، بل اختير لاقترانه بأجمل الأبنية المملوكية في مدينة حلب المحروسة.

* هندسة: في العمارة الداخلية، وتجميل المدينة. محاضر سابق في الاتصالات البصرية بجامعة أدجة - فرنسا.

للشعار الجديد وهم: الخطاط أمين السم-
الخطاط عماد محوك - الفنان
ضياء حموي - والمهندس غسان قصير



تصاميم الخطاط عماد محوك

ويستدل على ذلك من مقالة للشيخ
كامل الفزي في العدد الثاني من مجلة
العاديّات الصادر في حزيران عام ١٩٣١
حين كتب:

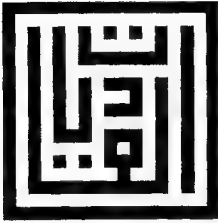
"إن أعمال الجمعية لا تنحصر في
تخوم ولاية حلب فحسب بل ستتعدى إلى
المناطق في شمال سورية وجميع أنحاءها،
غير مبالية بما سيعرض لها من المشقات.
واثقة تمام الوثوق بأن فن العاديّات وغيره
من الفنون العلمية التاريخية سيكون له في
هذه البلاد شأن عظيم".

ولقد تحقق حلم الفزي، فالجمعية
اليوم لها خمسة عشر فرعاً في كل أنحاء
القطر.

وكانت احتفالات الذكرى الثمانين
لتأسيس الجمعية، اللحظة المناسبة
لتكون مولداً للشعار الجديد.

شعار يراعي في تصميمه ما سبق
ذكره، من عدم ارتباطه شكلاً برموز
محلية أو دلالة على حقبة تاريخية معينة.
ليصبح للجمعية هوية بصرية مستقلة عن
غيرها وموحدة بين فروعها. مع مراعاة
أمور تقنية كارتباط اسم الجمعية بالشعار
بشكل مباشر وقابليته للتكبير أو التصغير
دون أن يفقد ماهيته.. إضافة إلى أمور
فنية أخرى: كسهولة قراءته، وقوة تعبيره،
وأخيراً أن يكون الشعار أصيلاً في
جوهره، وإبداعه الفني، وأن يتمتع
بحضور بصري.

وقد تبرع عديد من أعضاء الجمعية
وأصدقائها المهنيين في مضمار التصميم
بتقديم دراسات وتصاميم غرافيكية



تصميم الخطاط أمين السم



الشعار المُعتمد

تصميم المهندس شسّان قصير

السياق العام للشعار المعتمد:

يعتبر الشعار الجرافيكي أحد الدعائم الهامة في رسم معالم الهوية البصرية لمؤسسة أو هيئة ما، ويمكن اعتباره مجازاً نواة الهوية البصرية. إذ بواسطته نتمكن من تحويل المفهوم النظري إلى شارة فنية بصرية، وإعلان مكثف فهو قبل كل شيء أداة تعريف بصرية للربط بين ما هو معلن ومرئي وبين الجهة التي تمثله.

ولا بد للشعار أن يعتمد على فكرة وفلسفة خاصة ودراصة وتمحيص لتاريخ المؤسسة أو الجمعية وطبيعة نشاطها والذهنية التي تعمل بها، والصورة التي تريد أن تظهر فيها أو تعكسها - إذ أن العلاقة وثيقة بين أي مؤسسة وصورتها البصرية المعكوسة في وثائقها وشعارها (من الناحية الجرافيكية).

وقد كان مفهوم القلاع والحصون كصروح منيعة ورموز للقوة والثبات، الأرضية الذهنية والعمود الفقري لفكرة شعار العاديّات الجديد إذ لا يوجد محافظة في سورية إلا وفيها قلعة أو حصن قديم.

فالعلاقة "الضمنية" بين بنية الشعار وبرج القلعة هي علاقة رمز وجوهر، أكثر منها علاقة شكل ومظهر.

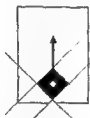
وجمعية العاديات، بدورها الرائد في الدفاع عن التراث والحفاظ عليه، هي قلعة راسخة، وفروعها الخمسة عشر، حصون وأبراج متقدمة، تقف بالمرصاد لكل من يترصد شرًا لهذه الديار.



وإمّا اعتماد "الخط الكوفي المشرقي القديم" في كتابة الشعار، فقد تقررَ لما لهذا الخط من أصالة وعراقة وجماليات فنية، ولمقدرته في نفس الوقت على التأقلم مع الحسّ المعاصر.

دراسة تحليلية للشعار الجديد

عين العاديات هي المدخل وحجر الأساس في عملية البناء. وقد أخذت شكلاً معيناً لزيادة قدرتها على التنبيه البصري، في صرح المستطيل السكوني الثابت.



بُنيت الأحرف فوق بعضها وارتصّت كلبنات بنفس النظام الهندسي المامودي المعتمد في توزّع الفتحات في البرج، وهذا يمنح الشكل تماسكاً، وعنصرًا بنائيًا في حركة متصاعدة وإيقاع.. وما يمكن أن ترمز إليه آلية قراءتها "من الأسفل إلى الأعلى" من نهوض، وشموخ، وعزة.



ووجود عدة أنساق من الخطوط الأفقية تترك في النفس شعورًا بالاستقرار، وثباتًا في البنيان، وبالنسبة تتألف كل من الكتل (الأفقية مع العمودية) في تكوين فني، ثم تستقر "النقاط على الحروف" بلونٍ مميز وتحتل المركز.



القلعة بما ترمز إليه، وما لها من "الحسن والحصانة" وثبات الارتضاع: مهية الطلة، هوية البنية، جليلة المقام، عالية أسوارها.. سمكة جدرانها.. عريقة أحجارها.. وهكذا كان شعار العاديات الجديد محاولة لاحتواء هذه القيم والإشارة إليها بشكلٍ ضمني.



ولا بد لي في الختام من شكر الأستاذ الخطاط أمين السم على مساهمته، والتعبير عن الامتنان للصديق الخطاط عماد محوك الذي ساهم بشكلٍ جاد في إغناء العمل. ■

البُعد الثالث في الحضارتين العربية والغربية

(قراءة جديدة في فلسفة شبنغلر)

علاء قسبي

كتب شبنغلر:

"إن حشداً لا حد له من الكائنات البشرية يجري في جدول لا ضفاف له، ويطالطنا في مشرعة الجدول ماضٍ مظلم يفقد فيه إحساسنا بالزمان كل قوى التعريف فيه، ويتوسل خيالنا القلق، أو المتبرم، بالمراحل الجيولوجية كي يخفي عن الأنظار أحجية غير قابلة للحل أبدي الدهر. ويمثل أماننا في إدارة الجدول مستقبل لا يقل عن الماضي ظلاماً وانهداماً زمانياً على هذه الشاكلة منشأ الصورة الفاوستية للتاريخ البشري ومصدرها.

وعلى امتداد الماء تمر بنا سلسلة أمواج من الأجيال غير المتناهية، وتوسع هنا وهناك سهام من نور متائق، وتتراقص في كل مكان فوق الجدول ومضات تشوش المرأة النقية الواضحة وتعكرها، ومضات تتبدل وتتلألأ وتختفي، وهي ما ندعوها بالأفخاذ والقبائل والشعوب والأجناس التي توحد بين سلاسل من الأجيال داخل هذه أو تلك المنطقة المحدودة من مناطق السطح التاريخي.

واتساع التفاوت في قواها الإبداعية يفرض تفاوتاً في ديمومتها وتغضنها، وعندما تموت القوة الإبداعية تختفي أيضاً إشارات التعريف السيمائية واللغوية والروحية، وتخدم الظاهرة وتذوب ثانية في فضون الأجيال.

ولكن، شوق هذا السطح أيضاً تنجز الحضارات العظمى دورة أمواجها الفخمة الجليلة، وهذه الأمواج تظهر فجأة وتنتفخ متورمة في خطوط جميلة رائعة، ثم تهبط لتستوي وسطح الأرض وتختفي، فيبدو إثر ذلك سطح الماء، مرة ثانية، قفراً يغط في سبات عميق."

"وتولد الحضارة في اللحظة التي توقظ فيها نفس عظيمة الروحانية الأولية للإنسانية الأبدية الطفولة، وتعزل نفسها لتصبح شكلاً مما لا شكل له، وشيئاً محدوداً فانياً مما هو خالد وغير محدود، فتزدهر في تربة رقعة من الأرض خاصة بها، حيث تبقى ملتصقة بهذه الرقعة شأنها في ذلك شأن النبات، ثم تموت عندما تحقق كل إمكاناتها في أشكال شعوب، ولغات، ومذاهب،

* أستاذ النقد الأدبي - جامعة حلب عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية سابقاً رئيس تحرير مجلة بحوث جامعة حلب

وفنسون ودول وعلوم، وتعود إلى نفسها الأولية^(١).

على هذا النحو الشعري السوداني يصور (شبنغلر) ظهور الحضارات الإنسانية وزوالها، ومن الجلي أنه لا يؤمن بحضارة إنسانية واحدة، أو تاريخ إنساني واحد، وكأنه يريد مع (غوته) أنه كان هنالك دائماً إنسان ولم يكن هنالك إنسانية أو كأنه يؤكد أصداء وجودية (كيركفارد) و (هيدجر) ذات يوم: "أنا وأنت! أية هوة تفصل بين هذين الوجودين"، وإذا كان الأمر كذلك ولعله كذلك حقاً- فإن الذات الحضارية كالذات الإنسانية ذات فردية مستقلة لها عالمها الذي يتأبى على الذويان في الروح المطلق، ومن ثم كان لا بد من التسليم بأن الحضارات قوى روحية عظيمة تشد كل واحدة منها تحققها واكتمالها صوراً من الإبداع تنقش في نسيج الزمان مناهج علم، وأنماط فكر، وألوان فن وطرق عمران، حتى إذا ما تحققت واكتملت ألم بها الوهن وأدركتها يد الفناء، وآلت مدنية خاوية جرداء تصفر فيها الرياح كما تصفر في شجرة يابسة جفت عصاريتها وتساقطت أوراقها، مدنية متعجرة تترقب الموت وقد أضناها السأم، وعصف بها زهمير الشتاء.

فلنقل إذن: إن الحضارات دوائر روحية منفصلة تجاهد لكي تحقق مظاهر إبداعها في العلوم والفنون والآداب، وهي في اقتiranها بالفراغ اقتiranاً يكاد يكون صوفياً إنما تختار لنفسها رمزاً خاصاً كأنها تعتصم فيه بالخلود، ويفدو هذا الرمز بعد ذلك لغة مجردة تفسر الأبعاد

الروحية الكاملة لهذه الحضارة تفسيراً حدسياً باطناً يقرأ الصيرورة ويتبأ بالمصير الذي لا يقهر ولا يرد. وأتذك فلا مناص لنا من أن نبحث عن "الناس" لا عن "الإنسانية" فالإنسانية كلمة مجردة مفرقة في التجريد، وما ثمة إلا أناس يبحثون عن السكينة بعيداً عن الخوف أو القلق الذي لازمهم منذ فجر الوجود، وهم يبحثون عن هذه السكينة بوسائل شتى من العلوم والفنون واللغات والآداب، تبعاً للروح الحضاري الذي ينتمون إليه، حتى ليفدو بحثهم هذا غاية بعد أن كان وسيلة، وبينما كان ينبغي أن يلود الإنسان بأخيه الإنسان في بحثه عن هذه السكينة أثر أن يلجأ إلى الصراع، ويبني أمره على القهر، وبدلاً من أن يفهم الآخر أو يأنس به أراد أن يخضعه، ثم إنه لم يبحث عن ذاته أو سكنته في ثقافة الآخر أو فنه، وإنما أراد أن يفرض ذاته على ثقافة الآخر أو فنه صراعاً نابعاً من فقر العقل وخواء الروح.

فلنسلم إذن، ولو إلى حين، بأن الحضارات دوائر مقفلة لكل دائرة منها رمزها الذي يعبر عن شعورها بالوجود فلا يماثل رمزاً آخر أبداً، ولنمض مع شبنغلر وهو يحدد الحضارات الكبرى: الفرعونية، واليونانية، والعربية، والغربية، ورموزها: الدرب، والحجم، والكهف، والفراغ، وإنما كان الدرب رمز الحضارة الفرعونية لأن المصري القديم كان يرى الحياة الدنيا معبراً إلى الموت، ولذا برع في كل علم أو فن يمت بصلة إلى الخلود، وكان الهرم العظيم محض قبر ينتظر فيه المرء أوان الرحيل إلى عالم

١- أسوالد اشبنغلر: تدهور الحضارة الغربية ٢١٦/١، ترجمة أحمد الشيباني - منشورات دار مكتبة الحياة - بيروت ١٩٦٤.

الخلود، وكذا كان التحنيط جهد عالم يتشبث ببقاء الجسم انتظاراً لمودة الروح، وإذن فما نحن في هذه الحياة الدنيا إلا عابرو سبيل، وما هذه الحياة الدنيا إلا درب العبور، وما العلوم والفنون والعمران، إلا وسائل تعين على العبور.

وأما الحضارة اليونانية أو "الأبولونية" فمرمزا الحجم، لأن اليوناني كان ينطلق في تصويره للوجود من المشخص المحسوس، وتجلي ذلك في فكره عندما جعل الروح جسماً مكوناً من أجزاء بينها انسجام جميل، وعندما فهم الدولة "مدينة" حدودها ما يدركه الطرف، كما تجلى في أنه عندما فتن بالجسد الإنساني ينحته تمثالاً بارزاً للعبان، وعندما غلب فشخص الآلهة تشخيصاً إنسانياً بئساً. وواضح هنا أن الحضارتين القرعونية واليونانية، تفصحان عن الظاهر فحسب من خلال بعدين هما الطول والمرض، وإن كانتا تختلفان في مغزى هذا الظاهر، وواضح أيضاً أن الممرئي الحسي الذي تسطع عليه الشمس فلا تبقى فيه شيئاً خفياً هو ما مثّل فيها للعين من صيرورة زمانية حية تحولت إلى رمز مكاني ميت، وهكذا كان لا بد من ميلاد روح حضاري جديد يجاوز المحدود إلى اللامحدود، وكان لا بد من بعد ثالث هو العمق يضيف إلى ضوء البصر نور البصيرة، وهكذا ولد الروح الحضاري العربي الذي اتخذ الكهف سكناً ورمزاً.

والكهف -أو القبة- إنما هو لوادٌ بالذات، أو غوصٌ فيها، أو استيطان لها يعين على فهمها، ويفسر أسرارها، ومن ثم يعين على فهم الوجود، ويفسر أسرارها، فيوحد بين الذات والوجود

توحيداً يحررها من القلق، ويعصمها من الخوف، وهكذا لم يعد ثمة بعدان ممرئيان لظاهر الوجود، وإنما صار هنالك بعد ثالث لباطن الوجود، هو العمق الذي يتحرر من كل إसार، وينفر من كل سطوة، ويتجاوز المحدود إلى اللانهائي، ويقفز من الأزل إلى الأبد، وبدلاً من أن ينطلق العربي في "الدرب" أو يتوقف عند "الحجم" فلا يدري إلى أين المصير، ولج إلى كهف الذات يستتبها عن أسرارها، ويستلهمها ألوانها، لينظر من بعد ذلك إلى الوجود وقد انجلي له وجوداً ينتظر دائماً من يميظ اللثام عن وجهه الجميل، ومن ثم لم يعد العقل وحده يجب آفاق الوجود، فقد صار للقلب معه شأن، ولم تعد الفلسفة وحدها تحاول فهم العلة والمعلول، إذ غدا التصوف يبدد بجوي القلب العلة والمعلول معاً ليستوي موحداً على جودي العرفان.

فلندع، إذن، نقاب الغموض مسدلاً على وجه الكون، كما هو مسدل على وجه الجمال، فالعزوس واحدة والنقّب متعددة كما قال الفيلسوف "الحضرمي"، ولننمض مع المعارفين في باطن الكهف يرددون قوله عليه الصلاة والسلام: "إن الله جميل يحب الجمال"، وإن كل ما في الكون من جمال إنما هو بعض جماله، وإنه "سبحانه" كان كنزاً مخفياً أراد أن يعرف، فخلق الخلق ليُعرف، فإذا الوجود كله مرآة إلهية، وإذا النقطة هي الدائرة، وإذا التصوف غاية الفلسفة، وإذا أرسطو قد عاد أفلاطون، ومع أفلاطون فضل من الإشراق والفيض. وبذلك غاص العربي في أعماق الكهف حتى أدرك اللانهائي أو كاد، ثم راح يفصح عنه في

مجالى إبداعه ممتزجا بصبوة القلب،
وصولة الوجدان.

ففى العمران، كان البيت العربي
ينطوي على صورة الكهف، إذ يُعرض عن
عظمة الظاهر إلى جمال الباطن، فإذا
الظاهر جدران صماء لا زخرف فيها، ولا
رونق لها، ولا تكاد تفصح عن شيء، حتى
إذا جاور المرء فتحة الباب إلى ممر يطول
أو يقصر، كان ثمة صحن يرنو إلى
السما مع أنغام المياه وحفيف الأشجار،
تحيط به غرف حفلت بأنماط الزخارف،
وأفانين الحسن، ونفائس الرياض، ولآلاء
الأضواء، في حركة دائرية كحركة
الطواف، وتحث بريق النجوم، ومجر
القمر: «فأووا إلى الكهف ينشر لكم ريكم
من رحمته، ويهيئ لكم من أمركم مرفقا»
وهكذا لم يعد الكهف قرين الظلمة وإنما
غدا مثوى الرحمة وموئل القلب.

وفي الدولة، لم يعد مرمى الطرف
حدا للوطن، وإنما خفقة القلب، وصارت
الأرض كلها بعداً واحداً لا حدود له،
فكنت ترى العربي ينتقل من أقصى الغرب
إلى أقصى الشرق لا يرى في ذلك غربة أو
يحسر بغربة، حتى لكان طريقه كان
حريراً خالصاً لا شوك ومن أين يأتي
الشوك وقد أنس الروح الحضاري العربي
بالإنسان غاية سامية بذاته، لا يُوسل
إليها بتراب، أو يُوصل إليها بلون، أو
يُحجبها حد، فالوطن هو حيث يخفق
القلب متطعاً إلى صفاء السماء.

وفي العلم انطلق الروح من قوله
تعالى: ﴿وَلَقَدْ أَنشَأْنَا لَكُم بُيُوتَكُمْ﴾
(الذاريات ٢١) فنقب الخوازمي عن
أسرار الجبر، وكشف المجهول الغامض

من قوانينه بدلا من أن يولغ بالمسح
الهندسي المتصل بالمحدد المرئي في
بعدي الطول والعرض، وبرع ابن حيان في
الكيمياء يستطلقها قواها السحرية
القادرة على تحويل العناصر، وظهر
"الاسطرلاب" يرنو إلى حل لغز الفلك
اللاتهائي وأبدع الفزالي في تحليل النفس
البشرية وأسرارها في "الإحياء" و"المنقذ"
ويبدأ أن كل شيء لا بد له من ردة إلى
الذات تحدد قيمته، وتجلو رؤاه، حتى
لقد هدكت مطوقة ابن حزم في الأندلس
تبوح بأسرار الهوى، وتداوي النفوس.

أما الفن فقد أثر موسيقا الزخرفة
فضلاً عن الموسيقا المجردة- دائرة
سحرية ذهبية للآلاء تحمل الناس بعيداً
عن الواقعة الدنيوية إلى الرؤى فناءً
بجانبه عن تصوير المادة في النحت، أو
تصوير المشخص في المسرح، وغاص في
أعماق كهفه حتى شارف المطلق أنغاماً
هامسة، ونقوشاً عذاباً تحكي هواجس
النفس، وومضات الروح، فتبدأ بالنقطة
ثم لا تنتهي بالدائرة حتى تجمل المادة
بريقاً سحرياً يخلطف الأبصار، ويبعث
على الاعتقاد بأن الحامل المادي عدم
محض، والا وجود للأنغام الملونة
تتراقص أمام البصائر لا أمام الأبصار،
والا جدران للكهف تموق الذات عن
الفضاء اللانهائي.

ويعضد الموسيقا المزخرفة في ذلك
كله لولان: الذهبي الذي يتشع بسحر
الغموض خارج الطبيعة، والأزرق الذي
يتسامى مع الروح داخل الطبيعة، ويتناغم
اللون فوق القباب اللازوردية، والمآذن
السماقة، ويتبدد ثقل المادة أمام همس

النغم، فترهف أنفام الموسيقا، وترهف حتى تحيل ضريحا أنشأه الهوى، كتاج محل، إلى سيمفونية مرمرية تسبح في الفراغ، فلا تكاد تُسمع حتى تُرى، كأنها الرؤيا يبصرها القلب وتصفي إليها الروح.

والآن! ها قد أتت الحضارة العربية أكلها رطباً جنباً، وها هي صفرة الفروب تلعو أوراقها المتساقطة، فتتطوي على ذاتها مترقبة الشماع الأخير. وهناك على ضفة المتوسط الأخرى انبجست مع عصر النهضة حضارة وليدة هي الحضارة الغربية (الفاوستية) التي اختارت الفراغ رمزاً لها، وآثرت القوة والمعرفة والإرادة على الروح، كما فعل هاوست في مسرحيتي "مارلو" و"غوته"، فاوست الذي ارتضى الجحيم الأبدي ثمناً لتوكيد الإرادة، وسلطان الطموح، ولو زماً يسيراً. وهكذا كان للحضارة الغربية البعد الثالث الذي كان للحضارة العربية من قبل، وهو العمق، بيد أنها لم تتطو عليه في كيف الذات، وإنما خلقت به في الفراغ، فاجتاحت الأبعاد، وقهرت المسافات، وطافت في أقطار السماء كما غاصت في غياهب الأرض، وتسلمت الجبال كما جازت المحيطات، واخترعت من الآلات ما سخر الأبعاد كلها لإرادة الحضارة الغربية في قهر العالم وترويضه، وبدأ كما لو أن الغربي الفاوستي انفصل عن ذاته وهو يجوب أرجاء الكون ظاهراً تلعو بشارئ النصر، فها هو ذا الكون قد أصبح صاغراً طيعاً في يده، وهاهو ذا ميفستو فيليس قد بر بوعده فأعطاه صولجان العظمة، وتوجه بغمفوان القوة، وإن كان قد سلبه روحه.

ولنتلث ملياً ونحن نتأمل مظاهر الإبداع الغربي، ففي الفكر ظهرت الفلسفات الكبرى كلها تؤكد سطوة الإنسان على هذا الكوكب، وشرع الفلاسفة يميطنون اللثام عن ألوهية الإنسان، فما المثالية الكانطية، أو الجدلية الهغلية، أو المادية الماركسية، أو الذرائعية النفعية، أو الوجودية الكيركفاردية، إلا صور للروح الفاوستي في نزوعه إلى جبروت القوة، وما "نيتشه" إلا الرمز الأكبر لهذا النزوع: أيها السادة! لقد غدا الإنسان إنهما وصارت القوة ديناً. والآن! لم يعد ثمة ما هو محظور أو محرّم، ونزع الحجاب عن كل شيء، وتوغل "فرويد" في مسارب النفس لا يردعه عن هتك أسرارها أمام الملأ رادع، وبالجملة، نوذي فاوست: أن افعل ما تشاء فلا تثريب عليك.

ففي العمران بدأت الكنائس تصافح الفيوم، وعبر النواخذ الملونة كانت المين المفعمة بالضوء تستشرف الأفق البعيد، وظهرت الشرفة، فضلاً عن النافذة، تؤكد الاندفاع في الفراغ بدلاً من الانطواء على الذات، وبدت العمارة الغربية كأنها صرخة جبارة للإرادة تحلق عالياً في السماء، ولم يعد الزقاق الملتوي الضيق الأليف الذي تتهاشم فيه النواخذ قادراً على الصمود أمام الشوارع العملاق المستقيم الذي لا تكاد تبصر له نهاية.

وفي الدولة ظهر النزوع إلى بسط الإرادة واضحاً جلياً فلم تعد أسوار المدينة حدوداً للوطن وإنما صار الوطن حيث الإرادة الغازية القاهرة حتى لو بلغت أقصى المعمورة أو جاوزتها إلى أقاصي الفضاء.

وفي العلم ظهرت النظرية النسبية
تحتاج الأبعاد كلها، وتجعل الزمان جزءاً
من معضلة الوجود، ثم توالت النظريات
التي تريد تفسير كل شيء من أسرار
الإنسان والمادة والطاقة والفراغ،
وإخضاعه لإرادة الإنسان الإله لئلا يُفقد
أي شيء في هذا الكون العظيم من قبضة
الإرادة الإنسانية القاهرة.

أما الفن فقد كان لا بد للروح
الحضاري الغربي من فن تتردد في نعماته
أصداء الفراغ اللانهائي، ولم يكن التمثال
اليوناني المشخص قادراً على ذلك، كما
لم يكن في التصوير الزيتي متسع لهذه
الروح الهلوع، وهكذا علا شأن الموسيقى
التي تفصح عن اللانهائي في عظمة
شامخة، وكبرياء سامقة، وبدأ التصوير
نفسه يتحول إلى نغم، وكانت ابتسامة
"مونا ليزا" داهنشي بداية التحول من
المحدود إلى المطلق، ومن الواضح إلى
الغامض، ومن التصوير إلى التعبير، ومن
ثم كانت لغزاً حضارياً تعالت بمده أصداء
الأنغام في الفن الانطباعي، والسريالي،
والتجريدي، واقتربت شيئاً فشيئاً من
النغم الزخرفي العربي.

يبد أن الموسيقى الخالصة ظلت
الفن الذي تجاهد الروح الفأوستية
لتوكيده، حتى إن "شونهور" جعلها غاية
الفلسفة، كما جعلها "كانط" غاية الفن،
ومع ذلك ظل التشخيص كامناً في
الموسيقى الغربية (التصويرية) كما ظل
بارزاً في النحت، ولم يقدر للحضارة
الغربية أن تتحرر منه كما تحررت
الحضارة العربية في الزخرفة، وإذا كانت

التمائيل لا تزال تعمُرُ ميادين الغرب،
ومعابده، وفنونهِ، خلافاً لما حَلَمَ به
شبنغلر، فلأن الروح اليوناني الذي كان
شبنغلر يمجته ممقاً شديداً لم ينطفئ
تماماً، وظل يومض حيناً بعد حين، ولم
يقدر للغربي أن يعرض عنه أو ينكره
أبداً، بينما يأنس العربي بالموسيقا
الخالصة التي لا تسمعها إلا عين القلب.

وهكذا اندفعت الحضارة الغربية في
الفراغ لا تكاد تبصر مواطني أقدامها، ولا
تكاد تستشرف مواقع أبصارها، مثلما
انطوت الحضارة العربية على الباطن،
وكانها تخاف من الفراغ، فلا تكاد تطل
من كوى الكهف حتى ترتد قاعة
مستسلمة إلى سكون حاملة. وبينما أكدت
الحضارة الغربية الإنسان حتى شارفت به
مقام الألوهة، نفى النغم الصوفي في
القرون المتأخرة من الحضارة العربية
الإنسان حتى جعله ظلاً وشبحاً، وبدلاً
من أن يردّد مع الحلاج: أنا الحق توكيداً
للذات الإنسانية في الله - كما قال إقبال -
راح يردد عن هناء الذات أنغاماً بؤذية
شاحبة تناهت إليه من الشرق البعيد.

يلوح، إذن، أن الحضارة العربية
أسرّفت في الفصوص على الذات حتى
نفثتها، كما أن الحضارة الغربية أسرّفت
في البعد عن الذات حتى نسيتها، أفما
من سبيل إلى اللقاء؟ وهل نردّد مع
شبنغلر أن الحضارات دوائر روحية
منفصلة، وأن الحضارة العربية أقلت
بينما توشك الغربية أن تأفل فهما قطبان
قضي عليهما بالفراق؟ لقد آن لنا أن
نحدد بعض الصوَى في تاريخ الحضارات،

ليؤكد نزوعه إلى الفضاء اللانهائي كما أكد سكونه إلى الروح اللانهائي، وما هما إلا حقيقة واحدة.

لقد مضى شبنغلر مثقلاً بتشاؤم مرير وهو يرى آخر الحضارات التي أحبها يتهاوى دون بريق أمل في أنبعاث جديد، فالكهف العربي أدخل إلى صمت عميق، والفضاء العربي استنفذ قواه في غروب وشيك، بيد أنه قد أن لنا أن نبصر عبر هدهدات أمواج المتوسط وومضات نجومه بشيراً بحضارة تفهم العمق دائرة وجد تحوم حول الأفلاك في الفضاء اللانهائي، وتدرك كما أدرك جلال الدين الرومي ذات يوم أن الذرة والمجرة تتطويان على الوجود نفسه وهما تدوران حول قطب الوجود الواحد، لأن الذي يفجر طاقة الروح هو كمن يفجر طاقة المادة، ومن ذا الذي يستطيع أن ينفي عن المادة أنها روح متجمدة، وعن بداية الذات أنها نهاية الفراغ؟

ولا ريب أن ما يبدو من خلاف بين الحضارتين اللتين تحتضنان المتوسط يمكن أن يغدو وفاقاً، فشمس المتوسط الساطعة تستطيع أن تصهر جليد التباعد، وأن تبدد ظلمات التنافر، حتى يستبين أن اللواذ بالكهف هو بداية التسامي إلى السماء. ■

في الإعدادات القادمة

عمارة الكنائس في سوريا

فقد تساقطت أوراق الحضارتين منذ زمن، وآلت الحضارة الغربية إلى مدنية آيلة للسقوط ما فتئت ترتعد من برد الشتاء منذ قرن من السنين، وإذا كان لنا أن نأخذ بظاهر قول "شبنغلر" فلا سبيل إلى إحياء ما اندثر أبداً، بيد أننا نستطيع أن نتأمل في قوله ملياً لنلاحظ أن البعد الثالث، وهو العمق الذي جمع بين حضارتين متعاقبتين أزهرتا على ضفاف المتوسط، يمكن أن يستدير على نفسه كما يستدير الفلك، ليبعد حضارة باطنها الكهف وظواهرها الفراغ، تتطلق من أعماق الذات الإنسانية في كهفها الوادع الزاخر بالألوان والأطياب لتطل على الفضاء السحيق في فراغه الحافل بالعظمة والجلال، وكأنها النقطة والدائرة.

وها هنا تبدو رمزية المتوسط باللغة الدلالة على ما يمكن أن تبدعه يد الزمان، فالحضارتان العربية والغربية تتصافحان عبر مياهه الوادعة، فيبدو وكأنه كهف الأسرار في انغلاقه وتوسطه، ما خلا بعض الكوى في طرفيه تطلان على فراغ المحيطات، أو كأنه العمق الذي تلتقي فيه الحضارتان استعداداً لتوثب جديد عظيم. وإلى أن نسمع موسيقا هذه الحضارة المتوسطة، -أم أقول المتوسطة؟- ربما جاز لنا أن نحلم بعالم يثأر فيه "فاوست" بنفسه عن "ميفستوفيلس" ويبحث عن المعرفة في ذاته الباطنة قبل أن يبحث عنها في المادة الظاهرة، عالم تتحرر فيه الموسيقا من الصور، ويستدير الكهف فيه إلى الضوء

هل يصبح العيد الوطني السوري "عيد الإخاء الديني الأمثل في العالم"؟

جورج جيور

وقد جرى في منتصف السبعينات تغيير اسم المعهد فاصبح يعرف باسم "معهد البحوث والدراسات العربية"، وتم ربطه بالمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم.

ومن حسن حظي أنني كنت على صلة بالمركز منذ عام ١٩٧٣، فقد حضرت أمام طلابه بدءاً من ذلك العام، كما ترأست قسم السياسة فيه بين عامي ١٩٧٧ و١٩٧٩. ورئيسه الحالي هو الصديق الدكتور أحمد يوسف أحمد الأكاديمي المصري المتميز المؤمن بالقومية العربية.

في الجملة القصيرة، التي وردت في كتاب الأرمنازي، إشارة إلى تغيير الحكومة السورية موعد العيد الوطني السوري قبل أيام قليلة من حلول ذلك الموعد. أبدى الدكتور الأرمنازي

جملة قصيرة في كتاب أيقظت في الذاكرة مروية عائلية سمعتها أيام الطفولة، هي في أصل حديثي اليوم. فأما الجملة القصيرة فقد وردت - على حد ما أذكر - في كتاب للدكتور نجيب الأرمنازي نشره معهد الدراسات العربية العليا أوائل إحداثه عام ١٩٥٣، وليس الكتاب ولا الجملة فيه، بين يديّ. مؤلف الكتاب، نجيب الأرمنازي، كان سفيراً لسورية في لندن وكان أيضاً أميناً عاماً للقصر الجمهوري السوري. وكتابه معاضرات عن سورية، من الانتداب إلى الجلاء، ألّفها في رحاب معهد الدراسات العربية العليا بالقاهرة الذي أنشأه ساطع الحصري خريف عام ١٩٥٣، مرتبطاً بجامعة الدول العربية، لكي يعمل على تأصيل القومية العربية، على أسس علمية.

* أستاذ محاضر في الدراسات العليا في كلية الحقوق - جامعة حلب.
عضو مجلس الشعب السوري، رئيس الرابطة السورية للأمم المتحدة.

استغرابه الخطوة التي أقدمت عليها الحكومة إذ قامت بذلك التغيير، فجعلت الموعد يوم ١٧/ نيسان بعد أن كان يوم ١٨/ نيسان. أيقظت الجملة القصيرة في الذاكرة مروية عائلية سمعتها أيام الطفولة فأعطتها صدقية وألقاً كما سيرد في موقع لاحق من هذا الحديث.

تبقى الجملة كما تبقى المروية العائلية بحاجة إلى تدقيق أكثر صرامة علمية من التدقيق الذي قمت به حتى الآن.

إلا أن علينا البدء من البداية ولعل البداية تعود إلى الأيام الأخيرة من آذار ١٩٤٦ أو إلى الأيام الأولى من نيسان ١٩٤٦.

في تلك الأيام، كما أقدر، أبلغت الحكومتان البريطانية والفرنسية الحكومة الوطنية السورية بأن إكمال جلاء القوات البريطانية والفرنسية العسكرية في سورية سيكون في الخامس عشر من نيسان ١٩٤٦، وبالتحديد في الساعة العاشرة من صباح يوم الإثنين ١٥/٤/١٩٤٦. ففي تلك الساعة سيفادر الفيلق الهندي (التابع للقوات البريطانية) دمشق، وبذلك تكتمل عملية جلاء القوات الأجنبية عن سورية بكاملها.

رأيت الحكومة السورية أن العيد الوطني السوري ينبغي أن يكون يوم الخميس ١٨/٤/١٩٤٦، أي بعد ثلاثة أيام من استكمال خروج القوات الأجنبية، لكي يتم باطمئنان اتخاذ الترتيبات الضرورية للعيد. ثم أن هذا العيد الوطني، بأهميته

القصوى، ينبغي أن يتبعه يوم احتفالي ثان هو الجمعة ١٩/٤/١٩٤٦، وهو يوم العطلة الأسبوعية السورية كما هو معلوم. وفي الجرائد السورية الصادرة صباح يوم الخميس ١١/٤/١٩٤٦ نشر برنامج احتفال اليومين:

يومي ١٨/ و ١٩/ نيسان ١٩٤٦. ومن المرجح جداً أن قرار الحكومة السورية هذا بالاحتفال يومي ١٨/ و ١٩/ نيسان إنما اتخذ يوم الأربعاء ١٠/٤/١٩٤٦ حين نشر قرار الحكومة السورية هذا ثارت موجة احتجاج لدى مسيحيي سورية كافة.

لماذا؟ العيد الأول لدى المسيحيين في كل أرجاء العالم هو عيد الفصح المجيد. إنه عيد ثبوت رسالة المسيح بقيامته من القبر وصعوده إلى السماء وجلوسه إلى يمين الأب. يقع هذا العيد دائماً في يوم أحد، وفي الأرجح أنه يوم أحد في نيسان، مع احتمالات وقوعه في آذار أو في أيار. حساب عيد الفصح له تقاليد مرتبطة بالقمر. وتختلف تقاليد الحسابات الفلكية في تحديد الموعد بحسب الفئتين الكبيرتين في المسيحية. فالطوائف المسيحية التي تتبع التقويم الغربي لها حساباتها وكذلك للطوائف المسيحية التي تتبع التقويم الشرقي حساباتها. وفي العادة يكون موعد الفصح حسب التقويم الغربي سابقاً لموعد الفصح حسب التقويم الشرقي. إلا أنهما يتفقان في بعض السنوات فيكون موعد الفصح موحداً. وفي العادة أيضاً حين يتفق الموعدان يكون اتفاقهما موضع

المسيحيين في كل أرجاء العالم. حين نشر قرار الحكومة السورية بالاحتفال بالجلء يومي الخميس والجمعة في ١٨/ و١٩/ نيسان ثارت موجة احتجاج لدى مسيحيي سورية كافة، ولا سيّما لدى مسيحيي دمشق، هذه المدينة الخالدة التي كانت تحتضن آنذاك بطريركيّتين هامّتين هما بطريركيّة الروم الأرثوذكس وبطريركيّة الروم الكاثوليك. ولهما جهادهما المعروف ضد الانتداب الفرنسي.

ثارت موجة الاحتجاج التي شملت المسيحيين السوريين كافة لأن الحكومة قرّرت الابتهاج وطنياً يوم الجمعة ١٩/٤/١٩٤٦، وكان يوم الفصح واحداً ذلك العام بين مسيحيي التقويم الغربي ومسيحيي التقويم الشرقي. قال المسيحيون: كيف نستطيع الابتهاج بالجلء يوم الجمعة ١٩/ نيسان وهو عندنا يوم حزن عظيم؟

نشر قرار الاحتفال يومي ١٨-١٩/٤/١٩٤٦، نشر في الصحف الصادرة صباح ١١/٤/١٩٤٦. فما أن أتى صباح ١٢/٤/١٩٤٦ حتى ظهرت الصحف، وفيها أن العيد الوطني السوري إنما هو يوم الأربعاء في ١٧/ نيسان، وأن اليوم الاحتفالي الثاني سيكون الخميس في ١٨/ نيسان. أما يوم الجمعة ١٩/٤/١٩٤٦ فقد غاب عنه الابتهاج الرسمي بالجلء. لماذا؟ لكي يستطيع المسيحيون ممارسة شعائرهم في التعبير عن الحزن بسبب ذكرى آلام السيد المسيح على

سعادة مضاعفة للمسيحيين في الدول التي تضم مسيحيين من الفئتين الشرقية والغربية، وهذا شأن سورية ولبنان وبلاد الشام عامّة. ولا بأس أن أذكر هنا أن توحيد موعد الفصح شغل شاغل للمسيحيين في سورية، وأن الطوائف المسيحية التي تتبع التقويم الغربي تتجه بإصرار نحو الموعد الذي تتبناه الطوائف المسيحية التي تتبع التقويم الشرقي. ومن المأمول أن يتم توحيد الموعد نهائياً- في السنوات القليلة القادمة، بعد إزالة بعض العقبات التي يعترضها أنصار التوحيد ثانوية. ولا بأس أن أذكر هنا أيضاً أن من تقاليد الدولة السورية اعتبار المواعدين كليهما عطلة رسمية سورية، وأن سورية في هذا إنما هي واحدة من دولتين اثنتين فقط في العالم تعتبر أن مواعيدي الفصح عطلة رسمية. الدولة الثانية هي لبنان. وفي التعطيل رسمياً في مواعيدي الفصح دلالة إضافية على احترام الدولة السورية لمشاعر مواطنيها المسيحيين كافة.

قلت أن موعد عيد الفصح هو يوم أحد، قولاً واحداً. ويسبق هذا العيد يوم هام جداً يحضر للفصح هو يوم الجمعة العظيمة الذي كان يدعى يوم الجمعة الحزينة على ما أذكر من أيام الطفولة. لماذا تم تغيير صفة الجمعة من الحزينة إلى العظيمة؟ لا أدري.

وبحسب المعتقدات المسيحية تم في يوم الجمعة العظيمة صلب السيد المسيح وتمّت وفاته على الصليب ممّا أصاب المؤمنين به بحزن عظيم. يوم الجمعة العظيمة إذن يوم حزن عظيم لدى

الصليب. هذا في تقديري، أما الصحف فكانت صامتة عن هذا الموضوع.

ماذا جرى بالضبط يوم الخميس ١٩٤٦/٤/١١ حتى غيرت الحكومة السورية قرارها، وسبقت موعد العيد الوطني السوري؟ تلك صفحة مجهولة في تاريخنا السوري المعاصر، صفحة تملؤها في ذاكرتي مروية عائلية سمعتها أيام الطفولة، وأيقظتها جملة قصيرة في كتاب الأرمنازي.

المروية العائلية، سمعتها في منزل السيد الوالد (رحمه الله)، من المحامي الأستاذ جميل الكوسا، اللبناني من قضاء عكار، وهو عم السيدة الوالدة (رحمهما الله)، وكان من شخصيات الكتلة الوطنية السورية في لبنان. وعمل عام ١٩٣٦ كما عملت شخصيات عديدة من لبنان الشمالي في محاولة إلحاق لبنان الشمالي بدولة الوحدة السورية الوليدة آنذاك. وثمة ذكر متكرر له في كتاب المراحل للدكتور عبد الرحمن الكيالي (رحمه الله) الذي يؤرخ بدقة لتلك الفترة. جميل الكوسا كان صديقاً للبطريرك الأرثوذكسي في دمشق، بارزاً في طائفة الروم الأرثوذكس، كما كان صديقاً لسماحة المفتي عبد الحميد كرامي بحكم انتمائهما معاً إلى الكتلة الوطنية. تقول المروية أن البطريرك الأرثوذكسي طلب من صديقه جميل الكوسا أن يشرح الوضع لسماحة المفتي كرامي، لكي يقنع سماحته فخامة الرئيس القوتلي بتسبيق موعد العيد الوطني السوري، وأن فخامة

الرئيس القوتلي استجاب لوساطة سماحة المفتي، فكان القرار بالتسبيق. هل المروية العائلية دقيقة؟ ذات يوم أحبيت التدقيق في صحة المروية، فعدت إلى الجرائد السورية الصادرة في تلك الفترة التي تضمها مكتبة الأسد. لم أجد أي ذكر للسبب الذي حدا بالحكومة، يوم ١٩٤٦/٤/١١، إلى تغيير رأيها بشأن موعد العيد الوطني. لكنني تيقنت أن التغيير قد حصل. للمروية العائلية إذن نصيب من الصحة، نصيب ما، قد يكون ضعيفاً وقد يكون قوياً، والبحث مطلوب في كل حال.

لماذا لم تذكر الصحافة السورية سبب التغيير؟ ذلك سؤال هام يبني جوابه على أساس جواب عن سؤال آخر يسبقه: هل بحثت في كل الجرائد المتوافرة عن سبب التغيير؟ الجواب: كلا. إذن قد تكون جريدة ما قد توقفت عند سبب التغيير. لا أدري.

إلا أن أمراً آخر يشغل البال: لماذا لم تذكر التغيير الأدبيات السورية الكثيرة المؤرخة للجلاء؟ في ما عدا تلك الجملة القصيرة التي وردت في كتاب الأرمنازي لم أجد في أي من الكتب - المراجع عن تلك الفترة أية إشارة إلى حادثة لا ريب أنها هامة جداً بدلالاتها

إذ كانت الكتب - المراجع أغفلت ذكر تلك الحادثة، فهل للحادثة مكان في ذاكرة معاصري تلك الفترة من رجائنا الأكفاء الجادين؟

للتاريخ في جامعاتنا. كأن تاريخ سورية المعاصر لا يعني أحداً، أو كأن أحداً لا يتابع التلفزيون السوري، والله أعلم.

متابعة للبحث في هذه النقطة الفاضلة من تاريخنا الحديث أحب أن أقترح جدول أعمال كالتالي:

١ - لتأكد من الحادثة التاريخية التي أشير إليها، ولتتابع كل دقائق ما جرى يوم الخميس ١١/٤/١٩٤٦.

٢- فإذا صحَّ ما أثبتته المرويات الشفهية فلنحاول الاستفادة من حادثة تاريخية، يقل مثيلها في العالم، بل ومن المرجح أنه ليس لها مثيل في العالم. ولنفتح الباب للاجتهاد في هذا المجال.

٣- ثم إنني أجتهد كما يلي: في أيامنا هذه حيث يراد لصراع الأديان والحضارات أن يكون الأقوى في العلاقات الدولية، لماذا لا نحاول أن نقوم بجهد لكي يعتبر اليوم الوطني السوري يوماً للإخاء الديني الأمثل في العالم؟ ولتكن بداية الجهد في هذا الشأن عن طريق هيئاتنا الدينية السورية والعربية، إسلامية ومسيحية، وليكن هدفنا الثاني أن تتبنى الأمم المتحدة اقتراحاً بهذا الشأن يساعد في تخفيف التوترات بين المسيحية والإسلام، تلك التوترات التي يوجبها البعض، ولا ريب أن نجاح هذا الجهد سيكون، في المقام الأول، لمصلحة سورية دولة الإخاء الديني الأمثل في العالم. ■

قبل سنوات سألت العلامة الدكتور عبد اللطيف اليونس عن الموضوع. وكان يكتب مذكراته الغنية. فأعرب عن عدم معرفته لكنه، بكياسته الشهيرة، أشار في مذكراته إليّ وإلى حادثة تغيير الموعد ولم يعلق. وعلمت قبل نحو من عام أن الأستاذ عبد الله الخاني، الوزير والسفير والقاضي الدولي بدون مذكراته، أو بالأحرى يهيئها للنشر. كان لي معه حديث هاتفي بشأن تغيير الموعد فأقادني بأنه لا يعلم شيئاً عن الموضوع. لكنه عاد وهاتفني بعد أيام وقال أن الحادثة صحيحة، وفهمت منه أنه سيوثقها. ثم كانت ظروف صحية منعت من التوثيق، كما أظن، ومنعتني أدباً من المتابعة معه بهذا الشأن. أدعو الله أن يحفظ علينا صحته الغالية.

ومنذ أن تبين لي أن في مكتبة الأسد ما يثبت أن التغيير قد تم، أخذت أذيع هذه الحقيقة بين الناس، وفي محاضراتي، مستحاثاً شيوخنا على إيقاظ ذكراهم بهذا الشأن، فلا ألقى وجبة تقني من جوع. بل ومن الطريف جداً، أو من المضحك جداً، أنني سئلت عن التغيير في برنامج تلفزيوني سوري، بث على الهواء مباشرة من القاعة التذكارية في مجلس الشعب، وكان ذلك صبيحة يوم ١٧/٤/٢٠٠٤، فذكرت الحادثة بتفاصيلها. ومع ذلك لم ألق أي اتصال بشأن ما ذكرت، ولم أبلغ بتلقي التلفزيون أي اتصال. كأن ليس عندنا جمعية تاريخية سورية. كأن ليس عندنا أقسام

عبد المسيح أنطاكي

"نديم الكواكبي" المجهول

سعد زغلول الكواكبي

الأنطاكي كان قد نشر في جريدة العمران (التي استبدلت اسمها من "الشهباء") مقالات للكواكبي حينما كان حياً، فقد دل كل ذلك على أن من كتب في "القاهرة" باسم "نديم الكواكبي" ما هو إلا "عبد المسيح الأنطاكي" الذي اشتهر بذلك اللقب.

فمن هو "عبد المسيح الأنطاكي"؟

كما نعرف أنه حلبى من مواليد حلب وأبوم^{*} فتح الله الأنطاكي من مواليد حلب أيضاً ولكنه من أصول يونانية انتقل أهله من اليونان إلى حلب كما يقول قسطنطين الحمصي في تاريخه "أدباء حلب ذوو الأثر في القرن التاسع عشر"، ولكننا لم نتعرف على أسرته. وقد حاولت عبثاً معرفتها بالاستعانة بقيود كنيسة الروم الأرثوذكس التي يتبعها كل المهاجرين من أنطاكية أو اليونان، وبمئات الأسر الحلبية التي يلقب أهلها بلقب "الأنطاكي" فلم يسعفني أحد بمعرفة أسرة "عبد المسيح" التي ليست بينها وبينهم قرابة.

بعد وفاة عبد الرحمن الكواكبي فجر ٦ ربيع الأول ١٣٢٠ هـ ١٣ حزيران ١٩٠٢ م، وفي شهر نيسان من العام التالي ١٩٠٣ صدر العدد الأول من جريدة القاهرة نصف الشهرية في "القاهرة" تتضمن الإشارة من صاحبها "بشير اليوسف" على أنه سينشر من أقوال الكواكبي في الأعداد التالية ما لم يكن معروفاً منه في ميدان النشر.

وبالفعل فلقد نشرت "القاهرة" ترجمة حياته وبعض أقواله في محاكمته المشهورة ببيروت. كما نشرت مقالات بقلم كاتب اتخذ لنفسه لقب "نديم الكواكبي" دون توضيح حقيقة الاسم، ولكن "بشير اليوسف" أشار إلى أنه الصديق الحميم للفقيه الكواكبي وملازمه في سورية ومصر.

ولما كان أخي المرحوم عبد الرحمن الكواكبي في نيويورك اكتشف في مكتبته مؤلفاً لـ "عبد المسيح الأنطاكي" إسمه "دليل مصر والسودان" أورد فيه أنه لديه مجموعة مقالات منقحة من "طبائع الاستبداد" بخط الكواكبي. وبما أن

* رئيس سابق لجمعية العاديات، قاض سابق، معام وكتيب

"أنطاكية"، سنة ١٠٥٤م استمروا فيها معروفين بأسرة "السكاكيني" حتى سنة ١٤٥٠ م إذ هاجروا إلى حلب، وفي حلب اشتهروا بلقب "الأنطاكي" نسبة إلى البلد الذي قدموا منه باعتبار "السويدية" من أعمال "أنطاكية". شأن كل مهاجر من أنطاكية صار يعرف بـ "الأنطاكي"، وهم كثر في حلب وليست بينهم قرابة.

- وفي مدينة حلب، وحوالي سنة ١٨٨٥ م شكّل عبد الرحمن الكواكبي مكتب محاماة وعين في لجنة فحص وانتخاب المحامين وكان من تلامذته المحامي الأرمني "زيرون جقمقجيان" الذي اضطره الوالي جميل باشا واتهمه بمحاولة قتله بتحريض من الكواكبي واعتقله وغيّبه في السجون خارج حلب حتى مات أو قتل، كما كان في مكتبه صديقه "فتح الله الأنطاكي". ولا زال يحتفظ بمقد كفالة تهد بها الكواكبي والأنطاكي جهة أخرى بكفالة تجارية. ومما لا شك فيه أن فتح الله هذا قد سار على منوال الكواكبي في التصدي للوالي الظالم، فلقد خاصمه في قضية أمام القضاء فعنق عليه وحاول اعتقاله فهرب إلى استنبول ولم يعد إلا بعد انتقال جميل باشا. وفي هذه الأثناء كان "عبد المسيح" الذي بلغ من العمر أحد عشر عاماً - إذ كانت ولادته في سنة ١٨٧٤- قد تابر على دراسته وإتقانه اللغة العربية وسائر العلوم الإنسانية على يد أستاذه الكواكبي. ولا استبعد أن دراسته كانت على مقاعد "المدرسة الكواكبية" التي كان الكواكبي يدرّس فيها. وهو لا بد أن يكون قد أطلع على صحيفتي "الشهباء" و"اعتدال" اللتين أصدرهما الكواكبي خلال عامي ١٨٧٧ و ١٨٧٩ وصمم على تقليد أستاذه، حتى إذا بلغ من العمر ثلاثة

ومرت الأيام حتى ربيع هذا العام ٢٠٠٤ إذ كنت في بيروت حيث أنيئت بأن محامياً صديقاً لي من أيام الشباب يدعى بطرس الأنطاكي الذي هجر حلب في أواخر الخمسينات من القرن المنصرم موجود في بيروت وقد انقطعت عني أخباره وجهلت مهجره ومقره، فبحثت عنه حتى لقيت بعد غياب طويل وسعدنا بالتلاقي بعد طول فراق وانتهزت الفرصة لأسأله عما إذا كان يعرف أسرة "عبد المسيح الأنطاكي" الحلبي فإذا به يفاجئني بأن المسؤول عنه هو عمه أخو أبيه "نجيب الأنطاكي" وابن جده "فتح الله الأنطاكي" صديق جدي عبد الرحمن الكواكبي" وأسرته مسجلة في القيود المدنية بحلب بمحلة العزيزية في الحقل ١٩٢/٤ بالسجل ٥٤، وهو (صديقي بطرس) وإخوانه القاطنين في لبنان منذ منتصف الخمسينات أولاد نجيب الأنطاكي أخي "عبد المسيح" بن فتح الله الأنطاكي و بالتحقيق منه ومما جاء بأقوال "قسطاكي حمصي" في تاريخه المذكور ومن "الملحمة العلوية" التي نشرها السيد حسين الأعلمي متضمنة قصيدة الأنطاكي في مدح "علي بن أبي طالب" رضي الله عنه في خمسة آلاف وخمسمائة وتسعة وخمسين بيتاً مع مقدمة بقلم الأنطاكي، تمكنت من إثبات المعلومات التالية عنه:

- في كتاب بطرك الروم الأرثوذكس الأنطاكية وسائر المشرق الذي كان مطراناً في حلب: أقدم عائلات مدينة حلب ثبت لهذه الأسرة إذ يقول إنهم أسرة "السكاكيني" من قرية "دير القمر" في لبنان، هاجرت أسرهم إلى قرية "السويدية" على الساحل السوري عند مصب نهر العاصي في سفح جبل الأقرع، من أعمال مدينة

وعشرين عاماً أصدر سنة ١٨٩٧ مجلة "الشذور" (كما جاء في مقدمة حسين الأعلمي) التي لم أشر على نسخة منها. كما أن دراسة الأنطاكي على يد الكواكبي وملازمته إياه تلميذاً مخلصاً قد جعلته مطلعاً على نسب أسرته واتصالها بالصفويين وإدراكه العداوة التي كانت بين الشاه اسماعيل الصفوي (حفيد أخي محمد أبي يحيى الكواكبي دفين ضريحه بحلب وأول مهاجر إليها من أسرة الكواكبي) وبين الأتراك، مما كرس بغضه للأتراك ومشاركة الكواكبي بالتمنادة بخلافة العرب ومسايرته في النضال ضد الاستبداد العثماني بالعرب، حتى إذا فر الكواكبي إلى مصر عام ١٩٠٠ لم يلبث "عبد المسيح" أن التحق به عام ١٩٠١.

ولئن كان "قسطاكي حمصي" قد أشار إلى ما قيل عن ميل عبد المسيح إلى المذهب الشيعي فإنني أرد ذلك إلى ما عرفه الأنطاكي من صلة نسب بين الأسرة الكواكبية والأسرة الصفوية مما أضافه إلى دراسته الخاصة التي انتهى منها إلى الإعجاب بعلي بن أبي طالب وآل البيت ومنهم الأسرة الكواكبية التي حملت لواء نقابة الأشراف بحلب نظراً إلى اتصال نسبها بالإمام علي. وقد أشار السيد حسين الأعلمي في كتابه "الملحمة العلوية" إلى ميل الأنطاكي إلى المذهب الشيعي مما جعل المرحوم العلامة "حسن محسن الأمين" إلى الجزم بأن كون عبد الرحمن الكواكبي شيعياً وكون عبد المسيح الأنطاكي تلميذه الملازم جعل من الأنطاكي ميالاً إلى المذهب الشيعي أسوة بأستاذه وبدليل قصيدته الملحمة ومديحه آل البيت. أما أنا وأفراد أسرتي لا نعرف عن جدنا إلا كونه

لم يفرق بين المذاهب الإسلامية مطلقاً. نعود إلى عيد المسيح فنجد أنه قد غادر حلب سنة ١٩٠١ لا حقاً بأستاذه الكواكبي إلى القاهرة التي سبقه إليها عام ١٩٠٠ في رحلته الأولى التي قطعها في زيارة إلى حلب سرّاً ليبيع دار زوجته وليحمل معه المال إلى المهجر المقصود، ومن هذا التاريخ في القاهرة بدأت عودة الأنطاكي إلى ملازمة أستاذه الكواكبي حتى وفاة هذا في ١٢ حزيران ١٩٠٢، فلقد رثاه الأبناء والشعراء والكتاب ومنهم تلميذه "عبد المسيح" الذي يظهر من خلال كلماته في الرثاء أنه بات يخشى بطش السلطة القاهرية به هو أيضاً تشبهاً ببطش سلطان الآستانة، فراح يوجب البلاد العربية داعية عروبياً معضاً، مما أثار حفيظة الأتراك ضده حتى أن "ناظم باشا" والي بغداد وهو من أفراد جمعية الاتحاد والترقي للذين أشهروا تعصبهم للطورانية قد طرده من بغداد إذ علم بما يكتبه الأنطاكي من مدائح وقصائد يمدح بها المشايخ والأمراء العرب وبالأخص الشيخ خزعل والشيخ مبارك الصباح وسواهم ممن التجأ إليهم وراح يبيت الدعوة لهم ويشجعهم على النداء بالقومية العربية. وهكذا نكون قد اطلعنا على نشاط الأنطاكي الذي تابع به نشاط أستاذه الكواكبي. هذا ما تمكنت من أن أحيط به "عبد المسيح الأنطاكي" الحلبي من كشف عن سيرته الرائعة، مبدئياً أسفي الشديد لعدم اهتمام المسؤولين والأدباء في سورية ولبنان بتاريخ هذا الإنسان العربي الرائد وعدم تسمية شارع على الأقل باسمه في مدينته حلب ■

توظيف قلعة حلب سياحياً

شاطر كراغوسيان

مؤتمرات، قاعات إنترنت... إلخ).

- كل هذا مع الحفاظ على طراز وروح البناء دون تغيير أي معلم من معالمه الأثرية.

دراسة المشروع:

لكل مشروع في هندسة العمارة الداخلية مشكلة وعندما يستطيع المعماري أن يصل إليها يكون قد تغلب على معظم العوائق التي سيواجهها في إتمام عمله بجو يؤمن الارتباط الوثيق لجميع القاعات مع بعضها البعض.

نتيجة لإحصائيات قمت بها خلال مراحل دراساتي للمشروع (من عام ١٩٩٥ وحتى عام ٢٠٠٠) تبين لدي أن ١٢٥ قلعة في العالم مرممة وموظفة سياحياً منها قلاع في: إيطاليا، وإنكلترا، وفرنسا، وإسبانيا، وألمانيا، وبولونيا... إلخ. وكلها داخلة ضمن التصنيف العالمي مع أن بعض القلاع الموظفة لا تزيد مساحتها عن مساحة قاعة واحدة من

الشعور القديم بالقلق إزاء التغير المستمر في الحضارات والعصور جعل الإنسان يجد في العمارة وسيلة التحرر من هذا المتغير الذي غدا مصدر قلقه وخوفه حيث ارتبطت به فكرة الموت ما جعله يتجه إلى العمارة الحربية والقلاع الدفاعية بحثاً عن الحياة الخالدة، ومن بين الأساليب التي اختارها للحفاظ على حياته، كان إنشاء القلاع والاهتمام بها.

فكرة المشروع:

- توظيف القلعة أو أي بناء أثري سياحياً يعني توفير كل الخدمات التي يحتاجها السائح خلال زيارته لهذه القلعة أو البناء الأثري من (مطاعم، كافتيريا، شرفات، أسواق تقاليد شعبية، متاحف، صالات عرض، مكاتب أدلاء سياحيين، مكاتب سياحية، مكاتب للإعلام وبيع بطاقات لأهم المهرجانات والنشاطات الثقافية التي تقام خلال القلعة أو المدينة، صالات لعرض أفلام وثائقية عن القلعة، قاعات اجتماعات، قاعات

* مهندس ديكور.

قاعات قلعة حلب.

مثال: قلعة (San Valentinoro) في
إيطاليا حيث مساحة القلعة كاملة ١٨٥
متراً (بدون السور الخارجي) موزعة
لتكون معرض مجوهرات عصر النهضة
التابعة لشركة (Orafa) العالمية.

اختيار قلعة حلب من بين القلاع الدفاعية السورية:

- تعتبر قلعة حلب أكبر قلعة في سورية بل
أكبر قلعة في العالم تقع وسط مدينة.

- يعتبر تل حلب (قلعتها حالياً) من أقدم
قلاع العالم يعود إلى الألف الخامس
ق. م.

- موقعها الاستراتيجي في قلب المدينة
القديمة لذلك توظيفها سياحياً يروج
السياحة ليس في القلعة فحسب بل في
المدينة القديمة بأكملها.

- ارتفاعها المتميز حيث تقع على
أكروبول مدينة حلب بارتفاع ٥٨م عن
مستوى الأرض وهذا يتيح الفرصة
للاستفادة من أبراجها كمشرفات تطل
على المدينة بأكملها.

- تحوي على عدد كبير من القاعات
المرممة والمسقوفة على غرار بعض
القلاع السورية.

- جمال قاعاتها من حيث كبر مساحتها
وارتفاعها.

- مرت على هذه القلعة عصور عديدة
لذلك فإن السائح مهما كانت جنسيته-
سيشعر أن القلعة جزء من حضارته.

- تتميز قاعات القلعة بأن كل قاعة بنيت
في عصر معين وهذا يمكننا من
استغلال تلك الميزة في تصميم العمارة
الداخلية فتصمم كل قاعة ضمن طراز
العصر الذي بنيت فيه تخليداً للذكاء.

- كونها قلعة دفاعية تتميز بكل مميزات
طراز العمارة الدفاعية التي تفتقر كثير
من القلاع السورية بل بعض القلاع
العالمية أيضاً إليها.

- وفرة الخدمات الحديثة للسياح في
مدينة حلب.

الدراسة التحليلية لأهم أقسام القلعة كما تم توظيفها سياحياً في الدراسة:

البرج المتقدم الأمامي:

يضم قاعتين:

- القاعة الأولى: من أجل استقبال
السياح والإعلام عن آخر النشاطات
الفنية والثقافية والمهرجانات المقامة
ضمن القلعة أو المدينة.

- القاعة الثانية: من أجل قطع التذاكر
وتسجيل أسماء السياح للدخول إلى
القلعة.

الممر الرئيسي لبرج القلعة:

سيتم توزيع قواعد على طرقي الممر
لعرض بعض اللوحات الإعلانية عن آخر
النشاطات الفنية والثقافية المقامة داخل
القلعة.

قاعة الأحصنة (الأسطبل):

يمكن أن تصبح مكاتب لشركات

معاصرة لأهم الفنانين السوريين تتسع لأكثر من ٥٥ عملاً فنياً مرفقة بلوحات تروي قصة هذه القاعة المهيبة.

القاعات الدفاعية الأربعة للجامع الكبير:

موظفة لتكون متحفاً لتوضيح أهم كتابات جدران القلعة مع مخططات لنسخ أصلية لها يستطيع أن يقتنيها السائح المهتم.

ثكنة إبراهيم باشا:

موظفة لتكون مطعم القلعة وقاعة أفراح لنسترجع أيام كانت تصف فيها الجوقة الموسيقية صباح كل يوم أمام هذا المبنى وتزف الأناشيد الحماسية.

تتسع القاعة لأكثر من ٣٥٠ شخصاً وتزود بمطبخ للتخديم على مساحة ١٤٥ م^٢.

سطح البرج السفلي لثكنة إبراهيم باشا:

وُظِفَ ليصبح شُرْفة للقلعة مسقوفاً بعريشة، وتُقدَّم المأكولات والمشروبات الشعبية المتوارثة في مدينة حلب والأراكل التقليدية.

قاعة المستودعات الشرقية (مستودعات القصر الملكي):

وظفت هذه القاعة كمتحف لتمجيد أهم الشخصيات التاريخية التي مرت على القلعة من الآلهة والكهنة والأمراء والملوك والسلاطين من الألف الخامس ق.م. حتى العصر الحديث تخليداً لذكرى هؤلاء الذين تركوا لنا هذا الإرث الحضاري الثمين.

سياحية تؤمن للسياح حجوزات للسفر براً وجواً ضمن مناطق المدينة وخارجها.

قاعة مستودعات الذخيرة:

موظفة ضمن الأقسام التالية:

- قسم مخصص لمكتب المدير والإدارة.
- قسم مخصص لشركات الترميم وفنيي الصيانة داخل القلعة يضم ستة مكاتب مزودة بأجهزة الحاسوب (لكل شركة مكتب).

الممر الرئيسي لشارع سوق القلعة:

ستوزع على طرقي الشارع حوانيت لبيع الأعمال اليدوية التقليدية والهدايا التذكارية لنسترجع ذكريات سوق القلعة القديم بروح العصر الحديث.

القاعة البيزنطية:

موظفة لتصبح قاعة معارض تتسع لأكثر من ٣٥ ركناً فنياً مع ركن للاستعلام.

قاعة مستودعات حبس الدم:

- وظفت هذه القاعة لتكون قاعة معارض دائمة لأهم الفنانين السوريين.

- هذا بعد أن تمت دراسة الإنارة والتكيف المركزي والشراقات وطريقة عرض اللوحات والمنحوتات.

- تتسع القاعة لأكثر من ٨٥ عملاً فنياً.

قاعة التنفيذ لحبس الدم السفلى:

موظفة لتكون قاعة منحوتات

القصر الملكي:

توظف باحة القصر الملكي مع الإيوان والقاعات المجاورة لتكون متحفاً لأهم ما عثر عليه في القلعة من معالم أثرية تسع لأكثر من ١٢٥ قطعة أثرية فريدة.

حمام القصر الملكي:

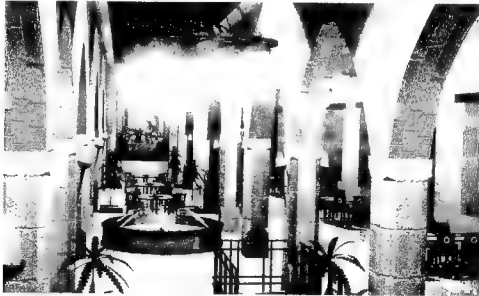
موظفة لتكون متحف شمع وهي عبارة عن شخصيات مصنوعة من المادة الشمعية موزعة في أقسام قاعات الحمام الثلاثة (البراني، والوسطاني، والجواني) وكل مجموعة تقوم بأداء دورها حسب القسم التي هي فيه.

قاعة العرش:

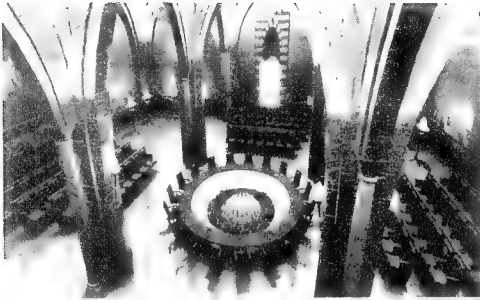
- مساحتها (٥٩٨ م^٢) وارتفاعها (٨,٥٠ م).
- في عام ١٤١٧م: أمر الأمير جكم ببناء برجين على أنقاض الأبراج الأيوية عند مدخل القلعة وبعدها بنى قاعة وأسمة للاستقبال على هذين البرجين المعروفة بقاعة العرش.
- كما قال راغب الطباخ في وصف قاعة

العرش "هذا المكان مقعد الملوك والأمراء" فلماذا لا نسترجع الماضي وتجعل هذا المكان مجلساً لأهم ملوك ورؤساء بلادنا والعالم.

- وفي عام ١٥٠٧: أمر السلطان قانصوه الغوري بإعادة تسقيف قاعة العرش على شكل قباب تسع بعد أن كان مهدماً إثر الزلزال.
- وفي عام ١٩٧٤: تبنت مديرية الآثار ترميم هذه القاعة فقامت بتسقيفها بالإسمنت المسلح وتم إكساء قاعة العرش بزخارف من طراز المعجمي وطراز البطانة المعروفة في الدور الدمشقية القديمة وطراز بعض الأسقف الحلبية، ونوافذها محلاة بزخارف من الزجاج الملون القريب للطراز البيزنطي أما التريات فطرازها فاطمي وفرشت الأرض بالرخام وكلها بجهود فريق عمل كامل قدم من دمشق مختص بتصميم القاعات الدمشقية الجميلة.



صورة افتراضية لقاعة العرش



(3D) للقاعة الأصلية فإن بنائها على الحاسوب لن يكون وهما وخيالاً بل واقعياً فيه الكثير من الدقة والتفصيل وبذلك نكون قد حافظنا على الطابع المملوكي الفريد ورجعنا بالقاعة إلى القرن الذي بنيت فيه.

- يمكن توزيع هذه القاعة لتكون قصراً للمؤتمرات الدولية مؤلفاً من:

١- طاولة الشرف للرئيس الخاطب.

٢- طاولة الشرف للرؤساء مؤلفة من ١٢ مقعداً.

٣- للنواب والمسؤولين ٧٥ مقعداً.

٤- ٢٥٠ مقعداً للمدعوين.

٥- شاشة كمبيوتر مزود بـ (Speaker) مع شبكة للترجمة أمام كل مقعد.

٦- أجهزة هندسة الصوت والإنذار موزعة بأطراف القاعة.

٧- أركان للصحفيين وإذاعات البث (6 Studios) على الأقل.

٨- أركان للمصورين ورجال الأمن.

- حين انتهى العمل بدت القاعة كصرح حضاري فريد بكبرها وروعة زخارفها ولكنها بدت قاعة ممزوجة بروح القصور الدمشقية ولا تمت بطراز القاعة المملوكية الأصل بأي صلة والقاعة ذات التيجان المقرنصة التي تحمل القبة التسع الفريدة من نوعها التي كانت تعتبر من مفاخر الطراز المملوكي في القرن الخامس عشر.

- لذلك عمدت في مشروعي أن أدرس القاعة على الطراز المملوكي ومن أهم الدوافع التي شجعتني على ذلك هو دراسات (Herzefeld) حول مساقط ومقاطع القاعة المملوكية إضافة إلى الصور الفوتوغرافية الملتقطة من قبل (Sauvaget) والتي تُظهر طراز القاعة المملوكية بوضوح رغم أن معظم قبابها وبعض عواميدها مندثرة في أرجاء القاعة.

- وبعد أن حصلت على المخططات الأصلية (2D) والصور الفوتوغرافية



صورة افتراضية شاملة لقاعة العرش

٩- شاشات موزعة في أنحاء القاعة.

- القاعة الثانية لوضع أمتعة الصحفيين وأجهزة الصوت وكاميرات البث الإذاعي.

القاعة الدفاعية الكبرى:

وهي بمثابة ركن لاستراحة الرؤساء أثناء الاجتماع وإجراء بعض اللقاءات الصحفية.

خاتمة:

لهذا المشروع أهمية ضرورية لتحويل القناعات النظرية إلى شيء ملموس في حياة القلعة اليومية والانتقال بها من قلعة دفاعية إلى قلعة سياحية متكاملة الوظائف ومركز جذب للسياح مع الحفاظ على إطار القلعة الدفاعية.

ولا يتم تنفيذ مثل هذا المشروع بشكل عشوائي بل يجب أن يترافق بدراسة علمية تعتمد على معرفة تاريخ القلعة ومراحل بنائها والعصور التي مرت بها. ■

- علماً أن هذه القاعة بتجهيزاتها المستجدة تصلح لإحياء الحفلات الموسيقية الراقية أيضاً.

بهو قاعة العرش:

- سيوظف ليكون بهواً لقصر المؤتمرات مع طاولة للتخديم وركن استقبال للاستعلامات.

- وهو بمثابة ركن لاستراحة المسؤولين والمدعوين أثناء الاجتماع.

- كما يمكن استخدام تسهيلات البهو لزوار القلعة الاعتياديين.

القاعتان على جانبي قاعة العرش:

- مساحة الواحدة منهما (٥٢) متر^٢ وارتفاعها (٨,٥٠ م).

وستوظفان كما يلي:

- القاعة الأولى لاستقبال الصحفيين وقنوات البث الإذاعي فهي بمثابة

نقود أنطاكية في العهد السلوقي

لعي دقماق

مقدمة:

يقدم النقد معلومات عن التبادلات التجارية والاقتصاد في المراحل التاريخية وذلك بدلالة المعادن المستخدمة فيه، ومدى انتشار نوع منها أو آخر.

فتركيب النقد المعدني وتطوره شاهد على التطور الاقتصادي للبلد، فإذا كان النقد المستخدم مثلاً من الذهب أو الفضة كان دليلاً على توافر هذين المعدنين لدى الدولة صاحبة النقد. ومن ثم شاهداً على ثرائها، بينما إذا كان من النحاس أو معادن أخرى غير ثمينة، كان دليلاً على ضعفها الاقتصادي فالنقود واسطة البيع والشراء والأخذ والعطاء والهبّة والإهداء. وهي التي تجسد الطاقات وتدل على إمكانيات وتسمح بالقيام بالنشاطات المختلفة.

نقود أنطاكية ترسم تاريخها:

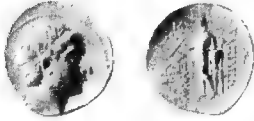
تقع أنطاكية على الجانب الأيمن من نهر العاصي، وقد أنشأها سلوقس سنة

(٣٠٠ ق. م) وأطلق عليها اسمها تخليداً لوالده "أنطيوخوس"، وليست أنطاكية إلا واحدة من ست عشرة مدينة حملت هذا الاسم، وكان يقرن باسم كل منها موقع قريب لتمييزها عن غيرها ممن تحمل نفس الاسم. وهذا ما تثبته النقود البرونزية المسكوكة في أنطاكية والتي حملت عبارة (أنطاكية قرب دهنه) التي كانت ضاحية فيها. هذه المدينة كانت تشكل حاضرة مميزة صاخبة محاطة بالأسوار، وكان سكانها يتمتعون بميزات خاصة، وعلى الأخص في سك النقود.

كان سلوقس (٣١٢ - ٢٨٠ ق. م) يضع المنشآت التي يقيمها في رعاية زيوس وأبولو. حيث اتخذهما الملك حاميين والذين راعيين لشخصه وأسرته، والواقع أن التاريخ الرسمي لسيرة حياة سلوقس قد اعتبر أبولو والداً له. بالإضافة إلى أن سلوقس أقام تمثالاً هائلاً من البرونز للآلهة أثينا من الطراز المسمى (أثينا بروماخوس) وهي الآلهة التي حاربت من

* معاصرة في كلية الآداب قسم التاريخ والآثار.

على رأسه بشكل أيمن جانبي أيمن ويحيط به دائرة من النقاط، وعلى ظهر العملة عبارة بازيلوس على اليمين وسلوقس على اليسار أي (الملك سلوقس). وصورة الإله أبولو عارياً وهو بحالة الوقوف. حاملاً بيده اليمنى الرمح ويده اليسرى مستندة إلى حامل ثلاثي القوائم.



(١)

وكذلك حملت قطعة نقود برونزية أخرى على وجهها رأس أثينا من الجانب الأيمن تعتمر خوذة كورنثية.

وعلى الوجه الآخر الربة نيكا واقفة لجهة اليسار، واضحة الإكليل.

والملفت للانتباه في هذه التتردراخمات الصادرة في أنطاكية، هي التشابه مع نقود سكها سلوقس الثالث وأنطيوخوس الثالث، والتي سنتناولها فيما بعد.

يبدو أن السائد في عملات الممالك الإغريقية أن إصدارات العاصمة أو دور السك الرئيسية في المملكة كانت تحمل رمزاً للحاكم أو الأحرف الأولى من اسمه لكنها لا تحمل أي علامة ترمز لمدينة محددة كانت قد سك فيها.

أما في الإمبراطورية السلوقية فقد

أجل قومها، وتظهر صورة هذا التمثال على قطع العملة التي سكها سلوقس الأول في أنطاكية، وكذلك فإن بعض قطع العملة التي أصدرها سلوقس قد نقشت عليها صورتا أثينا وأبولو، رمزاً للاتحاد الذي تم بين أهل أنتيجونيه الذين كانوا يعبدون أثينا، وبين رعايا سلوقس الذين كانوا تحت رعاية زيوس وأبولو.

هذا وقد صور أنطيوخوس الأول (٢٨٠-٢٦١ ق.م) رسم الإله أبولو العاري، وهو جالس على الأومفالوس. مكرماً بهذا تمثال الإله القائم وسط أنطاكية. وقد بقي هذا الرسم على امتداد مائة عام الرسم المحبب على النقود السلوقية. وقد وجدت قطعة نقود تعود لهذا الملك، في دورا أوريوس (الصالحية حالياً على نهر الفرات) تعود لدار السك في أنطاكية وهي تحمل على الوجه رأس أنطيوخوس بشكل أيمن جانبي وعلى ظهر العملة الإله أبولو جالساً على الأومفالوس.

ولقد قام أنطيوخوس الأول برفع سلوقس الفاتح إلى مرتبة الآلهة بعد وفاته. ففي وقت مبكر أنشأ السلوقيون لأسرتهم عبادة رسمية. ثم أعاد تنظيمها أنطيوخوس الثاني أو أنطيوخوس الثالث. وكان الفرض الأساسي من عبادة الملك فيما يبدو تأكيداً عن الولاء السياسي وليس التعبير عن إحساس ديني حقيقي.

وفي عهد الملك سلوقس الثاني (٢٤٦-٢٢٦ ق.م) (صورة رقم ١)، هناك تتردراخما عائدة لمعهده تحمل على الوجه تصويراً لسلوقس الثاني، وأضعافاً عصابة

يمثل رأس سلوقس بشكل أيمن جانبي مع ظهور بسيط للزواف ومحاطاً بدائرة من النقاط.



(٢)

وبقي نمط الإله أبولو مسيطراً على نقود الملوك السلوقيين الأوائل، والمعدن المستخدم فضة بوزن التتردراخما، وهذا يدل على استقرار ديني واقتصادي وسياسي آنذاك.

عهد انطيوخوس الثالث (٢٢٣-١٨٧ ق. م) (صورة رقم ٤): إن النقود التي سكّت في أنطاكية باسم أنطيوخوس الثالث بعد وقت قصير من وفاة سلوقس الثالث تشابه كثيراً من حيث الشكل الخارجي مع ما نشاهده في سلسلة التتردراخمات العائدة لسلوقس الثالث المتوفى من حيث النمط والرموز ويحتمل أنها سكّت في نفس المصنع مع وجود فاصل زمني قصير.



(٤)

إن استمرار التزيينات المحيطة بعرش أبولو يدل على الاحترام العظيم الذي كانت تحظى به عبادة أبولو في

كانت النقود تحمل رموزاً أو نقوشاً أو رمزاً خاصاً لتمييز سلسلة النقود الصادرة محلياً عن تلك المجموعة الملكية، ولكن سنجد في النقود السلوقية، أن مصانع أنطاكية لم تضع حتى وقت متأخر علامة مميزة أو رمزاً على إصداراتها، وهذا الأمر لا يظهر في إنتاج المصانع أو دور السك الصغرى المستقلة الموجودة في صور والمدن الفينيقية الأخرى. ولكن منذ عهد انطيوخوس الثالث ظهرت علامات خاصة على النقود المسكوكة في أنطاكية.

عهد سلوقس الثالث (٢٢٦-٢٢٣ ق. م) (صورة رقم ٢-٣): صدرت في عهده نقود تحمل اسمه وصورته وتعود لأنطاكية تحمل التتردراخما في عهده على الوجه صورة جانبية يميني لسلوقس الثالث بزواف، واضعاً عصا على رأسه ومحاطاً بدائرة من النقاط، وعلى ظهر العملة عبارة (بازيليوس سلوقس) وأبولو عارياً يضع كساء على جانبه الأيمن وهو جالس ويده اليمنى يحمل الرمح ويده اليسرى يحمل القوس، وتتكرر هذه النماذج التي تنتمي لنفس دار السك مظهرة تشابهاً في الأسلوب والتكرار في ظهور الرموز.



(٢)

لقد كان عهد سلوقس الثالث قصيراً جداً، فلم يحمل تغيرات كثيرة في نقوده المسكوكة، وكان النموذج الأكثر شيوعاً

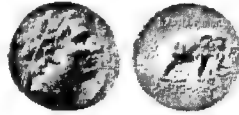
أنطاكية إلى جانب وجود معبد وقبر مقدس له خارج أسوار دفته.

أما العملات البرونزية التي سُكَّت في عهده فإنها تُقسَم إلى فئتين:

١- فئة الحجم الكبير: تمثل رأس انطيوخوس الثالث على الوجه، وأبولو جالسا على ظهر العملة.

٢- فئة الحجم الصغير: تمثل نفس الوجه السابق، وعلى الظهر أبولو واقفاً مع بعض الحروف التي تشكل تواريف ملكية أو إشارات لعملات تحمل أرقام الإصدارات.

وهناك ستاتير (صورة رقم ٥) يحمل على الوجه رأس انطيوخوس الثالث بشكل أيمن، وعلى ظهر العملة يظهر رسم فيل رفع قدمه اليمنى الأمامية للأعلى، وفي أسفل الرسم، مع كلمة بازيليوس وانطيوخوس (الملك انطيوخوس).



(٥)

يعتبر الفيل إشارةً تميّز عن نصٍّ احتفل به أنطيوخوس الثالث، فهو دلالة على ممتلكاته في كل من الهند وباكثرية (في أفغانستان حالياً)، ومما لا شك فيه أن إنجازاته في الشرق كان لها احترامٌ عظيم لدى معاصريه الذين أطلقوا عليه لقب (الكبير).

ومما لا شك فيه أيضاً أن شمة احتفالات كبيرة كانت تقام في أنطاكية لدى سماع أخبار عن انتصاراته، وهي تسجيل لواقعة بأن الملك الباكثري (الأفغاني) قد سلّم الجيش السلوقي عدداً ضخماً من الفيلة وبقيت هذه الفيلة تمثل كبرياء وقوة الجيش السلوقي إلى أن حُلّت النوازل بالإمبراطورية.

إن ما يلفت انتباهنا من نقود هذه المجموعة هو الأوكتادراخما الذهبي، ذو الحجم الكبير الذي يحمل على الوجه: رأس انطيوخوس الثالث، وعلى الظهر كلمة بازيليوس على اليمين وكلمة انطيوخوس على اليسار، وأبولو يرداء على جانبه الأيمن متديلاً مستنداً على الأومفالوس، ممسكاً الرمح بيمينه، وقد أراح اليمسرى على مقدمة سفينة، وعلى يسار النقد زهرة. هذه العملة الكبيرة نادرة في مجموعة النقود السلوقية، وقد سكّت فقط في عهد انطيوخوس الثالث، ولها علاقة بالحملة الشرقية الكبرى التي خاضها كما يمكن أن نمزوها إلى الاستعدادات الكبيرة التي تمت لشن حرب ضد روما.

ويمكن أن نرى في هذه العملة تعبيراً عن رغبته في السيطرة على المدن الفينيقية، بعد إزاحة السيطرة المصرية البطلمية عنها، وقد تكون سُكَّت في مصنع صيدا أو صور.

وفي عهد خلفه سلوقس الرابع (١٨٧-١٧٥ ق. م) (صورة رقم ٦-٧): اتبع سياسة نقدية تكشف عن التدابير التي

أيلوم السائدة في المناطق المحلية، وبالتالي فقد أصبح زيوس الإله الرائد، ويمكن القول إن الإله الرسمي في الإمبراطورية.

وقد قرن أنطيوخوس نفسه بزيوس فظهر على إصدارات النقد بلقب (إبيفانوس) الإله الظاهر، وكان زيوس أولمبيوس الذي أصبح القوة الإلهية العظمى في الإمبراطورية السلوقية يظهر على أكثر التتردراخمات، ولكي يدل أنطيوخوس على طبيعته الإلهية وضع نجوماً فوق تاجه الملكي في الإصدارات الفضية، ووضع أشعة إلهية حول رأسه في القطع النقدية البرونزية، وعلى الوجه الآخر للدراخمات الجديدة جلس الإله في أبهة حاملاً في يده اليمنى نيكاً آله النصر عند الإغريق. وتظهر إحدى الدراخمات (صورة رقم ٨) على وجهها رأس أنطيوخوس الرابع مزيناً بالنجوم ويحيط به دائرة من النقاط على الحواف وعلى ظهر النقد عبارة (بازيليوس أنطيوخوس) من السيمين، ومن اليسار (إبيفانوس) وصورة نسر واقف على الصاعقة.



(٨)

إن النسر الواقف على الصاعقة الخاصة بزيوس يعبر عن رمز معروف تبناه البطالمة في مصر. ولكن ظهوره المفاجئ على عملات أنطيوخوس الرابع

رأى أنه لا غنى عن اتخاذها لإعادة الثقة بمركز الدولة المالي فالإصدارات التي سكنت في عهده، هي الأكبر والأكثر تجانساً.



(٦)



(٧)

وفي عهد أنطيوخوس الرابع (إبيفان) (١٧٦-١٦٤ ق.م): نجد أن الأصناف الجديدة للعملة السلوقية متميزة، لأنها مرتبطة بشكل دقيق مع أحداث تلك الفترة من الزمن ومع أهدافه الشخصية السياسية وطموحاته. لأنه نشأ في روما وتشرب المعرفة والمثل اليونانية. ثم انتعش بإقامته القصيرة في أثينا العاصمة الفكرية لكل الإغريق الأصليين.

اعتبر أنطيوخوس الرابع نفسه المدافع الأول عن الحضارة الهلنستية في الشرق وحاول أن يضيف على العقائد الشرقية صبغة من روحها، ليوحد الطوائف والفرق الدينية المحلية تحت راية واحدة، مركزاً عباداتهم حول بعض الآلهة الهلنستية التي تتوافق بشكل قريب مع الإله المعبود محلياً وقد وجد أن زيوس أولمبيوس هو الأقرب للآلهة بملات ويعمل

بدون شك يبارك الانتصارات على المملكة المصرية ، ومن ناحية أخرى هو شكل قريب لأسلوب زيوس نقفوروس ، وبالتالي يرمز إلى الآلهة الهلينية العظيمة السائدة في المملكة السلوقية.

يمكن القول أن انطيوخوس الرابع حاول أن يعوض انكماش رقعة الدولة السلوقية وضياح قوتها الحربية وتبعيتها لروما فشرع في بذل جهود كبيرة لتوحيد صفوف رعاياه عن طريق الروابط السياسية والدينية والثقافية ، وتقوية مركز الديانة الهلينية وتمييز عبادة الحاكم ، والقضاء على النزاعات الانفصالية. ولقد بذل كثيراً من الجهد والعمال لكي ينشر في أرجاء مملكته عبادة كبير الآلهة زيوس رب الأرباب زيوس الأولمبي الذي تشبه به. وشمة وسيلة حاول بها الملك أن يزيد ولاه سكان عاصمته وهذه الوسيلة تتجلى في العملة التي سكّت في أنطاكية أثناء حكمه ، وهي تحمل لأول مرة كلاً من اسم المدينة والملك.

وفي عهد الملك ديمتريوس الأول سوتير (١٦٢-١٥٠ ق.م) ظهرت أغلب التترادراخمات وعلى وجهها: رأس ديمتريوس شاباً ، وعلى الوجه الآخر عبارة الملك على اليسار وعبارة ديمتريوس على اليمين وتصوير للآلهة توخي جالسة بوضعية الاسترخاء بشكل جانبي ، تحمل الصولجان في يدها اليمنى ، وقرن الرخاء بيدها اليسرى ، مما يدل على الاعتقاد السائد بوجود قوة خارقة تتحكم في مصائر البشر ، ثم

تحولت الآلهة توخي وأصبحت الآلهة الحامية للمدينة ، وكانت تعتبر حارسة الملك ، وتصور "توخي" على أنها رمز للنجاح والخصب والرخاء ، وقد صادف ذلك رواجاً عظيماً في مدن الشرق المصطنع بالصيغة الهلينية. وكثيراً ما نقشَت صورة الآلهة على قطع العملة في أنطاكية.

خلاصة:

كانت الحكومة السلوقية عندما تركزت في أنطاكية تقوم على نظام شخصي للحكم يتولاها الملك ، على غرار نظام الحكم لدى المقدونيين ، وكان الملك يتولى بنفسه تصريف الأمور بمعاونة رئيس الوزراء ، ونجد أن أنطاكية امتلكت وحدها في ذلك الوقت دار سك ملكية كبيرة ، وكانت المدينة التجارية الوحيدة التي خضعت مباشرة للسيطرة السلوقية ، والمدينة الوحيدة التي حكم فيها هؤلاء الملوك واحداً تلو الآخر.

وخلال الحكم الطويل للعائلة السلوقية (٣١٢-٦٤ ق.م) سادت عبادة آلهة تمتعت بشعبية مهيمنة لفترة من الزمن ، منها نموذج أبو لو جالساً على الأومفالوس كما في عهدي سلوقس الثاني والثالث. وكذلك نموذج زيوس أولمبيوس المقتبس من الاسكندر الأكبر ، ولم تتحقق سيادة زيوس أولمبيوس على أقرانه قبل العهد الرابع لجيرييوس في أنطاكية ، وبقي النموذج الثابت على التترادراخمات الأنطاكية حتى قدوم تيغران.

قائمة المراجع:

- 1- Auge', C., Archeologie et Histoire de La Syrie II, Marie Dentzer et Orthmann Winfried, Saar Brucker Druckert und vergleg. 1989.
- 2- Babelon, E., Les Rois de Syrie, d'Armenie et de Commagene, Paris, 1980.
- 3- Beltinger, A.R., The Excavation at Dura Europose III, Yale-university and the French academy of inscriptions, 1932.
- 4- Bikerman, E., Institution des Seleucides, Paris, 1938.
- 5- Forniedi-Editore, A., The Seleucid Kings of Syria, A catalogue of the Greek coin in the B.M., Bologan, 1963.
- 6- Newell, E.T., The seleucid Mint of Antioch, The American of Numismatic Society, New York, 1918.
- 7- Sergé, A., Metrologia, 1928.
- 8- Worth, W., A Catalogue of Greek Coins in the B.M., 1964.

أوزان العملات السلوقية:

أ- الذهبية:

الأوكتادراخما = ٨ دراخما = (٣٤-٢٠. ٣٣-٩٠ غ)
الستاتير = ٨ غ.

ب- الفضية:

الدراخما = ٤. ٢٠ غ
التيترادراخما = ٤ دراخما = ١٧ غ
الهيمادراخما = نصف دراخما
الديواويل = ٢ اوويل
الاويل = كل ٦ اوويلات = ١ دراخما

المراجع المعتمد عليه في الصور:

E. T. Newell, Op. Cit., Plate, I, II, III, IV, V.

فإجلال الآلهة وتقديسها ساد لكنه تقلب بين إله وآخر، فقد حل زيوس أولمبيوس مكان أبولو الذي يعد الإله الحامي للأسرة السلوقية، وحظي زيوس أولمبيوس نقفوروس في عهد الرجل الغريب الأطوار انطيوخوس الرابع (ابيفانوس) بشعبية من جديد وتنافس مع توخي وأبولو وأثينا وزيوس وأورنيوس Uranus لاختياره كنموذج على ظهر عملة التترودراخما.

كانت مواصفات النقود في أنطاكية بجمالها واتقان وزنها تشبه إلى حد كبير، النمط الإغريقي في ذلك الحين. ولكنها أصبحت بالتدريج أكثر افتقاراً وأكثر تكراراً دون تبدل من حيث النمط، وأخف وزناً، وأقل قيمة في معدنها، كالمملوك، الذين سكوا أسماءهم عليها وضمفت قدرتهم وثروتهم وأخلاقهم. لكن تيفران وضع نهاية لهذه العملة، وقدم عوضاً عنها نوعاً جديداً يحمل معاني ودلالات محلية جديدة بمدينة أنطاكية العظيمة، المقدر لها أن تبقى رازحة تحت السيطرة الرومانية الأعظم والأقوى في الشرق إلى أن سقطت أمام الفتح العربي الإسلامي.

نقود أرمنية

بالأبجدية العربية والآيات القرآنية والتاريخ الهجري

ألكسندر كشيبيان

كان المجتمع البشري يؤمن احتياجاته قبل ظهور النقود عن طريق المقايضة فيقدم الشخص سلعته التي يعرف وزنها أو كميتها مسبقاً لقاء مادة أخرى لسد حاجته. وكانت الماشية الوسيلة الرئيسية بسبب منافعها العديدة فكان لحمها وحليبها وصوفها وعظامها من المواد الحياتية وكان غنى الإنسان يقدر بعدد الرؤوس (الرأس capita باللاتينية واشتُقت منها كلمة رأسمال capital) التي يملكها. ومع تطور المجتمعات القديمة وازدهار تجارتها أصبح التعامل التجاري بهذه الوسيلة غير كافٍ وأمين لأنه لا يمكن تجزئة الرأس عدا مخاطر المرض والسرقة. لذلك إتجه فكر الإنسان الخلاق إلى المعادن الكريمة كالذهب والفضة، المعروفين له منذ ٦ آلاف سنة أنهما لا يتأثران بالعوامل الطبيعية وخاصة النار والرطوبة، لذلك اعتُبر الذهب رمزاً للخلود.

بقيت أرمينيا التاريخية تحت الحكم العربي-الإسلامي مدة ٢٥٠ سنة تقريباً بين القرنين ٧-٩م وضربت في عاصمتها Dvin (يسمىها العرب ديبيل) دراهم فضية وفلوس نحاسية بعد تعريب الإدارة العربية بأمر من الخليفة الأموي عبد الملك بن مروان وذلك في عام ٧٧هـ = ٦٩٦-٦٩٧م الذي وضع نظاماً جديداً للنقود العربية الصرافية بأوزانها المعينة وإخراجها الجديد. وقد استخدمت هذه النقود الجديدة في الدولة العربية مدة ثلاثة قرون دون انقطاع.

علم النقود حديث العهد وهو من العوامل المتممة وأحياناً الوحيدة في الآثار والتاريخ لأننا نجد على قطعها المختلفة معلومات تاريخية وثقافية ودينية وميثولوجية وفنية حيوية وحقائق مهمة أخرى. ولا تدخل في مجال البحث طبعاً النقود الورقية التي ظهرت في القرن ١٨ فقط.

* طبيب، عضو اتحاد الكتاب العرب.

الأرجح من بقايا الطوطمية ثم تطورت واحتلت مشاهد الملاحم والدين والرياضة والتاريخ وغيرها هذه المساحات وظهرت لاحقا صور الأباطرة والملوك والقواد مع أسمائهم باليونانية أو اللاتينية.

كان اليونانيون حتى القرن ٣ ق.م. يصنعون النقود عن طريق السبك أي كانوا يجهزون القالب ثم يسيلون المعدن المصهور فيه. أما الطريقة الرومانية التي تلتها فقد كانت عبارة عن تحضير قطع معدنية دائرية الشكل وبأوزان محددة وبعد وضع الخاتم عليها يقومون بضربها بالمطرقة. وكان لكل قطعة نقدية خاتمان؛ خاتم لكل وجه. وكانوا يرمضون القطعة إلى الحرارة العالية المعينة قبل عملية الطرق لتسهيل عملية الضرب. وقد استمرت هذه الطريقة دون تغيير كبير يذكر حتى القرن ١٥ عندما بُدئ باستخدام الطرق والآلات الأكثر تطوراً.

يعتقد الآن أن النقود اليونانية ظهرت في القرن ٧ ق.م. والرومانية في القرن ٦ ق.م. بينما ظهرت النقود الأرمنية للملك ديكران الثاني الملقب بالكبير بمناسبة اجتلاله لمدينة أنطاكية في عام ٨٤-٨٣ ق.م. وقد استمرت هذه العائلة الملكية الأرمنية بسك نقودها الخاصة حتى سنة ٦ م واستخدمت أرمنيا بعد ذلك النقود الساسانية واليونانية والرومانية والبيزنطية والعربية حتى القرن ٩م. وهناك نقود بكتابات أرمنية نجد كميات كبيرة جداً منها في المناطق الشمالية لسوريا تعود إلى مملكة كيليكيا الأرمنية التي استمرت على الحياة

جرى الانتقال من المقايضة إلى التعامل بالنقود المعدنية عبر قرون طويلة لأن الماشية كانت قد تركت في ذهن وروح الإنسان عادات ومعتقدات عميقة جداً فتوصل عقله المرن بعد طول تفكير وممارسة إلى خلق معيار جديد وذلك بمبادلة رأس واحد من الماشية بـ ٥,٨ غرام من الذهب الخالص. وبسبب عدم توفر الذهب آنذاك بكميات تسد حاجة السوق اتجه الإنسان إلى استخدام الفضة والنحاس والحديد في التجارة. وكان التاجر ينقل معه النحاس والحديد على شكل عصي أما الذهب والفضة فقد كانا على شكل عصيات صغيرة أو حلقات دائرية تشبه الخواتم. وعندما كان يتم الاتفاق بين التاجر والمشتري يقوم الزبون "بضرب" العصي بطول معين يقدمها ثمناً لبضاعة التاجر. أما العصيات فإن ستة منها كانت تجمع على شكل حزمة صغيرة في الكف ويقابل ذلك في اليونانية كلمة drachma (ومنها الدرهم بالمرية) الذي يساوي ٤,٥ غرام من الفضة. وكانت النقود في الفترة الأولى وابتداء من القرن ٧ ق.م. غير دقيقة الوزن وتحتوي على شوائب معدنية مختلفة لذلك قام حكام الديوليات اليونانية وخاصة في آسيا الصغرى وبحر إيجه بضرب نقود بأوزان معروفة وثابتة في مصانع الدولة وعليها أختام ومنئذ بدأت تأخذ شكلها الدائري بأوزانها النظامية والتأمين الحكومي الرسمي.

في البدء كانت أختام النقود تضرب على الوجه الواحد فقط وتحتوي على صور بعض الحيوانات التي كانت على

مدة ثلاثة قرون (١٠٨٠ - ١٣٧٥م)
وانهارت تحت ضربات ممالك مصر.



الدرهم الفضي للملك الأرمني ديكران الكبير ٩٥-٩٦ ق م

كانت بلاد الشام في الفترة الأولى للفتوحات العربية تستخدم النقود الساسانية وعليها صورة الملوك الساسانيين كإشارات الثالث (٦٢٢-٦٥١م) وفورميزت الرابع (٥٧٩-٥٩٠م) وخسروف الثاني البارفيزي (٥٩٩-٦٢٨م) مع الرموز الزرادشتية والكتابة البهلوية إلى جانب النقود البيزنطية التي جاء عليها صورة الإمبراطور جوستينوس الثاني والملكة صوفيا (٥٦٥-٥٧٨م) والإمبراطور هرقل مع وليي عهده (٦١٥-٦٤١م).

بسبب الفتوحات المظفرة للقوات العربية المسلمة وانتشار الدين الإسلامي من الهند وحتى شبه الجزيرة الإيبيرية وتوسع النشاط التجاري والصناعي على امتداد هذه الإمبراطورية الشاسعة الأطراف وسيطرة الخلافة العربية المطلقة على المنطقة واستتاب الأمن في ربوعها، قام الخليفة عبد الملك بن مروان في عام ٧٧هـ = ٦٩٦-٦٩٧م بالتعريب التدريجي للدولة وخاصة الدواوين والنقود وذلك بخطوات بطيئة تنم عن حكمة وحسن تدبير كي لا

تضطرب الأحوال الاقتصادية والتجارية فيها. فقام مثلاً بالإبقاء على صور الملوك الساسانيين مع الرموز الزرادشتية والكتابات البهلوية وأضاف إليها تاريخ ضربها وتعبير "باسم الله" أو "الحمد لله" باللغة العربية. وهناك بعض النقود من هذه الحقبة المبكرة الانتقالية نجد عليها آية التوحيد "لا إله إلا الله محمد رسول الله" وقطعة أخرى عليها صورة الخليفة العربي بكامل قامته عوضاً عن هيكل النار الزرادشتي وتعبير "أمير المؤمنين". وتعرف هذه القطع في علم النقود Numismatic بـ "النقود العربية-الساسانية".



درهم الملك الساساني بهرام الأول (٧٢٣ - ٧٣٦م)

هناك قطع أخرى من هذه الحقبة الانتقالية وهي النقود "العربية . البيزنطية" حيث استُبدِل الصليب بخط عامودي وأضيف تعبیر "بسم الله" وأُقي على الصور والكتابات على عهدها السابق. وقد كانت النقود العربية-البيزنطية دنانير ذهبية وكانت تضرب في دمشق وحمص وبعلبك. وهنا أيضاً نجد الظاهرة العربية في التاريخ الإسلامي تعيد نفسها بوجود صورة الخليفة عليها وبيده سيفه وتعبير "محمد رسول الله".

تبنت الخلافة العربية في المرحلة الثانية للإصلاح النقدي ثلاثة أنواع من

أول درهم فضي عربي ضرب في
أرمينيا في عام ٨١ هـ = ٧٠٠-٧٠١م جاء عليه:

الوجه الأول:

- في الوسط: (لا إله إلا الله وحده لا شريك له). وعلى المحيط: (باسم الله ضرب هذا الدرهم بأرمينيا سنة إحدى وثمانين).

الوجه الثاني:

- في الوسط: (الله أحد الله الصمد لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفواً أحد). وعلى المحيط: (محمد رسول الله أرسله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون).

أقدم نموذج للفلوس النحاسية العربية العديدة جداً التي تم اكتشافها أثناء التنقيبات المنهجية في أنقاض العاصمة الأرمينية القديمة Dvin يحتوي على اسم الحاكم العربي ومكان ضربه إلى جانب الآيات القرآنية:

الوجه الأول:

- في الوسط: (لا إله إلا الله وحده). وعلى المحيط: (بسم الله مما أمر الأمير إسحق بن مسلم).

الوجه الثاني:

- في الوسط: (محمد رسول الله). وعلى المحيط: (باسم الله ضرب هذا الفلوس بأرمينيا).

ضربت هذه الكتابات بالخط الكوفي الجميل وتزن القطعة ٣ غ ويصل قطرها إلى ١٩-٢٠ مم.

المعدن وهي الذهب (تسمى الوحدة الدينار من الكلمة اللاتينية *dinarium* وتزن ٤,٢٥ غ من الذهب الصافي) والفضة (الوحدة هي الدرهم من كلمة *drachma* اليونانية وتزن القطعة ٢,٩٧ غ من الفضة الصافية) والنحاس (تسمى الوحدة الفلوس من كلمة *fillus* اللاتينية وأوزانها غير ثابتة تتراوح بين ٣-٥ غ من النحاس الصافي وهي تعادل اليوم "الفراطة"). وكانت الدنانير الذهبية تضرب من قبل الخلفاء فقط وفي الولايات المركزية للخلافة في سوريا والعراق ومصر. أما الدراهم والفلوس فقد كانت تضرب في مناطق عديدة جداً من البلدان المفتوحة. وقد ضرب الأمويون نقودهم في أرمينيا وألففاس مدة ٥٠ سنة حتى سقوطهم في عام ٧٥٠م أي بين ٨١-١٣١هـ = ٧٠١-٧٥٠م. وبعد دراسات متأنية حول النقود الفضية والنحاسية التي ضربت في مناطق ولاية أرمينيا العربية المختلفة في الحقبة الأموية نجد أنها ضُربت "بأرمينيا" (أرمينيا الكبرى) و"آران" و"دبيل" و"نقليس" و"مدينة بلخ البيضاء" و"الباب" (باب الأبواب أو دريند) وذلك بين ٨١ - ١٣١هـ = ٧٠١-٧٤٩م.



درهم الامبراطور البيزنطي هرقل (٦١٥ - ٦٤١م)
مع وليي عهده



درهم فضي ضرب ببغداد ٨٤ هـ - ٧٠٣ م

وقد وجد الأثريون الأرمن أثناء التنقيبات في العاصمة ديبيل فلوساً نحاسية ضربت في دمشق وقنسرين وحمص وتعرض نماذج عديدة منها في متحف يريفان الحكومي (جمهورية أرمينيا) والمتحف البريطاني وبارلين الملكي وبتروغراد وغيرها. وإن دل ذلك على شيء فإنه يؤكد على التجارة المتبادلة بين أرمينيا وسوريا في تلك العصور القروسطية السحيقة. وكانت عاصمة أرمينيا ديبيل في الفترة المبكرة للاحتلال العربي من مراكز الخلافة الرئيسية لضرب النقود الفضية والنحاسية وكانت تُضرب تحت تعبير "ضرب بأرمينيا" لا باسمها. وقد شكل العرب الفاتحون وحدة إدارية سموها "ولاية أرمينيا" تضم أرمينيا الكبرى وجيورجيا الشرقية وآران وباب الأبواب (باب المنسذب) والمناطق المتاخمة لبحر قزوين.

زال الحكم الأموي في الشرق في النصف الثاني للقرن ٨م فظفر العباسيون بالسلطة العليا. وابتداء من هذه الحقبة وحتى منتصف القرن ١٠م ولمدة قرنين أضحت تطوّر النقود العباسية في بلدان الشرق الأوسط وأرمينيا مرتبطاً بوثاقه بالخلافة العباسية. لقد اكتشفت في عاصمة أرمينيا القديمة الأخرى Ani

والقلعتين الأرمنيتين Garni و Ambert كميات كبيرة جداً من النقود العباسية (الأموية كانت قليلة في أرمينيا) وهي مصنفة بشكل جيد ومحفوظة وتعرض الآن في متحف يريفان. وقد درست النقود العباسية بدقة فائقة من قبل اختصاصيين كبار مثل Christian Tighenhausen و Torenberg و Fraehni و Lane Poole . St.

لم يضرب العباسيون نقودهم الخاصة في الفترة الأولى لاستلائهم على مقاليد الحكم، بل قاموا باستخدام النقود الأموية دون تغيير في حقبة الخليفة العباسي الأول أبي العباس السفاح ١٢٢-١٢٦ هـ = ٧٥٠-٧٥٤ م. ويوشرب ضرب النقود العباسية الخاصة على كامل أصقاع الإمبراطورية ومنها ولاية أرمينيا بكميات كبيرة جداً في عهد الخليفة التالي جعفر عبد الله المنصور ١٣٦-١٥٨ هـ = ٧٥٤-٧٧٥ م. ومع ذلك لم تُسحب النقود الأموية من الأسواق بل تم التداول بها على قدم وساق مع النقود العباسية الجديدة. وقد ضرب العباسيون نقودهم دون ذكر اسم عاصمتهم بغداد حتى عام ١٩٩ هـ = ٨١٤ م وبعد ذلك فقط يوشرب بذكرها تحت اسم "مدينة السلام". وكان العباسيون على النقيض من الأمويين حريصين جداً على نشر تعاليم الدين الإسلامي، لذلك قاموا بزخرفة نقودهم بالكتابات الكوفية الجميلة ومعظمها من الآيات القرآنية. وأول قطعة فضية عباسية تم ضربها في أرمينيا تعود إلى عام ١٤٣ هـ = ٧٦٠ م جاء عليها:

كانت الكتابات في معظم الأحوال ذات مغزى ديني وتبدل حسب شعارات العصر. وقد أكثر المأمون مثلاً من هذه الكتابات على نقوده بعد انتصاره على أخيه الأمين لأنه كان يعتبر نفسه الداعية الحقيقي للدين. إلا أنه وابتداء من ثلاثينيات القرن ٩م بدأ الوهن يدب بجسد الخلافة فاقتصر الخليفة المعتصم بالله (٢١٨-٢٢٧هـ=٨٢٣-٨٤٢م) الكتابات التي كانت قد زادت كثيراً لا على حساب الآيات القرآنية، بل على حساب أسماء الحكام ونوابهم. وقد استمر العمل بهذه القاعدة حتى بداية تفكك الخلافة العربية العباسية وتشكل إمارات مستقلة أو شبه مستقلة بين القرنين ٩-١٠م.

ضُربت النقود العباسية في مدن ولاية أرمينيا ومناطقها مدة حوالي ٢٠٠ سنة بين عامي ١٤٠-٣٠١هـ=٧٥٧-٩١٤م في اليزيدية وبردعة وأرمينيا وآران وديبل وهرون آباد والباب والهرونية ومعدن باجيس وتقليس وبدليس وغيرها. ومن الخلفاء العباسيين الذين ضربوا نقودهم في ولاية أرمينيا المهدي محمد والهادي والمرضي وهارون الرشيد والمأمون والمعتصم بالله والمتوكل على الله والمستعين بالله والموثق بالله والمهتدي بالله والمعتد على الله والمعتضد بالله والمقتضي بالله والمعتدل بالله والراضي بالله والمقتضي بالله. ومن الحكام الذين جاء ذكرهم مع الخلفاء على النقود التي ضربت في ولاية أرمينيا: إسحق بن مسلمة ويزيد بن أسيد ويكار والحسن ونصير وخزيمة بن خازم وعبيد الله بن المهدي

الوجه الأول:

• في الوسط: (لا إله إلا الله وحده لا شريك له). وعلى المحيط: (بسم الله ضرب هذا الدرهم بأرمينية سنة ثلث وأربعين ومئة).

الوجه الثاني:

• في الوسط: (محمد رسول الله). وعلى المحيط: (محمد رسول الله أرسله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون).

عندما نقارن الكتابات التي جاءت على النقود العباسية مع مثيلاتها من النقود الأموية نجد أن العباسيين لم يذكروا في بادئ الأمر أسماء الخلفاء وحكامهم بينما اختلف الوضع في الحقب اللاحقة وخاصة في النقود النحاسية التي غطت الآيات القرآنية وأسماء الخلفاء وحكامهم كامل مساحتي النقود فنرى مثلاً قطعة فضية ضُربت "بأرمينية" في عام ١٥٢هـ= ٧٧٠م جاءت عليها الكتابات التالية:

الوجه الأول:

• في الوسط: (لا إله إلا الله وحده لا شريك له). وعلى المحيط: (بسم الله ضرب هذا الدرهم بأرمينية سنة ثلث وخمسين ومئة بكار).

الوجه الثاني:

• في الوسط: (مما أمر به المهدي محمد بن أمير المؤمنين). وعلى المحيط: (محمد رسول الله أرسله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون).

ونصر بن الجهف وعبد الله سعيد بن مسلم وعلي بن عيسى اسماعيل بن إبراهيم وأيوب بن سليمان وذو الرياستين سلين وغيرهم الذين وصل عددهم إلى ١٢١ حاكماً. وقد جاء على هذه النقود العباسية ذكر بعض ولاية العهد إلى جانب أسماء الخلفاء ونوابهم مثل "المهدي محمد بن أمير المؤمنين" و"محمد بن أمير المؤمنين" و"عبد الله بن أمير المؤمنين" و"الأمين ولي عهد المسلمين" و"الأمين محمد بن أمير المؤمنين" و"العباس بن أمير المؤمنين" و"أبو العباس بن أمير المؤمنين" وغيرهم وإن دل هذا على شيء فإنه يؤكد طبعاً على تحضير الخليفة العباسي منصب الخلافة لابنه وراثياً.

النقود العربية-الإسلامية التي اكتشفت في أرمينيا الكبرى أثناء التنقيبات الأثرية المنهجية والتي تعود إلى القرن ٨ م هي على نوعين:

(١) أعداد كبيرة جداً من الفلوس النحاسية التي اكتشفت في العاصمة الأرمينية ديبيل إما صدفة، أثناء حفر أو حراثة الأرض، أو أثناء التنقيبات. ومن المعروف أن الفلوس لم تجتاز حدود البلاد كثيراً لأنها كانت تستخدم كـ"قراطة" في الأسواق المحلية.

(٢) دراهم فضية وفلوس نحاسية ضربت في ولايات الخلافة المركزية في سوريا والعراق وتحديدًا في حمص ودمشق وقنسرين وهذا تأكيد على النشاط التجاري الكبير بين أرمينيا ومناطق الخلافة المختلفة.

اكتشفت في أرمينيا ومناطق عديدة من القفقاس كنوز تحتوي على النقود العربية الفضية بشكل خاص مثل: قرية Shenavan عام ١٩٥٧ (١٢ قطعة) وأنقاض ديبيل (٥١ قطعة) وجزنة (٢٨٠) وقرية Verin Gedashen (١٢) وقرية كـارني ١٩٣٠ (٥٦) وقرية Nerkin Kedashen (٢٠) وقرية Baravakar ١٩٧٠ (١٩) ومنطقة ماردوتي (٨٧) وغيرها من الكنوز العديدة التي تتألف من الدراهم والفلوس. وقد اكتشفت كنوز عديدة أيضاً في جيورجيا وأذربيجان.

أكدت الأبحاث التاريخية العديدة المؤتقة على علاقات أرمينيا والتجار النشيطين الأرمن التجارية الواسعة مع دول أوروبية عديدة في هذه الحقبة التاريخية البعيدة. لذلك ليس غريباً اكتشاف كنوز النقود العربية، ومعظمها من الدراهم الفضية التي ضربت في ولاية أرمينيا ومقاطعات الخلافة الأخرى، في مناطق عديدة من أوروبا مثلاً: اكتشف كنز نقدي من الدراهم قرب مدينة بتروغراد في عام ١٨٩٢ (٣١ قطعة) وفي روستوف عام ١٨٩٤ أو ١٩١٤ (٢٢٩ قطعة) وأوكرانيا عام ١٨٤٧ (٢٠٦ قطع) وروسيا البيضاء ١٩٢٢ (حوالي ١٥٠٠ قطعة) وإستونيا ١٩٢٣ (٥٠٠ قطعة) مدينة كلازوف ١٨٦٧ (حوالي ١٦٠٠ قطعة) قرب موسكو عام ١٨٩٩ (٨٦٦ قطعة) ناحية اللاند في السويد ١٨٤٠ (١١٢٢ قطعة) وجزيرة غودلاند قرب السويد ١٨٥٠ (حوالي ٣٥٠ قطعة) في مقابر هذه

المواقع العديدة جداً.

بعد تفكك الخلافة العربية-العباسية انسلخت عنها مقاطعات عديدة وتأسست فيها إمارات ضربت نقودها الخاصة باللغة العربية بإشراف وذكر اسم الخليفة العربي لا كونه حاكماً سياسياً بل "أميراً للمؤمنين" فقط. وقد ظهرت في هذه الحقبة ولمدد مختلفة نقود إمارات البويهيين والساجيين والسلاريين والسمانيين والصفاريين والحمدانيين والوجيهيين وأمراء أذربيجان وأندراب وطبرستان وعمارة وطوخرستان وغيرها من الممالك المستقلة أو شبه المستقلة. وقد تميز عود هذه الإمارات الصغيرة كثيراً في النصف الثاني من القرن ١٠م فأصبحت طرق القوافل التجارية كلها تحت سيطرتها كطريق فارس، خوزستان وطريق خراسان، سرداريا، أموداريا نحو مدن الشرق الأقصى الفنية جداً.

انتشرت النقود الساجية ثم السلارية في المناطق الشمالية-الشرقية من أرمينيا أما النقود البويهية والمروانية والحمدانية فقد اكتشفت في المناطق الجنوبية-الغربية من البلاد.

كان التجار الأرمن نشيطين جداً حسب الرحالة العربي ابن فضلان وغيره من القرن ١٠م لأنهم كانوا همزة الوصل بين المناطق الإيرانية والمشرق العربي من جهة وبين المناطق الممتدة من بحر الخزر حتى روسيا وأوكرانيا وأوروبا لذلك ليس غريباً أن يسمى ابن فضلان هذه الطريق بـ"الطريق التجارية الأرمنية الكبيرة".

الجزيرة في القرن ١٩ أكثر من ٢٠ كنزاً يحتوي على أكثر من ٣٠٠٠ دراهماً فضياً وبروسيا في عام ١٨٣٥ (٣٣ قطعة) والسندامارك عام ١٩١١ (حوالي ١٧٠٠ قطعة) وعشرات الكنوز الأخرى في أرمينيا وروسيا وروسيا البيضاء وجورجيا وأذربيجان وأوكرانيا والسويد وفنلندا وحتى ألمانيا وغالبيةها العظمى هي من الدراهم الفضية وتعود إلى الحقبة الممتدة بين القرنين ٨ و ١٠م.

كان للدراهم الفضية العباسية بشكل خاص انتشار واسع في تجارة أرمينيا والدول المجاورة لها. ويلاحظ أن الكمية الكبيرة جداً لهذه الدراهم دخلت إلى التداول في عهد الخلفاء العباسيين الخمسة الأوائل وتحديداً في القرنين ٨-٩م في عهد المنصور ١٢٦-١٥٨ هـ = ٧٥٤ - ٧٧٥م والمهدي ١٥٨-١٦٩ هـ = ٧٧٥ - ٧٨٥م وهارون الرشيد ١٧٠-١٩٣ هـ = ٧٨٦ - ٨٠٩م والأمين ٨٠٩-٨١٣م والمأمون ١٩٨-٢١٨ هـ = ٨١٣-٨٢٣م.

ضربت الدراهم الفضية العربية الأموية ثم العباسية في مناطق عديدة جداً من الإمبراطورية العربية الواسعة كأرمينيا والوسيط ودمشق وميرف ودارا بجيرات وأرداشير خوراً واسطخره والبصرة وجنديسابور والري والعباسية والباب والجزيرة وحيرات وخوزستان وآران والكوفة والمحمدية والجبل وطبرستان ومدينة السلام والهرونية وهرونا باد والجابي وكرمان ومصر وزرنج وساجستان ورامهورموزت وبلغ ومعدن باجنيس وخرسان وإفريقية وأصفهان وغيرها من

لُجمل الكلام ونؤكد انطلاقاً من وثائق وحقائق تاريخية-آثارية عديدة موثقة:

(١) كانت لأرمينيا علاقات تجارية وثيقة مع سوريا وبلاد ما بين النهرين والعراق وأسواق إفريقية المطلة على البحر الأبيض المتوسط وأوروبا الشرقية والغربية لذلك دخلت إلى البلاد دراهم فضية ضُربت في دمشق وقنسرين ومدينة السلام والكوفة والبصرة ورأس العين والموصل ونصيبين وحرّان والعباسية وغيرها من المدن العربية الكبيرة.

(٢) كانت علاقات أرمينيا التجارية الدولية تتم بالنقود الفضية العباسية بين القرنين ٨-١٠م مع المناطق الشرقية للخلافة ثم بدأت تدخل إلى البلاد نقود طبرستان وخراسان (نيسابور وبلخ وميرف وحيرات) ومن مناطق ما وراء النهر (سمرقند والشاش وبخارى) عبر فارس.

هناك أيضاً النقود العربية لحاكم الموصل الأتابك بدر الدين لولو بن عبد الله (١١٧٤-١٢٥٩م) الأرميني الأصل الذي اعتنق الدين الإسلامي على العقيدة الشيعية. وقد جاءت سيرته في "قاموس الأعلام" لخير الدين الزركلي وكتب عنه أيضاً المؤرخ شمس الدين الذهبي في "دول الإسلام" وابن تقي بريدي في "النجوم الزاهرة" و"قاموس الأعلام" الأتراك ويتكلم عنه أيضاً المؤرخ العربي الإمام المحافظ عماد الدين أبي الفداء إسماعيل عمر بن كثير القرشي الدمشقي.

ويتوصية من الأتابك لولو كتب الشيخ عز الدين كتابه "الكامل في التاريخ". وبناء على أبحاث الأثريين فإن معظم آثار مدينة الموصل القديمة من مساجد ومدارس ومزارات وقبور شيدت في عهده ويؤكد الباحث دافيد تالبوت رايس في كتابه "الفن الإسلامي" أنها تحمل تأثيرات هندسة عمارة مقاطعة باسفرجان الأرمينية. وقد ألفت مجموعة "كتاب الأغاني" (١٠-٢٢ مجلداً) في عهد لولو وولد اسمه ابن الأثير مؤرخ بلاطه في موسوعته "الكامل في التاريخ" (٩ أجزاء).

حكاكم تابع إسمياً للخلافة ضرب بدر الدين لولو نقوده وذكر اسم الخليفة العباسي المعتصم بالله (٦٤٠-٦٥٦هـ = ١٢٤٢-١٢٥٨م). اكتشف دينار ذهبي ضُرب في عهده في الموصل في عام ٦٤٥هـ = ١٢٤٧م يصل قطره إلى ٢٨ مم ويوزن ٦,٣٠ غ وجاءت عليه الكتابات التالية:

الوجه الأول:

- في الوسط (الإمام) (لا إله إلا الله وحده لا شريك له) (المعتصم بالله أمير المؤمنين). وعلى المحيط: (بسم الله ضرب هذا الدينار بالموصل سنة خمس وأربعين وستماية لله الأمر من قبل ومن بعد ويومئذ يفرح المؤمنون بنصر الله).

الوجه الثاني:

- في الوسط: (لولو) (محمد رسول الله صلى الله عليه) (بدر الدنيا ودين أتابك). وعلى المحيط: (محمد رسول الله أرسله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون).

"السلطان المعظم غياث الدنيا
والدين كيخسرو بن كيقياد، ضُرب
بسياس سنة سبع وثلاثين وستماية". وجاء
على الوجه الثاني باللغة الأرمنية "هيثوم
ملك الأرمن" وشكل الصليب فوق صورة
الملك وهو يمتطي حصانه ملتفتاً نحو
اليمن. وتعد هذه الدراهم من أجمل
وأندر النقود الأرمنية-العربية. ■



ختم لضرب النقود في مملكة كيليكيا الأرمنية

المصادر:

١. كتاب "مسائل نقدية". بيروت-١٩٨٦، تأليف:
المرحوم جورج صباغيان - عضو إدارة جمعية
العاديات الأسبق واختصاصي في علم النقود.
باللغة الأرمنية.
٢. "التداول النقدي في أرمينيا بين القرنين ٥ ق.
م- ١٤م" أكاديمية العلوم في أرمينيا - ١٩٨٣.
تأليف خجنادور موشيفيان - اختصاصي في
علم النقود. باللغة الأرمنية.



الدينار الذهبي للكتابك بدر الدين تولو

بعد وفاة بدر الدين تولو خلفه ابنه
البكر الملك الصالح إسماعيل في الموصل
وابنه الثاني المجاهد إسحاق في الجزيرة
وابنه الثالث المظفر علي في سنجار.

من النقود العربية النادرة ما ضربه
الأيوبيون الذين استولوا على بعض مناطق
أرمينيا في عهد ولدي صلاح الدين الأيوبي
الأوحد والأشرف وشقيقه العادل. وقد
جاءت الكتابات العربية التالية على نقودهم:

"الملك الأوحد نجم الدنيا والدين
شاه أرمن أيوب بن الملك الكامل"

"والملك الأشرف مظفر الدين شاه
أرمن أبو الفتح موسى" وغيرهما.

لعل النقود الفضية الأكثر غرابة تلك
التي ضُربت في سيمس عاصمة مملكة
كيليكيا الأرمنية من قبل الملك هيثوم
وعليها كتابات باللغتين الأرمنية والعربية
تعود إلى عامي ٦٣٧-٦٤٢هـ = ١٢٣٩-
١٢٤٥م. وقد نُقشت على الوجه الواحد
الكتابات العربية التالية:



قطعة نقود فضية باللغتين العربية والأرمنية

هزة أرضية في حلب عاصمة سورية

تقرير في ٢٢ آب ١٨٢٢

تعريب وتعليق عبد الله حجار



لقد شعر بالهزة في دمشق وأضنة
وجزيرة قبرص وشوهت مزارع متكررة نيران
بركانية أثناء الليل، ولم يكن هناك ما
يلاحظ في حالة الجو. في خلال عشر نوان

نص التقرير:

(تقع حلب عاصمة سورية والمدينة
الثالثة في الإمبراطورية العثمانية في سهل
واسع يمتد بين العاصي والفرات، وهي مبنية
على شاذية للال أعلاها متوج بقلعة.
ومحيط المدينة لوحدها من ٣٠٠٠ - ٤٠٠٠
قائمة toises (القائمة تساوي ٦ أقدام) وضعف
ذلك إذا ضمت إليها الضواحي، وتضم
المدينة ٢٠٠٠٠ نسمة من السكان.

في ليلة ١٣ آب ١٨٢٢ زار هذه المدينة
قضاء من الله هائل الوقع سيذكر في
التاريخ؛ يظهر إلى جميع الأمم بأي غضب
شديد يمكن أن تنتزع منهم الأملاك
والأرواح. وأي درس قاس في رؤية هذه المدينة
الجميلة ورائعة البناء تتحول في نوان إلى
أكوام خراب. من لن يحركه خوف
خلاصي وهو يرى ألوف المخلوقات البشرية
وقد فاجأها الموت وسط ملذات الرفاهية
ورخاء العيش، ولم يكن لديهم لحظة واحدة
للابتهال وطلب رحمة الله.

* مهندس مدني، مستشار جمعية الماديات للمرحلة الكلاسيكية.

أو اثنتي عشر ثانية أصبحت حلب وانطاكية ومدن أخرى اكواها من الخراب. وبحسب الإحصاء الأكثر تواضعاً فإن ٢٠٠٠٠ إنسان لقوا حتفهم... (سطر غير واضح للقراءة).

وسننقل كلمات شاهد عيان أنقذ بأعجوبة كتبها في بستان إبراهيم آغا قرب خراب حلب بتاريخ ٢٣ آب ١٨٢٢ :

"أخذ الريشة ويضعف كبير لأكتب عن الحدث الرهيب وأنا أذكر عويل الآباء على أبنائهم والأبناء على آبائهم والرجال على نساءهم والنساء على رجالهن. ويبعدوني وكأنني أراهم شبه صراة يركضون من جهة إلى أخرى يتوسلون حماية القادر على كل شيء، ويحاولون بأيديهم الضعيفة رفع الركام الذي تكوّم فوقهم.

في ليلة ١٣ آب نحو الساعة التاسعة والنصف قلبت حلب رأساً على عقب خلال ثوان. كنت نالماً على سطح بيت صديقي السيد م. الذي كان له حظ النجاة بنفسه مع عائلته.

قبل نصف ساعة من حدوث الهزة الكبيرة شعرت بهزة خفيفة، فأبعدت سريري احتياطاً عن جدار صال كان موضوعاً بقرنيه. ثم استيقظت على اثر سقوط هذا الجدار على المكان نفسه الذي كان سريري فيه، فبادرت وبثياب النوم إلى الهرب داخل المنزل الذي انهار من جميع جوانبه.

البقاء في البيت أو السير في الشوارع بين الجدران التي تنهار كانا يبدوان خطرين على حد سواء. فأسلمت أميري لله وعزمت على نزول الدرج لأنسل من دار السيد م. وكان ذلك إلهاً من السماء لأن الدرج الكبير سقط في نفس تلك اللحظة.

إن ظلام الليل وأمواج الغبار الذي ملأ الجو منعاني من مشاهدة الأحجار والركام الذي غطى الدرج فتعشرت في الباحة بجسم ميت. كيف أستطيع أن أصف الشعور الذي انتابني عندهذا؟ كنت نصف ميت من الخوف والهلع. ثم علمت أن هذا الجسد هو لخدم أمين كان قد هبط الدرج قبل عدة ثوان، وقد سحقته أحجار متساقطة من منزل مجاور.

تركزت هذا المكان الحزين وركضت وسط الجدران التي كانت تتداعى متجهاً نحو أبواب المدينة. وفي وسط الشوارع الضيقة قدّر لي أن أكون شاهداً على المناظر الأكثر رهبة. لقد جعلتني الجدران المنهارة أرى، على ضوء المصابيح المنارة داخل الدور رجالاً ونساء حاولوا التعلق بالجدران المهترئة وهم يحملون أولادهم بين أذرعهم. ورأيت أجساداً مشوهة وممزقة ممددة عند قدمي، وسمعت الصراخ الحاد للذين كانوا نصف مدفونين تحت الركام. وكان مسيحيون ويهود وآثراك (مسلمون) كل على طريقته يبتهلون إلى الله طلباً للرحمة، بينما فكرة الصلاة ربما كانت بعيدة عن قلوبهم قبل عدة دقائق.

وبعد جهد كبير وصلت منهكاً إلى باب المدينة المسمى "باب الفرج"، ولا زالت الهزة الأرضية مستمرة. وركعت وسط الناس، وجسمي بارد ومغلف بالرضوض والجروح، لأشكر العلي القدير على نجاتي من الأخطار. لكن باب المدينة كان مغلقاً ولا أحد يجرؤ على تعريض حياته للخطر بالوقوف تحت قوس قبته لفتحه. وبعد ما أسلمت روحي لخالقي رميت بنفسي على الباب وتحسسته في الظلام فتبين أنه لم يكن مغلقاً وإنما القضبان الحديدية التي

كانت تغلقه قد اعوجت (انحنى) من الهزة الأرضية، ولم تكن لدى القوة الكافية لتقويم اعوجاجها، فذهبت أبحت عن الحراس ولكنهم لم يكونوا هناك.

ركعت ثانية أمام العلي القدير الوحيد الذي يمكنه أن يحفظني في مثل هذا الخطر. وما نسيت في صلواتي بالباسين المحيطين بي. واقترب مني أربعة أو خمسة مسلمين واتخذوا وضعية الصلاة على عادتهم وهم يصرخون: الله، الله، وكلهم رغبة في ضمان سلامتهم وسلامة آلاف الناس الذين وصلوا حشودا لإنقاذ أنفسهم من باب المدينة. فرجوتهم مساعدي في فتح الباب، وقد ألهمهم الله الشجاعة. وبحسب مشورتي أخذوا أحجارا كبيرة وبعد قليل قوّموا القضببان وفتح الباب، وما إن مررت من الباب حتى حدثت هزة عنيفة جعلت الباب ركاما وقتل عدة أشخاص أثناء سقوطه.

رأيت عندئذ مشهدا جديدا مؤثرا، سارع الناس عديدون وكانهم على اتفاق وركعوا يشكرون الله القدير على سلامتهم. لكن عندما مرّ شعور الفرح الأولي افتكروا أنهم تركوا أهاليهم وأصدقائهم مسجونين، أو على وشك ذلك، تحت الانقاض. عندها راحوا يطلقون التهنيدات... (سطر مشوّه غير مقروء). وتدنّيت على السير حوالي عشرين خطوة نحو مكان رأيت فيه مجموعة أشخاص هربوا من الضواحي، وهناك سقطت نصف ميت من البرد والألم.

عندما استعدت وعيي بعد فترة بدأت أحسّ بضيق يستحيل وصفه، وهو فكرة ما يمكن أن يحصل لأخي وهو في ذلك الحين في الطاكية، والخروج القاسي لأصنقائي من المدينة والمشاهد الحزينة التي تحيط

بي، بعض الناس جرحى والبعض الآخر يبكي أهله، وآخرون راوا أمام أعينهم أولادهم يموتون وقد سحبوهم من تحت الأنقاض. إن أشجع ريشة لا يمكنها أن تعبر عما شعرت به، وقد أمضيت الليل بكامله بالقلق والصلاة.

وفي الصباح حملت علي حمارا إلى البستان القريب ووضعت في ظل الأشجار. ووجدني السيد درشي M.Derchi الترجمان الفرنسي وأبلغني النبأ السار: إن جميع الأوروبيين المسيحيين، فيما عدا صبي صغير، تم إنقاذهم، لكن العديد منهم أصيبوا بجروح شديدة مثلي.

ومن بين اليهود الأوروبيين الذين قتلوا كان السيد عزرا ببجيوتو Esdra de Picciateo قنصل النمسا وآخرون سقطوا تحت الركام وعدة ألوف من المواطنين السوريين مسلمين ومسيحيين ويهود.

بقيت أربعة أيام دون أن أتمكن من الحركة بسبب جرحي ورضوضي، ولم يكن لدي سوى غطاء (شرشف) أتمكن به من حماية نفسي من أشعة الشمس المحرقة. وعندما انضمت إلى الأوروبيين الآخرين في بستان إبراهيم أضا استقبلني بحرارة قنصل فرنسا السيد دوليسيس. لا يمكنني أن أطري جيدا سلوك هذا الإنسان الممتاز. ولا يمكن لوالد أن يعامل أولاده بعطف مثل العطف الذي قدّمه السيد دوليسيس لمواطنيه وكذلك لجميع الذين كانوا بحاجة إلى نصائح أو مساعدات.

أية مجموعة من الأفكار الخالصة لا تثيرها هذه القصة؟ نحن على استعداد لإبعاد كل فكرة هلاك غير متوقع وكل الأفكار الجادة، وأن نقول مثل الساخرين والدينويين الذين تكلم عنهم القديس

يتألف التقرير من مقدمة عن حلب ونبأ الزلزال الكبير الذي حصل فيها في ١٣ آب ١٨٢٢ ثم وصف شاهد عيان عاش أحداث الزلزال وكتب عنه بعد عشرة أيام فقط من حدوثه، ثم ختم بتوجيه ديني نبيل هو الدعوة إلى توبة الخطاة. وقد زينت أعلى التقرير صورة حضر أو رسم تخيلي، قبل وجود آلة التصوير التي بدأ استعمالها في العقد الرابع من القرن التاسع عشر، تمثل أبنية تنداعي وأناساً يهيرون وتسقط أحجار الجدران فوق بعضهم.

ويبدو أن التقرير قد طبع في إحدى مطابع فرنسا وربما في باريس. كما ان خاتم المكتبة الملكية مع الزنايق الثلاث ربما ترمز إلى المكتبة التابعة إلى المعهد الفرنسي (كوليج دو فرانس) collège de France الذي أنشأه الملك فرانسوا الأول عام ١٥٢٩ وكان اسمه "المعهد الملكي".

لقد ذكر في مقدمة التقرير وقبل كلام شاهد العيان، وكأنه من وضع إدارة التحرير التي نشرت التقرير، انه "شعر بالهزة في دمشق وأضنة وجزيرة قبرص، وشهدت مرات متكررة نيران بركانية أثناء الليل". أي كان هناك شيء مشترك في دمشق وأضنة وقبرص وهو تكرار وجود نيران بركانية أثناء الليل، مما جعل بعض الباحثين، ومن بينهم الدكتور المهندس جلال الدين خانجي عضو الجمعية الكونية السورية، يعتقد، كما بين في محاضرة ممثلة قدمها بتاريخ ٦/٧/٢٠٠٠ في جمعية العاديات، أن من أسباب الزلزال ربما نزول تيزك أو ارتطام جسم سماوي غريب

بطرس في رسالته الثانية (فصل ٣ فقرة ٤): "ولا زال كل شيء منذ بدء الخليقة على حاله". لكن إذا تعرضت مدن بكاملها لتدمير قاس أو رهيب جداً، آية أخطار لا تهدد وجودنا في كل لحظة. وإذا كانت هزة محلية في زاوية من الكرة الأرضية ملأتنا لوحدها هلعاً، فبأي خوف يتقبل الخطاة الذين لم يتوبوا مشهد الدمار الذي سيسجله يوم الرب بحسب الرسالة الثانية للقديس بطرس (فصل ٣ فقرة ١٠ و ١١): "سيأتي يوم الرب كما يأتي السارق، فتزول السماوات في ذلك اليوم بدون قاصف وتتحل العناصر مضطربة وتحاكم الأرض وما فيها من الأعمال. فإذا كانت جميع هذه الأشياء ستحل على ذلك الوجه فكيف يجب عليكم ان تكونوا في قداسة السيرة والتقوى؟ مادامنا محاطين بالأخطار ومهتدين بأن نواجه مصائب غير متوقعة أمام محكمة الديان الإلهي، أفليس علينا أن نبادر إلى تطبيق ما قاله القديس بولس: "هذا الكلام اكيد، وجدير بأن يسمع بكامله، وهو أن يسوع المسيح جاء إلى العالم ليخلص الخطاة". (انتهى التقرير).

التعليق:

أشكر الصديق الدكتور المهندس حكمت زيرية خبير حسابات الزلازل في جامعة حلب ونقابة المهندسين السوريين الذي وافاني، وهو يعرف مدى اهتمامي بكل ما له علاقة بحلب، بالتقرير التاريخي الذي حصل عليه عن طريق الإنترنت. فقامت بنقله إلى العربية في ترجمة شبه حرفية كي أحافظ على أسلوب الكاتب المتأثر الذي وصف به الزلزال الرهيب.

ملتهب بسطح الأرض مما سبب النيران البركانية. إلا أن شاهد العيان في وصفه لما رأى حوله منذ لحظة هربه من البيت الذي كان فيه وحتى وصوله إلى برّ السلامة في أحد البساتين خارج الأسوار، لم يذكر أنه رأى شيئاً من ذلك.

من وصف مجرى الأحداث يتبين أن الكاتب مجهول الاسم كان ينام على السطح، وهذا شيء طبيعي بحلب في شهر آب اللهب، عند أحد أصدقائه في دار، داخل سور المدينة، قريبة من موقع مشروع باب الفرج اليوم. لذلك هرول هرباً من الزلزال للخروج من أقرب باب وهو باب الفرج الذي هدم في الزلزال. وكان نهر القويق ببساتينه غير بعيد عن باب الفرج، وشارع وجسر الناعورة معروفان، وقد خلد ألبر بوخه والد الدكتور أدولف بوخه تلك الناعورة في لوحة زيتية رائعة تحتفظ بها السيدة جيني مراث. وكانت منطقة البساتين ممتدة خارج الزاوية الشمالية الغربية لسور المدينة نحو الغرب والنهر فيما يسمى اليوم بستان كل آب (بستان الزهور). ولعل بستان إبراهيم آغا الذي نجأ إليه الكاتب والأوروبيون الآخرون هو أحد هذه البساتين أو يقع في منطقة الكتاب الذي بنى فيها بعض الأوروبيين المقيمين استراحات لهم، أو أنه مع البساتين الأخرى شمال المدينة مثل بستان الجالق والجانيكية والباشا... علماً إن المعلم نعيم البخاش في يومياته "دفاتر الجمعية" عن حلب يذكر ذهابه مرات عديدة إلى بستان إبراهيم آغا لصيد السمك مما يدل على أنه قريب من المدينة، وربما كان

صاحبه إبراهيم آغا الجلبى. ومن المعروف إن سوق الهال الحالي بحلب بني فوق جزء من أراضي "الجلبي" التي ربما كان فيها البستان المذكور. ولدى سؤال الفاضل جورجى جبرا خوام (قطوش) أطال الله بعمره ومتعه بصحة جيدة، أجاب أن البستان، على ما يذكر، هو قرب المسلمية. وإذا لم تخنه الذاكرة فهذا يعني ربما بستان إبراهيم آغا السياف الذي تذكر وقفيته العديد من القرى والدكاكين والبساتين وربما كان بستان المسلمية أحدها. كما كان هناك إبراهيم آغا الحربي من كبار تجار وأغنياء الإنكشارية والذي قتله والي حلب ابن جبان عند الشيخ أبي بكر عام ١٨١٢ كما يذكر الشيخ راغب الطباخ. لذلك كان هناك أكثر من شخصية هامة باسم إبراهيم آغا. ولا زلنا ننتظر الدراسة الموسوعية عن حلب، التي كان يصعد إصدارها المرحوم علي سماقية الباحث والموظف السابق في مديرية الآثار بحلب، ومن بينها بساتين حلب ومواقعها على نهر القويق مما هو قبل المسلمية وحتى جسر الحج ومستقع المطبخ. نأمل أن تهتم عائلة المرحوم سماقية بطباعة الدراسة الهامة لتعم الفائدة. ونتساءل، ترى هل يمكن أن يكون اسم الترجمان الفرنسي السيد درشي أو دركي Derchi محرفاً عن اسم أحد أفراد "عائلة دراكي" المعروفة؟ كما نعلم أن أحد أفراد عائلة بيجوتو، وهي عائلة قناصل يهودية بحلب، قد قتل أثناء الزلزال. وكان معظم القناصل الأجانب من اليهود فيما عدا عائلي بوخه وماركوبلي.

إضافة قبل الطبع

ورد إلى التحرير أثناء إخراج العدد نصٌ مُترجمٌ من قِبَل المهندس عبد الله حجار. وهو نصٌ كتبه جون باركر الذي كان قنصلاً لإنكلترا في حلب بين عامي ١٨٠٢ و١٨٢٥ ليلة الهزة في أنطاكية. ويُضيف إلى الشهادة السابقة دليلاً يُرجّح احتمال سقوط النيزك. نجتزئ منه ما يلي:

"في الثالث عشر من آب ١٨٢٢ في التاسعة والنصف مساءً، دُمّرت وبالكامل وخلال زلزال استمرّ ١٠ - ١٢ ثانية كلٌّ من حلب وأنطاكية وإدلب وأريحا ودرعوش وأرمناز وكل قرية وكوخ في البشليك وبعض مدن بشليك دمشق والرافدين وحتى بغداد، وأصبحت حلب أكوام أحجار وركاماً فقد خلالها حسب أقل تقدير ٢٠,٠٠٠ إنسان حياتهم (عُشر سكّان حلب آنئذ) وعددٌ مماثل شوّه أو جُرِح. لقد شُعِرَ بالهزة بعنفٍ شديد في البصر على بُعد فرسخين من جزيرة قبرص. وقد اعتُقد أن سفينة قد غرقت، وشوّهت ومضات نارٍ بركانية في فترات مختلفة خلال الليل تشبه ضوء القمر وهو بدر، لكنها لم تترك في أي مكان، بحسب علمي، صدعاً أو شقاً ولاي امتداد أو عمق. بالرغم من أنه في الأراضي المنخفضة كانت تُشاهد وفي كل مكان شقوق صغيرة، تتدفّق المياه من العديد منها ثم لا تلبث أن تجف وتختفي، ولم يلاحظ شيء في الطقس أو حالة الجو. ولم تكن الأبنية في قمم أعلى الجبال أكثر أماناً من الأبنية على ضفاف الأنهار أو على شاطئ البحر. ■

ويسمّي الكاتب أهالي حلب المسلمين "أتراكاً" على عادة الأجانب آنئذ في تسمية جميع مسلمي الإمبراطورية العثمانية. كما كان أهالي أمريكا الجنوبية يطلقون كلمة "توركو" (أتراك) على جميع المهاجرين السوريين واللبنانيين الذين قدموا إلى بلادهم من الشرق العثماني بدءاً من عام ١٨٦٠.

أمّا عن دور قنصل فرنسا آنئذ السيد دولسبس، وهو عم فردينان دو لسيّس الذي نفذ فتح قناة السويس عام ١٨٦٩، فقد أشادت بجهوده وعمله الإنساني أكثر من جهة وكاتب، حيث اهتم بمساعدة الأجانب والمواطنين على حد سواء للتخفيف من آثار الزلزال العنيف. ويتفق واصف الزلزال مع عبد الله مراه في "تاريخ مختصر حلب" وكذلك مع جون باركر فتصل إنكلترا بحلب للذين يذكران أن عدد القتلى بلغ نحو ٢٠٠٠٠ نسمة، بينما يذكر آخرون رقم ١٠٠٠٠ أو ١٥٠٠٠ نسمة.

وربما كان الكاتب فرنسي الجنسية أحد التجار أو أخا لتاجر كان مع عائلته في أنطاكية أثناء الزلزال. ولا شك أنه كان مؤمناً تقياً أو جعلته مواجهة الموت في حميمية الحدث الزلزال كذلك. فمضى، وهو يتمتع بخلفية دينية جيّدة تعتمد كلمات الكتاب المقدس، يعظ القراء في آخر تقريره بضرورة توبة الخطاة حيث لا أحد يعرف متى يحين أجل الإنسان، ولنكن مستعدين.

وهكذا نجد في هذا التقرير وثيقة قيّمة تضاف إلى معلوماتنا عن زلزال حلب المدمر في ٢١ آب ١٨٢٢. حمداننا الله ومديننا المحروسة من الزلازل ونتائجها. ■

نيزك الأتارب بين الحقيقة والخيال

تمير قاسم

نذكر أن الشيخ كامل الغزي قد نقل شهادة المعمر (محمد أغا مكانسي) وهو معمر حلبى يصفه الغزي بأنه: "كان دقيق الفكر لا يشذ عن ذهنه كلى أو جزئى من الحوادث التي مرت عليه"، ونوردها كما جاءت في نهر الذهب لمقارنتها بما جاء في شهادة المواطن الفرنسي التي ترجمها الأستاذ حجار في مقالته:

«بينما كنت جالماً في مصيف داري القديمة في ذلك الوقت أسمر مع جماعة من خلاني والتذ بمنادمتهم وحسن حديثهم والنسيم البليل يهينا بأنفاسه وينمشنا بلطف هبوه، إذ انقطع عنا بفتة واشتد الحر حتى شمرونا بضنك في صدورنا وضيق بأنفاسنا وما مر علينا سوى نحو عشرين دقيقة في هذه الحالة المضنكة إلا وسطع في جو الفضاء ضوء أشرقت به الدنيا إشراقها بالشمس تتجلى في ذروة الفلك الأعلى فرمنا أبصارنا إلى العلل فرأينا هذا النور الساطع صادراً من كوة مفتوحة في كبد السماء كأنها نافذة من نوافذ جهنم وما كدنا نرجع أبصارنا إلى الحضيض حتى أوقر أسماعنا دوي كهزيم الرمد وإذا بالأرض قد

حدثت هزة أرضية في جلب عام ١٨٢٢م ويُرجَّح بعض الباحثين أن سقوط نيزك كان السبب فيها.

مكان سقوط النيزك هو منطقة الأتارب، ويعتقد بعض علماء الفلك أنه آخر أكبر النيازك التي سقطت على الكرة الأرضية.

ولقد أشار الأستاذ عبد الله حجار في مقالته عن "هزة أرضية في حلب عاصمة سورية؛ تقرير في ٢٣ آب ١٨٢٢" إلى محاضرة الدكتور جلال خانجي في جمعية العاديات التي أثار فيها هذا الاحتمال.

لم يؤكد الدكتور خانجي في محاضراته تلك تأكيداً جازماً فرضية النيزك بل قدم بعض القرائن والشهادات، وتمنى على المختصين من علماء الجيولوجيا في بلادنا أن يسبروا منطقة الأتارب حتى يقطعوا الشك باليقين.

وإذا بقينا في مجال استقراء الشهادات ممن حضر تلك الليلة المهولة،

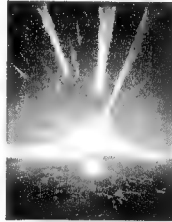
* مهندس مدني، باحث في التراث.

قلق زائد لأن الأرض كانت في كل برهة ترتجف وتختلج ونحن نستغيث بالله وتعود به من سخطه فلما طلع الفجر احضرنا جماعة من العتاتين فحملناهم من البيت ما يقوم بسد حاجتنا من الفرش والمؤنة وخرجنا بالأهل والعيال إلى أحد بساتين الفسق التي في جوار محلتنا وكان الناس قد خرجوا إليها في الليل ويات أكثرهم على الأرض بلا غطاء ولا وطاء أما بقية جهات البلدة فمن ناسها من خرج إلى البرية في جوار محلته ومنهم من قصد الكروم والبساتين ثم تداركوا الخيم وبيوت الشعر والأغنياء منهم عملوا بيوتاً من الدف ومنهم الفقراء الذين ظلوا تحت السماء بلا كفن ولا ملجأ واستمر الزلزال يتردد نحواً من أربعين يوماً تارة خفيفاً وأخرى شديداً وحين حدوث الزلزلة الأولى كان أكثر الناس على أسطح منازلهم وفي فسحات دورهم جرياً لمعادتهم في موسم الصيف فسلم بهذه الواسطة العدد الكبير من صطب الزلزلة ولولا ذلك لكان السالم منهم قليلاً ومع هذا فقد مات تحت الردم في حلب زهاء خمسة عشر ألف نسمة وكان معظم تأثير الزلزلة في محلة اليهود والعقبة وسوق العطارين وأبراج القلعة وما اشتملت عليه من البيوت والمنازل وما جاور القلعة من المباني التي كانت قائمة في ذلك الفضاء المعروف باسم (تحت القلعة).

قال وما يدل على شدة نفثات الزلزلة في أول مرة أن هلال مثنية جامع العثمانية اندفع من محله وسقط على قبة القبيلة فخرقها ووقع على أرض القبيلة فحضرها.

كان الناس يتكبدون مشقة زائدة وهم في الصحراء والبساتين بالحصول على الأقوات التي لم يبق الباعة لها سعة محدودا فان كل واحد من باعة الخبز واللحم وغيرهما يبيع بضاعته بالثمن الذي تمنح له به الفرصة وكان الدعار والمتشردون يقصدون الدور والمنازل وينهبون ما فيها من الأثاث

مادت بنا بمنة ويسرة والنجوم أخذت تتناثر وتططير في أفق السماء كشرر يتطاير من آتون ثم انتفضت الأرض أربع مرات متوالية ازاحتنا عن مضاعنا فنهضنا على أقدامنا وما منا أحد إلا وقد أحس بدنو أجله كان السماء وقعت عليه أو الأرض كادت تنخسف تحت قدميه فصرنا نكرر الشهادتين ونضرع إلى الله بقولنا يا لطيف يا لطيف والجدران تتداعى وتختر السقوف وتتدهد الحجارة على الأرض فيسمع لها جلبة ودوي تقشعر منهما النفوس كل هذا جرى في برهة من الزمن لا تزيد على نصف دقيقة وقد اشتد غواش الناس وضجيجهم يستغيثون بالله وعلا صراخ النساء وعويلهن وطفقت الخلائق تركض إلى الصحراء وهم يتدافعون ويتزاحمون في الشوارع والأزقة هالمين على وجوههم لا يولي والد على ولد كل يهرع مهرولا إلى ساحل السلامة يطلب النجاة لنفسه حتى كان القيامة قد قامت وأذن حبل الحياة بالانصرام وكان القتام شديداً حلك منه الظلام وحجب النجوم عن العيون.



أما الجماعة الذين كانوا يسمرون عندي فقد أسرعوا الكرة إلى منازلهم ليتفقدوا أهلهم وأما أنا فقد كان أهلي حين وقوع هذا القضاء جالسين في صحن الدار وكانت الدار فسيحة وجدرانها قصيرة لم يؤثر بها الزلزال ولا انهدم منها شيء فجمعتهم في وسط الصحن وبتنا ليلتنا في

والمؤنات فاضطر أهل كل محلة إلى أن يتعاونوا على إقامة حراس يحرسون أموالهم وكانت جماعة الحكومة كالكوالي والقاضي قد تركوا منازلهم وأقاموا في البرية تحت الخيام وبيوت الخشب وشغلهم الخوف والفرع من القيام بمباشرة وظائفهم فاختل نظام الحكومة وكثرت حوادث النهب والسلب، أما جثث القتلى التي سكنت تحت الردم فكان أهلها المتمولون أخرجهم على الفور ودفنهم بتيابهم وقد استخرج البعض منهم وفيهم رمق من الحياة فعاشوا ومنهم من مات بعد ساعات واستخرج بعض من خربت عليهم السقوف أحياء ثم يصابوا بشيء من الضرر لأن بعض السقوف انهدم جدارها الواحد فقط بقيت رؤوس الأخشاب الأخرى معلقة بالجدار الباقي فتكون منها وقاء لمن كان مقيماً تحتها، أما الفقراء الذين لا مال عندهم فقد بقيت قتلهم مدهونة تحت الردم في الخرابات الكبيرة فكانت هناك قبورهم إلى الأبد، كانت الأرض في هذه المدة وهي أربعون يوماً لا تنقطع حركتها غير قليل فكان الناس يحسبون من وقت آخر برجفات تحت أقدامهم وقد شاع أن قطعة كبيرة من الأرض في ناحية الأتارب قد خُسفت ولهذا كان كثير من الناس لا ينفك عنهم الفرع والقلق لأنهم قد تسلم على واهمتهم بأن الأرض ربما خُسفت بهم وإن كانوا آمنين من سقوط الجدران عليهم لإقامتهم في بيوت خشبية^(١)

ويلاحظ في هذه الشهادة أن المكانسي يصف ما حدث قبل وأثناء الهزة وبعدها، في حين أن شاهد الميمان الفرنسي يبدأ شهادته بعد استيقاظه إثر الهزة، وتقدم شهادة المكانسي تفاصيل ترجح احتمال سقوط نيزك بالقرب من حلب وتطليها درجة عالية من المصدقية، وهو يذكر الظواهر المتعددة التي حدثت

قبل الهزة وبعدها بالترتيب التالي:

١. توقف النسيم واشتداد الحر فجأة إلى درجة ضيق الأنفاس لمدة عشرين دقيقة.
٢. سطوع ضوء يماثل الشمس قوة وكأنه كوة مفتوحة في كبد السماء.
٣. دوي كهزيم الرعد.
٤. اهتزاز الأرض.
٥. تباثر نجوم في السماء كشرر يتطاير من أتون.
٦. ثم انتفاض الأرض أربع مرات.
٧. هتاف شديد حالكة.

إن الظواهر (١، ٢، ٣) وهي اشتداد الحر فجأة وسطوع الضوء ثم الدوي الهائل السابق للهزة، قد حدثت بينما كان الفرنسي يغط في النوم لذلك لم يأت عليها في شهادته، وهي ظواهر لا تسبق الزلازل عادة بل تصف سقوط نيزك على الأرجح. حيث يظهر النيزك متوهجاً لاحتكاكه بالهواء نتيجة سرعته الهائلة، وبالمطبع فإن رؤيته تسبق سماع صوت اصطدامه بالأرض لأن سرعة الضوء أكبر من سرعة الصوت بكثير. كما أن تباثر النجوم "كشرر يتطاير من أتون" وصف مكتمل لشظايا النيزك المتطايرة بعد سقوطه ويترجح احتمال أن يكون سبب الهزة سقوط نيزك في الأتارب هو أن تلك الناحية قد خُسفت كما ورد في رواية المكانسي. أما ظاهرة انتفاض الأرض أربع مرات فهي تتفق مع نفس الاحتمال لأنها رد فعل معاكس لصدمة رأسية يمكن تشبيهها بما يحدث إذا ضربنا بقبضتنا سطح طاولة حيث تقفز الأشياء الخفيفة الموجودة عليها.

(١) كتاب نهر الذهب في تاريخ حلب - كامل النزي - دار القلم العربي بحلب - ١٩٩٣ - ٢٥٨-٢٥٦/٣.

ويورد الشيخ محمد راغب الطباخ في (إعلام النبلاء) عدة شهادات، منها قصيدة مخمسة لمحمد تقسي الدين المطليبي تذكر ما حل من دمار في ولاية حلب وما جاورها بشكل دقيق ومفصل^(١) وتقع في خمس وخمسين مقطعاً.

تصف القصيدة ما حدث في الأتارب

فتقول:

ارض الأتارب غارت ثم أبين
ورام حمدها ن ليس الأمر بالهين
وادلّب هدمت وبلاد سمرين
وينش بعضها ومعار مصرين
ويلاّد دركوش^(٢) قد غارت بمن فيها

كما تذكر تفصيلات عما حدث في حلب نفسها وكلز واعزاز وأريحا وسرمدا وبلاد الحلقة وأنطاكية ومرعش وسواها كثير.

أما الشهادة الأخرى فهي للشيخ محمد الترماني^(٣) ولا تخرج عن شهادة المكانسي وتشارك معها في ذكر الدوي الذي سبقها والشبه التي نزلت من السماء. لكنها تُضيف تفصيلاً هاماً تتفق مع ظاهرة انتفاض الأرض التي وردت في شهادة المكانسي ويرويها الترماني في مقامة لها طابع أدبي فيه شيء من المبالغة فيكتسب: (وتفضّضنا الأرض عن ظهرها حتى قرينا من السماء، وكعدنا نغترف بأكفنا من السحاب الماء، ثم هبطنا للحضيض الأسفل، وعدنا لما وصلنا إليه أول، نحو خمس مرات متواليات).

ويؤكد شاهد العيان الفرنسي ظاهرة النيران البركانية التي تلت سقوط النيزك المحتمل، والنص المترجم يذكرها معطوفة على ما جرى في حلب، ومن المستبعد أن يكون الشاهد قد عممها كظاهرة جرت في قبرص وأضنة ودمشق حيث وصلت الهزة، إذ لم يكن هناك حينها.

ولا يفوت قارئ الشهادات الواردة في نهر الذهب وإعلام النبلاء وشهادة المواطن الفرنسي عيسى السواء، أن يلاحظ ميل البشر على اختلاف دياناتهم إلى العودة إلى الله وطلب رحمته عند الشدائد، مما يظهر أن الفطرة البشرية واحدة وإن تعددت المشارب والأهواء.

مرة أخرى أشكر الأستاذ عبد الله حجار على إثارته هذا الموضوع لعل ذلك ينبهنا إلى أن حلب تقع على خط زلزالي خطير يوجب علينا أن نقوي أبنيتنا ونرفع استعدادنا للطوارئ، وهي مناسبة كي نضم صوتنا إلى صوت الدكتور خانجي في مطالبة المختصين من علماء الجيولوجيا بأن يتحروا منطقة الأتارب، فإذا ما ثبت أن الأتارب كانت المكان الذي سقط فيه على الكرة الأرضية آخر أكبر النيازك في التاريخ فإنها ستضاف إلى المواقع التي يقصدها السياح والمهتمون بالبحث العلمي للدراسة والاعتبار معاً. ■

١- كتاب إعلام النبلاء بتاريخ حلب الشهباء - محمد راغب الطباخ - دار القلم العربي بحلب ١٩٨٨ - ٢٢٢/٢ وما بعدها.
٢- نتيجة للهزة انفصلت كتلة من سفح الجبل الشمالي المطل على دركوش وسقطت على البلدة وكانت قلمة دركوش مبنية على تلك الكتلة ذهبت القلمة ومعظم البلدة معاً. ويذكر المطليبي ذلك بقوله: دركوش لم يبق بها دار / ولا رجال ولا أنثى ولا جار / وكلهم في بطون الأرض قد صاروا / جبالهم فوقهم من هزة ماروا / تبكي الوجوش عليها ثم عاصيها.
٣- إعلام النبلاء ٢٢٨/٢.

أخبار أثرية



- جائزة التراث المعماري لمشروع حي "باب قنسرين" في حلب.
- مأمون فنصبة، طريقة مبتكرة للكشف عن مومياء.
- مصر تسترد ٦١٩ قطعة أثرية هربت إلى بريطانيا.
- إنقاذ مخطوطة نادرة من القرن الكريم في الصين.
- كشف أثري في موقع قصر الخليفة هشام بن عبد الملك.
- شكوك جديدة حول خريطة قديمة لأمريكا.
- مخطوطة من القرون الوسطى.. لا زالت لغزا.
- تدمير: اكتشاف ٦٠٠ قطعة نقد فضية.

جائزة التراث المعماري

لمشروع حي باب قنسرين في حلب

تصدرت مدينة حلب المرتبة الأولى

في جائزة التراث المعماري لعام ٢٠٠٤

لمشروع منطقة حي "باب قنسرين" التي

منحتها هيئة تحكيم الجوائز المعمارية في

منظمة المدن العربية في دورتها الثامنة

التي عقدت في الدوحة.

واحتلت مدينة الإسكندرية المرتبة

الثانية عن مشروع مبنى مسرح "السيد

درويش".

أما مدينة دمشق فنالت المرتبة الثالثة

عن مشروعي ترميم بيت "شيخ الأرض"

و"دار المجد" اللذين يعتبران من المشاريع

الرائدة في مجال ترميم المنازل الدمشقية.

وبخصوص جائزة التراث المعماري

فقد أوضح د. منذر الأعظمي أن عدد

الترشيحات لجائزة التراث المعماري بلغ

سبعة ترشيحات من ٧ مدن عربية تمثل ٥

دول عربية.

لأغراض تقييم ترشيحات جائزة

التراث المعماري قامت لجنة التحكيم

باعتداد خمسة معايير رئيسية وكما يلي:

- ترميم وصيانة المبنى أو المباني من

خلال الدراسات المتكاملة وتحديد

الأسلوب العلمي والمقاييس التقنية.

- كيفية توظيف المباني الملائمة مع

الخصوصيات المعمارية الخارجية

حواله والداخلية ضمنه.

- التأثير الثقافي لأعمال ترميم وصيانة

المشروع.

- التأثير الاجتماعي لترميم وصيانة

المشروع وانعكاساته على المنطقة.

- اثر المشروع على الوضع الاقتصادي

وجانب السياحة الثقافية.

وقد تم فرز الترشيحات المقدمة

بحسب استيفائها لشروط منح الجائزة.

مبروك.. وإلى مزيد من الإنجازات.

بإشراف البروفيسور السوري مأمون فنصة طريقة المانية مبتكرة

للكشف عن مومياء عمرها ٢٠٠٠ سنة



معهد الأبحاث العلمية بمدينة بون الذي يحمل اسم سيزار أو المركز الأوروبي للدراسات المتقدمة وأبحاث فترة ما قبل التاريخ بأشر أعماله في عام ١٩٩٨ برئاسة البروفيسور الدكتور بيتر هيرينج. ويعمل في أقسامه وفروعه اليوم حوالي ١٢٠ شخصاً من العلماء والأطباء والفنيين في فروع علوم المادة والطب الجراحي القائم على تقنية الكمبيوتر إلى جانب فروع التقنية الحيوية والمضوية وهو من أكبر وأشهر المراكز العلمية في أوروبا وقد قام هذا المعهد في إطار التعاون القائم بينه وبين متحف الطبيعة والإنسان في مدينة أولسندبورج الألمانية برئاسة البروفيسور الدكتور مأمون فنصة السوري الأصل من مدينة حلب بواحدة من أهم التجارب العلمية المتعلقة بأبحاث الإنسان القديم للكشف عن سر مومياء قديمة عثر عليها في مستقع قريب من مدينة هوزيكة بولاية سكسونيا السفلى الألمانية، وتبين أنها لرجل في حوالي العشرين من العمر، مات أو قتل قبل حوالي ألفي سنة، في عصر الإمبراطورية الرومانية.

وتست عملية الكشف هذه من خلال الاستعانة بطريقة ضوئية متطورة، اخترعها المركز الأوروبي المذكور أعلاه، تقوم

بالكشف عن الجثة خلال فترة ضوئية وجيزة لا تتجاوز مدتها جزءاً من المليار من الثانية ونقل المعلومات المتحصلة إلى كمبيوتر خاص متطور بحيث تبدو الصورة المطلوبة بأبعادها الثلاثة مما يعتبر خطوة متقدمة جداً في الكشف عن المومياءات القديمة يمكن استخدامها في الكشف عن أسرار الحضارات القديمة في العالم إلى جانب فوائدها الكبيرة والمميزة في مضمار الطب الشرعي والجنائي.

ويضم متحف الطبيعة والإنسان في أولسندبورج الذي يرأسه البروفيسور السوري فنصة اليوم خمس مومياءات قديمة يعود تاريخها إلى حوالي مئتي عام قبل الميلاد أو بعده تعتبر المصدر الوحيد الخاص بحياة الإنسان الذي كان يعيش وسط أوروبا وشكله وتركيبه الفيزيولوجي في تلك الفترة من التاريخ.

كما تشير المعلومات التي نشرت حول هذا الموضوع الذي أثار اهتمام الأوساط العلمية والتاريخية والطبية في ألمانيا وأوروبا إلى أن مومياء مدينة "هوزيكة" هذه كانت لرجل في حوالي العشرين من العمر، يبلغ طوله ١,٧٥ متر طويل الشعر وهو ذو لحية وشارب ظاهرين، عثر بداخل معدته على بقايا من عظام السمك وحبوب الشعير...

وفي الوقت الذي استطاعت فيه طريقة التصوير الشعاعي المقطعي الجديدة التي طورها مستشفى جامعة بون، التقاط صور شعاعية دقيقة لجمجمة مومياء مستقع سكسونيا السفلى، استطاع مركز سيزار بإشراف البروفيسور هيرينج تصوير كل طبقة من طبقات جمجمة هذا الشخص المجهول الذي توفي منذ فجر التاريخ وأعيدت الحياة إليه من الناحية التاريخية والتشريحية والعلمية، مجدداً.

مصر تسترد ٦١٩ قطعة أثرية هربت إلى بريطانيا



استردت مصر ٦١٩ قطعة من القطع الأثرية النادرة من السلطات البريطانية كان قد تم تهريبها إلى سويسرا ومنها إلى إنجلترا حيث قامت السلطات البريطانية بالتحفظ عليها وإبلاغ مصر بها والتأكد من أنها مسروقة. وقال الأمين العام للمجلس الأعلى للآثار بمصر الدكتور زاهي حواس في تصريح صحافي، حسب وكالة الأنباء الكويتية، أن وزير الثقافة فاروق حسني سيقدم مؤتمرا صحفيا بالمتحف المصري يمرض خلاله تفاصيل عملية استعادة القطع الأثرية التي استردتها بلاده من بريطانيا مؤخرا.

وأوضح حواس أن القطع الأثرية التي تم استردادها من القطع الأثرية النادرة التي تمتد إلى عصور فرعونية مختلفة وكانت قد سرقت من المتحف المصري عام ٢٠٠٠.

وأشار إلى أن القطع المتحفية المستردة سيقام لها طرق عرض خاصة وستوضع بالمتاحف الجديدة كالمتحف الكبير ومتحف الحضارة والمتحف المصري بشكل يعطيها قيمة أكبر من ما عرضت به في الخارج.

وقال حواس: إن هناك اتجاها أيضا لنسب هذه القطع المستردة إلى الأماكن التي استعيدت منها كنوع من الشكر والتكريم

مثلما تم مع متحف أتلانتا وتشجيعا لجهات أخرى على إعادة ما بحوزتهم من آثار.

وأكد أن عرض التحف والآثار المستردة بشكل جيد ومناسب سيجبر مديري المتاحف في العالم أجمع على احترام ذلك ويشجع الباقي منهم على اتخاذ خطوات مماثلة لعودة باقي الكنوز الأثرية المصرية في الخارج.

وأشار إلى أن فريقا من النيابة العامة بمصر يضم خبراء من هيئة الآثار قد توجه إلى بريطانيا في بداية الشهر الحالي وعاد إلى مصر مصطحبا معه هذه الآثار بعد اتخاذ كافة الإجراءات القانونية اللازمة لاستعادتها بالاشتراك مع الجانب البريطاني.

وأوضح حواس أن اللجنة اكتشفت أن من بين هذه القطع ٤٨٥ قطعة أثرية أصلية نادرة من بينها تابوت كامل بينما هناك ١٣٤ قطعة أخرى تحتاج إلى استكمال فحصها في مصر.

يذكر أن التحقيقات كشفت من واقع السجلات الرسمية أن هذه الآثار أصلية وغير جائز تملكها أو خروجها من البلاد بأي طريقة وأنه تقرر نقل هذه الآثار إلى المتحف المصري لتخزينها على ذمة التحقيق كدليل في القضية المتهم فيها أحد كبار رجال الأعمال وعدد من معاونيه لحين الانتهاء من التحقيقات.



كشـف أثري في موقع قصر الخليفة هشام بن عبد الملك



كشفت البعثة الأثرية السورية السوسيرية المشتركة في قصر الحير الشرقي الذي بناه الخليفة الأموي هشام بن عبد الملك عن مبان فرعية ذات أهمية تشير إلى فترة إنشاء الموقع.

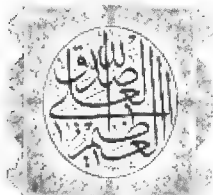
وأشارت مصادر البعثة إلى العثور على عدد من الأواني والأدوات الفخارية المتنوعة وبعض اللقى الأثرية البرونزية في الموقع الذي يبعد ١٢٠ كيلومترا عن تدمر.

سيشجع هذا الكشف الدوائر الأثرية السورية على الاهتمام بالفترة الأثرية التي تعود إلى العصور الإسلامية نظراً لفناها الفني والثرائفي.

والموقع، عبارة عن قصرين تحيط بهما جدران من الأجر والجبس والحجر في منطقة قرية الطيبة وسيستمر العمل فيه حتى عام ٢٠٠٦ بهدف إعادة دراسته للتعرف على فترات إنشائه والسكن فيه وأسلوب عمارته والمواد المستخدمة في بنائه وذلك في مسعى لدراسة الآثار الإسلامية المنتشرة في البادية السورية وبلاد الشام.

□ □ □

إنقاذ مخطوطة نادرة من القرآن الكريم في الصين



أعلنت المصلحة الوطنية الصينية للأثار مؤخرًا أنها قررت تخصيص مبلغ مليون و ٨٠٠ ألف يوان (نحو ربع مليون دولار أميركي) لإنقاذ وحماية مخطوطة نفيسة ونادرة من القرآن الكريم يعود تاريخها إلى ما قبل القرن الثالث عشر الميلادي.

والنسخة محفوظة حالياً، حسب وكالة أنباء الشرق الأوسط، داخل صندوق حديدي بمسجد جيتشي بمحافظة شيونخوا الذاتية الحكم بمقاطعة تشينغهاي الواقعة شمال غرب الصين والتي يقطنها غالبية مسلمي الصين من قومية السالار (إحدى القوميات العشر الصينية التي تدين بالإسلام وهي: هوي، الويغور، القازاق، القرغيز، التتار، الأوزبك، الطاجيك، دونغشيانغ، باوآن والسالار).

ووفقا لبيان أصدره فريق مشترك من ممثلي المصلحة الوطنية للآثار والمصلحة الوطنية للشئون الدينية فإن المخطوطة القرآنية مدونة باللغة العربية ويبلغ عدد صفحاتها ٦٨١ صفحة وتضم الأجزاء الثلاثين للقرآن الكريم غير منقوصة وكل جزء مغلف بالحرير الأزرق.

□ □ □

شكوك جديدة

حول خريطة قديمة لأمريكا



الخارطة "فينلاند" تقع على الطرف الأيسر

أثير المزيد من الشكوك حول خريطة لأمريكا يُزعم أنها ترجع إلى القرون الوسطى رُسمت قبل رحلة كريستوفر كولومبوس إلى العالم الجديد.

ويعتقد العديد من العلماء بأن الخريطة التي يطلق عليها اسم خريطة فينلاند، والتي تملكها جامعة ييل حالياً ويقدر ثمنها بنحو ٢٠ مليون دولار، ما هي إلا خريطة مزيفة زُيّفت في القرن العشرين.

وكان الجدل قد دار حول الخريطة طوال الأعوام الـ٣٥ المنصرمة.

وفي وقت سابق من هذا الأسبوع، قال خبراء من كلية يونيفيرسيتي كوليدج في جامعة لندن إن تحليلًا جديدًا أجري على الحبر المستخدم في رسم الخريطة قد أضاف أدلة جديدة على كونها مزيفة.

ومن اللافت للنظر أن هذه الدراسة نشرت بالتزامن مع نشر تفاصيل عن دراسة أخرى لتحديد تاريخ الرق الذي رسمت عليه الخريطة باستخدام الكربون المشع.

وتظهر هذه الدراسة أن الرق يعود على الأرجح إلى القرن الخامس عشر، حتى ولو كانت الخريطة المرسومة عليه قد رسمت في وقت لاحق.

تأثير الفايكينغ:

ويبدو أن خريطة فينلاند تظهر بقدر كبير من الدقة- ليس البلدان الرئيسية في أوروبا الغربية، والشمالية والمتوسطة فحسب، بل جزيرتي غرينلاند وآيسلاند أيضا.

بيد أن ما سبب الضجة لدى كشف النقاب عنها في عام ١٩٦٥ كان أنها احتوت على منطقة "فينلاند"، وهي منطقة صغيرة إلى الغرب من غرينلاند تصور ربما قطاعا من الساحل الشرقي لكندا والولايات المتحدة.

وإذا ما كانت الخريطة أصيلة، فإنها تكون سابقة ببضع سنوات على الرحلة الشهيرة التي قام بها كريستوفر كولومبوس، وربما يكون واضعوها قد اعتمدوا على تجارب المكتشفين من الفايكينغ الذين يُعتقد بأنهم قد وصلوا إلى أمريكا الشمالية في القرن العاشر أو الحادي عشر.

ومن شأن هذا الأمر أن يجعل من خريطة فينلاند أول خريطة تظهر فيها أمريكا الشمالية.

ولكن هل الخريطة حقيقية؟

تسليط أشعة الليزر:

واستخدمت الدراسة التي أجرتها كلية يونيفيرسيتي كوليدج في جامعة لندن، والتي أشرف عليها البروفيسور روبين كلارك، ونشرت في مجلة أناليتيكا كيمستري الدورية، تقنية توظف أشعة الليزر لمعاينة الخطوط المرسومة على الرق.

ويتم تسليط الأشعة بعدة موجات بشكل يعتمد على التركيب الكيميائي للحبر، لكي يتم تحديد هوية المركبات ذات الصلة.

وخريطة فينلاند مثيرة للاهتمام بحيث أن هناك خطأ ماثلاً إلى الاصفرار مباشرة تحت

الخط الأسود الموجود في أعلى الخريطة.

ووجدت دراسة البروفيسور كلارك آثارا لمادة كيميائية يطلق عليها اسم أناتاميس وهي شكل من أشكال ثاني أكسيد التيتانيوم- في الخطوط الصفراء عند عدة نقاط من الخريطة.

وهذا الصبغ لم يدخل في تركيب الحبر حتى العشرينات من القرن العشرين على الأقل، ما يوحي بقوة بأن الخريطة ما هي إلا نتاج عملية تزييف تمت في العصر الحديث.

ولم يعثر فريق البروفيسور كلارك على أية آثار لمادة الأناتاميس في أي مكان آخر على الخريطة، ما يشير إلى أن وجودها ناجم عن كونها إحدى مكونات الخط الأصفر وليس عن تلوث في مرحلة لاحقة.

مفتاح أصفر:

ويعتبر سبب وجود الخط الأصفر مفتاح صحة الخريطة.

فأنواع الحبر المستخدمة في القرون الوسطى والمركزة إلى مادة الحديد تميل إلى التآكل بمرور الزمن، ما يترك بقعة صفراء أو بنية اللون.

وقد تكهن البعض بأن أنواع الحبر الأسود المستخدمة في الخريطة لم تكن مركزة إلى مادة الحديد.

وأبلغ البروفيسور كلارك بي بي سي أون لاين إنه في حين أنه ليس بوسعه إلا أن يتكهن في شأن المصدر الدقيق للخريطة، فإن عمل فريقه يعني أنه من غير المرجح إلى حد كبير أن يكون تاريخها يرجع إلى ما قبل العشرينات من القرن المنصرم.

"تزييف جيد".

وقال البروفيسور كلارك: "لا أستطيع أن أرى كيف كان من الممكن أن يتم

تحضيرها في القرن الخامس عشر".

وأضاف: "أننا لا أعلم كيفية تحضيرها، ولكنني لا أستطيع أن أفكر بأي تفسير آخر".

ويوحي بعض العلماء بأن ثاني أكسيد التيتانيوم الموجود على الخريطة يمكن أن يكون ناجما عن تدهور طويل الأمد في أنواع الحبر القديمة، ولكن البروفيسور كلارك ما يزال غير مقتنع بهذا التفسير.

ويقول كلارك: "لم نر ثاني أكسيد التيتانيوم هذا في أية مخطوطات قديمة أخرى، ونحن قد استخدمنا المجهر لفحص الآلاف منها".

ويضيف: "ولكن إذا ما ثبت كونها مزيفة، فإنها (تزييف) جيد جدا".

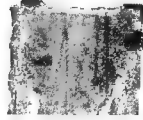
مفتاح كروني:

وتحدد الدراسة التي أجريت على الخريطة باستخدام الكريون المشع، والتي نشرت في مجلة راديوكربون الدورية، بدقة تاريخ صنع الرق الذي رسمت عليه الخريطة حوالي عام ١٤٣٤ ميلادية، أي قبل نحو ٦٠ سنة من رحلة كولومبوس.

ويعني هذا الأمر أن الرق يمكن أن يكون قد أنتج لكي يتزامن مع حفل بازل الكاثوليكي، الذي التأم قبل نصف قرن من رحلة كولومبوس.

وقال الدكتور غارمان هاريوتل، الذي أجرى الدراسة: "في حين أنه لا يمكن لتنتيجة تاريخ (الرق) نفسها أن تثبت أن الخريطة صحيحة، فإنها دليل جديد يجب أن يؤخذ بنظر الاعتبار من قبل أولئك الذين يجادلون بأن الخريطة مزيفة ولا قيمة لها من ناحية علم الخرائط".

□ □ □



ربما تمكن العلماء والباحثون من فك العديد من الشفرات السرية لبرامج الكمبيوتر وتمكنوا من حل ألغاز الجينوم البشري لكن مخطوطة غريبة تعود إلى العصور الوسطى وتعرف بأنها الأكثر غموضا في أوروبا مازالت أسرارها عصية على الفهم والحل منذ عقود. ولم يتوصل أحد بعد إلى تحديد تاريخ أو معرفة اسم مؤلف المخطوطة التي يبلغ عدد صفحاتها ٢٠٤ صفحة من النصوص والرسوم التخطيطية وتحمل اسم (مخطوطة هوينش).

ويختلف الباحثون، حسب وكالة الأنباء الألمانية، بشأن تحديد تاريخ المخطوطة فهناك من يمتدّد أنه كتبت في القرن الثالث عشر في إنكلترا ويعتقد بعضهم الآخر أنها خُطت في القرن السادس عشر.

واستعصى على الباحثين أيضا اكتشاف المفزى الحقيقي الذي نسخ من أجله الكتاب ولم ينجحوا إلى الآن في وضع تفسير علمي لأشكال المرسومة التي يحويها بين طياته كرسام لامرأة عارية وبعض الأشكال والدوائر الغريبة.

ويحمل نص المخطوطة المرسوم باليد بين طياته أسرار الدفينة ويرجع الكثيرون أنه مكتوب برموز سرية أو لغة اندثرت لا يستطيع إنسان اليوم قراءتها.



عُثرت بعثة سورية برئاسة خالد الأسعد وبولندية برئاسة ميشيل كايليكوفسكي على كتلة من القطع الفضية قدرت بأكثر من ٦٠٠ قطعة في الحي الشمالي لمدينة تدمر الأثرية عروس الصحراء السورية.

وقال خالد الأسد أن البعثة المشتركة السورية البولندية عثرت على كيس من القماش التالف ويدخله كتلة من الدراهم الفضية قدرت بأكثر من ٦٠٠ قطعة، تعود إلى الفترة الماسانية التي تسمى بالكسرواية نسبة إلى كسرى ملك فارس.

وأضاف أنه تم تفكيك ٣٥٠ قطعة حتى الآن في المعمل الفني في دمشق وبقيت كتلة تقدر بحوالي ٢٥٠ قطعة تعالج حالياً.

وقال الأسعد أنه يوجد على وجه القطع الفضية صورة نصفية لملك فارس وعلى الوجه الثاني موقد نار وحارسان وكتابة باللغة البهلوية تذكر اسم الملك خسرو الأول، وخسرو الثاني، وهرمز الرابع وكلها من القرن السادس والسابع الميلاديين. وأكد الأسعد أن الدراسة الأولية لهذه القطع تدل على أنها سكّت في بلاد فارس قبل انتشار الإسلام في الفترة التي استولى فيها الفرس على سورية سنة ٦١٢م.

وبقيت هذه الدراهم تستخدم في العهد الراشدي والأموي حتى زمن الخليفة عبد الملك بن مروان حيث قام بإزالة صورة الملك الفارسي ووضع صورته محلها.

لوح سليمان المزيف

رئيس قاسمو

المادة العلمية لهذا المقال مأخوذة من برنامج وثائقي عُرض في التلفزيون البريطاني مؤخراً، ويمكن الاطلاع عليه في:

http://www.bbc.co.uk/sn/tvradio/programmes/horizon/solomon_prog_summary.shtml

http://www.bbc.co.uk/sn/tvradio/programmes/horizon/solomon_trans.shtml



في عام ٢٠٠١، اجتمع عدد من أبرز علماء الآثار الإسرائيليين بناءً على طلب من شخص مجهول ليعرض عليهم قطعة أثرية مهمة على حد قوله. واتضح أن هذه القطعة عبارة عن لوح حجري منقوش يقدر تاريخه بحوالي ٣٠٠٠ عام، حيث يصف النص المنقوش أعمالاً إصلاحية جرت في معبد الملك سليمان، مما يجعل هذا اللوح الدليل الأثري الأول الذي يتم اكتشافه عن هذا البناء الأسطوري.

لقد أثار وجود هذا اللوح حماس الأثريين الإسرائيليين واعتقدوا أنهم قد وجدوا أخيراً الدليل الأكيد لما جاء في كتابهم المقدس. لكن ذلك كان مجرد البداية لأحداث غريبة وحقائق مفاجئة.

اختبارات أولية تؤكد أصالة اللوح:

قام العلماء الآثاريون بأخذ اللوح الحجري إلى دائرة التوثيق الأثري في إسرائيل لإخضاعه إلى سلسلة من الاختبارات تضمنت: المجهر الماسح

للإلكترونات - فحص الطبقة المعقنة (Patina) - التأريخ بواسطة الكربون المشع. وجاءت نتائج هذه الاختبارات لتؤكد أصالة اللوح وتقدر تاريخه بـ ٢٣٠٠ عام على أقل تقدير، كما أظهرت وجود ذرات صغيرة جداً من الذهب في الطبقة الخارجية من الحجر تبعث على استنتاج أن "هذا اللوح قد نجا من الحريق الذي هدم معبد الملك سليمان - وفقاً لنصوص العهد القديم - عندما هاجم البابليون مدينة أورشليم في عام ٥٨٦ قبل الميلاد".

* مهندسة معمارية، دبلوم في تاريخ العمارة..

وبناءً على هذه النتائج، تم الإعلان رسمياً عن وجود اللوح الحجري في الشهر الأول من عام ٢٠٠٣.

بداية الشك:

بعد هذا الإعلان، قام صاحب اللوح بعرضه للبيع على متحف إسرائيل الذي يضم العديد من أعظم الكنوز الأثرية الإسرائيلية، وقيل أن المبلغ الذي تم طرحه للتفاوض كان حوالي ١٠ ملايين دولار أمريكي.

عند هذه المرحلة من المفاوضات أعلن المتحف الإسرائيلي رغبته في معرفة تاريخ اللوح الحجري - أين ومتى تم اكتشافه؟ كيف وصل إلى ماله الحالي؟ - وإثر ذلك اختفى صاحب اللوح مع كنز تاركاً السلطات الأثرية الإسرائيلية في شكوك وحيرة دفعتها إلى تعيين عدد من المحققين للبحث في حقيقة ما حدث.

بعد تسعة أشهر من التحريات المتواصلة قاد البحث إلى جامع آثار إسرائيلي معروف يدعى أوديد غولان (Oded Golan)، وثارت الشكوك حول هذا الشخص، خاصة أنه قد أعلن فيما سبق امتلاكه لقطعة أثرية فريدة أخرى هي تابوت جيمس (The James Ossuary) "الذي اعتُبر الدليل المادي الأول على وجود السيد المسيح". ولدى قيام السلطات باقتحام شقة غولان عثرت على كل من القطعتين بالإضافة إلى العديد من القطع الأثرية الأخرى.

بناءً على هذه الشكوك، قامت

السلطات بتشكيل لجنة من خبراء اللغات القديمة والعلماء والجيولوجيين لفحص هاتين القطعتين وتأكيد أصالتهما من عدمها بشكل جازم ونهائي.

نتائج الفحص اللغوي:

تشير الكتابة الموجودة على اللوح الحجري إلى أعمال إصلاحية قام بها الملك يوشيا في معبد الملك سليمان. وقد ورد ذكر هذه الأعمال في الكتاب المقدس، حيث يبدأ "الملوك ٢ - الفصل ١٢" بوصف عملية جمع الأموال التي قام بها الملك من أجل إصلاح المعبد.

ولدى الدراسة الدقيقة للكتابة المنقوشة اكتشف الخبراء وجود ثغرة كبيرة رغم تماسك النص وبلاغته، وتتلخص هذه الثغرة في عبارة (Bede a baied) الواردة فيه، التي تبدو خارجة عن السياق التاريخي المفترض للوح. حيث كانت هذه العبارة تشير في زمن معبد سليمان إلى معنى الإتلاف أو الأذى (damage) بينما تشير في العبرية الحديثة إلى معنى الإصلاح (repair). لكن هذه الحقيقة لم تكن كافية للجزم بزيغ اللوح، وذلك بسبب ندرة النصوص المكتشفة والعائدة إلى عهد الملك سليمان مما يجعل من العسير الجزم بهذا المعنى أو ذلك، وباعتبار أن كلا من القراءتين لها قيمة احتمالية فقط.

الفحص التاريخي الجيولوجي:

عندما لم يستطع علماء اللغة التوصل إلى إجابات مؤكدة، تم الاتفاق على أن

مقاسات متنوعة.

وعندما تأكد الدكتور غورين من زيف اللوح الحجري قام بفحص تابوت جيمس، واكتشف زيفه أيضاً.

وهكذا ثبت أن هريفاً من المزورين تمكن من خداع عددٍ من أبرز العلماء الإسرائيليين).

الشكوك حول قطع أثرية مزيفة أخرى:

بعد الكشف عن زيف كل من اللوح والتابوت، ألقى القبض على غولان في صيف عام ٢٠٠٣، وعند قيام الشرطة بتفتيش شققته تم الكشف عن مشغل متكامل لتزوير القطع الأثرية يحوي مواد وآلات متعددة بالإضافة إلى قطع أثرية مزيفة غير مكتملة، مما يدل على وجود عمليات تزيف ذات مدى أوسع مما كان متوقفاً. وقد أكدت التحقيقات اللاحقة هذا الافتراض، حيث أظهرت وجود عدد كبير من جامعي الآثار حول العالم قاموا بدفع مئات الآلاف من الدولارات لقاء قطع وتحف أثرية عن طريق غولان وشركائه، وعند فحص العشرات من هذه القطع من قبل الدكتور غورين ثبت أنها مزيفة.

تعتقد الشرطة الآن أن البعض من هذه القطع الأثرية المزيفة قد وجد طريقه إلى المتاحف الرئيسية في العالم. وقد دعت هذه الحقائق بعض علماء الآثار إلى القول بأن جميع القطع الأثرية التي ظهرت في إسرائيل خلال السنوات العشرين الماضية دون أن تملك دليلاً واضحاً ومثبتاً على أصالتها يجب أن تعتبر مزيفة.

الفحص الدقيق للطبقة الممتعة (Patina) هو الطريق الوحيد الذي يمكن من خلاله التأكد من أصالة اللوح الحجري.

في البداية تم البحث عن أصل الحجر بحد ذاته، فتيبن أنه عبارة عن حجر بناء مأخوذ من قلعة صليبية مجاورة. كما ساعدت مجموعة من الاختبارات الدقيقة على معرفة كيفية تصنيع الطبقة الممتعة المزيفة والمواد التي استخدمت فيها، مما أكد وجود خبراء في مجالات متعددة وراء هذا التزوير.

وما لبث الدكتور يوفال غورين (Yuval Goren) - عالم جيواثري ورئيس المعهد الأثري في جامعة تل أبيب - أن توصل إلى نتائج بدت مفاجئة ومغايرة للنتائج الأولية التي أُعلنت سابقاً:

- الطبقة الممتعة الموجودة على الوجه الخلفي للوح أصلية، ولكنها لا تتألف من كربونات الكالسيوم كما هو متوقع في حجر موجود في منطقة القدس بل تتألف من السيليكا التي يستحيل تشكلها في هذه المنطقة.

- الطبقة الممتعة الموجودة على الوجه الأمامي للوح مزيفة وتمت إضافتها بشكل يدوي، كما أنها تحتوي على مستحاثات بحرية يستحيل وجودها في طبقة تشكلت على اليابسة كما هو مفترض.

- لدى الفحص الدقيق لأحرف النص المنقوش تبين أنها محفورة منذ وقت قريب باستعمال أزامليل و مثاقب ذات

إن الرابط بين تلك القطع هو أنها تواصل مسيرة طويلة بدأها الآثاريون الذين نقبوا خلال القرنين الثامن والتاسع عشر في منطقتنا بحثاً عن دليل مادي يؤكد ما ورد في العهد القديم (The Bible) فكتبوا وكتبنا من بعدهم تاريخاً متناقضاً للمنطقة ما زلنا ضائعين في تفسيره.

وهذه القطع التي لا يعلم أحد عددها ومدى انتشارها، تلعب على نفس

الوتر، البحث عن دليل مادي يؤكد حقا ما زالوا هم -في قرارة أنفسهم- يشكون فيه. يقول الملخص الذي نشرته هيئة الـ (B.B.C) أنه "بالنسبة لأولئك الذين مازالوا يبحثون عن معبد سليمان فإن هدفهم الآن أصبح بعيداً أكثر من أي وقت مضى"، أما نحن فنقول: وماذا عن حقوقنا التي أهدرت من أجل أوهاام تبدأ اليوم بالتداعي؟ ■

إضافة قبل الطبع

حلقة ثالثة من مسلسل التزوير

القطعة الأثرية الوحيدة من "هيكل سليمان" مزورة

اعلنت "إسرائيل" أن الرمانة العاجية وهي القطعة الأثرية الوحيدة التي بحوزتها من هيكل سليمان المزعوم- مزورة.

وذكر بيان لمتحف "إسرائيل" أن التحاليل المختبرية والأبحاث الميدانية أكدت أن الرمانة العاجية التي لا يتجاوز حجمها إصبع الإبهام تعود إلى العصر البيروني، ما يعني أنها أقدم كثيراً من تاريخ بناء ما تزعم "إسرائيل" أنه أول معبد يهودي.

وأوضح البيان الذي صدر بعد استلام المتحف تقريراً من لجنة فاحصين متخصصين، أن النقوش باللغة العبرية القديمة أضيفت في وقت لاحق على الرمانة. وتقول النقوش "هذه الرمانة ملك لمعبد الرب (يهوه)، الذي يقده جميع الرهبان".

ويعتقد الباحثون أن الرمانة العاجية التي يوجد ثقب في أسفلها كانت توضع في أعلى صولجان استخدمه رهبان المعبد الذي تزعم "إسرائيل" أنه بني في القرن السادس قبل الميلاد، ثم قام ملك اليهود هيرودوس بتوسيعه قبل تدميره سنة ٧٠ ميلادية. ويدعي الإسرائيليون أن قبة الصخرة التابعة لمنطقة المسجد الأقصى تقع بالقرب من الهيكل المزعوم.

ثالث فضيحة:

وحصل المتحف الإسرائيلي على الرمانة في ثمانينيات القرن الماضي من أحد هواة جمع القطع الأثرية غير المشهورين، ودفع لشراؤها ٥٥٠ ألف دولار في ذلك الحين. وقد أودع المبلغ آنذاك في حساب سري بأحد البنوك السويسرية.

ويعتبر فضيحة نقوش الرمانة المزورة ثالث قضية تزوير كبرى تكشف عنها تل أبيب. فقد اكتشفت دائرة الآثار الإسرائيلية العام الماضي أن النقوش التي قيل إنها توجيهات بإعادة بناء الهيكل، على ما يزعم أنه "تابوت جيمس أخو السيد المسيح" عليه السلام وعلى لوح حجري بحجم الحذاء، كانت مزورة أيضاً.

وكانت تلك الفضيحة أكبر انتكاسة مُني بها الآثاريون الإسرائيليون. وقالت وزارة العدل الإسرائيلية الخميس الماضي إنها ستقاضى مالك التابوت واللوح الحجري وهو جامع المتحف الإسرائيلي عويد غولان بتهمة التزوير الأسبوع المقبل.

وقد نفى غولان تلك التهم، قائلاً إن "خبراء الآثار العالميين أكدوا له أن النقوش على التابوت واللوح الحجري اللذين بحوزتي منذ ٢٥ عاماً أصليّة.

وأظهر برنامج وثائقي عرضه التلفزيون الإسرائيلي مطلع ٢٠٠٥، غولان على أنه نصاب صنع ملايينه بواسطة بيع المتحف المزورة إلى الزبائن المذبح حول العالم. ■

المسرح في شعر "عمر أبو ريشة"

فايز الداية

شارك الدكتور فايز الداية في ندوة (عمر أبو ريشة) التي أقيمت بحلب من ١٢-١٥ من شهر تموز ٢٠٠٤ ببحث تناول التجليات الدرامية في ديوان أبي ريشة وعلاقتها بالدوائر الدلالية فتكشفت الطاقات التعبيرية للمادة اللغوية في التجارب الشعورية والمواقف التي كانت للشاعر.

وقد أثرنا أن نقتطف جوانب من البحث المطول الذي ستنشره وزارة الثقافة مع أعمال الندوة.

إن التأويل الدرامي للدوائر الدلالية ومفاتيحها في شعر "عمر أبو ريشة" يتأكد لنا - إضافة إلى المركز الأساسي في المادة اللغوية النصية ومفاتيحها الدلالية - من خلال حركتين: الأولى خارجية لتقصّي ثقافة عمر المسرحية النظرية والعملية وإنتاجه الشعري الدرامي الذي كان يجاور قصائده الغنائية، ومرجعيتها هنا سيرته وأخباره في دراسات المسرح وما

نشره من أعمال درامية كاملة أو أجزاء لأعمال لم تكتمل. والحركة الأخرى هي نظرة تحليلية لبنية قصائده الغنائية التي داخلتها المفاتيح الدرامية في عدد من زوايا تجارب عمر الشعرية.

كانت مفاتيح العنفوان والصراع في قصائد الشاعر الأولى تنبئ بحالة شعرية درامية، فقد امتزج الإنسان والكلمة باندهاع عاصف لشعب يتمسك بحريته ويدافع عن شخصيته الحضارية في مواجهة القرب الاستعماري الذي نكث بعهوده للعرب، واثتمرت انكلترا وفرنسا في معاهدة سايكس-بيكو، وانقلبت أفراس الشام بالدولة العربية في دمشق بعد العهد العثماني في ضربة تراجيدية عندما تقدمت قوات "غورو" الفرنسي من بيروت إلى دمشق ١٩٢٠، وكانت إنكلترا تحكم قبضتها على العراق وفلسطين وتعدّ العدة للوعد الغادر وعِد بلفور لإنشاء كيان صهيوني، وهنا لم يكن أبو ريشة يفرّق بين

* رئيس قسم اللغة العربية بجامعة حلب سابقاً.

خطواته في شوارع حلب ودمشق وبيروت وبيوتها سعياً مع الوطنيين المتطلعين إلى الاستقلال وتلك الكلمات التي تمور في أعماقه وقد أرادها بعضاً من الفعل يمشي مع الأهل حيناً ويتقدمهم حيناً آخر، ولعل هذه الروح هي التي جعلت الشاعر ينغمس في دائرة العمل المسرحي^(١).

عرفت مدينة حلب عروض المسرح أواخر القرن التاسع عشر ومطلع القرن العشرين لأنها اتصلت بالثقافة الأجنبية منذ زمن بعيد، فقد أقام فيها مجموعة من القناصل الأوروبيين الذين رعوا المصالح الاقتصادية - التجارية لبلادهم في هذه العاصمة الهامة على طريق الحرير إذ تأتي القوافل من الصين والهند وبلاد الشرق عبر بادية الشام - تدمر وتطلق من حلب إلى أنطاكية، ودمشق ثم بيروت حتى تبلغ أرجاء أوربة، وقد مهد هذا الجو الثقافي لطليعة من المثقفين ليتخذوا هذا الفن أداة للنضال الطويل ضد المستعمر الذي كان يطارد هؤلاء بعد أن كشف المسرحيات تطلعاتهم، وقد أنشئت بين ١٩٢٨ و ١٩٤٦ ثماني عشرة فرقة مسرحية بحلب لم تدمر طويلاً ولكنها عبرت عن إصرار وجدوة لا تنطفئ^(٢)، وقد اشترك عمر أبو ريشة في تأسيس "فرقة التمثيل الوطنية" سنة ١٩٢٥، وقد ضمت إدارتها "مصطفى برمدا وورشدي الكيخيا ويشير عباسي وأحمد وفائي وفواد حسون وعمر أبو ريشة وشرف الدين الفاروقي"^(٣) وكان من أعمالها مسرحية "ذي قار" الشعرية لأبي ريشة، وهكذا يتضح التوجه المسرحي

بالكلمة والعمل في مؤسسة تحولها إلى نبض حي يجسدها كائنات يتحرك بين الجموع، وقد عرضت هذه المسرحية سنة ١٩٢٩، على مسرح المدرسة الشرقية بحلب، وفي سنة ١٩٣٣ على مسرح اللونبارك^(٤)، وكذلك انتقلت إلى مسرح بمدينة حمص سنة ١٩٣٣، وقد شهد العرض الأديب والشاعر أحمد الجندي ورواه في كتابه "شعراء سورية" وذكر أن الشاعر كان مصاحباً آنذاك للفرقة^(٥).

وعندما نعرف أن الشاعر أمضى عدة سنوات وهو يدرس في الجامعة الأمريكية في بيروت "١٩٢٤-١٩٢٩" يتبين لنا مؤثر يشد إلى عالم المسرح وفني تطلع أبي ريشة إلى أداة توازن الكلمة الشعرية^(٦)، ولكن المدهش هو التوازن في الرؤية الثقافية والفنية لديه، فقد كان متابعاً لإنتاج جديد للشاعر أحمد شوقي هو مسرحياته الشعرية التي تدفقت في السنوات الأخيرة من حياته ١٩٢٧-١٩٣٢، وكان أبو ريشة معجباً بشعر شوقي ومسرحه الذي عبر معظمه عن تنبّه إلى روح الأمة في لحظات ومواقف تاريخية حاسمة "علي بك الكبير / قمبيز / مصرع كليوباترا / عنتره" وهذا ما انطبع في أول مسرحية قدمها أبو ريشة: "ذي قار" التي أعادت إلى النفوس الإيمان بقدرة على التصدي للعدوان الخارجي بالعزيمة والوحدة التي تستنهض الطاقة الكامنة في الأمة العربية، وحرص الشاعر الشاب على ذكر إنجاز أمير الشعراء في القصيدة التي رثاه فيها بعد سنة من رحيله ١٩٣٢

وتتبردد أسماء مسرحيات "كليوبترا
ومجنون ليلي...":

عبقريّ مضى ليوم حسابه

وثناء الأجيال ملء كتابه
طاف في هيكل الحقيقة وانسل

يناجي الجمال في محرابه
... ربّ ميت بَعَثَتْهُ بعدما جرّ

عليه الزمان ذيل زوايل
ذاك أنطونيو وذو كليوبترا

رجعا للصفاء وطيب الوصال
هتفاً باهوى وحلو أمانيه

وناما عن حادثات الليالي
وأقاما عرش القلوب على الصخر

وعرش الدولات فوق الرمال^(٧)

ربطت صداقة عميقة بين الشاعر
والموسيقار كميل شمبر "١٨٩٢-١٩٣٤"،
الذي نشأ بحلب ودرس في إيطاليا وعاد
إلى الشام ومصر ليطور المسرح الفئائي
أو ما أطلق عليه "الأوبريت" فلحن عددا
من المسرحيات وعمل مع فرقة نجيب
الريحاني وفرقة أمين عطا الله بالقاهرة،
ومن أعماله "توسكا- الغريب البائس-
حلب على المسرح - شهر العسل - ساعة
الخطر..." وكان موته في أوج طاقاته
فاجعة، فرتاه عمر أبو ريشة بقصيدة
مطولة اختارها قالب الموشح، وحفلت
بصور من أجواء الموسيقى^(٨) وما لبث أن
كتب أوبريت "عذاب"^(٩) ١٩٣٥، وعرض
فيه لمأساة فنان تشكيلي تتحطم حياته،
وتبدو الصلة بين الشاعر وهذا الموسيقي
الناشط في لون مسرحي هو الأقرب إلى
الشعر "الأوبريت" من عوامل تكون الثقافة

الدرامية، ولعلّ مشاريع تلحين شعر أبي
ريشة المسرحي شغلت حوارات
الصديقين، وغير بعيد عنهما ما سلف من
تجارب أبي خليل القباني بدمشق
والقاهرة، ونلاحظ أن اهتمام شاعرنا
بدور المسرح في الحياة الثقافية
والسياسية حمله على مصاحبة الفرقة
التي عرضت "رايات ذي قار"، والسفر
إلى المدن الأخرى بعد أن مثلت بحلب،
مما يعني أن مشروع المسرح قائم في
رؤية للعمل الوطني لديه.

إن اجتماع العوامل السالفة من
معرفة واحتكاك بالثقافة الأجنبية وإطلاع
على المسرحية الشعرية لدى شوقي،
ومعايشة فنان من أهل المسرح والموسيقا
وإسهام في الحركة الفنية المسرحية
بحلب واتصال بالناشطين في المدن
الأخرى، إن هذا كله يترك انطبعا لدى
الباحث أو المتابع بأن ثمة نصوصا
يطلقها هذا الشاعر.

إننا نجد عمر أبا ريشة ينشر أعمالاً
درامية بين ١٩٢٩ و ١٩٣٦، ثم يسكت
ويرسل إعلاناً أو وعداً بمسرحيتين في
سنة ١٩٧١، أي بعد ما يقارب خمسة
وثلاثين عاماً، وهذا يطرح تساؤلاً وفي
الوقت نفسه يشكل علامة دالة، أمّا
التساؤل فهو: لمّ سكت أبو ريشة رغم
استعداده وبشائر الدراما تبدّت لديه؟
وأما الإضاءة في الدلالة فهي أنه لم ينم
الدراما وإنما بقيت في طيات ذاته
المبدعة في حالة كمون، وننتظر أن تقدّم
أسرة الشاعر أوراقه إلى الباحثين
ليفضوا غباراً يخفي نتاجاً للمسرح

الشعري، وإذا استعرضنا ما بين أيدينا من أخبار وموادّ درامية فنراها متسلسلة على النحو التالي:

١- مسرحية "ذي قار" طبعت سنة ١٩٣٩^(١٠).

٢- مسرحية "محكمة الشعراء" نُشر منها الفصلان الثالث والرابع في مجلة "الحديث" الحلبية سنة ١٩٢٤، وأعلن الشاعر أنها ستكون في ستة فصول^(١١).

٣- أوبريت "عذاب" بتاريخ ١٩٣٥، ونشر في الديوان المطبوع سنة ١٩٧١.

٤- مسرحية "الطوفان" نشرها في ديوانه الأول المطبوع سنة ١٩٣٦^(١٢).

٥- وعُدّ ذُكر في آخر الديوان المطبوع ١٩٧١، بأن ثمة عملين مسرحيين شعريين هما: "تاج محل" و"سمير أميس" التي كان نشر الفصل الأول منها في مجلة الحديث، وتحذّت عنها سامي الكيالي في كتابه "الشعر المعاصر في سورية"، وروى عن عمر أنه أنفق خمس عشرة سنة في تأليفها وتمّت له في "١٤٠٠" بيت^(١٣).

٦- ومن الأعمال التي وعد عمر بنشرها عبر الصحافة الأدبية: مسرحية "علي" ومسرحية "الحسين بن علي": مجلة الأديب البيروتية ٢/ - ١٩٤٨^(١٤).

لقد انصرف أبو ريشة إلى الشعر الفنائي يلهب المحافل بقصائده ويطبعه في مجموعات حيناً بعد حين، ونرجّح أنه

مال إلى هذه الأداة بسبب القلق والاضطراب اللذين سادا في البلاد إبان الانتداب الفرنسي مما جعل المسرح يغيب نشاطاً متصلاً ومستقراً في مواسم وفرق تتداول نتاج الكتاب والشعراء في سورية، وعندما نُزّخ النهضة المسرحية المبرمجة إنما نعيدها إلى سنة ١٩٥٩، مع فرقة المسرح القومي التي بدأت بدمشق^(١٥)، ولعلنا نجد العذر لشاعرنا فهو لم يقصد في يوم إلى أن يكتب الشعر أو المسرح للأوراق أو لرؤوف المكتبات، لقد كان تصوّره يرسم توتراً بين الكلمات وما يصطبغ في السدروب والوجوه الساعية إلى الحرية والهيامات تبسم لها شمس نهار جديد، ويافتقاد الحركة المسرحية أبعد أبو ريشة من حساباته الآنية النصّ الشعري الدرامي، وظلت القصيدة قادرة على الحضور معه تكفيها روحه الوثابة وأنفاسه ترسل النداء وأسطر تلوذ به فيضمها بين جوانحه على الرغم من كل أصفاد الرقابة، وحتى السجن الذي عرف ظلامه أمداً^(١٦).

من التجلّيات الدرامية
في شعر "عمر أبو ريشة"

لعلّ في مقارنة التجارب الشعرية ما يوضح تقابل البنية الدرامية ومفاتيحها الدالة بين المواقف الوطنية النضالية ومواقف حميّة بين رجل وامرأة في حكاية حب، أي أن تحليل القصائد المتنوعة حقولها يبيّن ذلك الوعي الدرامي الكامن في الذات المبدعة:

١- تبدأ قصيدة "عروس المجد
١٩٤٧" بحديث عن نهاية صراع مع
المستعمر في سورية تكلم بالنصر وتكشف
أبياتها المواجهة وأطرافها وأدواتها والقيم
التي دفعت الظالمين إلى نور يطهر
الأرض والينابيع، فيتألق المجد والحرية
والحق:

يا عروس المجد تيهي واسحبي

في مغانينا ذبول الشهب

نن تري حفنة رملي فوقها

لم تعطر بدما حرابي

درج البغي عليها حقبة

وهوى دون بلوغ الأرب

وارتمى كبر الليالي دونها

لينّ الناب كليل المخلب

لا يموت الحقّ مهما لطمت

عارضيه قبضة المقتصب (١٧)

ويعيد الشاعر ذكرى صراع لم يكتب
فيه النجاح - ظاهراً - لأصحاب الأرض
والحق، ولكننا بشيء من التأمل نكتشف
أن تلك المعركة كانت النواة التي أزهرت
يقيناً وغلبة. لقد تمت تضحية في
"ميسلون" حيث لا توازن بين يوسف
العظمة والمتطوعين دفاعاً عن دمشق
وذلك الجيش الجرار المعتدي، فظلت
دماء الشهادة تشتعل وتضيء دروب
الكفاح، وجاءت عبارات الشاعر لتربط
حلقات التاريخ بين الماضي والراهن
المحتفل بالجلاء، وكذلك أرادت أن تضع
التجربة أمام مستجدات في رحلة أمة
تحاصر المخاطر في "القدس" (١٨):

نحن من ضعف بنينا قوة

لم تلن للمارج الملهب

كم لنا من ميسلون نقضت

عن جناحيها غبار التعب

كم نبت أسياقنا في ملعب

وكبت أفراسنا في ملعب

شرف الوثبة ان ترضى العلا

غلب الواثب أم لم يغلب

ألح أبو ريشة على قيمة جوهريّة في
روح الإنسان وهي إيمانه بحقه وإرادته
التي لاتمحوها حالة عارضة - في رحلة
الزمان - لتعثر أمام الطفيان والقوة
الباطشة، وتظل المحاولات وإن أخفقت
وقود الأيام التي ستشهد تطور الصراع
وانتصار الشعوب.

♦♦ جمعت قصيدة "نسر ١٩٣٨"

التمبير الرمزي والواقعي، فقد روت
أبياتها العشرون حكاية النسر الهرم
وانتفاض الكبرياء، ثم نجد البيت الحادي
والعشرين يميل اللثام، فيتطابق وجه
الشاعر وهذا النسر في خاتمة
القصيدة (١٩):

أيها النسر هل أعود كما عدت

أم السفح قد أمت شعوري

كان صراع النسر مع ضعفه ومع
الزمن الذي أخنى عليه فجعله ينحط من
قمته إلى السفح حيث يفاث الطير
يزاحمه ولا يعرف له قدراً وهيبة، لقد
تمازجت الخسارة لأنها نفذت إلى النفس،
فأثر النسر الدفاع عن قيمه، فانطلق إلى
فضائه يجاور القمم والنجوم بعيداً عن

الحوار والصغار، وكان الثمن غالباً عندما يذل روحه كي تحتفظ لحظاته الأخيرة بأنفاس المجد:

جلجلت منه زعقة نشّت الآفا

قُ حَرَى من وهجها المستطير

وهوى جنة على الذروة الشمسا

ء في حضن وكبره المهجور

هكذا يرى أبو ريشة أن العلاقة بالآخرين وبمسار العمل وتقاطع ذلك مع التصورات والمبادئ التي تبني منظومة الفكر والسلوك إنما تتطلب في منعطفات هامة تفاجه صراعاً لا يفلح إلا بعد أن يتقلب هذا الإنسان على ذاته عندما يتخذ قراره مهما تبلغ قسوته وحدته، فالمواجهة الأولى هي مع النفس والضعف والتنازلات.

٢- نقترِب من حالة عرف فيها الشاعر توقراً حاداً ولحظات حاسمة في صلة مخالطة مع المرأة التي أحب وتركت محاصراً بضباب إلى أن أدمته أشواك الخديعة والفدر، وعندما نقرأ النص نجد أنفسنا أمام ثلاثة نصوص من حيث الدلالة ورسم أبعاد الموقف الدرامي ونبدأ بالنص الأول^(٢٠)، وهو عنوان القصيدة "عاصفة" ويحمل دلالة رمزية تنتقل من الطبيعة تشهد الدمار بحرب الرياح التي تجتاح الأمكنة ومن فيها وتحول الدلالة إلى محيط تصبّط النفوس وتصفى حسابات عمر فتقلب الانفعالات وتختلف أثوابها من وكه ووجد إلى انتقام شرس، وإذا نظرنا في النص الثاني وهو مقدمة ثرية وضعها الشاعر

مفتتح القصيدة فنقرأ قوله "زارها ليقتلها" وندرك أنه هو صاحب العاصفة يتجه بها إلى دار من كانت حليماً يتألق، وغدت جعيماً لا يطفئه إلا عاصفات الرياح، ويبدو اللقاء بعضاً من مراحل الصراع، فقد سبقت هي وخلفت في روحه ندوباً وجاء للرد والثار، وأما النص الثالث فهو أبيات القصيدة ذاتها "عاصفة ١٩٣٧" وأول ما نلاحظه هو الخطاب الذي يتوجه به إليها فالمواجهة الآن قائمة وكأنما اكتفى أبو ريشة بالنصين الأول والثاني لنذكر الحالة، ثم أخذ في أداء المشهد الدرامي ونحن نتابع من خارجه، فالخطاب لا يوجه إلينا بأي من أساليب الإنشاء، ولا تقدم الحادثة عن طريق الرواية.

تطول الجولة بين الطرفين فهي تسمى بمكرها إلى استمالاته والضرب على أوتار الحب الذي تعرف تمكنه من قلبه، إلا أن هذا المحب تتابع آلامه وجراحه في ذكريات مرة، ويخيل إلينا أنه سيسلك ما كان لديك الجن مع ورد جاريته إذ اكتشف - أو هكذا دخل في وهمه - خيانتها، خاصة وأنه مهّد في النص الثاني "زارها ليقتلها" ولكن انتصاره في هذا الصراع جاء مفاجئاً وعلى نحو مدهش، لقد تركها تعيش دنياها ومحا ذلك الحب السذي لاستحققه، وبذا يظهر تقلبه على ضعفه تجاهها استعلاء على قيود ملكته بها وكان يتجرّع غصص عذاب، وهنا حقق القتل من غير دماء تسفك.

ولعل من اللامحات الشعرية الباهرة في هذه القصيدة لحظة الكشف والتمتع رؤية الحقيقة في العيون تتلاقى، ويتم التحول من سحر يأمر القلب إلى أسرار ساحرة أتقنت الخديعة: (٢١)

ما على محجريك أي خيال

اتلقاه مائلاً محجراً ١٩

فيه مئي ظل الهيولي.. وفيه

من ضلالي ما كان مئي خفياً ١

٣- للمرأة نصيب وأمر في أعمال
عمر أبي ريشة ونقف عند نصين يكونان
في الحقيقة نصاً واحداً رغم الفارق
الزمني بينهما والبالغ عشرين عاماً، وقد
أطلق في النص الأول الخطاب على لسان
المرأة "كانت ١٩٤١" (٢٢)، وفي النص
الأخر جاء الخطاب بلسان الشاعر
"المرأة ١٩٦١" (٢٣).

هل تستطيع المرأة أن تهزم الزمن
وتبمد خطوطه عن محياها وهامتها
وبريق يشع من مقلتيها؟ لقد كان الصراع
بين هذين الطرفين ولا يزال شغلاً شاغلاً
لهؤلاء اللواتي عرفتهن أضواء المدن
وقصورها، ومن تجولن في أطراف الريف
وبيوته، وقد اختارت المرأة الجميلة في
قصيدة "كانت" الموقع والإطار ليظل
جمالها ساطعاً. إنها القمة الشاهقة التي
كانت الأعلى في الطبيعة ومنحت التفوق
والغلبة على الزمن؟ ١

إنها تركت الناس ومعهم صورة
شبابها ورواء صباها، ولم تدع الأيام
تعبث بها فتحو ذلك الخيال، فاخفاؤها
في البيت البعيد كان الانتصار، وأما القلة

التي تعود إليها فيمثلها المحبون الذين لم
ينسوا أو لا يمكن أن ينسوا بهاءها،
فالوجهان يوحدان حباً يرسم بخفقات
القلب الملامح ويستقبل النظرة والأنفاس.

أما قصيدة "المرأة"، فقد صاغها
أبو ريشة بنهية رمزية تحدثت عن جوهره
يحلم بها من على الأرض، وعندما يبلغ
الشاعر الشباب المقفرة والقمم حيث
ملاعب النسور والضواري، لا يرى إلا
بلورة عادية، ولكنه يسهم في تحدي الزمن
إذ يؤكد لكل من انتظر الخبر اليقين أنها
جوهرة ١١

وقد يكون من الطريف في هذا
العرض أن نروي واقعة حقيقية تؤكد عمق
نظرة الشاعر وإحساسه بعالم المرأة،
فقد أثرت واحدة من جميلات السينما
العالمية "مارلين ديتريش، ت. ١٩٩٢" أن
تعتزل الناسذ، ولم يكدرها إلا
القلائل، ولم يصل إليها أهل الإعلام
سنوات طويلة، وذلك كما صرحت لتبقى
صورتها الباهرة في النفوس والذاكرة،
وفي وثائق العصر الحديث: المجلة
والصحيفة والتلفزة... ١

الهوامش:

١- ينظر في ترجمة عمر أبي ريشة وإسهاماته في الحركة
الوطنية كتاب: الشعراء الأعلام في سورية، للدكتور
سامي الدهان، دار الأتوار، بيروت، ١٩٦٨، ص ٢٠٥-٣١١،
وكتاب شعراء سورية لأحمد الحنّدي، دار
الكتاب العربي، بيروت ١٩٦٥ ص ١١٠-١٢٧، والممدد
الخاص من مجلة الضاد، حلب "عمر أبو ريشة، حياته
وشعره" مطلع ١٩٩٢.

٢- فرحان بلبل، المسرح السوري في مئة عام ١٨٤٧-
١٩٤٦، ص ٢٨٥، منشورات وزارة الثقافة، الممهد
العالي للفنون المسرحية، دمشق ١٩٩٧، وهو ينقل عن
بحث لعبد الفتاح قلعجي في مجلة الحياة المسرحية.

٢- عدنان بن ذريل، رواد المسرح السوري بين أواسط العشرينات وأواسط الستينات، ص ٢٢، وزارة الثقافة، دمشق ١٩٩٢

٤- سامي الدهان، الشعراء الأعلام في سورية، ص ٣٠٨، فرحان بلبل، المسرح السوري في مئة عام، ص ٢٩٠

٥- أحمد الجندى، شعراء سورية، ص ١١٢ "وكذا ذات يوم في حمص، وأظن هذا قد كان في صيف ١٩٣٢، وقد أقبل على المدينة نفر من شباب حلب يريدون أن يمثلوا رواية شعرية، وتساءل الأدباء في حمص، وكانت مدينة الأدباء الشباب في ذلك العهد، فعرفوا أن اسم الرواية "أبيات ذي قار" وأن اسم الشاعر الجديد "عمر أبو ريشة"... وانتهت الرواية... وراحوا يبحثون عن الشاعر إلى أن عثروا عليه في الزحاج، فإذا به شاب بائن الطول أبيش البشرة علق في أعلى أنفه نظارة ذهبية أنيقة، وقد بدا عليه شعوب ظاهر تدرك منه أن صاحب هذه الهيئة رجل فن وشعر".

٦- سامي الدهان، الشعراء الأعلام، ص ٣٠٧-٣٠٨

٧- سامي الدهان، الشعراء الأعلام، وقد أثبت نص قصيدة عمر في رثاء شوقي، ص ٣٧١-٣٧٢

٨- عمر أبو ريشة، الديوان، ص ٤٢١-٤٢٣ "مصرع الفنان"، دار العودة، بيروت، ط ٤، ١٩٨٤، ويظهر صميم الشرف، الموسيقى في سورية أعلام وتاريخ ص ١١٦، وزارة الثقافة، دمشق ١٩٩١، وعدنان بن ذريل، الموسيقى في سورية ص ٢١٢

٩- عمر أبو ريشة، الديوان، دار العودة، ص ٥٩٧-٦٢٥

١٠- عمر أبو ريشة، ذي قار، الناشر محمد صبحي الليابيدي، صاحب المكتبة الحلبية بحلب، مطبعة المعارف، نجيب كهنر، حلب د.ت.

وقد ذكر "حمدي كامل" في الملحق الذي علق فيه على شعر عمر في هذه المطبوعة أن الشاعر أسمعه نص المسرحية عندما كانا زميلين في لجامعة الأمريكية، أي أن تأليفها يسبق ١٩٢٩، وكذلك نستنتج أن طباعتها جاءت بعد سفر عمر إلى انكلترا وزيارته لصديقه حمدي كامل في باريس أي ما بعد ١٩٣٠.

وتمطينا هذه الطبعة فائدة تؤكد النزعة التمثيلية عند عمر فقد نشر صورته على الصفحة الثالثة وهو يرتدي اللباس العربي الكوفي والمقال رغبة منه في تثبيت ارتباطه بأجواء المسرحية، وهنا نذكر ما أوردته سامي الدهان من ذكريات، إذ كان عمر ينظم شعراً على النسق التراثي ويخادع أصحابه الذين يظنون أنه شعر قديم، فهنا نجد روح التقمص والرغبة في السخرية ومدامية الأصحاب "سامي الدهان، الشعراء الأعلام، ص ٣١١".

١١- سامي الدهان، الشعراء الأعلام، ص ٣١٠، ٣٣٠.
١٢- سامي الدهان، الشعراء الأعلام، ص ٢٣٥، الديوان الأول "شعر" ص ٧-٤٠.

١٣- سامي الكبياتي، الشعر العربي المعاصر في سورية، دار المعارف القاهرة ١٩٦٨، ص ٣٧٢-٣٧٤، ويقول الكبياتي إن عمر بدأ كتابة سبعمائة سنة ١٩٤٣، وأتمها سنة ١٩٥٨، ونظمها ست مرات، وقد نشر في مجلة الحديث الحلبية فصلها الأول سنة ١٩٤٤، في العدد ١٠ العاشر.

ونضيف أن الوعد بنشر "تاج محل" كان سبق ذكره في مجلة "الأديب" البهوتية، ١٩٤٨/٢. بحسب "عمر أبو ريشة، آثار مجهولة"، هاشم عثمان، وزارة الثقافة، دمشق ٢٠٠٣ ص ١١١.

١٤- هاشم عثمان، آثار مجهولة، ص ١١١.

١٥- عدنان بن ذريل، رواد المسرح السوري، ص ٢١١.

١٦- عمر أبو ريشة، الديوان "دار العودة" ص ٥١٦، حيث يقدم لتصديده "هذه أمسي" بقوله: "أقيت في حفلة افتتاح دار الكتب في حلب بعد الدوان الفرنسي وخروج الشاعر من السجن". ويردخ الأبيات بـ ١٩٤٥، ونقرأ بعضاً منها:

غمزته عرائس العيش زهراً

فلم تستبح حمى عنفوانه

شاعر لو شكا الحياة لكانت

سروات الملوك من ندماه

أقسم المجد أن يمر على الأرض

ونجوى الإباء خلف لسانه

١٧- عمر أبو ريشة، الديوان ص ٤٣٧

١٨- عمر أبو ريشة، الديوان ص ٤٤١

١٩- عمر أبو ريشة، الديوان ص ١٥٨-١٦٢

٢٠- عمر أبو ريشة، الديوان ص ٢٤٤

٢١- عمر أبو ريشة، الديوان ص ٢٥٠

٢٢- عمر أبو ريشة، الديوان ص ٢٧١

٢٣- عمر أبو ريشة، الديوان ص ٢٣٧

٢٤- عمر أبو ريشة، الديوان ص ٥٧٦

٢٥- عمر أبو ريشة، الديوان ص ٥٩١

٢٦- عمر أبو ريشة، الديوان ص ٥٨٠

تجليات السامي في شعر عمر أبو ريشة

(في الموقف والرؤية)

سعد الدين كليب

كان ينبض إلا للجمال والجلال: لجمال الطبيعة والمرأة وجلال التاريخ والبطولة، فسال هذا وهذا في شعره أناشيد في رسم الألوان والظلال والأشباح^(١)؛ أو يقول في موضع آخر: "والشاعر في عواطفه يقف من على حيال المرأة كما يقف من الحياة، في كبرياء، وإباء، وشموخ"^(٢). ويقول محمد إسماعيل دندي: "لأنبالغ إذا قلنا إن شعر أبي ريشة مدرسة في تعليم الكبرياء، وعزّة النفس، وحسب المجد، وعشق المروءة والمعالي"^(٣). بل حتى محمود منقذ الهاشمي الذي تقفح، من دراسته لشعر الشاعر، رائحة الخصومة الشخصية، لا يستطيع أن ينفي مشاعر الكبرياء، عنه، وإن يكن يرى فيها نوعاً من العنجهية^(٤).

أولى أبو ريشة قيمة السموّ من الاهتمام ما لا نجده عند سواه، في الشعر العربي الحديث، بتياراته المختلفة، من كلاسيكية ورومانتيكية ورمزية وواقعية وحداثية عموماً. ولم يظهر الاهتمام أيضاً في جانب دون آخر. بل ظهر في مختلف الجوانب والحقول بشكل دال، ولافت للنظر في دلالاته وهو ما تمّ الإلماح إليه أو الوقوف عنده، في بعض الدراسات التي تناولت شعر الشاعر^(٥). ولكن ليس من منظور علم الجمال، وإن استخدمت بعضاً من مصطلحاته. وإنما من المنظور الوصفي الذي يقرّر وجود الظاهرة، ولا يدخل في تحليل أبعادها الجمالية ومستوياتها الدلالية. وذلك كأن يقول سامي الدهان في أبي ريشة: "وقلبه ما

* شاعر وناقد، رئيس قسم اللغة العربية في جامعة حلب.

١- نذكر من تلك الدراسات: الشعراء الأعلام في سورية، لمؤلفه سامي الدهان. و"الأدب والقومية في سورية"، لمؤلفه سامي الكيالي. و"عمر أبو ريشة، دراسة في شعره وممّرجياته" لمؤلفه محمد إسماعيل دندي.

٢- الدهان: المرجع السابق، ص: ٣٣٣.

٣- نفسه، ص: ٣٤٢.

٤- دندي: المرجع السابق، ص: ١٥.

٥- الهاشمي، محمود منقذ: الحب في شعر عمر أبي ريشة. مجلة المعرفة، دمشق، عدد: ١٧٧، تشرين الثاني ١٩٧٦.

يتبدى السامي، في التجربة الشعرية عند أبي ريشة، على صعيد الموقف الجمالي والتعبير الفني معاً، بما يحيلان عليه من مستويات متعددة، في الشعور والقيمة والدلالة... الخ. ولعله يصح التوكيد أن المتعة -أو اللذة- الجمالية التي تقترحها هذه التجربة، أمام المتلقي، هي متعة الزهو أو التعالي الذاتي. ولا علاقة لهذه المتعة بالنرجسية، في المصطلح النفسي، وإنما تعني الإحساس بالتملك العاطفي والمعرفي للموقف، مع إمكان تجاوزه والتغلب عليه، بحيث تبدو الذات هي الطرف الأقوى في المعادلة. إن متعة الزهو هي نوع من التعزيز الذاتي -لا التعزيز النرجسي- في العلاقة بمختلف المواقع الفردية والاجتماعية. ويصف الشاعر هذه المتعة بقوله:

زهوة في تواضع، وإباء

في خشوع، ورقة في عناد [١٥٨]

ومن ذلك فقد كثرت إشارات الدارسين، لشعر أبي ريشة، إلى المفردات الدالة على الكبر والعزة والشموخ... الخ. مما يدخل في حقل السامي ومتعته الجمالية. وحقيقة الأمر أن هذا الحقل يؤسس لمفهوم الإنسان، كما تليه الذات الشعرية في هذا الشعر؛ بمعنى أن المنظومة القيمية -الجمالية والأخلاقية خاصة- التي ترسم صورة الإنسان، في هذا الشعر، مبنية أساساً على حقل السامي بدلالاته المختلفة والمتنوعة:

لست تسطيع أن تكون إلهاً
فإن أسطعت فلتكن إنساناً [١٥٩]

فعلى الرغم من نفي الاستطاعة عن أن يكون المرء إلهاً، فإن شمة نوعاً من إثبات المحاولة من جهة، وإثبات الرغبة الحادة في السمو من جهة أخرى. ومن دون ذلك لن يتمكن المرء من أن يكون إنساناً، فالسمو يدخل في تحديد المثل الأعلى للإنسانية. وكل إخلال به هو إخلال بهذا المثل، وسقوط، بدرجة ما، في التسفل والابتذال والعبودية:

كأجراو.. لولا العجز والحرمان
ما كان الجبان [١٦٠]

فالسمو الإنساني يفترض الإمكانية في الاحتياز والتترك معاً. وهو ما ينفي العجز والحرمان اللذين يعنيان الوقوع في أسر القضاة. وقد يبدو أن التسامي أو التصعيد Sublimation يرتبط بالسمو الإنساني، كما هو في شعر أبي ريشة، ولكن هذا الشعر يؤكد أن التعبير عن الجوهر الإنساني هو السمو. سواء أكان الأمر متعلقاً بما هو روحي أم بما هو شهوي لذوي. وكأن السمو هو فعالية نفسية وروحية اقتحامية، بخلاف التسامي، بالمصطلح النفسي، الذي هو فعالية نفسية دفاعية أو آلية دفاع من آليات الأنا^(١). ولأن السمو على ذلك النحو من التعبير عن الجوهر الإنساني، فلم يكن من الغرابة أن تكثر مفردات الجسد الأنثوي، في هذا الشعر، بالقدر الذي تكثر فيه مفردات الحقل القيمي.

* الأرقام الواردة في متن الدراسة هي أرقام الصفحات في ديوان أبي ريشة، دار العودة، بيروت ١٩٧١.

١- سيلامي، نوربير: المعجم الموسوعي في علم النفس، ج: ٧، تر: وجيه أسعد. وزارة الثقافة، دمشق- ٢٠٠١، ص: ٦٠٨.

ولعل قصيدة "معبد كاجراو" تكون من أوضح الأمثلة على الحضور الكثيف لذئيك الحقلين الدلاليين، من دون الوقوع في التناقض:

كاجراو هل من حرمة

لك عند رائيتها، ثُصان

كم زائر آدمى فؤادك

ما أسروما أبان

أخفى الرضى وتظاهرت

بالسخط، عيناه اللتان...

تتحرّيان وتنهلان

وتسكران.. وتحلمان

مرّقت أقنعة الحياة

وما عليها من دهان

وجلوتها في عريها

فترّفت بعد امتهان [١١٥-١١٦]

إن التسمي أو التصميد هو الأخذ بالأقنعة والدهان، في حين أن السمو يكمن في تمزيق تلك الأقنعة التي ليست سوى امتهان للإنسان. وبهذا يبدو العري الذاتي أرفع من الأقنعة الاجتماعية التي تزيف الحقيقة الإنسانية بالحرمان والكبت والخجل وسواها:

طوقتها، يا للشذا مطوّقا، مقبلاً

فما اثنت حائرة ولا رنت تدللاً

ولا درت وجنتها من خجل تبدلاً

كأنها في ظهرها أظهر من أن تخجل

[٣١-٣١]

فالسمو لا يرتبط إذاً، بالأفكار المجردة، أو القيم الأخلاقية السائدة. بل يرتبط بالجرأة على التعبير عما هو إنساني روحياً أو شهوياً. وهو ما يؤكد مفهوم الحرية في وعي أبي ريشة للسمو الإنساني. فلا سمو في غياب الحرية. بل ثمة عجز وقصور وحرمان، أو كما يقول^(١):

لن تريني في مولد الحق عبداً

في نعيم بل سيّداً في جميع

إن هذا المنطق في التعامل مع الظواهر المادية والروحية والفردية والاجتماعية، يكاد يشمل مختلف جوانب التجربة الجمالية في شعر أبي ريشة، وفي مجمل الموضوعات الوطنية والتاريخية والماطفية والوجدانية. ولا يخرج على ذلك حتى الأبيات المتفرقة، من مثل قوله في بيتين اثنين:

حكاية حيناً خُتمت

فما اشجى وما أقسى

جميلٌ منك إن تعفي

وأجمل منه أن أنسى [٢٧٠]

حيث إن النسيان نوع من النفي، أما العفو فهو إثبات وتجاوز في آن معاً. ولهذا يبدو النسيان، هنا، ارتقاءً على الموقف أي سموً في الشعور، على الرغم من تلك القساوة في حكاية الحب. وليس المهم، هنا، ما نهاية الحكاية، بل الموقف النهائي منها. وقد يظهر أن ثمة قساوة في

١- هذا البيت من قصيدة بعنوان "كبرياء" لم تشر في ديوان وهي مسجلة على شريط كاسيت بصوت الشاعر، وقد قَدّمها لنا مشكوراً الأستاذ الباحث محمد قجة.

هذا الموقف، تتألف والسمو الإنساني. ولكن يخيّل إلينا أن الشاعر في نسيانه ما هو شجيّ وقاسٍ في تجربة الحب لا ينسى التجربة، ولا ينسى تلك التي تعفو. وفي هذا نفي لما قد يحدّث صورتها أو صورة التجربة. ونجد شبيهاً بهذا الموقف، في قصيدة "عودي". إذ تصرخ المرأة الحبيبة في وجه الشاعر تائباً ورفضاً، من دون أن يهمس في أسماعها شيئاً من "غصصه الحري". إنه ينسحب بهدوء وترفع:

وسرّث في وحشتي، واللبليل ملتحفٌ
بألزهمير. وما في الأفق ومض سنا
ولم اكسد اجتلي دربي على حدّسٍ
واستلين عليه المركب الخشنا
حتى سمعتُ ورالي رجع زفرتها
حتى لمستُ حيالي قلّها اللّدا
نسيْتُ مابي... هرّزني فجاءتها
وفجّرتُ من حناني كل ما كمنّا
وصحّت... يا فتنتي! ما تفعلين هنا؟؟
البرد يؤذيك عودي...
لن اعود أنا! [٢٠]

فالحركة الانفعالية، في هذا النص، تنهض أساساً من تجربة سموّ، في المشاعر وطرائق التعبير الحسي عنها. بدءاً بالإصغاء إلى التائب، وانتهاء بالرافة والرفض أو النفي، مروراً بالتأملي على الانفعالات الحادة، والانسحاب الهادئ. وكلّ ذلك يصبّ في تعزيز صفة سموّ في الذات الشعرية بعلاقتها بالآخر. والحق أن هذه الذات كثيراً ما تحيل على تلك الصفة فيها، أو تعلنها،

وتلجّ عليها، بشكل لافت للنظر، ودال نفسياً واجتماعياً في الوقت نفسه. فقد تمكن قراءة هذا الإعلان أو الإلحاح، من منظور النرجسية، كما تمكن قراءته من منظور الذكورة والمجتمع الأبوي-البطريكي. وتمكن قراءته أيضاً من المنظور الطبقي وأيديولوجية الطبقة السائدة. وفي كل الأحوال، فإن هذه القراءات، على تفاوتها، لا تتناول تحديد مفهوم السامي بوصفه مفهوماً جمالياً؛ وإنما تتناول علاقة الذات الشعرية بهذا المفهوم، ومدى استجابته لنوازعها النفسية ودوافعها الاجتماعية وميولها الأيديولوجية ورؤيتها للعالم، بمصطلح غولدمان. ومن المفيد أن نشير إلى أن رؤية العالم، عند أبي ريشة، تتقاطع مع رؤية العالم، عند الفلاسفة والمتصوفة المسلمين، ولا سيما على صعيد الإنسان الكامل الذي حاز على الجلال والجمال، بأبعادهما الناسوتية واللاهوتية معاً^(١).

إن صورة الإنسان المبنية على سموّ، عند الشاعر، يصعب عزلها عن صورة الإنسان الكامل تلك. بل إن الشاعر يؤكدّها في مواضع عديدة، من شعره، وبأشكال متنوعة. ونذكر من بعض الأمثلة على ذلك قوله على لسان امرأة تخاطبه^(٢):

عانقت فيك الله خاشعاً
ونسيْتُ فيك حكاية العدم
وجلوت في الدنيا فما وطئت
إلا جباه شمسها قدمي

١- كليب، د. سعد الدين: البنية الجمالية في الفكر العربي- الإسلامي. وزارة الثقافة، دمشق- ١٩٧٧. راجع الفصل الأخير
٢- من قصيدة بعنوان "قدسية الحب" مسجلة على الكاسيت نفسه.

وقوله مخاطباً سعد الله الجابري،
في حفل تأبينه:

ربما غاب عن خيالك طيفي

أذهلتنك عنك انتفاضة روعي

فترنحتُ أحسب السحب تهوي

بعد طول الجفا وطول البعاد

في سماء علوية الأمداد

تحت مهدي والنجم فوق وسادي^[١٧]

وقوله أيضاً في المهرجان الألفي
لأبي العلاء المعري:

لو بلغنا ما نشتهي لراينا الله

في نشوة الشعور عيانا!

نحن نسج الثرى؛ فما لأمانينا

على كل كوكبٍ تتفانى^[١٨]

إن رؤية العالم على هذا النحو، هي
التي تفسّر الميل الطاعني، في الذات
الشعرية، إلى كل ما هو سام ورفيع؛ كما
تفسّر ذلك الهجوم على كل ما يذكر
بالانتفاع أو التسفل، والخنوع أو العبودية
مما يتناقض وقيم الكمال أو السمو
الإنساني. ولعل شعر أبي ريشة السياسي
يقدم مادة غنية بموضوع ذلك الهجوم.

فمن المعروف أن عمر أبا ريشة من
أكثر شعراء الكلاسيكية الجديدة، في
سورية، تقريباً للواقع السياسي بجلالده
وضحاياه. وقد يبدو، من الغريب أن يقرع
أبو ريشة الضعيفة، أو الشعب، مثلما
يقرع القادة أو الجلادين، وإن يكن
تقريبه للقادة هو الأغلب والأكثر حدّة.

ونذهب إلى أن تقرع الشعب نزعة غير
أصيلة في الكلاسيكية الجديدة. إنها نزعة
رومانتيكية الطابع. حيث يتمّ الفصل بين
الذات الفردية والذات المجتمعية، التي
غالباً ما يقع عليها اللوم والتقريع، في كل
ما يجري على أرض الواقع ولا سيما
السياسي والأخلاقي منه. فعمل ذلك أبو
القاسم الشابي، في العشرينيات من
القرن العشرين، في عدد من القصائد،
يقول في إحداها^(١):

أيها الشعب! ليتني كنتُ حطّاباً

فأهوي على الجنوع بفأسي!

ليتني كنت كالسيول، إذا سالت

تهلّ القبور: رسماً برمسٍ

إن تقرع الشابي يصطبغ بلون من
ألوان المذاب النفسي، وهو ما ينسجم
ونزوعه الرومانتيكي العام؛ في حين أن
تقرع أبي ريشة يدلّ على نظرة فوقية
متعالية، من مثل قوله:

يا شعب لا تشكّ الشقا

ء ولا تُطَلّ فيه نواحك

لو لم تكن بيديك مجرو

حاً لضمّدتنا جراحك

أنت انتقيت رجالاً أم

رك وارتقت بهم صلاحك

فلماذا بهم يرخون فو

ق خسيس دنياهم وشاحك^[١٩-٢٠]

ولكن إذا كان هذا التقريع يصدر،
في نهاية المطاف، من قناعة بأصالة هذا

١- الشابي، أبو القاسم؛ ديوانه. دار العودة، بيروت- ١٩٧٢. ص: ٢٤٦.

الشعب أو هذه الأمة؛ فإن تقرير القادة والحكام يصدر من وعيه بعمدى التسفل والتهافت على الرخيص والخسيس من الأهواء والمغائز، عند هؤلاء القادة. وفي ذلك من نقائص السمو ما فيه. ولعلنا نذهب إلى أن أبا ريشة لم يصنع صورة جمالية- اجتماعية مناقضة، تمام المناقضة، لصورة الإنسان الكامل أو السامي، كذلك التي صاغها للقادة السياسيين. إن هذه الصورة لا تناقض مفهوم السامي فحسب، بل تناقض أيضاً الصورة الحلمية المثلى للمستقبل الحضاري المفترض، وللماضي الحضاري القديم معاً. يقول مخاطباً الأمة:

ودعي القادة في أهوالها

تتفاني في خسيس المغمى

رباً وامعتصماه انطلقت

ملء أفواه البنات اليئم

لامست اسماعهم لكنها

لم تلامس نخوة الممتصم

امتّي! كم صنم مجذته

لم يكن يحمل طهر الصنم

لا يلام الذنب في عدوانه

إن يك الراعي عنو الغنم

فاحبسي الشكوى فلولاك لما

كان في الحكم عبيد الدرهم [١١-١٠]

على الرغم من أن التقرير ينصبّ أساساً على القادة، بأوصافهم المذكورة والمناقضة لصورة السامي؛ فإن اللوم يقع أيضاً على تلك الأمة التي تمجدّ أبنائها

لا ظهر فيها. وهو ما يحيل مرّة أخرى على تلك النزعة الرومانتيكية المتعالية، في الذات الشعرية، عند أبي ريشة حيث تتعالى على أن تندرج في الذئاب والرعاة والأغنام، على حدّ سواء. صحيح أن ثمة سخطاً على الذئاب والرعاة، وتماطفاً مع الأغنام؛ ولكن من الصحيح أيضاً أن تلك الذات تتصلّ مما يحدث على أرض الواقع السياسي؛ من منطلق أنه يحدث، من دون أن تسهم فيه، أو أنه يحدث، لأنه لم يُسمح لها في أن تسهم فيه. ذلك هو الخطاب السياسي لنخبة الأبراج العاجية. ويخيل إلينا أن أبا ريشة لم يستطع أن يحول خطابه السياسي التخوي إلى خطاب جمالي؛ أو الأصوب أنه لم يستطع أن يرتقي بخطابه السياسي إلى خطاب جمالي يعلو على المصالح السياسية الفئوية. نقول ذلك، على الرغم من ذهابنا آنفاً إلى أن أبا ريشة قد صاغ صورة جمالية- اجتماعية للقادة، تناقض صورة السامي لديه. وهي صورة عميقة الدلالة حقاً. ولكنه في خطابه السياسي لم يرتفع فوق المصلحة الفئوية، في الكثير من قصائده السياسية.

لاشك في أن الشاعر لم يعلن صراحة عن تلك المصلحة، ولم ينطق بلسان فئة سياسية بعينها، على الأقل فيما أثبتته من قصائد سياسية في ديوانه. ولعلّ هذا قد أتاح له أن يزواج بين المفهوم السياسي والمفهوم الجمالي. فقد بدا ريشة السياسي للنخبة الحاكمة ترفعا وتسامياً على الممارسة السياسية البراغماتية. مثلما بدا السمو الإنساني،

الخطاب الأيديولوجي النخبوي المتلبّس
بجماليتها السامي.

وهكذا نلاحظ أن ثمة تجربة شعرية متكاملة الجوانب، في إحالاتها الجمالية والرؤيوية والأسلوبية. وهي تجربة متفردة في بابها، لا بمعنى التفرّد أو الاختلاف النوعي. بل بمعنى التفوّق الجمالي، في إطار الكلاسيكية الجديدة، في الشعر العربي الحديث؛ علاوة على التفوّق في التعبير عن تجربة جمالية، قلما تمّ التعبير عنها بهذا المستوى المحوري، من جهة، وبهذا المستوى من الوعي، من جهة أخرى. إذ كثيراً ما يتمّ الاختلاط بين القيم الجمالية، في النص الشعري الواحد، فما بالنّا بنتاج شعري كامل. ولهذا الاختلاط أمثلة كثيرة، في القديم والحديث على السواء. وهو ما لا نجده في شعر أبي ريشة الذي يُعدّ أنموذجاً عالياً للاتساق، في الموقف الجمالي والرؤيوي والاجتماعي والأيديولوجي والأسلوبي جميعاً. ■

في العدد القادم

السهرات الحليّة
تقليد متجدّد

لديه، رفضاً لمختلف أشكال الابتذال الأيديولوجي- السياسي. وبهذا فإنّ "تساميه" فوق الذئاب والرعاة والأغنام ذو حمولة سياسية، في المقام الأول. وإن تقاطع مع رؤيته للعالم، على صعيد الإنسان السامي الذي يريّ أن يكون ذئباً أو شاة أو راعياً عدواً للأغنام.

وتحضر، في هذا المجال، قصيدة "هؤلاء" التي يعلن فيها انتماء إلى أولئك المتعبين الأشقياء:

تتساءلين هلام يحيا هؤلاء الأشقياء
المتعبون ودرهم قفّر ومرماهم هباء
الذاهلون الواجمون أمام نعش الكبرياء..
تتساءلين.. وكيف أعلم ما يرون على
البقاء.....

إمضي لشأنك..

استكتي..

أنا واحدٌ من هؤلاء [٢١ - ٢٢]

إن منطق النص يعلن انتماء الشاعر إلى هؤلاء بوصفه واحداً منهم؛ غير أن مفهوم النص يقول إن الشاعر يتعاطف معهم ويؤازرهم فيما يعانونه، من دون أن يكون واحداً منهم، هالمسائلة "المترفة" تتحدّث إلى صديق "مترف" يمتدّد مثلها أن هؤلاء المتعبين واجمون أمام نعش الكبرياء؛ وهو لا يعرف ما يرون على البقاء. وكيف يعلم أو يعرف بما أنه لا يعاني ما يعانونه؛ ولكنه دفاعاً عن "الكبرياء" يؤازرهم، ويقف إلى جانبهم رفضاً لمنطق المسائلة، وربما رفهاً من شأنهم. وفي هذا إشارة أخرى إلى

وجهك المستبد

"إلى حماة ذات الجلال والجمال"

محمد عدنان قيطار



وأسطورة من أساطير غيبٍ سحيق..
وتاريخٍ عشقٍ قديم..
وعنوان مجدٍ إلى وطنٍ الشمس..
يكبرُ في.. وأكبرُ فيه
يذكرني جمرات الفياض.. وشوك
القتاد.. وليل السهاد
وأغنية من أغاني الجهاد
وملحمة من ملاحم قومي..
وهم ينهدون إلى سدة المجد.. أو سدة
المنتهى
يذكرني وجهك المشتهى

يذكرني وجهك المستبدُ هزيعاً من
الليل.. سمحاً أنيقاً
تتأسل فيه النبوءاتُ ضوءاً وسكراً..
ويصدحُ بوحاً وعطراً..
ويضحكُ كالنهر غيبٌ ليالي المطر
يذكرني وجهك المستبدُ القمر
يذكرني الأرق الحلو في لحظة الانبهار
فيشهو من وجده الثر قلبي..
ويخرجُ كالقجر من رحم الليل سيفاً
صقيلاً..
يهددُ أضواءه الحاليات
ويمتدُ.. يمتدُ عرضاً وطولاً..
وينداحُ كالقيم في ملكوت السماء
يخبئُ نجماً..
ويطلعُ نجماً..
ويصفقُ قبل انبلاج النهار
يذكرني وجهك المستبدُ طريق العبور
إلى المكرمات

* شاعر سوري من حماة، عضو اتحاد الكتاب العرب.

يذكرني القيلَ الموحيات
يذكرني كلَ ماضي وآتٍ
يذكرني وجهَ أمي.. أبي.. إخوتي.. أهلي
الأكرمين

فأسجدُ في خشعة الزاهدين
حسيراً أصلي..

لوجه تبارك بين الوجوه
كريم الرؤى.. عبقرى التجلي

ومن أجل عينيك.. يا وجهها المستبدُّ
سأبني لمجدك "قصرَ الدهشة"
أنصبُ "ناعورة" في فضاء الزمانِ
أدور.. تدور

ويشدو كلانا نشيدَ العصورِ
"حماةُ الجلال" "حماةُ الجمال"
ويبلى الزمانُ ولا ييليان

ويا وجهها المستبدُّ.. سلاماً سلاماً
أراك فاهتفأ بامرأها الحسن أنت الأمان
واشراقاً الروح أنت..

ومهدُ الطفولة أنت
وملأى شبابي.. ومستودعُ الذكريات
وأنت قصيدة حبي.. وتبريحُ قلبي..

وفي "باب نهرك" لي مجتنى
وعند "الشرية" لي ألفُ مغدى.. وألفُ
مراح..

فمن منحني مستطاباً إلى منحني

ويا وجهها المستبدُّ.. سلاماً سلاماً
سلاماً على "تل صفرون" ..

يستقبلُ الشمسُ رادُ الضحى يوم "عيدِ
الربيع"

سلاماً على شرفاتِ القصور..

على كل بيت.. وكل زقاق..
سلاماً على "باب جسر الهوى"
سلاماً على "القلعة" الصامدة
سلاماً على الأولياء.. على الصالحين..
على الأدباء.. على الشعراء..
ومجلس شيخ الشيوخ.. وقاضي
القضاة.. و"دار السعادة"

سلاماً على الورد والفل والياسمين..
على الزيفون المناضل

يعربد حول البساتين.. يرصد..

يا للخفير النضير.. يسد المسالك

و"محل زمان" يناغي المقل

ويهدي المعاطر أحلى القبل

على المشمش الحموي.. و"تين
الدوالك"

على الجوز واللوز ألف سلام

ويا جارة العاص.. شوقي قديم.. قديم
كما تعلمين

وسوف يظل رحيقي المصفى..

وزوأتي في مناهات عمري..

وقارورة الطيب تحملها مقلتي إلى
حضرة العاشقين

فيردأ زهواً وكبراً..

وسوف يظل صديقي الحميم..

شهياً كديوان شعر جديد..

يفرد باسمك مثل السحاب..

ويأرج مثل حقول المراعى.. على نعمة
"الأوف" و"الميجنا"

فيفدو الجياع.. ويسقي العطاش..

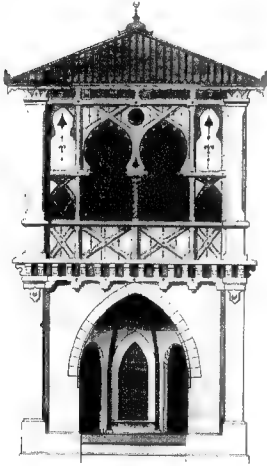
ويمنح بهجته كل عان حزين..

يحدث في الشرق

أحمد علي خليل

"من يضع شكلاً فليضعه مستديراً، فإنه
لا بد من الرياح تزعجه فيتدحرج ولا
ينكسر فالشكل الكروي أبقى"

ابن عربي - شق الجيب



لم تفلح كل المحاولات التي بذلتها (أم
أسامة) لتقنع زوجها بالامتناع عن إبلاغ
السلطات الرسمية.. هو يعتقد أن ما حدث
يخالف قوانين الطبيعة والمنطق، ولا بد من
إيجاد تفسير مناسب له. أما هي فتخشى
أن يتهموه بالجنون وينتهي به الحال إلى
مشفى الأمراض العقلية.

ولأنه رجل.. قرر أن يطوي الخوف
ويمضي.

وما إن وصل إلى بوابة مخفر الشرطة
حتى بدا له أن زوجته محقة، فلا بأس من
الاكتفاء باستشارة بعض العلماء المختصين.

إشارة..

حين هاجر أبو أسامة إلى الخارج لم
يكن ينوي العودة أبداً.. فالوطن كان أصغر
من مساحة طموحه، كما يقول. ومع أن
سنين الاغتراب تلين الحجر الصلد فإنها لم
تستطع أن تضيق طموحه أو توسع مساحة
الوطن. فبقي بعيداً إلى أن زاره الحلم!!

* قاصّ وباحث ومدرس جامعي في الأدب العربي

البيت هو الخطوط المستقيمة والزوايا الحادة التي رُسمت وفق أحدث المعايير الفنية.. فلا تجد في البيت خطاً منحنيًا على الإطلاق، وكما تعلم، الخط المستقيم صارم ودقيق.

وقد فرغت من بناء بيتي الجديد منذ أيام، وكان من المقرر أن أسكنه مباشرة، ولكن الذي حدث لم يكن متوقعا، فقد أصاب البيت شيء عجيب، تحولت كل خطوطه المستقيمة إلى خطوط منحنية.. وتحولت الزوايا إلى أنصاف دوائر.. حتى الممرات المستطيلة تحولت إلى أسطوانيات دائرية، وزوايا الأبواب تحولت إلى أقواس، وكما ترى.. أصبح البيت كله دائرة كبيرة.

♦ ♦ ♦

عندما فرغ أبو أسامة من الكلام بدأ المهندس مشوشاً تماماً.. وبدت ملامح وجهه عصية على التفسير. وقال بعد صمت طويل:

- لم أسمع بمثل هذا إلا في خيالي.. كنت أحلم ببناء بيت تتغير ملامحه كل حين، حتى لا يصيب ساكنوه بالملل. وقد قرأت عن أماكن تفعل مثل ذلك في ألف ليلة وليلة عند جبل (قاف).. ولكننا لسنا في قصور ألف ليلة وليلة!!

ثم تأمل البيت من جديد وقال:

- البيت بشكله الحالي تحفة فنية تشبه قصور الحمراء في الأندلس.. ومثل هذا البيت لا تتاسبه الخطوط المستقيمة والزوايا الحادة، لأنها شاذة وغريبة عليه.

وقبل أن يمضي المهندس التفت إلى أبي أسامة وقال بثبات:

- إذا أردت نصيحتي.. فاسكن البيت ولا تحدث بقصته أحداً.

ثم مضى إلى الطريق الذي جاء منه تقوده خطوات مضطربة..

كان ذلك في أحد أيام الصيف حين رأى أباه يضع يده على رأسه ويشير بيده الأخرى نحو الوطن. وحين علمت زوجته بالامر اكتفت بكلمتين: أضغاث أحلام.

وذات صباح شتائي استيقظت أم أسامة على صوت زوجها:

- لقد حان الوقت.. يجب أن نعود!

كان فرعاً من الرؤيا - كما أصبح يسميها - فهذه المرة لم يستطع أن يحتل رؤية صورته تهدده بالموت إن لم يعد.. وخلال أقل من شهر كانت قدمه تدب على أرض الوطن، وعيناه تبحثان عن المساحات الواسعة.

استشارة (١) ..

بخطوات إيقاعية تقدم المهندس من بيت أبي أسامة وبدأ يمسح تفاصيله بعينيه..

حين استدعاه أبو أسامة أخبره أنه يحتاجه لحل مشكلة معمارية في بيته - وبعد كثرة دوران داخل البيت وخارجه لم يجد المهندس عيباً يستحق الاستشارة، فالبيت أعجوبة هندسية.

عندما أطلعه أبو أسامة على حقيقة الأمر قرر بصرامة أنه مجنون أو أن الأمر كله مجرد دعابة سخيفة. وإقناعه بجدية الموضوع استدعى أبو أسامة عمال البناء فأكدوا روايته. فما كان من المهندس أمام كثرة هؤلاء إلا أن طلب إعادة سرد الحكاية بتفاصيلها.. فبدأ أبو أسامة يسردها على مسامعه من جديد:

حكاية التغيير..

حين عدت إلى البلاد أحضرت معي مخطط بيتي الذي سكتته في المفترق لأبني بيتاً يُشبهه هنا. وأهم ما كان في ذلك

استشارة (٢) ..

لم يجد أبو أسامة بدءاً من استشارة مختص فيزيائي هذه المرة.. فقد يتعلق الأمر بطبيعة الحجارة. وعندما قدم الرجل بدت خطواته القوية الصارمة وكأنها تجر الحل معها.

في البداية لم يثق الفيزيائي بجديّة الموضوع وكرر اتهام أبي أسامة بالجنون؛ ولكنه سرعان ما استوعب حقيقة القصة بسبب كثرة شهودها.

ولم يكن تأمله للبيت أقل من تأمل المهندس؛ ولكنه زاد عليه بأن لأمس الحجارة بيديه واستفسر عن طبيعتها. ولما لم يجد شيئاً غريباً قال:

- سمعت مرة أن بعض الحجارة الساقطة على كوكبنا من الفضاء الخارجي ذات طبيعة متغيرة تتبدل خصائصها بتغير ظروف المناخ، ولكن هذا لم يثبت بشكل علمي.. وحتى إن ثبت فذلك خاص بمالم آخر غير عالمنا، له قوانين غير قوانيننا.. أما ما ترويّه فشيء لا يقبله العقل. وإذا أردت رأيي فإن الخطوط المنحنية تلائم حجارة هذه المنطقة أكثر من الخطوط المستقيمة. فالحجارة هنا مطواعة وملساء ومحدودة مثل حجارة شاطئ البحر.. وانحناؤها يمنح البيت رشاقة ودلالاً كدلال (الفسيقيات) المستديرة في بيوتنا العتيقة.

ثم التفت الرجل إلى حيث جاء وغادر المكان بخطوات أقل صرامة وأكثر رشاقة..

استشارة (٣) ..

لم تكن هذه هي المرة الأولى التي يسمع بها أبو أسامة عن الدرويش (أبو البركات سراج الدين)؛ فما يحكيه الناس عن عجائبه وكراماته لا يجعله غريباً على

الأسماع؛ ولذلك قرر استشارته علّه يجد عنده جواباً شافياً، ومع أول انحناء للشمس من وسط السماء بعد العصر قدم أبو البركات ملتقاً بعباءته، تسبقه خطواته المطمئنة، فقص أبو أسامة على مسامعه ما قصه علي سابقيه، فلم يحرك أبو البركات ساكناً، ولم تضطرب ملامحه، بل بدا وجهه أكثر إشراقاً وطمانينة، واعتلت وجهه ابتسامة هادئة.. ثم بادر الحضور بقوله:

- حدثني أبي عن أبيه عن جده عن شيخ الطريقة أنه كان إذا أراد شراء بيت دخله وحده وسأله.. فإذا وافق البيّث اشتراه وإذا رفض البيّث تركه.

ثم صمت وبدا مترحاً لجوابه.. ولكن علامات الاستفهام بقيت مرسومة على وجه أبي أسامة وعمله، فلم يزد الدرويش فوق ما ذكره كلمة واحدة، كل ما فعله أنه بقي يردد بصره بين الشمس والسماء وقبة خضراء لمسجد مجاور.. ثم همّ بالانصراف، فأوقفه أبو أسامة وقال بدّهشة:

- لم أفهم شيئاً!!

التفت أبو البركات إلى الممّاء وقال وهو يفادر المكان مداعباً مسبّحته الدائرية:

- أنت تريد.. والمكان يريد.. والله يفعل ما يريد..

ومضى ثابت الخطوة مطمئن البال.

وبقي أبو أسامة يقلب بصره بين الشمس، التي بدت قرصاً دائرياً متوهجاً، واستدارة قبة المسجد الخضراء المشرّبة إلى السماء، وبيته الذي بدا دائرة مكتملة بدايتها تشبه نهايتها. ■

من جزر الأميرات إلى كبادوكيا

خواطر سمر

ندى الرفاعي

جزر الأميرات / استانبول ١٧ آب ٢٠٠٤

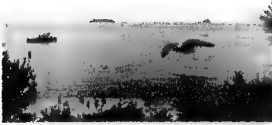
بين ثلاثاء بداية الرحلة في حلب *
وثلاثاء نهاية زيارة استانبول بقية من وقت
حلا لنا فيه امتطاء أمواج بحر مرمرية في
زيارة إلى جزر الأميرات.

وحط بنا الرحال في الجزيرة الكبرى
(Büyükdada) وكانت لنا بين أرجائها
جولة ممتعة في عربة الحنتور، والمناظر
الخلابة تحيط بنا من كل جانب تدعونا
لتكرار الزيارة.

بين الإنسان والبحر علاقات
متجددة في الطاقة.. كأنما يشحنها المد
والجزر أو يفرغها..

رُبَّ شرارة برق سطعت بين الغيوم
وتناثرت من حولها قطرات مطر ونوارس
فكان منها قوس قزح في السماء ونسيم
خاطرة أو شبه قصة على الأرض في
انصباب للخيال والكلمات..

* سيدلانية، عضو جمعية الماديات.



"تتوحد السماء مع البحر في صراع
الشمس. تمسك شباك الغيوم بمليكة الضوء.

يتوه طائر النورس عن سريه وهو يفتسل
بحبات المطر. أفراد السرب في حلقات تتراقص
مع الموج، ترافق المركب، تتابع الأفق، سحابة
بيضاء تحمل الطائر الثالث، والظل الرمادي
القائم يخيم على الكون، تحتفي خلفه حدود
الأفق بين غيوم داكنة وأمواج قاتمة. تتماسك
ذرات الضباب في اقاصي السماء البعيدة
لترسم بظلمها على المرايا المألحة صورة حورية
من (سرکجي) تلوح بمنديلها عند وداع
المحطة. يدخل النورس ساحة جاذبيتها.

ترافقنا أسراب طيور مالك الحزين
في هجرتها، والشمس تسبقها مفادرة
الفضاء للمبيت خلف خط الأفق. شيء
من الإرهاق يصيبنا فيثقل النعاس جفوننا
وتتدلى الرؤوس على الرقاب والأكثاف
والحافلة تدخل بنا منطقة كبادوكيا. نفتح
العيون فجأة ونسأل:

هل ترانا في حلم أم علم..

هل عبرنا الكرة الأرضية في لحظة
عين إلى سطح كوكب آخر، وكيف
استطاعت أجنحة الحافلة أن تحلق بنا من
مسرح صخري على مرتفع جبل إلى
مسرح آخر في منحدر واد.. ١٩ وكيف نبئت
بينهما أشباح الجنيات والعمالقة
والأقزام.. كلاب تتبع من هنا وذئاب
بعيدة تعوي من هناك، لا بد لنا من أن
ندعك الأجفان كي نصحو.

تتوقف الحافلة عند الفندق المنزوي
وسط بستان ناء يتقافز حوله البوط
والدجاج والديك الرومي بعيداً عن كثافة
الأضواء والناس.

خيال بين جبلين بعيدين اكتشفته في
ظلمة الليل من ناهضة الفرقة في الفندق.
شبه قلم رصاص يتجه بنهايته المدببة
نحو السماء. إنها مثذنة جامع عثمانى
تردد: الله أكبر، في وقت العشاء وصوت
صدى الجبال والوديان يردد خلفها: الله
أكبر... الله أكبر..

الله أكبر... كيف ننام تلك الليلة
ونحن وسط هذا المسرح الصخري
المهيّب، والحجر ينطق من خلاله بنادينا
إلى الحوار..

يراقب كتنفها العاري وقد وشم بسرب أزرق
من الطيور. تتمايل الأجنحة الهضافة في
حيرة، ومسامات استبحاره تبحث عن الوليفة.
هل تراه وحش من البحر قد ابتلعها أم تسر
من السماء قد التقطها؟

كان الوعد بينهما على عدم الفراق.
لم يقسم طائر النورس يوماً يمين الكذب.
بحث عنها طويلاً ليزقزق لها ويرقص. كيف
يخفق نصف قلبه بخير اللقاء ونصفه الآخر
بشر البعاد.. كانا صغاراً يلعبان معا لعبة
الإستخباء، وكانت تصمت بين الكبار تخفي
الأحاسيس. إنه يخشى اليوم تلك اللعبة،
لعبة الإستخباء بين ذرات الضباب، يبحث من
الشمس بين شباك الغيوم يبتهل إلى الله أن
يفك أسرها من مخبأ ظلام الضجر إلى بوابة
الظهر في قبة السماء. لا بد أن يظهر بريقها
بين لحظة وأخرى من خلف الجبال. ولا بد أن
تحمل معها الوليفة إلى مدينة التلال السبع
إلى استانبول. فالطائر الوليف على موعد مع
ابتهالاته كي تحيل الشمس ظلام الليل
ضياء، فيهدي الحبيبة روحه وقلبه بعد أن
يحملها على جناحيه إلى تلة العرسان، إحدى
تلال استانبول السبع ويحلق بها فوق أبراجها
العالية إلى مسافات يعجز جناحها عن
الوصول إليها لينعما معاً بفردوس الله على
الأرض ويتخذا لهما عشا للاستراحة فوق
فصن شجرة مزهرة تطل على رفاق البحر من
تلة استانبول الأسطورية.. تلة العشاق..





عجزنا نحن الأجداد عن تحقيقه في زمننا
لعلكم تقومون به مع أحفادكم ذات يوم.

مَنْ مَيَّ بحاجة إلى الآخر نحن الجيل
القديم، أم أنتم يا جيل المستقبل!..

لا معنى للسؤال ولا حاجة للجواب،
فَمَنْ ليس له قديم ليس له جديد، يقولون
ذلك في حلب وهم على صواب. فنحن ندرس
الماضي ليكون عبرة للحاضر والمستقبل.

خمدت نيران براكين كابادوكيا
منذ آلاف السنين. وبين رفاق الرحلة أساتذة
في بعض العلوم، أسمع حديثهم عن العوامل
الجوية المختلفة والأمطار الحامضية التي
أثرت فيها فأعادت تشكيل تلك الصخور
البركانية المتناثرة على مبدأ البقاء
للأقوى. تفتت الطبقات الكلسية الهشة
بفعل العوامل المحيطة بها. وتماسك
الصخور القوية منها بفعل عناصرها
فتحمي نفسها وما تحتها من طبقات
لتتكون تلك الأشكال المتميزة الصامدة
الناطقة وهي تخاطب العقل والخيال.

يا كابادوكيا الرائعة السحر لك
مثل صندنا في صيدنايا ومعلولا حيث
الأرواح تطلب الرحمة، أرواح المؤمنين التي
احتبست بمغاراتها هرباً من الوثنيين
والأضرار. ■

يحضر إلى البال جمعية العاديات
والصحب الكريم من رفاق الرحلة
والسندباد رحالة ألف ليلة الأسطوري
فأخاطبه:

"أيها السندباد: أنت يا من نقلت
الأساطير أخبارك، تهب اسمك إلى من
يبحث عن أجنحة يطير بها، فأهيك ثمانية
وعشرين من ابنائي، أنعم الله بهم علي من
جميعتي الحلبية الأصلية، وقد حملت
عادياتها آباءهم وأجدادهم حتى بلغت من
العمر عتياً. بعد ثمانين عاماً من عمر أمهم
العاديات أناديكن أن تقف إلى جواري
وتحملنهم على أجنحتك إلى الجبل العظيم.
إنهم أمالة في منقي.. هبة من الله لي، كما
وهب الله لي تركيبة فتصب بين عليائه
وأرضه ذاك الجبل العظيم أولوداغ.

فهبوا للرحيل يا أبناء حلب ودعوني
أسمع صدى نشيدكم (حماة الديار) وأنتم
تنطلقون وبورصة من ورائكم تردد: رافقتكم
السلامة.

وليبق معكم خيال من حلب كي لا
تنقل دوامة الغربة رؤوسكم ولا تتعب الأوبد
أعصاب الشباب من الصحب الكريم؛ ففي
أرشيف الجمعية خبرة الحنين إلى الماضي،
نعيش معكم الأحاسيس الجميلة وأنتم
تمجدون الله والطبيعة بين معالم
كابادوكيا تنتقلون بين الأرض إلى ما
تحتها من مغارات كلسية مسكونة وما فوق
جبالها من كهوف. وقلة تدمو إلى التأمل
الصوفي الروحي. لا تخافوا من موالد
الشیطان والعمالة والأقزام ولا تصدقوا
حكايا الجن والعفاريت. لأننا يا سادة يا
كرام شبننا عن طوق حكواتي شتر وعيلة
والزير سالم وقصص ألف ليلة وليلة. وما

إنشاد الأذان في حلب

محمد قدرى دلال



لكن مؤذني حلب ينفردون بخصائص فنية
في أدائهم لهذه الشعيرة الدينية،
وبإضافات أعطت للأذان في حلب نكهة
خاصة.

تتشترك جوامع حلب في شعائر
موحدة، حيث ينطلق منها الأذان للأوقات
الخميس، وتقام الصلاة، إلا في يوم
الجمعة حيث ينطلق أذانان وإقامة، وهذا
الأداء المنفرد يختص به مؤذن الجامع،
يضاف إلى ذلك إنشاد قصيدة في الابتهاال
أو التوسل قبل أذان الفجر وهو ما كان
يسمى بالسلام الأول، أو التسميع، وكذا
إنشاد قصيدة قبل العصر إذا كان المؤذن
من ذوي الأصوات الحسنة، وقد يتم ذلك
بناء على طلب من أحد السَّمِيعَة في الحي،
وقبل العشاء يوم الخميس "ليلة الجمعة"
تقرأ حصة مولد قصيرة قبل القصيدة.

الأذان:

الأذان شعيرة إسلامية يعود تاريخها
إلى عهد الرسالة الأول، وحسن الصوت
مطلوب في أدائها، وقد روي عن
الصحابي بلال أنه كان ذا صوت جميل،
ومدحه الرسول الكريم (صلى الله عليه
وسلم) لتلك الصفة، وألفاظ الأذان
واحدة في كافة أقطار العالم الإسلامي،

* مدير المعهد العربي للموسيقى بحلب.

الأحد، سبحان الفرد الصمد، سبحان من لم يتخذ صاحبة ولا ولد) وبعد كل تسبيحة يقول: (لا إله إلا الله) ويتابع (سبحان من رفع السموات بغير عمد، سبحان من بسط الأرضين على ماء جمد، سبحان من قسم الأرزاق بين عباده ولم ينس من فضله أحد، لا إله إلا الله) وينتهي التسميع بقصيدة في الابتهاال أو التوسل أو الاستغفار. تؤدي التسبيحات وكل البدايات هذه في مقام البياتي، ويستطيع المؤذن بعد ذلك التلويح والانتقال إلى غيره من المقامات حين إنشاده للقصائد، حسب إمكانياته وحجم علومه الموسيقية، ومن قصائدهم المتداولة في الابتهاال:

إلى ثوره سبحانه أتوسل

وارجو الذي يرجى إليه وأسال

فسبحان من تعنو الوجوه لوجهه

ومن كل ذي عز له يتذلل

وقد تلو المؤذن قصيدة أخرى في

الموضوع نفسه مطلعها:

يا من ترى ما في الضمير ويسمع

أنت المصدُّ لكل ما يُتَوَقَّعُ

ويرددون في باب التوسل بالنبوي

(صلى الله عليه وسلم) قصيدة من شعر

"أمين الجندي" تقول:

توسلت بالمختار أرجى الوسائل

نبيُّ ثلثي خير كاف وكافل

هو الرحمة العظمى هو النعمة التي

غدا شكرها فرضاً على كل عاقل

فقد يُضيفون بعد الأذان الصلوات على النبي كقولهم (الصلاة والسلام عليك يا سيدي يا رسول الله - أو يا هاديها إلى الله - أو يا من بالمؤمنين شفعك الله - أو يا من بالمدينة المنورة أسكنك الله...)، أما من ناحية المقام الموسيقي فالمشهور أداء الأذان من مقام "الحجاز" والراست، ومن مقام "البياتي" في أحيان قليلة، لكن بعض الأفذاذ من مؤذني حلب أدّوه من كافة المقامات، ولقد سمعته في الستينات من الحاج صبري مدلل حينما كان مؤذناً في جامع "المبارة" من مقام النهاوند والحجاز كار والحجاز كار كرد والهمز وسواها من مقامات لم يألّفها السمع، حينها كان الناس يتوقفون عن أعمالهم للإصغاء والاستمتاع بالأداء الرائع للحاج صبري، ولا زال جوار الجامع الأموي يتمتعون بصوته الجميل، ويتنقله بين المقامات حتى الآن، أطال الله في عمره ومتعه بالصحة.

أذان السحر:

كان الناس يسمونه قبل خمسين عاماً "السلام الأول" وقد يطلق عليه بعضهم اسم "التسميع" والمقصود واضح أي أن يُسمع المؤذن أهل الحي القصائد بصوته الجميل فيصحبون لأداء العبادة على متعة سمعية روحية، يفتح المؤذن التسميع بقوله: (يا حي يا قيوم يا بديع السماوات والأرض، يا ذا الجلال والإكرام يا ذا الطول والإنعام) ويضيف بعد كل توقف (لا إله إلا الله) ثم يتابع بما يسمونه التسبيحات: (سبحان الواحد

أو قصيدة "علي وفا" التي تبدأ
بقوله:

سكن النفؤاد فمَشْ هنيئاً يا جسد

هذا النعيم هو المقيم إلى الأبد

أما في الاستغفار فيغلب أن يتلو
المؤذن قصيدة:

استغفر الله مما كان من زللي

ومن ذنوبي وتضريطي وإصراري

أذان الإمساك:

وهو ليس أذاناً بألفاظ الأذان
المعهودة، وإنما إعلام لسكان الحي
باقتراب بزوغ الفجر حيث سيتوقف
الصائم عن الأكل والشرب وكل ما يفسد.
ويختلف أذان الإمساك في حلب عنه في
دمشق حيث تستخدم فيها ألفاظ الأذان
العادي بلحن آخر يقال أن المتصوف
الشيخ عبد الغني النابلسي المتوفى عام
١١٤٣ هـ قد وضع لحنه، وما زال
مستخدماً حتى يومنا هذا، وصفته في
حلب أن ينشد المؤذن قصيدة يردد بين
أبياتها القول: (الله يا الله) من مقام
البياتي وبأسلوب خاص نسيه كثير من
المؤذنين الحاليين، أما مواضيع القصائد
فلا تخرج عن الابتهاال والتوسل
والاستغفار وقد أوردناها سابقاً.

قصائد تُنشد قبل أذانِي العصر العشاء:

واختص بها المؤذنون ذوو الأصوات
الحسنة، ومن لهم باع طويل في العلوم
الموسيقية، أمثال الحاج مصطفى
الطراب، والحاج صبحي الحريري،

وبعدهم الحاج صبري مدلل، وصباح
فخري ومحمد خيرى، وعبد الرحمن
عطية "قيقون"، وحسن حزار، وسواهم..
حيث يمتعون أهالي حيهم قبل أذان
العصر ببضعة أبيات من قصيدة يظهر
بانسدادها مهاراتهم الفنية، وكثيراً ما
يطلب ذلك منهم أحد السمععة، فينزلون
عند رغبته.

كانت قصيدة ما قبل أذان العشاء
يوم الخميس أشبه بالتقليد المتبع في
كافة الجوامع والمساجد، وكانت في بقية
الأيام اختيارية ويعد إنشاد تلك القصائد
تبرعاً أو هدية من المؤذن إلى سامعيه يوم
الخميس خاصة.

لقد طويت عادة إنشاد القصيدة قبل
صلاة العصر لسببين: أولهما قلة الأصوات
التميزة بين المؤذنين، وثانيهما أن
السمع قد تعددت مصادره من أشرطة
مسجلة وإذاعة وتلفزيون واسطوانات
CD/ ولم يعد الناس يشعرون بالحاجة
إلى مؤذن يمتعهم ببيتين من الشعر
الجميل، يؤديهما بصوت عذب، فقد
اختلفت الأذواق، وعدمنا الأذن الناقدة
التي تميز الفث من السمين!!

يضاف إلى ذلك ما ينشده المؤذن .
حتى الآن . قبل أذان الظهر من أيام
الجمعة إذ يفتح المؤذن بآية من القرآن
الكريم (إن الله وملائكته يصلون على
النبي، يا أيها الذين آمنوا صلوا عليه
وسلموا تسليماً)، يتبعها بقصائد في مدح
النبي والتوسل به، ويسبق الأذان بصلوات
على النبي . مرات متعددة حتى يحين وقت

الأذان وقد يتلون قصة المولد بناء على طلب أحد الجوار أو تبرعاً من المؤذن.

ولقد استمتعت بسماع بعض هذه القصائد من عدد كبير من منشدي حلب ومؤذنيها على مدى خمسين عاماً ونيف

المولد النبوي الشريف:

قد يكلف أحد قاطني الحي المؤذن بتلاوة قصة المولد على المئذنة، وذلك في مناسبة اجتماعية خاصة مثل نذر أو نجاح أو شفاء مريض أو حمل بعد انتظار أو ولادة صبي بعد عدد من البنات أو في ذكرى وفاة عزيز وغير ذلك من المناسبات، فيصعد المؤذن المئذنة قبل وقت أحد أذاني الظهر أو العشاء، ويبدأ بالبسملة ثم يتلو ما يسمى بالتعطيرة، ومطلعها (الحمد لله الذي أنار الوجود بطلعة خير البرية)، يتبع ذلك إنشاد أبيات في مدح النبي، وينحصر تجسّاب المستمعين من سكان الحي حينئذ - بما أنهم غير متواجدين تجاهه - في الصلوات على النبي دون إنشاد أو قراءة، (وسيأتي تفصيل لحصة المولد الجماعي لاحقاً).

مهام أخرى للمؤذن:

قد يطلب من المؤذن أن يعلن لنساء الحي أن عليهن التستر لأن عمال الصيانة في شركة الكهرباء سيصعدون على الأسطح لإصلاح عطب فني في الأسلاك العالية، وهذه مهمة لم تكن موجودة قبل عام ١٩٢٩م ومقتصرة على الأحياء التي بنيت دورها على الطراز العربي المتميز بفسحة سماوية مكشوفة. وقد يطلب إليه أيضاً أن يخبر أن أحداً وجد شيئاً ثميناً

"محفوظة نقود أو حلياً أو شيئاً ذا قيمة" وأن على صاحبها أن يأتي لأخذها بعد أن يبين مواصفاتها، أو العكس كأن يفقد أحد شيئاً قيماً فيعلن أن لمن يجده مكافأة مجزية، وقد يعلن عن فقد طفل أو طفلة، وهكذا نرى أن المئذنة كانت بمثابة لوحة إعلانات أو صحيفة بل هي أسرع منهما في الوصول إلى الأذان بحيث تفضل حتى الإذاعة أو التلفاز.

أذان الميت:

استمرضنا الأداء الفردي الذي يقوم به المؤذن لكن هناك أداء جماعي في مناسبة خاصة هو أذان الميت الذي ينشده مؤذن الجامع مع نفر من غير المختصين، ويدعى ذلك بالجوق من "الجوقة" أي المجموعة ويُشارك فيها خادم الجامع أو أحد جيران الميت ممن له محاولات غنائية وسابق تجربة في الأداء بالإضافة إلى طفل. ووجود الطفل هنا يسبغ سحابة من التلطيف على الأصوات الغليظة، أو يذكر باستمرار الحياة في موقف الإعلان عن الموت.

ولم أجد لهذا الأذان في لحنه مثيلاً في أي من المدن الإسلامية. وليست أدري من أين أتى به أهالي حلب، هل هو لحن متوارث؟ أم منقول عن ثقافات أخرى؟ أو أن أحد الحلبيين ابتكره ثم حفظ عنه؟

ينقسم أذان الميت إلى أقسام ستة:

١- الإعلان عن وفاة "فلان" من سكان الحي ثلاثاً بقول المؤذن: (الفاتحة إلى روح المرحوم...) بدون لحن، ثم فاصل بعد كل مرة لقراءة الفاتحة.

٢- آيات من القرآن الكريم تذكر بالموت، وتتصح بعدم الاغترار بالدنيا يفتتحها بتسبيحات (سبحان ذي الملك والملكوت، سبحان ذي القوة والجيروت) ترد المجموعة بعد كل تسبيحة: (مولاي يا الله كل نفس ذائقة الموت، وإنما توفون أجوركم يوم القيامة، فمن زحزح عن النار وأدخل الجنة فقد فاز، وما الحياة الدنيا إلا متاع الغرور. ثم يضيف: "عجلوا بالصلاة قبل الفوت، وبالتوبة قبل الموت).

بعد كل وقفة يرد الجماعة: "مولاي" ممتدة ثم "يا الله" وهذا القسم من مقام "العجم". وقد ينشد المؤذن بيتاً أو بيتين في معرض الاستغفار وطلب الرحمة من الله، وترد عليه المجموعة بنفس الألفاظ واللحن.

ومن الأبيات التي تتشد شعر للسيد أبو الهدي الصيادي:

يا ربّ هبّ لنا من أمرنا رشداً

واجعل معونتك العظمى لنا سنداً

وافتح قلوباً لنا بالحزن قد غلقت

يا من إذا شاء إعطاء المني وهباً

ندعوك بالرحمة العظمى التي سبقت

من عالم الأمر شأن السادة النجباء^(١)

يسرّ أموراً أردناها وجُدّ كرمأ

بمحض فضل فلم نقض الذي وجباً

٣- يتقل المؤذن في القسم الثالث إلى مقام الحجاز في جملة وحيدة (الصلاة والسلام عليك يا سيدي يا رسول الله) فتد عليه المجموعة بجملة لحنية من مقام "العجم كرد"، بالكلمات التالية (عليك صلوات الله من الله وعليك السلام).

٤- صلوات على النبي (صلى الله عليه وسلم) يقطعها على النحو التالي (الصلاة.... والسلام عليك يا سيدي يا حبيب الله)، وسواها ويُرد عليه (عليك صلوات الله من الله وعليك السلام). خلال تعداد فضائل الرسول، يرتجل في مقام "النباتي" بألحان متعارف عليها بين المؤذنين.

٥- خامس الأقسام ختام يقول فيه المؤذن: (عليك وعلى آلك وأصحابك وآل بيتك) فتد عليه المجموعة (أجمعين، أجمعين والحمد لله رب العالمين) على مقام "الحجاز".

٦- الإعلان مرة أخرى عن اسم المتوفي (بقوله الفاتحة...) وطلب الرحمة له، كما في قسم الأذان الأول.

هذا ما جادت به الذاكرة من إنشاد المآذن في حلب، ولعل المجال يتسع للحديث عن ألوان أخرى من الأداء الديني الجماعي وحفلات المولد والذكر في مقال قادم. ■

١- حركة القافية بالفتح لضرورة الشعر.

الشَّناشيل والعدَيّات في أشعار الأمّهات

عمر الدقّان



صباح الخير كله
على مهدك وجلّه^(١)
واللي ما يتصبّح بوجهك
ما يشوف الخير كله

الأم بطبيعة الحال هي المحور أو
المصدر الذي تنبثق منه وتدور حوله
الترقيصات والتتويّعات والأدعويات،
وسائر المقطعات الشعرية المغنّاة، وسواء
أكانت الأم في مخدعها أم في مطبخها أم
في صحن دارها، فطفلها مائل أمامها، أو
محمول على ذراعيها، أو زاحف أمام
عينها، فهي لا تكاد تفارقه، وهو لا يكاد
يفارقها. إنها لا تملّ صحبته، ولا تسام
رؤيته، وهي تحرص دومًا على أن تخاطبه
وتداعبه، وتسليه وتضاحكه. وما يهيئ أن
تتملى ملامحه وتتصبّح بظلمته، وأن يتم
لها ذلك تستبشر بما سيكون في يومها
بعدئذ من خير وما سيمم من بركة..
ويطيب لها عندئذ أن تترنم بهذه الكلمات
المتفائلة أمام سرير صغيرها أو
صغيرتها^(٢):

* عميد كلية الآداب بجامعة حلب سابقًا.

١- أشعار الترقيص عند العرب، سعيد الديوجي ٤٢.

٢- جلّه بتشديد اللام: ما يجلل به السرير من جلالة وغطاء، وهو في العربية الفصحى (الكلّة) بكسر الكاف. وقد وردت الكلمة بهذا المعنى في شعر النابغة الذبياني وهو يتنزل:

قامت تراءى بين سحفي كلة

كالشمس يوم طلوعها بالأسعد

وقرّة العين، ومبعث البهجة والسعادة،
ومعقد الأمل والرجاء.

ومن المجهود أن تعايش الأم وليدها
يوماً بعد يوم منذ أن يرى النور. إنها
ترضعه من ثديها، وتمنحه حنانها،
وتؤثره بعنايتها. وهي تترقب في كل حين
باستبشار أن يجود عليها ببسمة، أو
ينطق بحرف.

على أن الفرح الغامر إنما يتجلى
لدى الأم وسائر أعضاء الأسرة حين يمر
الولد بأطوار نموه المتسارع، كأن يبدأ
بنطق ببعض الأصوات أو الكلمات المحببة
تجاه الأقربين، مثل: ماما، وبابا، ودادا،
ونانا...

وحين تثبت أسنان الطفل يكون هذا
حدثاً سعيداً يُضفي البهجة على القلوب.
إنه يستحق الحفاوة، وعلى الأهل الآن
إعداد أطباق (السليقة)، أي حبات القمح
المسلوق، تغلوهما قوالب السكر
المخروطية ذات الألوان الزاهية.
والسليقة، فيما يبدو، رمزٌ جميل لهذه
الأسنان الصغيرة النابتة التي تشبه
مثيلاتها من حبات القمح المباركة، وهذا
طقسٌ مُحَبَّب يُمارسه الأهل عادةً في هذه
المناسبة السارة. ومن الترقيصات الذائعة
على ألسنة الأمهات في حلب قولهن^(٣):

عبدو عبدو سناو بيض
بقرقط قرقط البراغيد^(٤)

وحين تصير هذه الأم إلى مطبخها
ويصحبها طفلها، لا يلبث حتى يشعر
بقدر من الضيق بل الضجر، لأنها قد
أهملته قليلاً، أو انصرفت عنه إلى
مشاغل أخرى لا تهتم ولا تعنيه. وإذا ذلك
تعمطت إليه بحنان، وتعتمد إلى مناغاته،
وكتلة البرغل بين يديها، حيث تدأب على
تدويرها وإنجاز أكلة الكبة المفضلة. إنها
تقول بإيقاع محبب^(١):

كعب كعبية يا هارة ابني ابن الإمارة
وابني جنة في بيتي وابني بتورها الحارة
وليس بمستغرب لدى الأم في هذه
الترقيصة وأمثالها أن يتراعى ولدها في
عينها واحداً من نسل الأمراء، وأنه
ينطوي بين عطفه على ريح الجنة في
هذه الدار المتواضعة، وأنه أيضاً يفمر
الحارة ومن فيها ببهاء نوره. وهكذا، ومن
منطلق غريزة الأمومة الراسخة بما
فطرها الله على حبّ وليدها، فإن الأم لا
تعدّل بابنها كنوز الأرض، وهو في نظرها
اليوم، كما كان شأنه معها بالأمس، أغلى
شيء في الوجود:

تسوى العرب والديرة^(٢)

تسوى الدنيا شرق وغرب

تسوى كل العشيرة

تسوى كنوز الجوا الأرض

وسواء أكان المولود ذكراً أم أنثى،
فالولد يبقى في عين أبويه فلذة الكبد

١- موسوعة حلب المقارنة: الأسدى ٦٠/١، مادة ابن آدم ٣٨/١.

٢- الديرة أي المنطقة. والعرب يُراد بهم هنا البدو أو الأعراب. وهذه الترقيصة من موروثات أهل الموصل بالعراق.

٣- موسوعة حلب المقارنة، الأسدى، مادة (ابيض) ج ٥١/١.

٤- البراغيد هي البراغيث، والمقرط برغوث، ويلفظها الناس برغود. والمعنى أن الطفل قوي الأسنان شديد القضم حين يأكل كما تفعل البراغيث.

بذراعي طفلها من تحت إبطيه، وتشرع
في تلويح جسده وهي تقول له^(١) :

شيخ منخل، يا شيخ منخل
عليك اليوم أنا بدخل
ربي يمشي لي أحمد
لأجبتك طبخة برغل

ومن متممات الحفاوة بالمولود
الجديد، ولاسيما في ربوع الفرات، أن
تخيط الأمهات للصبي ثوباً فضفاضاً
طويل الأكمام، ليبدو فيه أكبر من عمره
وكانه قارب أن يكون رجلاً. وثوبه هذا
يكاد يكنس الأرض. وعندئذ تنفتى أمه
وتصفق وهي ترقصه بجذل^(٢) :

ددن، ددن، ددلك
قش البيت بردلك^(٣)
ولما تفت الفتية^(٤)
حلو، وما أطيب دهنك

وما زالت بعض الأسر تحتفل بهذه
المرحلة من حياة ولدها، كما تحتفل
أيضاً بمناسبة ظهور أسنانه، وأيضاً بيوم
ختانه... إلخ. ففي العراق وحوض الفرات
حين يشرع الطفل بالمشي تمعد أمه إلى
تزيينه بالجنجل أو الجناجل، أي
بالجلجل والجلجل، بحيث يسمع أهل
الدار صوت الجرس في كل خطوة
يخطوها، فيكون لهذه الأصوات أعبء

أما الطور الآخر والأهم في حياة
الطفل فهو وقوفه على قدميه وتأهيه
للمشي. وهذا أيضاً حدث بارز لدى
الأهل، جدير بأن يغمز البيت بل الجيران
في الحارة بالبهجة والسرور. وطبيعي أن
تعدو الأم في تلك الأيام في أوج سعادتها.
ويستدعي ذلك انطلاق الحناجر بكم وأفر
من الهنونات والزغاريد، ومن الأغاني
والأناشيد. وقد تُعبر إحدى الأمهات عن
لفتها على رؤية ذلك اليوم، حين يصبح
ولدها قادراً على المشي، حتى إنها تذمر
له النذر الذي يليق به، وتتفتى وهي
ترقصه بقولها :

ربي يوم اللي يمشي
لادبح له خروف محشي

ويبدو أن هذه الأم سرعان ما
اصطدمت بواقعها البائس، فاستأنفت
قولها مستدركة، وممتدرة بفقرها، قانعة
بما قسم لها :

ربي، ربي لا تواخذني
فقيرة أنا، وما عندي شي

والأمهات في أغلب الأحيان يتعجكن
مشي أولادهن، ويترقبن بشوق قدوم هذا
اليوم. غير أن هواجسهن تشتد ومشاعر
القلق لديهن تتزايد عندما يتأخر الولد في
المشي. وحينئذ قد تذهب الأم به إلى
الشيخ عسام يحق لها منهاها، إنها تمسك

١- مروية عن الدكتور أحمد زياد محبلك

٢- أشعار الترقيص عند العرب ٦٦.

٣- الرذن: طرف الثوب.

٤- الفتية: تصغير الفتة، ومثلها الكبيبة تصغير الكبة، أكلة شائعة يُقَت فيها الخبز المُقلع داخل المرق أو اللبن.

وقع على الأسماع. وعندئذٍ يطيب للأهل
المبتهجين أن يُطلقوا على ولدهم (أبو
الجنجل)، والأم تفني لولدها الأكبر
وترقصه ببهجة غامرة^(١)؛

حس الجنجل^(٢)، نادى المنادي
حس الجنجل، أحيا هؤلاء
سمعت الجنجل، وأنا أتعشى
خليت العشا، وقمت أناذي

ولأهمية هذه المناسبة قد يعمد
بعض الأقربين من الأهل كالجدة والعمة
والخالدة إلى إهداء الطفل الماشي هذه
الجنجل أو بعض النقود. ويسعدهن
عندئذٍ أن يسمعن صوت جنجلهن كلما
عاودن الزيارة.

ومن عادات الأسر الحلبية أيضاً أن
الطفل حين يشرع في المشي يحتفل أهله
بهذه المناسبة، فيشؤون المعلق، وقد
يوزعون على بعض جيران الحارة رغيضاً
مع سيخين لكل بيت من هذا المعلق
تعبيراً عن فرحتهم بهذا الحدث السعيد.

وقد غدا من السائد لدى كل أم
عربية تقريباً، وهي ترى طفلها يحاول
الوقوف والخطو أن تفتي له هذه المقاطع
الجميلة التي ذاعت في ربوع سورية ولبنان
وسائر بلاد العرب^(٣)؛

دادي يا الله يا الله

دادي يا ما شا الله

دادي يا قرين الفول

دادي يسلم هالطول

وتزيد بعض الأمهات في حلب على
ذلك قولهن:

دادي شطة بطة

إن شا الله تمشي القطعة

دادي خاروف محشي

إن شاء الله ابني يمشي

ولورود القطعة في هذه الترقيصات
دلالة اجتماعية طريفة، فالقطعة، هذا
الحيوان الأليف الجميل، تكاد تكون
واحدة من أفراد الأسرة، ولاسيما لدى
الجيل السابق الذي كان معظمه يعيش في
البيوت العربية القديمة ذات الصحن
المكشوفة، فالقطعة هي الحاضر الغائب،
فلا يستغنى عنها في كل بيت، إنها تزاك
الأهل وتشاربهم، كما تدفع عنهم أذى
الفئران والجذران وأيضاً المقارب
والأفاعي، وهي فوق ذلك المؤنسة
والمحببة التي قد تعلق منزلتها إلى حد
مشاركة بعض الصغار فراشهم. ومن هنا
كثرت تشبيه الأمهات لولدهن بالقطعة، أو
(البيسة) بلغة الصغار. ومن هذا القبيل

١- أشعار الترقيص عند العرب ٦٤، والجنجل محرفة عن جلاجل.

٢- جنجل أي ججل وهو الجرس الصغير، ولعلها أقرب إلى الشنشايل أو (الخلاخيل) التي تزدان بها أرجل الأولاد ولاسيما البنات وتصدر عنها أصوات مختلفة عند المشي.

٣- وردت هذه الأشطر في موسوعة حلب للأسدي باعتبارها متداولة في حلب، مادة (دادات) ١١/٤، كما وردت في مزيات سعيد الديوجي في كتابه أشعار الترقيص عند العرب ص ٦٨ باعتبارها أيضاً متداولة في الموصل وسائر مدن العراق والمراقبون يلفظونها (تاتي).

أيضاً ما تغني الأم الحلبية لولدها وهي
ترقصه بجذل، ممسكةً بكتفَيْ يديه،
ومؤثرةً إياه على البيسة المنافسة، ولعلها
تُغريه بذلك كي يقبل بتناول طعامه^(١)؛

حجّ الله يا حجيج الله

دبس وسمنة بالجرة

باكل أنا والبيو

والبيسة تطلع برا

والبيسة، أي القطعة، هذه المخلوقة
الأنيفة، محبة أيضاً داخل الأسرة اللبنانية،
ولها حضورٌ سائد في قطاعات شعبية عند
عامة الناس، حيث تتجلى في ترفيحاتهم
وتوحيّياتهم وفي أدعوتهم وعديّاتهم.

والعديّة لونٌ طريف من الفولكلور
اللبناني، وهي أغنية شعبية خفيفة يرد في
مطلعها غالباً فعل العدّ أو ذكر العدّ،
وُثِّق على مسامع الأطفال بمقاطع
واضحة الثبرات، مسرلة بالمرح والخفة
وحلاوة النغم. ومن أجمل نماذج العدّيات
اللبنانية "عديّة شيخ البسينات" أي زعيم
القطط، وفيها تشكّل هذه البسينة أو
هذه القطعة الماهرة محور أقصوصة
بسيطة أو أحداث شاعرية، من
مقاطعها^(٢):

تمو نمشي نعدّ بيات

على شيخ البسينات

ع خبزاتي ريتو

أكل لي كل الجبنات

قمت حملتو ووقعتو

وعند القاضي شارعتو

أكل أغلب موناتو

بيتحس من عقلاتي

وبينبش كل المخبايات

* * *

ومن طباع بعض العامة في حلب أنهم
يشعرون بالقلق حين يتأخر الطفل في
النطق والتكلم. وعندئذٍ قد تذهب الأم
المهمومة إلى جامع زكريا، أي الجامع
الأموي، وتضع هناك أمام الضريح عدة
ملبّسات في يوم الخميس، ثم تمود في
اليوم التالي بعد صلاة الجمعة، وتستعيد
حبات الملبس المباركة؛ وتبدأ بإطعامها
للولد، أمّلة أن يخرج عن صمته ويبدأ
بالكلام. كذلك قد تلجأ الأم القلقة إلى
خادم هذا الجامع ليعالج الولد ويشفيه،
كما يعتقد أهل الحي، وعندئذٍ يمارس
الرجل عمله الممهود بأن يتناول مفتاح
ضريح النبي زكريا، ويدخله في فم
الصغير، ثم يُديره يميناً ويساراً قاصداً
في زعمه أن تنفك عنه حبة الكلام^(٣).

هذه المجتمعات العربية كانت
تسودها في العقود الماضية من السنين
بساطة العيش، وغنى النفس، وأكثر
الناس كانوا متآلفين متحابين، يسمرون
ويمرحون داخل بيوتهم، وبين أقاربهم

١- موسوعة حلب المقارنة، خير الدين الأسدي، مادة (دبس) ٢٤/٤.

٢- أورد أحمد أبو سعد مقطع من هذه العدّة وعلق عليها في كتابه "أغاني ترفيخ الأطفال عند العرب" ٣٦-٣٧.

٣- من مرويّات الدكتور أحمد زياد محيل.

وجيرانهم، وفي حاراتهم أو بساتينهم. وذلك قبل أن تقتحم حياتهم المعاصرة أدوات اللهو والطرب، وأجهزة البث والتصوير، وسائر منجزات التكنولوجيا الباهرة. وكثيراً ما كانت تنعكس ملامح من تلك الحياة في المواويل والأزجال، والترقيصات والحكايات، ومن أمثلة ذلك هذه الأغنية المفعمة بالمرح والتراحم وبالقناعة والرضى^(١):

دخلك دخلك دخلك بس

مئة نعنن بين الخس

وللي قلبها بيوجعها

يشمًا شمّه ويقول: بس

♦ ♦ ♦

كثيراً ما تتطوي أشعار الترقيص على ملامح عصرها وبيئتها، وتعكس أيضاً وجوهاً من حياة الأسرة العربية ومهمة الأب والأم والأخت فيها. والأب، وهو رب الأسرة الشرقية ومعيها، وزايعها وحاميها، محكومٌ بالعمل الدؤوب، وعليه أحياناً أن يسافر أو يرحل طلباً للرزق، وسعيًا وراء مستلزمات العيش. أما الأم الصابرة فليس عليها سوى انتظار عودة زوجها الغائب، وليس لها من أنيس إلا ولدها الحبيب. إنها ترقصه وتغنيه، وتمني نفسها وتمنيّه، إلى أن يرجع الأب إلى عيشته سالماً غانماً^(٢):

تعال يا بابا، تعال

جيب لنا عبك مليون

جيب الفستق والبندق

جيب لنا كعيب الخزلان

وقد يغيب الأب لأداء فريضة الحج في البقاع المقدسة بالحجاز، والزوجة الصالحة تعدّ الأيام مع ولدها حتى يعود إلى أسرته وبلده، وينعم الجميع بحلاوة اللقاء واجتماع الشمل. وخلال ذلك يطيب للأم المشتاقة أن تغني طفلها وهي تناجي القمر المطل على شبّاكها في هذه الترقيص^(٣):

يا قمر يا دهرجي

سلم عالبا يا ليحي

ثم تُشيد برب البيت وتدعو له بالتوفيق:

خاتمو بخنصرو رب الكون ينصرو

ونمة أم أخرى متضايقة من حالة الوحدة التي تعانيتها مع ولدها، ومن غريتها أيضاً في بلدها طوال مدة غياب الأب في بلد الحج، وهذا ما تعبّر عنه وهي ترقص ولدها قائلة:

تستك تستك تستك تستاني

را عاليج وخلّاني

خلّاني ببيت الجيران

يا ري لا تنساني

١- من مرويّات الدكتور أحمد زياد محبّك.

٢- أشعار الترقيص عند العرب ٧٩.

٣- من مرويّات بعض الأهالي بحلب من أسرة الذاكري.

مال وعقار، وذلك على جناح الخيال بعيداً عن واقعهم المعيش. وإذا كان الثراء قد فات الأم فمسي أن يسم الحظّ للولد أو البنت في قابل الأيام، حين يكثر المال الوفير، ويتحقق الزواج السعيد..

وفي ضوء ما تقدّم يتجلى لنا كم من أم أطلقت لأمانيتها العنان، وأمكت بأن يصبح ابنها ابن الإمامة، أو تصورت ابنتها عروساً لأحد الباشوات أو الوجهاء، وأخرى غدت زوجاً لأحد الولاة أو الحكّام، ومن حولها ستة أو سبعة خدام.. وثالثة ستكون ثرية وتمتلك الكروم والخانات والديكاكين والبيوت.. ورابعة سوف يهرع السلطان إلى خطبتها من أبويها..

غير أن الأم العربية بوجه عام تتحلّى بالقناعة والرضى، في جملة ما تتحلّى به من تقاضٍ وإخلاص، وتضحية وإيثار.. ولهذا بدت نظرتها إلى أمور العيش وشؤون الحياة في أكثر الأحيان واقعية مسرلة بسنا التفاضل وألق الاستبشار، كذلك أيقنت أنه لا مفرّ للأمهات في حياتهنّ من البقاء ضمن الواقع المعيشي في منأى عن بريق الأحلام وزيف الأوهام. وهذه النظرة القائمة في حقيقة الأمر رؤية فلسفية ذات شأن تجاه حقائق الحياة تركز إلى نفس مطمئنة راضية.

من هذا القبيل قول إحدى الأمهات في ترقيصه وجيزة تفاضل خلالها بين المال والبنين، ولا تتردد في إيثارها

وكما يغيب الأب عن بيته بقصد العمل أو الحج أو سوى ذلك، قد تغيب الأم أيضاً عن بيتها لقضاء بعض شؤونها أو القيام بزيارات لبعض صويحباتها. وكثيراً ما تتوب الأخت عن أمها الغائبة في رعاية أختها الصغيرة إلى حين عودتها إليهما. غير أن الطفل قلماً يأنس بأخته حين تكون أمه بعيدة عنه. كما أن الأخت بحكم فتاتها غير مؤهلة لتسدّ مسدّ أمها. إنها تحاول تهدئة أختها قدر استطاعتها بضيق شديد وصبر نافذ، وتعتمد إلى ترقيصها على مضمض وهي تُشدّد متبرمة^(١):

تس لك، تس لك تستكها

راحت أمّا وغلّتها

خلّتها تبعق جنبني

والمصاصة نسيّتها

ومن خصائص أشعار الترقيص في عصرنا الحديث، ولاسيما على صعيد المضمون، أنها تتناول أحياناً القضايا الاجتماعية وشؤون العيش، وفي مقدمة ذلك قضية الفقر والفنى. وهذا المنحى قلماً نعهده في أشعار الأقدمين. ولما كان الفقر غالباً على شعوب الأمة العربية وعامة الناس في الوطن العربي غداً طبيعياً أن ينعكس ذلك في أشعارهم وأمثالها وأزجالهم ومواويلهم وسائر فنون القول لديهم. وكان يطيب لبعض الأمهات أن يُطلّقن لتصوّراتهنّ العنان، فيعلنن بتحقيق تمنياتهنّ بامتلاك ما شئن من

١- موسوعة حلب المقارنة، الأسدي، مادة (بغق) ١٤١/٢، وأيضاً مادة (مصر) ١٢٨/٧.

الولد، فلذة الكبد^(١)؛

المالُ يبتعبُ في الجيوب
والولد مفتاح القلوب

وفي رأي أم أخرى أنه ليس بوسع أي
مال مهما يكن قدره أن يطرف عين الأم
ويصرفها عن شغفها بولدها، إنها تفتّيه
وترقصه بسعادة ورضى^(٢)؛

خَلِي المال يُولِّي
لا يُوَسِّس ولا يسلي

أما كيف يكون ذلك، فهو في رأيها أن:

كل بوسة من المدلل
بتسوى ملك العثماني

إن سعادة الأم بولدها غامرة في كل
حال، وهي، برغم فقرها، قانعة بما
رُزِقَتْ، راضية بما أنعم الله عليها. وكَم
طاب لها في بعض أيام الشتاء الباردة في
حلب مثلاً أن تعتمد إلى ترقيص صغيرتها
بمثل هذه الكلمات البسيطة، الحافلة
بالإيقاع المطرب^(٣)؛

حوحو حوحو يا بردي
قشة حطب ما عندي
عندي بنية غندورة
بتضرب لي بالطنبورة
طنبر طنبر طنبركي
رب السما ينصركي

♦ ♦ ♦

وكما عكست أشرطة الترقيص
جوانب من حياة الناس الاجتماعية فقد
انطوت في الوقت نفسه على ملامح جليّة
من عصرنا وزماننا، ولا سيما في القرون
المتأخرة من تاريخ العرب الحديث حين
كانت معظم أقطار المشرق العربي واقعة
تحت راية الأتراك العثمانيين. ومن هذا
القبيل كلمات وعبارات وأشطر تُشير
بوضوح إلى هذه الحقبة السياسية التي
وضعت مياسمها على كثير من مظاهر
الحياة في بلاد الشام بوجه عام، تبعاً
لامتداد الحقبة العثمانية أربعة قرون من
الزمان (١٥١٦ - ١٩١٨). وكانت حلب
الواقعة في أقصى الشمال أقرب المدن
إلى تركيا وأكثرها احتكاكاً بالأتراك في
المجالات الاجتماعية والثقافية
والاقتصادية والتجارية، فضلاً عن دخول
كثير من الكلمات العربية في اللغة التركية..
وقد ورد في العديد من الترقيصات
والزغرودات والهنونات ذكر كلمات
"الباشا، والسلطان، والسراي،
والعثماني..." وذلك ضمن أشطر من
نصوص الترقيصات التالية:

كبيبة مين ككببها
إجا "السلطان" وطلبها
وقول الأم لابنتها:
ويعز ملك اهل "السراي"

١- أشرطة الترقيص عند العرب ٨٨.

٢- أشرطة الترقيص عند العرب ٦١.

٣- موسوعة حلب المقارنة، الأسدي، مادة (حوحو)، وأيضاً مادة (بردي).

وقولها أيضاً معتزة بولدها:

يسوى ملك "العثملي"

وقولها أيضاً في كلمات تركية صريحة:

جانم جانم بالتركي

أحمد باشا ناظركي

وفي بعض الماويل والترقيصات القليلة أو النادرة ما يُشير إلى مرحلة سياسية معينة عاشها أهل سوريا ولبنان قبل نحو قرن من الزمان في أواخر الحكم التركي وأثناء الحرب العالمية الأولى، وذلك حين أسفر حكام الأستانة عن وجههم المنصري وراحوا يبطشون بطلائع الوطنيين العرب الذين كانوا يعملون بدأب لنيل الاستقلال والحرية. وكان جمال باشا حاكم سوريا العسكري قد اضطهد أحرار البلاد وزجهم في السجون، ثم ساق طليعتهم إلى المشانق في ساحات الشهداء ببيروت ودمشق خلال أيام حزنه من عامي ١٩١٥، ١٩١٦ فيما يعرف بإعدامات أيار.

وبصدد هذه المأساة الأليمة، ومن أعماق أم نكبت بأولادها على يد جمال باشا السفاح انطلقت أشطر قليلة مفعمة بالأسى الدفين والحزن الواري^(١):

بلدي يا بلدي

وجمال قتل ولدي

بلدي بتلات بلاد

راح لي فيها ثلاث أولاد

وعلى صعيد آخر لا تخلو الماويل الحلبية أيضاً والترقيصات وما إليها من وجود عبارات دينية كانت تتردد في حلقات الذكر والتكيا، أو في بعض المحافل وليالي السمر في حلب، من مثل ما تشير إليه بعض الترقيصات ذات النزعة الصوفية، كالشاذلية والكيلانية والرفاعية والنقشبندية: وقد عبرت عن ذلك إحدى الترقيصات حول منزلة الأسرة الرفاعية العريقة في حلب^(٢):

ننّي ننّي ننيّه يا سّكان البريّة

ياللي واقع بالشدّة ينده: يا الله رفاعية

♦ ♦ ♦

وللبئة المحلية والمعالم المكانية حيز واضح في نصوص الترقيصات والتتويكات، وأيضاً في متون الماويل والأزجال. وكثيراً ما تعكس مقطعات الأشعار المرفقة جوانب أصيلة ومتوارثة من حياة المجتمع الشرقي في الأيام السالفة. وذلك داخل الحارات الشعبية، والدور العتيقة، وكل ما تنطوي عليه تلك الحياة البسيطة من رضى واطمئنان. وهي في معظمها صوز حية، سادت زمناً ثم بادت. أما اليوم فلم يبقَ منها سوى إشارات من مظاهر العيش الماضية، لا تكاد تعيها الأجيال الشابة المعاصرة، في ظلّ التغيرات والتحولات الاجتماعية الراهنة.

١- من مرويّات شفوية صادرة عن أحد أعلام أسرة الذاكري بحلب.

٢- من مرويّات شفوية ذكرتها السيدة ندى الرفاعي.



بدأب في مطابخهن، حيث يهَيِّئ المأكَل الشهية التي ما يزال العديد منها يترنَّع على المائدة الممهودة، وفي مقدمتها أكلة (الكَبَّة) بأنواعها و(المحشي) أيضاً بأنواعه، وكذلك الرشتاية والمجدرة، فضلاً عن الحلويات اللذيذة التي امتاز بها المطبخ الحلبي مثل الهريسة والكنافة والزردة والمأمونية والقطايف والكرابيج المغمسة بالناطف..

تلك هي كانت حياة الناس، قناعة ورضى، ودفء ومجبة.. ■

في العهد القادم

ملحمة أهوات الأوغاريتية

ومن هذا القبيل ما ورد في إحدى الترفيصات على لسان أم حلبية تشير فيها إلى بعض أدوات المطبخ وتكوين باب الدار الذي لا يُقفل إلا في الليل، ويوسع الأقارب والجيران ولوجه برفع السقطة الجانبية إلى الأعلى من الخارج، وكان في هذا تيسير على ربة البيت، حيث تريح نفسها من القيام وفتح الباب كلما طرقه طارق، وليس إلا إسماع صوتها إلى القادم ثم تدعوه للدخول إذا شاعت، كأن تقول ببساطة متناهية ومن داخل دارها بصوت عال^(١):

يايدي علقت (المنخل)

أقليب (السقطة) وادخل

كذلك يرد في ترفيصة تالية ذكر لأداة منزلية أخرى ما تزال سائدة ومهما اسمها في مطابخ الأسر الحلبية وهي (الجمجاية)، وهي أشبه بمعلقة كبيرة يغرف بها المرق والز و البرغل ونحوهما:

تس لك، تس لك، تستايه

ويعرسك لأطبخ رشتاية^(٢)

وإن عيروني الجيران

لاضريهن بالجمجاية

وعلى هذا الصعيد أيضاً تتضمن الأشعار المرقصات لدى الأمهات العربيات صوراً حية أخرى من حياة الناس وسيدات البيوت، وما كنَّ يملنّه

١- موسوعة حلب المقارنة، الأسدی مادة (سقط، سقى) ٢٥٩/٤.

٢- المصدر السابق، مادة (رشت) ١٦٥/٤.



آثار جغرافية في حلب

عبد الرحمن الكلاسي

أوساخ المدينة ولم يمنع من تجسمها وارتفاعها ما تحمله عواصف الأهوية^(١) منها وتمطر على رؤوس سكان المدينة، لأن كثرة ما هو متصل الورد^(٢) عليها من الأوساخ يعوض النقص، بل ويزيد، ولشهرة هذه الصحراء لا حاجة لتحديدتها. ومن تلك الآثار أخرى أيضاً هي "بحيرة الكلاسة"^(٣) وهي مستنقعة تتكون من اجتماع مياه

إن في حلب بعض آثار جغرافية مهمة نرى لبياضها لزوماً لأجل تصحيح تاريخ آثار جغرافية. فمن ذلك صحراء "سوق الجمعة"^(١) وأكثافها وهي صحراء واسعة متوسطة في المدينة تشبه صحراء المغرب^(٢) في توسطها إفريقيا، ومحيطها نحو أربعين كيلو متراً وفيها سلسلة جبال تحاكي جبال أورال^(٣) في ارتفاعها وهي متكونة من

* مفكر عربي نهضوي، وُلد في حلب (١٨٥٥ - ١٩٠٢)م. صاحب كتابي: طبائع الاستبداد وأم القرى، وصحيفتي "الشهباء" و"اعتدال".

١- قديماً أهم سوق أسبوعي في حلب، تعرض فيه صنوف البضائع يوم الجمعة من كل أسبوع. وقد أقيم في القرن الخامس عشر الميلادي لتأمين حاجيات جنود القلعة. لم يزل قائماً إلى الآن، ولكن موقعه في تحول مستمر.

٢- المغرب اسم أطلقه الجغرافيون على شمال أفريقيا الشامل ليبيا وتونس والجزائر ومراكش، وهي منطقة شهيرة بصحرائها الواسعة.

٣- جبال في روسيا تمتد نحو ٢١٠٠ كم من الشمال إلى الجنوب بين أوروبا وآسيا، أعلى قممها نارودا ١٨٧٠م.

٤- جمع هواء.

٦- من حارات حلب، خارج السور القديم وسميت بالكلاسة لأن فيها آتاتين الكلس، وأكثر سكانها يمانون حرفة الكلس وقطع الحجارة من مقاطعها، ونحتها، وبنائها.

على هامش النصّ

هذه المقالة مقتطفة من جريدة "اعتدال" العدد الأول ٥/شعبان سنة ١٢٩٦ هـ الموافق ١٣ و ٢٥/تموز ١٨٧٩ يوم الأربعاء. والمقالة نموذج من طرافة الكواكبي وصحفاته الساخرة.

"أثار جغرافية في حلب" نصّ كتبه الكواكبي في ٢٥ تموز عام ١٨٧٩ ويعني أنه كتب قبل ١٢٦ عاماً في صحيفة "اعتدال"، التي أنشأها الكواكبي بعد توقّف جريدة "الشهباء" حيث استطاع الكواكبي الحصول على ترخيص باسم (شريف زاده سعيد) لإنشاء صحيفة جديدة وأطلق عليها اسم "اعتدال".

صدر العدد الأول منها بتاريخ (٥ شعبان ١٢٩٦ هـ) و (٢٥ تموز ١٨٧٩م)، وفي افتتاحيتها يعرف بنهجها: "الاعتدال هي الشهباء" من كل حيثية، وقد أخذت على نفسها، من قبل ومن بعد، القيام بكامل وظائف الجرائد الأهلية، من نشر حسنات الإجراءات، وإعلان سيئات المأمورين، وعرض احتياجات البلاد إلى مسامع أولي الأمر، ونشر كل ما يقتضيه تهذيب الأخلاق، وتوسيع دائرة المعارف. هكذا يعاود الكواكبي في "اعتدال" - التي لم يكن لها من اسمها نصيب - نهجه السابق فيطالعنا في العدد الأول منها حرصه على "إعلان سيئات المأمورين وعرض احتياجات البلاد" غير عابئ بما قد يجزّ عليه هذا النهج من ويلات، وحسبه أنه يخط قناعاته من غير مبالاة أو محاباة.

القاذورات، ومساحة وجهها يبلغ نحو ألف متر أو يزيد، وموقعها في الجهة الغربية من المدينة وهي محدودة شرقاً بسور المدينة، وغرباً بمنتزه رئيس دائرة البلدية الأولى (عزتلو زكي بك) وجنوباً بمحلة الكلاسة وشمالاً بطريق عام وقد كان ظهور هذه البحيرة منذ ثلاث سنين، غير أن في هذه الأيام غضب ماؤها، ولا نعلم هل ذلك من شدة حرارة الصيف، وهو الغالب، أم من ثمرّة دائرة البلدية الثانية؟ وعلى كل حال، فقدت المدينة بذلك ما يكسبه الهواء من الجودة فيمتزج ببخارها المتصاعد منها.

ومن الآثار أيضاً "مزابيل الحمامين" التي هي، في جسامتها وارتفاعها وشكلها المربع أو المستدير، تحاكي أهرامات مصر المشهورة، وهي تتكون من "الروث" الطري ويتسلق على هذا الشكل لأجل التجفيف، ولها فائدتان للمدينة: الأولى بخارها والثانية دخانها الذي ينشر في سماء المدينة فيظللها ويلطف عنها الحرارة صيفاً والبرد شتاءً!

وهذا كله من بعض فضل الدرتي البلدية على أننا إذا أردنا تحرير تاريخ لأعمال تلكما البلديتين في حلب، فلا يسعنا أن نكتب بعد هذه الخطبة والمقدمة إلا جملة مختصرة، أعني: "لا شيء"!!

اعتدال

صحيفة سياسية متنوعة الخواص في ١٣٥٥

١- بنايات عظيمة شادها الفراغة المصريون مدافن لهم، أهمها: هرم خوفو.

أما ما تحتويه الأعداد العشرة، إنما يتبدى من خلال العدد الأول الذي تتصدره افتتاحية بعنوان "اعتدال"، وفيها يبين محررها حرصه على "نشر ألوية المطبوعات" خدمة لوطنه، بالرغم مما لاقاه من الظلم والاضطهاد بسبب جرائته في "الشهباء" ويعلن أن نهج "اعتدال" لا يختلف عن نهج سابقتها في "إعلان سيئات المأمورين، وعرض احتياجات البلاد"، وفي نشر كل ما يقتضيه تهذيب الأخلاق، وتوسيع دائرة المعارف، من أبحاث علمية وسياسية وغيرها. ثم يشرح أسباب إصدارها باللغتين: العربية والتركية بناء على كون أكثر من نصف أهالي ولايتنا من الأتراك اقتضى لتسيب إصدار الاعتدال باللغتين" ولكن الأهم في خروج الصحيفة على هذا الشكل هو أمر "اقتضته رغبة من لا يمكننا مخالفته" وهذا يعني أن إضافة اللغة التركية واقتصار الصفحات العربية على اثنتين، كان شرطاً أساسياً في منح الرخصة لإصدار "اعتدال".

تلي تلك الافتتاحية أخبار السلطنة والأخبار الخارجية، بعد تلك الأخبار تأتي مقالة "لجنة الاصطلاحات العمومية" وفيها يتكلم المحرر على أهمية الإصلاح، مبتدئاً بإصلاح معناه، بعد ذلك يورد بعض الأخبار المحلية، وأخيراً، يقدم مقالة ساخرة بعنوان "آثار جغرافية في حلب".

وفيها يتحدث عن آثار "صحراء سوق الجمعة" التي هي عبارة عن مركز لتجمع أوساخ المدينة "وهي صحراء

واسعة متوسطة في المدينة تشبه صحراء المغرب في توسطها أفريقيا، ومحيطها نحو أربعين كيلو متراً، وفيها سلسلة جبال أوزال في ارتفاعها، وهي متكونة من أوساخ المدينة، ولم يمنع من تجسمها وارتفاعها ما تحمله عواصف الأهوية منها وتمطرها على رؤوس سكان المدينة، لأن كثرة ما هو متصل الورود عليها من الأوساخ يعمض النقص، بل ويزيد". ويعرج على آثار أخرى أيضاً هي "بحيرة الكلاسة" وهي عبارة عن مستنقع لتجمع مياه القاذورات، يشكل منتزه رئيس دائرة البلدية أحد حدودها. ثم يتحدث عن أثر ثالث هو "مزابل الحمامين" التي تشكل جبلاً من "الروث" تؤذي الناس برائحتها ودخانها، يقول "مزابل الحمامين التي هي، في جسامتها وارتفاعها وشكلها المريع أو المستدير، تحاكي أهرامات مصر المشهورة".

ثم يبين مسؤولية "دائرتي البلدية" عن ذلك، بلهجة ساخرة: "وهذا كله من بعض فضل دائرتي البلدية" اللتين يلخص نتائج أعمالها بكلمة "لا شيء". ولم يطل الوقت بصحيفة "اعتدال" حتى لاقت مصير "الشهباء" وتوقفت عن الصدور بعد شهرين ونصف من إنشائها. ■

المصدر:

عبد الرحمن الكواكبي. الأعمال الكاملة. دراسة وتحقيق: محمد جمال طحان، بيروت، مركز دراسات الوحدة العربية، ط ١، ١٩٩٥: ٥٧٩ ص - ٢٥٧-٢٥٨.

عرض كتاب

محمود أسد*



٢٢٧ صفحة من الحجم الكبير

مسرح حلب في مئة عام ١٩٠٠ - ٢٠٠٠

"ريادة في البحث وترسيخ للتوثيق"

اسم الكتاب: مسرح حلب في مئة عام ١٩٠٠ - ٢٠٠٠

المؤلف: محمد هلال دملخي

دار النشر: دار عكرمة - ٢٠٠١ م

واضَحُ قلبي بين أيديهم، فليصوغوا منها شيئاً لا يقل عن عطائهم وبهائهم..
وتوجُّ الإهداء الجميل المعبّر مقدّمة غنيّة للأديب الباحث الأستاذ محمود فاخوري، ذكر فيها أهميّة حلب ودورها عبر العصور وأشاد بأهمية الكتاب وما احتواه من معلومات وطرائف وتوثيق لمدينة، لا يتوقّف العطاء تجاهها، واستوقفتني كلمة الأديب الشاعر عادل القسّبان. وقد استشهد بها الأستاذ محمود فاخوري واقتطف منها:

وَكُوْ شَبُهْنَا المَدَن وَالبَلَادَ بِمَرَأَسِ الشَّعَر، تلك العرائس التي يجد الشعراء عندها كنوز الوحي والإلهام فكانت مدينة حلب عروس عرائس الشعر جمالاً ومجداً ونوراً وجلالاً ومجداً وأريحية خيرة..

استهل المؤلف محمد هلال دملخي كتابه بمقولة رينان "الوثائق أداة خرساء في يد من لا يعرف كيف يحييها وينفخ من روحه فيها" ودعّمه بقول الدكتور نقولا زيادة: "الرحالة يعطيك صورة لا يستطيع أن يهتم بها المؤرخ، لأنّه لم يرها، ولم يجربها ولم يختبرها..".

وقدّم الكتاب بإهداء جميل كاشف عشق المؤلف للمحروسة "حلب" تلك المدينة التي أسّرت أفئدة القاطنين والوافدين والمبارين فقال: "لمن آمن برسالة الفنّ وقدسيّة المسرح، لستائر العشق الملفح بها أثناء غفوتي، لحلب الروح.. الذكري.. الأم.. الأخت.. الحبيبة. لكل من يحترم تاريخ وتراث وفنّ هذه المدينة العريقة. أقدم إليهم مهجتي بالكلمات،

* شاعر وقاص، مدرّس لغة عربية.

أفاضت على الشعراء في كل جيل وزمن أقصى ما يطمعون فيه من حوافز الوحي ومصادر الإلهام. ص ٣

مضمون الكتاب يثبت صحة ما ذكره الإهداء والمقدم ورحلتنا مع الكتاب ومؤلفه الفنان محمد هلال دملخي ليست سهلة وليست عصية. فالكتاب بسيط مادته بسهولة ووضوح ويمد لنا أشهى الوجبات على مائدة غنية، فيها ما يفيد ويثير التساؤلات ويزرع البهجة. فهو مليء بالنادر والطريف والمفيد الممتع. بين دفتيه وجوانحه ضم كمًّا كبيراً ونوعياً وفريداً من أخبار وتاريخ المسرح ورجاله ومسارحه وفرقه ومهرجاناته والعاملين فيه مع إلمام وابع ودقيق لكثير من الجزئيات التي أغناها بالحوامش والصور..

والعرض لا يفني عن الكتاب. بل هو دعوة للأخذ من المنهل المذهب لمن يريد الاستزادة ومعرفة الدقائق. وتكمن السهولة بأننا أمام جهد متسق ومبرمج بنظام يساعدنا على التجوال والبحث والتأمل. فباخذنا حيث نريد دون مشقة وعناء، لأن المؤلف حمل هذا العبء المصنعي عنا. وقدمه مادة عذبة سلسلة ومغرية، تسمى مدى الجهد الذي بذله المؤلف ومدى العمل الجاد الذي يحتاج للبحث والتلقيب والملاحظة. وهذا جلي يبرز في ثانيا الكتاب الذي حوى الكثير من الأخبار والأرقام والطرائف والنثف الصغيرة التي تبدو ليست ذات أهمية لأول وهلة. فهناك معلومات كانت مشتتة بين الصحف والمجلات والمصنفات ومغلقة في قلوب متعبة وصدور تنث. وهناك صور ووثائق قد علاها الغبار وأصابها الهزال وضعف التروية وكادت تلفظ أنفاسها. بصبره وحبّه

وإيمانه استطاع أن يلتقطها ويأسرها وأن يُعيد لها الحياة والخلود. تراه مجالساً هذا وملاحقاً ذاك، ومسافراً لأكثر من مرة لاقتصاص خبر أو صورة. وهذا دأب الباحثين الجادين. فهذه السهولة في التناول كان وراءها تعب وصبر وإيمان زلزل الصعوبات التي اعترضت سبيل الباحثين.

الكتاب يُوبّ إلى أربعة عشر باباً، وقسم كل باب إلى فصول تطول أو تقصر في الباب الواحد. فهناك أبواب ضمت اثني عشر فصلاً كالباب الخامس الذي تناول مسرح الأربعينيات، والباب السادس ضم ثمانية عشر فصلاً من مسرح الخمسينيات. هذه الأبواب وتلك الفصول المنبثقة عنها جاءت لتسهيل البحث وتبسيطه، وليكون سهل التناول أكثر ممّا هو تقسيم أكاديمي.

بإمكاننا تقسيم الكتاب إلى ثلاثة أقسام:

القسم الأول منه نقسمه إلى بابين، تناول في الباب الأول رحلة المسرح ماقبل المسرح، وقسمه إلى ثلاثة فصول تناول فيها الفرق المسرحية الواحدة إلى حلب. فأحصى أربعين فرقة معلّية وإثنين وعشرين فرقة عربية وأربع عشرة فرقة أجنبية، بعضها زار حلب أكثر من مرة ولفترة متعددة. وكانت ترى الاهتمام والرعاية والإقبال كفرقة الشيخ سلامة حجازي، وفرقة الفنان يوسف وهبي "فرقة رمسيس" وهي أكثر الفرق مجيئاً. وشارك معها بعض الفنانين المحليين كاسعد حطب ورياض يكن وعدنان قصار. وفي فصل آخر تناول المسرح في حلب. وكان عدد المسارح كثيراً ووزعت على دور السينما ومسارح المدارس والكنائس والمقاهي، وكان لها روادها وأكثرها شهرة مسرح الشهبندر

الذي آل أمره للأمصاف إلى مرآب ومطعم، وقد كان صرحاً حضارياً ومحفلاً فنياً، وقف على خشبته المئات من عمالقة التمثيل وأساطين الطرب، وكان يُقسم إلى أربعة مسارج الأول للفناء وغُتت فيه المطربة منيرة المهديّة والمطربة فايزة أحمد والمطربة نجاح سلام. وكان المسرح الثاني للتمثيل ويقع غرب مطعم الشباب ومثلت على خشبته روز اليوسف وعبدالله عكاشة. والمسرح الثالث مسرح غنائي غنت عليه خيرية السقا والمسرح الرابع شيد بناءً على طلب الفنان يوسف وهبي، وهو مسرح خشبي وأحصى المؤلف ثلاثة وخمسين مسرحاً بعضها اندثر والآخر باق. وتتوالى في فصل آخر الظواهر المسرحية في حلب كصندوق الدنيا والحكواتي وكراكوز وعيواظ وخيال الظل. وهذه الظواهر المسرحية فيها الكثير من الطرائف والعقوبة على مستوى العمل والمشاهدين والحكايا. وهي بحاجة لإعادة اعتبار وهذا ما بدا أخيراً في بعض المقاهي والمسارح. ومقتصف الحديقة العامة وحديقة الأحلام.

الباب الثاني من القسم الأول حوى أربعة فصول تناولت الولادة الأولى للمسرح الحلبي تمهيداً للولادة الثانية واعتبر المؤلف ولادة المسرح الحلبي على يد يوسف نعمة الله جد المولود عام ألف وثمانمئة واثنين وأربعين والمتوفى عام ألف وتسعمئة وثلاثة. وهو الذي قدّم مسرحية "بريجيت" عام ألف وثمانمئة واثنين وسبعين على مسرح المدرسة المارونية، وحضرها الأعيان والوجهاء والأدباء من مدينة حلب، وأشادوا بها. وتتوالى المؤلف رائد المسرح الحلبي بالتعريف، وسعى لمعرفة شجرة العائلة التي تنتهي إلى "بشرى" في لبنان. وقد تمّ تكريمه في مهرجان حلب المسرحي

الثاني عام ألف وتسعمئة وثمانية وتسعين، وفي الفصل الرابع من الباب الثاني استعرض الفرق المدرسية والرسّمية، هذه الفرق التي لعبت دوراً كبيراً في انتشار ظاهرة المسرح، وأبرزت كثيراً من المواهب كان لها دور فعال في معترك الحياة الرسمي. فذكر فرقة الثنائي "عيدو" عيدو السواس وعيدو التكنجي والمسمّاة بـ "نجمة سوريا" والتي ظهرت في بداية العقد الثاني من القرن المنصرم. فالأول منهما كان يعمل "سواساً" وعرف بـ "عيدو السواس" والثاني كان يعمل الأباريق والأقماص والمزاريب "عيدو التكنجي" اتفقا على تشكيل فرقة قوامها خمسة أفراد لإشباع هوايتهما، فقدمّا فصولاً هزلية وتحمل المعبء، وصبرا حتى أوجدا المقر للفرقة. وإلى جانب فرقة عيدو ظهرت فرق المدارس كالمدرسة الفاروقية والمدرسة الشرقية وفرقة الصنائع النسائية، والملاحظ أن هذه الفرق المدرسية قدمت نخبة من الأدباء والمسؤولين بعد ذلك يذكر منهم عمر أبو ريشة والموسيقي المعروف أحمد الأويري من المدرسة العربية الإسلامية والأستاذ المؤرّخ المرحوم خير الدين الأسدي والفنان التشكيلي منيب النقشبندى والطبيب الجراح صبحي السباعي ووزير المالية في عهد الوحدة المرحوم هاشم كيالي. وخرّجت منها رائد المسرح الأول شرف الدين الفاروقي. وقدمت المدرسة الشرقية الأستاذ معروف الدواليبي الذي أصبح رئيساً لمجلس الوزراء والأستاذ أسعد الكوراني الذي استلم وزارة العدل.

القسم الثاني: وقد شمل الأبواب التالية من الثالث إلى الباب الحادي عشر وأرّخ فيه الكاتب لنشأة الفرق والنوادي

من فرقة لفرقة ومن نادٍ لآخر، يدفعهم حبُّ العمل ومزاجُ الفنَّان المتقلب. فقد خضعت الفرق لأمزجة أعضائها فحيناً يجتمع الصفُّ وحيناً ينفرط عقدها ثم تبتدئ لملمة الصفِّ وهكذا. فلا غرابة أن نجد بعض الفنانين وقد ورد اسمهم في أكثر من فرقة أو نادٍ. وكانت هذه الفرق تعود لمدارس أو أندية أو طوائف أو فئات. وحملت الطابع التربوي وقدّمت أعمالها لكبار الكتاب والأدباء وأغنى المؤلفُ أبحاثه بتلك الإشارات الفنية والنقدية، فاعتبر فرقة /أتاميان/ رائدة مسرح الأطفال وقد تأسست عام ألف وتسعمئة وثلاثة وثلاثين تحت اسم فرقة مسرح الشبيبة الأرمنية، وكان مقرها في جادة الخندق، ثم انتقلت إلى شارع "بارون" ومنها انتقلت إلى حي العزيزية وأغناها المؤلف بالشرح وذكر أعمالها وقدم لها المخرج كريكور كلش الكثير من الأعمال وما زال... ص ١٠١.

وتحدث عن الفرقة القومية للتمثيل التي تأسست عام ألف وتسعمئة وسبعة وثلاثين وكان مقرها في حيِّ الفراقرة، هذا الحي الذي أنجب وقدم الكثير من الفنانين والمبدعين في حلب. وهذه الجمعية كان رئيسها "فاتح غضنفر" وعمل معها الكثير من الفنانين المعروفين منهم نوفل ملحيس وظريف صباغ وعبدالكريم مظهر وذكر الأستاذ أحمد نهاد القسراً أنها خدمت مسرحياتها أمام رئيس الجمهورية شكري القوتلي على مسرح سينما العباسية بدمشق. لم يُغفل الكتابُ الصغيرة والكبيرة مما يفيد في ترسيخ المعلومة ولست الأنظار هابز دور نادي الفارابي الذي كان له نشاطات اجتماعية وفنية كثيرة من الأندية، فقد افتتح مقراً لتعليم الأميين. وكذلك

المسرحية. وبلغ عددها مئة وأربع عشرة فرقة وتوزعت حسب الزمن والأبواب إلى مسرح العشرينيات وبالترتيب حسب العقود إلى مسرح التسعينيات ثم تناول التجمعات النقابية. وهذه الأبواب قسمت إلى فصول غطت نشاط كل فرقة منفصلة عن الأخرى. فكان المؤلف يتناول الفرقة أو النادي، ابتداء من مؤسسه ومدير أعماله والأعمال التي قدمها مع تاريخها وتاريخ تقديمها ويذكر مقراً النادي أو الفرقة وتقلاتها وأعضاء الفرقة والطروف التي وقفت عائقاً في وجهها. قدم المؤلف أرشيفاً واسعاً وغنياً عن هذه الفرق ودعّمها بالصور والأختام وبطاقات الدعوة.. وأشار إلى نشاطات الفرق والأندية الاجتماعية. وبعض هذه الأندية توقف وبعضها مستمر ومنها يتمتّع بين أونة وأخرى فمن الأندية المستمرة نادي العربي للتمثيل ونادي العربي الفلسطيني ولكنهما نعيان منحى أدبياً وثقافياً في الوقت الراهن ونادي شباب العروبة والجمعية المتحدة للفنون... وهناك فرقة زواربان التي مازالت تتابع نشاطاتها، ولها خصوصيتها، وهناك فرقة رازفيك لمسرح الأطفال. وهناك أندية تتوقف ثم تعاود كنادي الشبيبة المثقفة الذي توقف ثم عاود عام ألف وتسعمئة واثنين وتسعين. وكانت هذه الفرق تتوقف لأبسط الأسباب كسفر رئيسها أو مخرجها أو موت أحدهما كما حصل بعد موت الفنان محمد ظريف الصباغ رئيس النادي العربي للتمثيل وهذا النادي الذي ينتمي إليه مؤلف الكتاب ويشغل فيه مهمة أمين السر خصّه بالحديث وأشار إلى نشاطه الأدبي الحافل والفني في المرحلة الراهنة ويرأسه الباحث الأستاذ محمود الفاخوري. وهناك فرق غيرت اسمها وفئاتون انتقلوا

نادي المجد الذي أسسه أسعد محمد حطاب حيث قدم أعمالاً جديرة، وكان له باع في النشاطات الثقافية والإعلامية والرحلات والموسيقا. وقدم الكثير من الأعمال وأعد موهبة الفنان صباح فخري الذي شارك في مسرحية الكارثة وكان صغيراً وغنى. وشارك الأستاذ جميل ولاية بدور البطولة النسائية فيها بسبب غياب صاحبة الدور. وكذلك أقام النادي دورات لمحو الأمية واستضاف عدة فرق من مصر. كفرقة زكي رستم وفرقة زكي طليمات وفرقة فواد المهندس وفرقة يوسف وهبي.

واهتم بتجربة وفكرة مسرح الشعب الذي كان علامة مميزة وبارزة في مدينة حلب. والذي تبني فكرته الأستاذ المهندس عبدالغني السعداوي محافظ حلب آنذاك عام ١٩٦٨ وقد لم المسرح لقيفاً جيداً وتميّزاً من الفنانين والكتاب واختار عناصره، عن طريق مسابقة وقدم ثمانية عشر عملاً مسرحياً على مسارح رعاية الشباب والجمعية الخيرية الأرمنية ونقابة الفنانين ومسرح المركز الثقافي وجذب جمهوراً خاصاً وواعياً ونال الاستحسان وأشاد به النقاد. وتبقى تجربته تجربة ناجحة يتحسر المرء على فرطها.

ألا يدلنا هذا على مدى المعاناة التي تحملها محبو الفن والمسرح في ذلك الوطن؟ ألا يدفعنا لإجراء مقارنات جادة بين ماكان وواقع الحال؟ وعندها نجد أنفسنا في متاهات الانحسار والازواء.. وهذه إحدى حسنات الكتاب الكثيرة.

وذكر المؤلف فكرة هامة. وهي فكرة إنشاء التجمعات عن طريق الاتحاد الأندية الأدبية والفنية. هذا الاتحاد الذي تألف من مندوبي أندية الفارابي والنهضة المؤلف من

محمد ظريف صباح وجودت محمود، وأحمد راشد الطباخ. واعترف الكاتب بعدم وجود الوثائق أو المصادر التي تخص نشاط هذا الاتحاد..

ومن هذه التجمعات نادي اليقظة للآداب والفنون والذي جمع نادي الفارابي ويمثله محمد ربيع خياطة وفرقة المندى السوري ويمثلها السيد مصطفى كمال بيانوني وفرقة الشرق للفنون ويمثلها السيد أحمد كيالي. وقدم خمسة أعمال مسرحية من عام ألف وتسعمئة وتسعة وخمسين إلى عام ألف وتسعمئة وثلاثة وستين وبعض من شارك فيها: سعاد عمر - سحر - نذير دقاق - ومصطفى كمال مولوي وأشرف موسيقياً ماجد العمري وسهيل رفاعي..

وذكر الكتاب في معرض حديثه عن الفرق والأندية أشخاصاً مازالوا يعطون بسخاء ولهم بصماتهم في مدينة حلب كالباحث الموسيقي عبدالرحمن جبجيقي والشاعر عبدالرحمن أبو قوس والشاعر مصطفى التجار والأستاذ عبدالله حجار ونزار باقو وفاروق نور الدين والدكتور زهير أمير براق والأستاذ هائل اليوسفي والأديب مأمون الجابري وغيرهم. وهذه الأسماء التي امتد تواجدها لسنوات بعضها انتقل من فرقة لأخرى وقامت بتأسيس فرق خاصة بها وهذا يدل على حيوية المشهد الثقافي في المدينة عامة والمسرحية خاصة. ولكنه يشير إلى عدم وضوح منهجية العمل، وصعوبة التألف والتجانس في وسط يعج بالأهواء والنظرات والمزاجية. ومن جهة أخرى يكشف مدى عشقهم لهذا الفن وحبهم له فاندفعوا مثابرين رغم الظروف. وهذا القسَم فيه الكثير من الطرائف والإشارات كبقية الأقسام. يقول المؤلف:

واستطاعت أن تؤسس مايسمى بتقالييد المسرح فقدمت أعمالاً لأدباء معروفين كالماغوط وأبي معنوق وسعد الله ونوس وحمدى الموصلى.. وعمل بالإخراج لها محمود درويش الذي مازال يرفدها بطاقاته وحبّه مع المخرج التشيط جمال خللو. وقد أسسوا من جديد مسرح الطفل.. وتناول المؤلف بإسهاب فرق الروابط العمالية التي عمل معها ممثلاً ومخرجاً لـعملين "العمل يصنع الأمل" و "فخّار يكسر بعضه" وأبدى رأيه في هذه الفرق لأنه متابع عن قرب وملازمٌ همومها فتحدث عن تقشر الفرق ومعاناتها على مختلف المستويات، وهذا ما يفتح باباً للدارسين ليستقصوا منه عوامل وعوائق المسرح. وتوقف المؤلف عند مسرح التسعينيات وتحديداً أسرة المهندسين المتحدين التي لاقت إقبالاً جماهيرياً عارماً لم تعرفه فرق من قبل فيقول:

قد حدثني الفنان "محمد قصير الذيل" أن
ديكور المسرحيات في الخمسينيات كان
يُصنع من الخيش المصبوغ، وكان يتقاضى
أجره عن العرض الواحد ١٥/ ١ لـس ثم
تقاضى خمسين ليرة سورية لقاء أجره في
التأليف والتمثيل والإخراج ويذكر المؤلف
أن جمعية المعري أوّل من قدمت مسرح
الأوبريت في حلب وذلك في عام ألف
وتسعمئة وخمسة وخمسين. ومن الطرائف
التي ذكرها الكتاب عن فرقة نجوم الفن،
أن الفنان أديب قدورة بدأ بعمله الفني
/المايكاج/ مع فرقة نجوم الفن في
مسرحية /إنسان يفكر يضحك على
الملائكة/ وهذه الفرقة كانت تقدّم في
الصيف ومع مطلع كل شهر حفلة غنائية
على مسرح سوق الإنتاج وكان يحييها صباح
فخري ومحمد خيرى ومحمد أبو سلمو.

يوجي بحالة التردّي والتفكك والضياع وغياب الغيرة وتفضيل الخاص على العام، وهذا ينطبق على الكثير من القضايا الثقافية والاجتماعية والاقتصادية في عصرنا والتي بدأت تعاني منها مدينة عريقة كمدينة حلب.

إن كثرة هذه التجمّعات في الآونة الأخيرة تبرز روح الفردية والتفكك مع العلم أن المسرح بناء متكامل ومتعاوض ونجاحه نجاح جماعي وليس فردياً.

في القسم الثالث من الكتاب وهو القسم الأخير من الكتاب ويبدأ من الباب الثاني عشر الذي تناول فرعاً مسرحية مجهولة المصادر وقد وردت أكثر من مرة وتعذر على المؤلف معرفة شيء عنها فأحصى أربع عشرة فرقة ونادياً ذكر مؤسسها ومقرها باستثناء "نادي الشبيبة الحلبية" فلم يعرف مؤسسه ولكنه ذكر مقره في شوارع الإطفائية. وهذه دعوة للبحث والاستقصاء لمعرفة هذه الفرق والأندية. وهذا الباب لا يتجاوز صفحة واحدة وهذا ما يدعو للتساؤل وربما يقصد من التسمية فتح باب البحث لإكمال المشوار.. والباب الثالث عشر شمل ثلاثة فصول تناول فيها المهرجانات المسرحية التي جرت فهناك دورتان لمسرح الهواة جرتا في حلب عام ألف وتسعمئة وستة وسبعين وهو المهرجان السادس. والمهرجان السابع عام ألف وتسعمئة وسبعة وسبعين وهناك مهرجان الفرق المسرحية الذي قدم في حلب وقدم ثمانية عروض لفرق محلية ومن المحافظات. وقد أعد هذا المهرجان الفنان المرحوم عبد الوهاب جراح وتعذر من بعد ذلك.

وفي الفصل الثالث من هذا الباب

تعرض لمهرجانات حلب الثلاثة وتوقف عندها. وكانت له رؤية خاصة في المهرجانات وهذا يدعونا للتساؤل: لماذا توقفت هذه المهرجانات؟ ولماذا لم تستمر باستثناء مهرجان الروابط الشبيبية والتي قدّمت مجموعة من الشباب المتقنين راحت تشق طريقها بثبات تأليفاً وتمثيلاً منهم الشبابان الشاعر محمد صهيب عنجريني والشاعر شادي مقرش. فعملاً في فرقة شباب المسرح عام ألف وتسعمئة وتسعة وتسعين وقدّمت الفرقة مسرحية "الأرنب الطائش" وهي من تأليفهما.

ومن الأدوار اللافتة والجميلة تكريم المبدعين والرواد في هذه المهرجانات في مهرجان حلب المسرحي الأول عام ألف وتسعمئة وسبعة وتسعين كرم الكاتب المسرحي سعد الله ونوس وقدّمت له ثلاثة أعمال من تأليفه وأربعة من ترجمته والمهرجان الثاني كرم المسرحيين يوسف نعمة الله.. و"سليم قطاية" و"سعدية غريب" و"نديم شراباتي" و"نجم الدين جمالي" و"أحمد سيف".

واستكملت الفائدة بذلك الندوات التي أغنت المهرجانات وما دار فيها من نقاش ووجهات نظر وهي ظاهرة إيجابية داعمة للعمل الجاد.

أمّا الباب الرابع عشر من الكتاب وهو الأخير كان غنياً ومفيداً حيث ترجم وعرف برواد المسرح في حلب وهم:

- ١- محمد بشير العباسي ٢- شرف الدين الفاروقي ٣- فاتح غضنفر ٤- محمد ظريف صباغ ٥- سليم قطاية ٦- أحمد نهاد الفزا. وفي الفصل الثاني منه عرف بأدباء المسرح في حلب وذكر أحد عشر أديباً وهم الشاعر عمر أبو ريشة وخليل

وشكر الأستاذ الباحث محمود فاخوري الذي استفاد من عمله وتدقيقه اللغوي وغيرهما من الفنانين. وذكر في المراجع تسعة عشر مرجعاً استفاد منها.

هذه رحلتنا الجميلة والممتعة مع كتاب قدّم خلاصة رحلة شاقة ومفيدة. هذا الكتاب الذي قدّم الكثير بعد عناء كبير. وهو كتاب رائد في التوثيق المسرحي رغم وجود دراسات متنوعة وغنية متناثرة هنا وهناك أو بعض الكتب التي تأخذ بعض جوانب المسرح في حلب وهو مائدة غنية فيها ما لذ وطاب ومحرّض للآخرين للبحث والدراسة والاستنباط. وهذا الجهد بالأساس تقوم به المؤسسات التي تشكل فرق عمل لإنجازه وهو أمرٌ عسير وصعب. فلولا الإرادة والعزيمة وحُبُّ المسرح لما أقدم عليه. وكيف لا ومؤلف الكتاب لا يزال يتماطى هنّ المسرح تمثيلاً وله فيه تجربة مديدة. فكانت الكتابة والبحث من داخل البيت ومن إنسان عارك المهنة فكان ينطبق عليه المثل: أهل مكة أدرى بشمائها " ولكن لا يخلو الأمر من قضايا تتطلب البحث أكثر ورُبّما تقسيم الكتاب إلى كل هذه الأبواب والأبواب إلى فصول زمنية وغيرها فيه شيء من التبسيط أكثر مما هو تنبّع للأجيال واعتقد أن هذا الكتاب يُضاف إلى أسرة الأعمال الموثقة التي ولدت لتخدم مدينة أجبها أبناءها وتفتنوا في تقديم وفائهم. ■

هنداوي وعبد الرحمن أبو قوس ومحمد أنور السردار ووليد إخلاصي وعبد الفتاح قلمجي ومحمد جهاد الكاتب ومحمد أبو معتوق وأحمد سيف "طحان" ونجم الدين سمان وأحمد زياد محلب.

وفي بقية الفصول من هذا الباب تناول كتاباً ومسرحيين كتبوا للمسرح وتعرّض في فصل للمخرجين الذين أخرجوا للمسرح في حلب وفي الفصل الأخير ذكر الفنيين والتقنيين الذين عملوا في المسرح. وقد اعتنى المؤلف بالترجمة وذكر المفيد للبحث من خلال معلومات دقيقة ولم يغفل صوراً من ترجم لهم باستثناء عمر أبو ريشة وعبد الرحمن أبو قوس. وهذه التراجم تقدّم معلومات وتقول الكثير وتبمّث الأشجان لما آل إليه بعضهم وما حل بهم. وقدّم الرواد والمخرجين حسب الأجيال. فيإمكان المرء أن يحصي بالأرقام والعدد كل أعداد الفرق والمترجمين والفنيين والمهرجانات والأندية والمخرجين وعدد الممثلين وغيرهم.

فالكتاب أحصى مئة وأربع عشرة فرقة أسست ألفاً وستة وخمسين عملاً مثل وأحصى عدد الممثلين المشاركين باثني عشر ألفاً وخمسمئة واثنين وعشرين ممثلاً وكان عدد الممثلات اللواتي شاركن مثنتين وأربعاً وستين ممثلة وذكر أن عدد الكتاب تسعة وثلاثون كاتباً بحلب... وقد ذكر ذلك بصفحة خاصة للإحصاء. ودعّم الكتاب ببطاقة شكر وتقدير لكل من ساعده وساهم بتقديم معلومة أو وثيقة أو صورة. فكان شكره للمرحوم الفنان محمد ظريف صباغ الذي عزّز في فكره عشق المسرح وغرس في نفسه النبيل والعزم والنظام

نشاطات الجمعية*

وغيرها من الشخصيات التي أمتعت الحضور وأدخلت البهجة إلى نفوسهم وأعادت إليهم الماضي الذي قضت عليه المحطات الفضائية التي أصبحت البديل عن كل شيء.



حفل إفطار رمضان

أقامت جمعية العاديات -كعادتها في كل رمضان احتفاء بهذا الشهر الكريم - حفل إفطار رمضاني في نادي العروبة وذلك يوم الخميس ٢٨/١٠/٢٠٠٤ الواقع في ١٤/رمضان ١٤٢٥ دعت إليه عددا من المسؤولين والمتقنين وأعضاء جمعية العاديات.

وقد أقيمت عدة كلمات في هذه المناسبة تحدث فيها كل من:

الدكتور أحمد بدر الدين حسون، والمطران يوحنا جنبرت، والأستاذ محمد فجة رئيس الجمعية، والدكتور محمود عكام، حيث عبر الجميع عن سرورهم بهذا اللقاء الرمضاني الكريم الذي اجتمع فيه ثلة من أبناء هذه المدينة الخالدة من مشارب مختلفة لتعزيز أو أواصر الوحدة الوطنية والمحبة والإخاء الديني التي تميزت بها هذه المدينة عبر العصور.

وفي الختام قدمت فقرات فولكلورية لشخصيات المسرحيات والحكواتي

* إعداد: زكية حرح - أحمد حفار.

الطريق إلى استانبول



كما تحدث المشاركون في الرحلة عن أقدم وأجمل برج في استانبول ويدعى /برج جالطة/ الذي يرتفع عن سطح الأرض بـ ٦١م.

ومن رحاب استانبول تستذكر ندى الرفاعي بود عميق وإنسانية مفعمة بالاحترام الحضارة العريقة الغربية الشرقية عرفت الأجيال كيف تحفظ تراثها وتستثمره فكانت زيارة أهم قصور السلاطين وقد احتفظ بوضعه الأصلي ومفروشات وأرضيته الخشبية النادرة التي صنعت من خشب الورد.

وفي كبادوكيا نزل المسافرون في فندق /غوميدا/ حيث الطبيعة الخلابة والجبال العالية وفي الصباح زار الوفد منطقة /كايمايكلي/ حيث ثمة ثمان طبقات تحت الأرض. مدينة سفلية افتتحت بأكملها للزيارة.

أما التسوق فكانت له نكهة خاصة في هذه الرحلة الجميلة تقول المحاضرة عن بازار استانبول: "أنه أشهر الأسواق المسقوفة في العالم وأكبرها الذي شيد على يدي السلطان محمد الثاني الفاتح. مقاييس بنائه مهيبه وهناطره ترتفع ستة أمتار ممتدة فوق شوارع وأزقته الأربعة والستين المتشابكة وقد عكست أوضاعه في وقت من الأوقات ثراء امبراطورية

قامت جمعية العاديات برحلة إلى تركيا استمرت ١٢ يوما شملت مرسين وانطاليا وبورصة و استانبول، كما زارت الرحلة المعالم الأثرية في كبادوكيا وأضنة واستكمالاً لفائدة الرحلة الأثرية قدم د.محمد خواتمي - والصصيدلانية ندى الرفاعي شرحاً مفصلاً عن مجريات تلك الرحلة الممتعة التي كانت محطات تاريخية جغرافية.

زار خلالها المسافرون الجامع العظيم في بورصة أكبر وأول جامع عثماني يزيد عمره عن ستمائة سنة فيه ٢٠ قبة، شارك في تخطيط كتاباته ٤٠ فنان وخطاط.

وقد اشتهرت منطقة بورصة بفعاليات عديدة أهمها صناعة سيارات الفيات. وفي الطريق إلى حمامات يالوا للمياه المعدنية الساخنة بدرجة الغليان والمفيدة للشرب والاستحمام مر الوفد الزائر بمدينة كيمر بليك وأورخان غازي.

وفي استانبول زار الجمع جامع السلطان أحمد ومتحف "توب كابي سراي" أهم متحف عالمي حيث يضم بعضاً من آثار روحية ونورانية عن الرسول عليه الصلاة والسلام مع عصا موسى وسيف خالد بن الوليد...



خان الشونة، تضمنت ندوتين عن (نشأة العاديات وحماية التراث) وندوة أخرى (حول الشعر الشعبي والتراث غير المادي). وتفاصيل المهرجان تضمنها ملف المهرجان في بداية هذا العدد من المجلة. وقد ساهم بتصوير المهرجان كل من: أحمد حصار، غسان خليل، نزار باقو، هايك أورقليان، وصفي وراق.

المناسبات الدينية في الشعر العربي

حظي رمضان والحج إلى البيت الحرام باهتمام الشعراء العرب أكثر من غيرهما من أركان الإسلام. ويمكن أن نقول إن رمضان يحل على المسلمين مرة في كل عام، فهو أشبه بالضيف، وما هذه الاحتفالات إلا جزء من إكرام هذا الضيف والحفاوة به. وفي شهر رمضان أقامت الجمعية ندوة شارك فيها: الأستاذ محمود شاخوري والأستاذ فواز حجوي والأستاذ محمود محمود أسد.

في البداية تحدث الأستاذ فواز حجوي عن رمضان وجوه المفعم بالعبادة والتقرب إلى الله بالأعمال الخيرة:

رمضان يا شهر الكرام والفتي
يا خير شهر حل بالفرقان
بك أنزل الله الكتاب على النبي
الهاشمي المصطفى العدنان

كما تحدث فيها الأستاذ محمود شاخوري عن المدائح النبوية بأنها فن شعري يضاف إلى بقية الفنون والأغراض الشعرية كالرثاء والوصف والفزل وغيرها ولم يكن لهذا الفن وجود في البدء لكنه امتجد منذ عصر النبوة وبدأ بقصيدة كعب بن زهير:

بانت سعاد فقلبي اليوم متبول
متيم إرثها، لم ينفذ، مكبول

امتدت من المجر إلى شبه الجزيرة العربية ومن مصر إلى جبال القفقاس. معظم السلع المباعة في البازار متجذرة في التراث التركي وتعكس الحنين إلى عهد ولّى إلى الأبد. فهناك العقيق اليماني و/ارغوة البحر- وهو حجر كريم/ والسجاد الشرقي الذي يعتبر السلعة الأكثر رواجاً في البازار الذي يعبره يومياً قرابة مليون شخص كطريق مختصرة بين منطقة وأخرى.

مهرجان العاديات

برعاية السيد وزير الثقافة الدكتور محمود السيد أقامت جمعية العاديات مهرجاناً كبيراً على مدى ثلاثة أيام بمناسبة مرور ثمانين عاماً على تأسيسها، شارك فيه عدد كبير من القيادات السياسية ومن أعضاء جمعية العاديات وفروعها في المحافظات. حضره مجالس إدارة الفروع وعدد كبير من أعضاء الجمعية في حلب وفروعها.

وقد تضمن المهرجان افتتاح معرضين أحدهما في صالة بلاد الشام (فندق شهباء الشام) أعد له اللجنة الاجتماعية ولجنة العلاقات العامة وأشرف على تنظيمه كل من السادة أمية الزعيم، تميم قاسمو، محمد خواتمي. وشاركت فيه فروع الجمعية في المحافظات.

كما تم افتتاح المعرض الثاني بالتعاون مع نقابة الفنون الجميلة (صالة الأسد للفنون الجميلة- الرازي) أعد له الفنان أنور عبد الغفور.

كما تم افتتاح المهرجان في قاعة العرش في قلعة حلب حيث أقيمت عدة كلمات وكانت المتابعة لفعاليات ثقافية وفنية في دار الكتب الوطنية (فروع الجمعية) وفعاليات فنية لفرق الجمعية في

كما قدم الأستاذ محمود أسد صورا ومشاهد من العيد:

منذ القديم تفاعل الإنسان مع المناسبات الدينية أكثر من أي مناسبة أخرى لما للدين من أثر وتأثير في النفس والوجدان الجماعي. ويبقى الأدياء أسرع وأبلغ بالتعبير وأقدر على صب مشاعرهم الفياضة التي تلامس مشاعر المجتمع. فالمناسبات الدينية توحى بالكثير، وتلامس أعماق النفوس وأغلب منا سباتنا الدينية مرتبطة بالعبادة، وما يتبعها من ثواب وأجر، فعيد الفطر مرتبط بانتهاء شهر الصوم الفتي بالعبادة، وكذلك عيد الأضحى مقترن ومقرون بأداء فريضة الحج وهذا العيدان يعكسان الكثير من لواعج النفوس ولذلك في كتب التاريخ والأدب الكثير من القصائد التي تعبر عن بهجة العيد.

وها هو المتنبي في طريقه إلى بلاد الشام هاريا من كافور مصر وقد جاءه العيد وعرفه فقال:

عيدٌ بأية حالٍ عدت يا عيدُ
بما مضى أم لأمرٍ فيك تجديدُ
أما الأحبة فالبدياءُ دونهم
فليتْ دونك بيداٌ دونها بيدُ

حلب في وثائق الخارجية البريطانية

ألقى الباحث والصحفي اللبناني جان داية محاضرة في رحاب جمعية العاديات عرض خلالها بعض الوثائق والتقارير الدبلوماسية البريطانية والتعليق عليها مبينا أنه يتعاطى مع هذه الوثائق على أساس أنها أحد المراجع الرئيسية بالنسبة لحلب وليست المرجع الوحيد.

فبالتحليل والمقارنة يمكن التأكد من صحة مضمون الوثيقة أضف إلى ذلك، أن بعض أوراق الحقيقة الدبلوماسية هي رسائل ومناشير يتلقاها القنصل ويرسلها إلى رؤسائه بعد التعليق عليها فإذا لم يعجبنا تقييم سعادته، فإن الرسائل والمناشير التي حررها المواطنون حقيقية، وبعضها ثمين جدا كالمصقات الثورية الثلاثة التي انتزعها القنصل الإنكليز في العام ١٨٨٠ من جدران الساحات العامة في بلاد الشام، وهي ما زالت محفوظة في أغنى مركز في العالم للتوثيق الدبلوماسي، في حي كيوغاردن اللندني الأرستقراطي.

وعلى ذكر الوثائق المرفقة بالتقارير الدبلوماسية، فإن بعضها قد أرسل بالحقيقة الدبلوماسية من غير أن يترجم إلى الإنكليزية أو الفرنسية التي كانت اللغة الثانية في عموم السلطنة العثمانية، أو هي لغة الدواوين الرسمية إلى جانب التركية. ثم تحدث عن بعض الوثائق التي وجدها ويسط محتوها. ثم تحدث الباحث داية عن مدن السلطنة العثمانية ومنها حلب، حيث كانت مركزاً للقنصليات البريطانية التي توازي اليوم السفارات ولكن لقب السفير أطلق آنذاك على معتمد بريطانيا في استانبول وبالطبع كان السفير يتمتع بصلاحيات تفوق تلك التي يتمتع بها القناصل، بدليل أن بعض المراسلات الدبلوماسية كانت ترفع إليه قبل أن تأخذ طريقها إلى لندن. ولقد اتخذت الخارجية البريطانية هذا التدبير، لأن استانبول كانت عاصمة السلطنة المترامية الأطراف، ومن أجل تسيير الأمور وحل المشاكل بسرعة ومن غير العودة إلى وزارة الخارجية إلا في الأمور الشائكة والخطيرة.■

ثلاثة أعضاء من جمعية العاديات

يفوزون بجائزة الباسل ٢٠٠٤

برعاية السيد الدكتور محمد زهير مشاركة نائب رئيس الجمهورية كرم مجلس مدينة حلب الفائزين بجائزة الباسل للإنتاج الفكري والفني عام ٢٠٠٤. والمجلة نهى الصائرين ونور فيما يلي بيدهم.

الدكتورة المهندسة نجوى عثمان:

إجازة في الهندسة المدنية، جامعة حلب ١٩٧٨، دكتوراه بتاريخ العلوم التطبيقية/ تاريخ العمارة الإسلامية - جامعة حلب ١٩٩٨، محاضرة بمادة الآثار والفنون الإسلامية ومادة تاريخ الفن والعمارة في كلية الآداب في جامعة حلب، عضو مجلس إدارة الجمعية السورية لتاريخ العلوم، عضو جمعية العاديات السورية، وعضو هيئة تحرير في مجلة العاديات ومجلة هندسة عضو لجنة الإعلام والنشر بنقابة المهندسين السوريين، لها العديد من الكتب المطبوعة:

الهندسة الإنشائية في مساجد حلب - حلب في مئة عام - مساجد القهروان - النقل الداخلي بحلب في القرن العشرين - مكابدات لطيفة ومواقف طريفة في أحياء حلب والقهروان، شاركت بالعديد من الندوات والمؤتمرات، نشرت العديد من المقالات والأبحاث في صحف ومجلات محلية وعربية وأجنبية.

الأستاذ محمد قدرى دلال:

تخرج من كلية الآداب بجامعة الأزهر ١٩٦٩، درس اللغة العربية في مدارس حلب والدار البيضاء بالمغرب، درس الموسيقى على يد بكري الكريدي ونديم الدرويش وبكري الأنطاكي، تخرج على يديه الكثير من الموسيقيين في حلب والدار البيضاء، نال جائزة شارل كرو من فرنسا ١٩٨٨/، سجل الكثير من الأعمال التراثية الموسيقية، شكل العديد من الفرق التي رافقته إلى أرجاء المعمورة، له مؤلفات أدبية موسيقية عضو جمعية العاديات.

الدكتور بكرى شيخ أمين:

أستاذ في كلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة حلب شغل منصب أستاذ في العديد من الجامعات العربية. له خمسة عشرة مؤلفاً إضافة للمقالات الصحفية له العديد من المشاركات بالمؤتمرات والبحوث المنشورة. عضو جمعية العاديات.

الدكتور المهندس عبد القنى شهابي:

أستاذ التصميم المعماري في جامعة حلب، رئيس وحدة الدراسات المعمارية والبيئية، رئيس اللجنة الفنية لحماية حلب القديمة، عضو لجنة المخطط التنظيمي العام لمدينة حلب، عضو مجلس نقابة المهندسين، فرع حلب، أشرف على العديد من رسائل الماجستير والدكتوراه له العديد من المؤلفات والبحوث المنشورة، قام بالدراسة المعمارية للعديد من المشاريع حصل على جوائز عديدة.

الدكتور المهندس حسن بيلاني:

أستاذ الجيوديزيا في جامعة حلب، رئيس قسم الهندسة الطبوغرافية في كلية الهندسة المدنية، عضو مؤسس في الاتحاد الفلكي العربي لعلوم الفضاء والفلك، أشرف على العديد من رسائل الماجستير والدكتوراه، له العديد من المؤلفات والبحوث المنشورة والمشاركات في المؤتمرات العربية والدولية، حصل على براءتي اختراع في:

- إيجاد نظام إسقاط مثالي لخرائط سورية
- تصميم وصناعة الإسطرلاب المعدل بمعونة الحاسوب.

أسماء الفائزين بجائزة الباسل للإنتاج الفكري لمدينة حلب

منذ انطلاقتها حتى الآن

عام ١٩٩٤

- د. م. أحمد أديب شعار
- محمد وحيد خياطة

عام ١٩٩٥

- محمد حلمي الغوري
- د. محمد حسن عبد المحسن

عام ١٩٩٦

- أ. محمد أبو معتوق
- أ. ضياء قصبجي
- الدكتور أحمد فوزي الهيب

عام ١٩٩٧

- أ. وليد خلاصي
- د. عبد الرحمن حميدة
- د. م. محمود فيصل الرفاعي

عام ١٩٩٨

- أ. نهاد رضا
- أ. عبد الفتاح قلمجي

عام ١٩٩٩

- د. سعد الله آغا القلعة
- د. عمر دقاق
- محي الدين خطيب سلقيني

عام ٢٠٠٠

- د. محمد التنجي
- د. محمد جمال طحان
- سلمان قطاية
- أ. ليلى مقدسي

عام ٢٠٠١

- الفنان وحيد مغارية
- أ. محمود فاخوري
- د. م. عبد الكريم حمامي
- م. عبد الله حجار

عام ٢٠٠٢

- م. جوزيف كبة
- د. م. سامح جزماتي
- د. نضال الصالح
- أ. محمد جلال قضيّماتي

عام ٢٠٠٣

- أ. محمد مأمون الجابري
- أ. محمد عزّام
- سمير فرنّان بالي
- د. م. تاج الدين ضيا
- الفنان طاهر البني
- الفنان محمد سهيل الرفاعي

البرنامج الثقافي السنوي للنصف الأول من عام ٢٠٠٥

(في مقر جمعية العاديات)

الرقم	التاريخ	الموضوع	المحاضرون
١	الأربعاء ١/٥	اثار مدينة قوريش	عبد الله حجار
٢	الأربعاء ١/١٢	احتلال العراق وجهة نظر انثربولوجية	بروفسور جون بورنمن د. د. محمد فؤاد
٤	الأربعاء ١/٢٦	الشرعية الدولية والقانون الدولي	د. محمود مرشحة
٥	الأربعاء ٢/٢	طريق الحج الحثبي في العصر المملوكي كما وصفه ابن جبير	د. احمد فوزي الهيب
٦	الأربعاء ٢/٩	دور المرأة في المجتمع السوري القديم	بدري حجل
٧	الأربعاء ٢/١٦	أضواء على اثار منسية في ادلب	فايز قوصرة
٨	الأربعاء ٢/٢٣	ثلاث نساء من حلب	ناديا الغزي
٩	الأربعاء ٣/٢	قناة العاشق من سلمية إلى اقاميا	اسماعيل نوفل
١٠	الأربعاء ٣/٩	التراث الشفوي في حلب بين العلم والأدب	سمير طحان - تميم قاسمو- جمال طحان
١١	الأربعاء ٣/١٦	القصر الملكي في أوغاريت	أولينيه كالو
١٢	الأربعاء ٣/٢٣	الحياة الاجتماعية في حلب في القرن العشرين	د. سهيل ملاذي - عبد الوهاب أوري
١٣	الأربعاء ٣/٣٠	آخر مستجدات الحفريات في دورا أرويس	بيير ليريش
١٤	الأربعاء ٤/٦	هجرة الأساطير الشرقية أسطورة الموت والبحث بين بابل وأثينا	د. سعد الدين كليب
١٥	الخميس ٤/٧	النظام الجديد للاستثمار السياحي	فؤاد هلال
١٦	الأربعاء ٤/١٣	قلعة انطاكية وعلاقتها مع القلاع المجاورة	د. نديم شمسين
١٧	الأربعاء ٤/٢٠	التراث المسرحي في حلب	كريكار كلش
١٨	الأربعاء ٤/٢٧	العين عبر العصور	د. سمير انطاكي
١٩	الأربعاء ٥/٤	نشأة الكتابة واختراع الأبجدية	د. محمد مصطفى
٢٠	الأربعاء ٥/١١	البادية السورية	سلطان محسن
٢١	الأربعاء ٥/١٨	آخر المستجدات في حفريات اقاميا	جان بيير مالتى
٢٢	الأربعاء ٥/٢٥	قراءة في كتاب (لطفى الحفار)	سلمى الحفار الكزبري
٢٣	الأربعاء ٦/١	بروج السماء بين الحقيقة والخيال	محمد مجد الصاري
٢٤	الأربعاء ٦/٨	حلي ومجوهرات من إيبلا	عبدو مجز
٢٥	الأربعاء ٦/١٥	محمد علي باشا والدولة الحديثة	غريغوار مرشو
٢٦	الأربعاء ٦/٢٢	مكتبة الجامع الأموي في حلب	تميم قاسمو
٢٧	الأربعاء ٦/٢٩	سمعان العمودي وسمعان الشاب	جان لوك بينمكوب

برنامج الرحلات داخل القطر العربي السوري

للتصنيف الأول من عام ٢٠٠٥

الرقم	النشاط	التاريخ	ملاحظات
١	الرصافة - الرقة - قلعة جعبر	٤/٨	يوم واحد
٢	السلمية وما حولها	٤/١٥	يوم واحد
٣	اللاذقية - جبلة - قلعة المرقب	٤/٢٢	يوم واحد
٤	قلعة سمعان - عين داره - كيماز	٥/٦	يوم واحد
٥	حماء - قصرين وردان	٥/٢٠	يوم واحد
٦	مصيايف - مشتي الحلو - صافيتا	٦/٣	يوم واحد
٧	معلولا	٦/٢٤	مبيت

برنامج الزيارات داخل مدينة حلب

للتصنيف الأول من عام ٢٠٠٥

الرقم	المكان	التاريخ	الاجتماع	الساعة
١	المتحف	٣/٢٥	أمام المتحف	٩ صباحاً
٢	القلعة - حمام يلبغا - خان الشوكة	٤/٧	أمام القلعة	٩ صباحاً
٣	حي الجديدة و الكنائس - جامع شرف	٤/٢٩	ساحة فرحات	٩ صباحاً
٤	باب النصر - جامع الدبابة جامع العثمانية - مصبنة الزنابيلي	٥/١٣	أمام باب النصر	٩ صباحاً
٥	باب قنسرين - جامع الكريمة المدرسة الأُسدية - الليمارستان الأرفواني	٥/٢٧	أمام باب القنسرين	٩ صباحاً
٦	باب الحديد - جامع بانقوسا بيت مامو - جامع الحدادين .	٦/١٠	أمام باب الحديد	٩ صباحاً
٧	أوج خان - جامع الزكي جامع قسطل حرامي - جامع الإبن	٦/١٧	أمام باب النصر	٩ صباحاً



تحية إلى العاديات

نقولاً زيادة*

الوطنية (البلدية) لإلقاء محاضرة في قاعاتها. كانت المحاضرة حديثاً عن الحركة الوطنية في المغرب العربي. هذه الزيارة أتاحت لي التعرف إلى بعض أهل القلم في حلب. هذا أنا أقدم تدريجياً في التعرف على نواحي النشاط الحلي.

كانت الجامعة الأمريكية في بيروت، وكنت قد انضممت إلى قسم التاريخ فيها سنة ١٩٤٩، قد منحت بعض المدارس الثانوية في لبنان وسورية والأردن امتيازاً بأن يُقبَل المتفوّقون من طلابها في الجامعة الأمريكية بدون امتحان، ومن ثم فقد كانت الجامعة تنتدب كل سنة لجنة من أساتذتها لزيارة هذه المدارس ووضع تقرير عنها.

وكانت كلية حلب (Aleppo College) من بين المدارس التي تأهّلت لقبول طلابها في الجامعة الأمريكية وقد وقع عليّ الاختيار في سنة من السنوات لأكون

قبل ثمانين عاماً من أيامنا هذه، أي في سنة ١٩٢٥، قدّر لي أن أزور حلب للمرة الأولى. كانت محطة العودة التي بدأت في أنطاكية، بعد أن كنّا أنا ودرويش المقدادي، قد انتقلنا على الأقدام من صفد في شمال فلسطين إلى منطقة أنطاكية.

يومئذ تركت حلب في نفسي أثرين، بالنسبة إلى مدن أخرى أعرفها، القدس وبيروت ودمشق، الأول فرادتها في أسواقها المسقوفة، والثاني هذه الآثار الإسلامية الأنيقة.

ثم مضت سنوات كثيرة، ولم يُتَح لي أن أعود لزيارة حلب إلا سنة ١٩٥٢، كنّا أنا وثلاثة من تلامذتي أميركيين، في زيارة للجزيرة، أعادت الزيارة لي الأثر نفسه.

وفي سنة ١٩٥٣ دعاني الأديب الكبير سامي الكيالي، وكان مديراً لدار الكتب

* شيخ المؤرخين العرب في القرن العشرين.

حلب وجمعية العاديات ومعهد التراث وجمعية الشهباء. وأسعدني أن أشارك في هذا النشاط الثقافي الجم الذي عرفته حلب منذ العقود الثلاثة الأخيرة من قرننا الماضي، وأن أحاضر في ندوة الشيخ الأكبر محيي الدين ابن عربي، وندوة عن الدولة العثمانية، وندوة عن ابن حزم الأندلسي، ثم ندوة حول بلاط سيف الدولة الحمداني، وندوة حول الحروب الصليبية، وأخيراً ندوة عن لسان الدين ابن الخطيب الأندلسي..

كانت ندوات مشهودة، وما زالت ذكرها تعطر النفوس في هذه المدينة العريقة، وبطبيعة الحال كان لجمعية العاديات بحلب بصمات واضحة في كل ما ذكرت..

كنت دوماً أتمنى أن تتوج جمعية العاديات أعمالها العلمية الكثيرة والكبيرة، بمجلة تحمل اسمها، وكنت دوماً أسمع الوعد بأن المشروع على النار.

وأخيراً نضج المشروع، وإذا بالبريد يحمل إلي العدد الأول من مجلة "العاديات"، لست أستطيع أن أصف فرحي وسروري بذلك، لكنني يمكن أن أقول أنهما كانا مثل فرح صبي صغير وسروره إذا حصل على لعبة كان يتمنى أن تصل إلى يديه. هذا الفرح يرافقه فعل إيمان بالجمعية ورجاء من أهل القلم ممن يعرفون موضوعاتهم معرفة جيدة، أن يدفعوا إلى المجلة بمقالات في مستواها.. إلى الأمام جمعية العاديات..!■

عضواً في اللجنة التي زارت الكلية. هنا بدأت معرفتي تتجه نحو المؤسسات العلمية في المدينة. وأذكر أنني دُعيت سنة ١٩٦٥ لأكون خطيب حفلة التخرج في كلية حلب.

وفي سنة ١٩٧٥، وكان قد أصبح لحلب جامعتها، بعد أن كانت كلية الهندسة التابعة للجامعة السورية (في دمشق) هي الكلية الجامعية الوحيدة في حلب منذ الاستقلال. وكان الذي وضع الحجر فوق الحجر لإتمام هذا العمل هو الدكتور أحمد يوسف الحسن، وقد كان قبل سنوات من تلامذة الكلية العربية في القدس حيث كنت أنا أحد أساتذتها، دعاني لإلقاء محاضرة، ويبدو أنها كانت ناجحة إذ أن الكلمات التي سمعتها والتي كتبت عنها دلت على ذلك.

يبدو من هذا أن حلب كانت تقضمني لقمة لقمة، كما كنت أنا أقضمها كذلك لقمة لقمة، أتعرف على المدينة تاريخياً وجغرافياً وأعرف على نشاطها صفحة صفحة، في التاريخ الحديث على الأقل. وأهم من هذا كان أهل المعرفة فيها يحتضنونني.

وكان أن قدر لي في نهاية المطاف أن أقع أسير جمعية العاديات برئاسة رئيسها الصياد الماهر الأستاذ محمد قجة. وأحسب أنني أستطيع أن أدعي، وأفخر بذلك، بأنني قلما سلمت من شباكه لندوة أو مؤتمر أو خطاب.

توالت زياراتي لمدينة حلب، وتعددت محاضراتي على منابر جامعة



في الأعداد القادمة..

رسوم قصر ماري الجدارية

فلسفة الجمال عند لسان الدين الخطيب

الأدعوبات والملاعبات في الأشعار الشعبية

الساعات الشمسية

عمارة الكنائس السورية

بيان انتخابي لكامل الغزي